

**THE BOOK WAS  
DRENCHED**













# هذا كتاب الف ليلة وليلة من المتداول إلى المتداول

قام بطبعه الخبير الفقيه إلى رحمة ربه و  
غفرانه مكسيميليانوس بن هانخط  
معلم اللغة العربية في المدرسة  
العظمى الملكية بمدينة  
برسلاو حرسها الله  
أمين أمين  
أمين

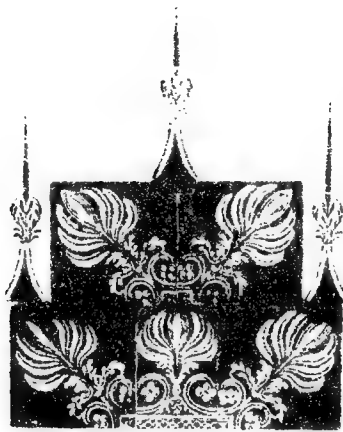
بدار طباعة المدرسة في مدينة برسلاو  
بالالات الملكية

١٨٣٧  
سنة





المجلد السابع  
من كتاب ألف ليلة وليلة



بسم الله الرحمن الرحيم  
الليلة الحادية والخمسة  
قصة نعمة و نعم نكروا والله  
اعلم انه كان في مدينة الكوفة  
رجلا من وجوه اهلها يقال له  
الربيع بن حاتم فكان كثير  
المال واسع المال وقد رزق ولدا

فسماه بعة فبينما هو ذات يوم بهدكان  
 الخحاس فنظر امرأة تقرص وعلى يدها وصيفة  
 صغيرة بديعة الحسن والجمال فأشار الربيع  
 للخحاس بكم هذه الجارية وابنتها فقال  
 خمسون دينار فقال الربيع خذ المال واكتب  
 العهد ثم دفع للخحاس دلالتة وتسلم الجارية  
 وابنتها ومضى الى بيته فلما نظرت ابنة عم  
 له الى الجارية قالت له يا ابن عمى وما هذه  
 الجارية قال اشتريتها رغبة في هذه الصغيرة  
 التى على يدها واعلمى أنها اذا كبرت ما  
 يكون في بلد العرب والعجم مثلها فقالت  
 نعم ما رايت ثم قالت للجارية ما اسمى قالت  
 يا ستى اسمى توفيق قالت وما اسم بنتك  
 قالت سعد قالت صدقتى لقد سعدتى ثم  
 قالت يا ابن عم ما تسميها قال ما تختاربه  
 انت قالت تسميها نعم قال الربيع نعم ما افكرق

فيه قال ثم ان الصغيرة نعم تربت مع نعمة في  
 المهد الى حين بلغت من العمر عشر سنين  
 مثل الاخ والاخت ثم اقبل الربيع على ولده  
 نعمة وقال له يا ولدى ليس نعم اختك بل  
 هي جاريتك واشتريتها على اسمك وانت في  
 المهد فلا تدعوها اخيك من هذا اليوم  
 قال فاذا كان كذلك فانا اتزوجها ثم انه دخل  
 على والدته واعلمها بذلك فقالت يا ولدى  
 هي جاريتك فدخك الغلام على الجارية واحبها  
 ومضى عليهما سنين ولم يكن بالكوفة جارية  
 احسن من نعم ولا احلى ولا اطرف وقرات  
 ولعبت بساير اللعب والالات وغنت حتى  
 انها فاقت جميع عصرها فبينما هي جالسة  
 ذات يوم مع زوجها نعمة في الشراب قد  
 اخذت العود وانشرحت واطربت تقول  
 اذ اكنت لى مولا اعيش بفضله :

وسيفاً به أفتى رثب النوايبي ✽  
 فما لي إلى زيد وعمرو شفاقة؛  
 سواك إذا ضاقت على مذهبى،  
 فطرب نعمة طرباً عظيماً ثم قل لها يانعم  
 بحياتي غنى فأنشدت

وحياة من ملكت يداها فوالى؛  
 ولا خلفت في الهوا حسالى ✽  
 ولا غضبت عوانى وأطعتمكم؛  
 ولا هجرت تلذذى ورقالى ✽  
 ولا حفرن بحبكم وسط الخشا؛  
 قبرا ولم يشعر بذلك فوالى،  
 فقال الغلام لله درك يانعم فبينما هما كذلك في  
 أطيب عيش وأنا بالحجاج في دار نيابته  
 يقول والله احتال على أخذ هذه الجارية  
 وأسلمها لأمير المؤمنين عبد الملك بن مروان  
 فما في قصره مثلاً ولا أطيب بغناها فاستدعى

بعجوز قهرمانة وقال لها امضى الى دار الربيع  
 واجتمعى بالجارية نعمة وتسبى فى اخذها  
 فليس على وجه الارض مثلها فقبلت العجوز  
 من الحجاج مقالة واصبحت لبست ثيابها  
 الصوف وعملت فى رقيتها سبعة من الدر  
 والجوهر الليلة الثانية والخمسة ثم اخذت  
 بيدها عكاز وركوة يمانية وسارت وفى تقول  
 سبحان الله والحمد لله والله اكبر ولم تنزل تسبح  
 حتى وصلت الى دار نعمة عند صلاة الظهر  
 فقرعت الباب ففتح وقال لها البواب ما  
 تريدين قالت انا فقيرة عابدة وادركتنى صلاة  
 الظهر واريد اصلى فى هذا المنزل المبارك فقال  
 لها البواب يا عجوز هذه الدار دار نعمة ليس  
 فى جامع ولا مسجد قالت اعرف انها لا  
 جامع ولا مسجد الا دار نعمة بن الربيع  
 وانا قهرمانة من قصر امير المؤمنين فقال لها

البواب لا اخليكي تدخل وكثر بينهما اللام  
فتعلقت به العجوز وقالت مثلى يمنع من  
دار نعمة بن ربيع من العبور وأنا اعبر الى دار  
الامرا والاكابر فخرج نعمة وسمع كلامها  
فضحك وامرها ان تدخل فدخلت فدخلت نعمة  
والعجوز خلفه حتى دخل على نعم فسلمت  
العجوز باحسن سلام وبهتت لما نظرت للجارية  
ثم قالت لها يا ستى اعبيذك بالله فقد الف  
بينك وبين سيدى مولاك فى الحسن والجمال  
ثم اقبلت العجوز على الخراب والركوع  
والسجود والدعا الى ان مضى النهار واقبل  
الليل فقالت للجارية يا امى ربحى قدميك ساعة  
فقالت العجوز يا ستى من طلب الاخرة تعب  
فى الدنيا ومن لم يتعب فى الدنيا لم ينل  
منازل الاخرة ثم تمت للجارية مع العجوز  
تحدثها فقالت نعم لنعمة يا سيدى احلف



على هذه العجوز فان على وجهها اثر العبادة  
 فقال اخلى لها مجلس تدخل فيه ولا تأخلى  
 احدا يدخل لها فلعل الله ينفعنا ببركاتها  
 ولا يفرق بيننا ثم ان العجوز باتت ليلتها  
 تصلى فلما اصبح الصباح جات الى نعمة ونعم  
 صبحت عليهما وقالت استودعتكما لله  
 فقالت لها نعم الى ابن تمضى وقد امرنى  
 سيدى ان اخلى لك مجلسا تكونى فيه  
 وتصلى فقالت الله يبقيه ويديم نعمته عليكما  
 ولكن اريد ان توصوا البواب لا يمنعنى من  
 الدخول عليكما وان شاء الله انور فى الاماكن  
 المباركة وادعوا لكما لما اصرى بها ثم خرجت  
 من الدار والجارية تبكى من فراقها وما تعلم ما  
 قد انت فيه ثم انت الى الحجاج فقال لها ما  
 وراكى قالت نظرت للجارية ولم تلد النسا  
 احسن منها فقال للحجاج ان فعلت سوف

يصل لك مني خيرا جزيلا قالت أريد ألهة  
 شهرا كاملا قال لك ذلك الليلة الثالثة  
 والخمسة مائة ثم ان العجوز صارت تتردد الى  
 دار نعمة ولم يزيديا في أكرامها وفي تمسّي  
 وتصبح عندهما ويرحبا بها كل من في الدار  
 الى يوم من الايام اختلت العجوز بالجارية  
 وقالت لها يا ستي والله اذا حضرت الاماكن  
 دعوت لكى وانتمى ان تكون معى حتى  
 ترى المشايخ والعجايز ويدعوا لك يا  
 تختارى فقالت لها للجارية نعم بالله يا امى ان  
 تاخذينى معك فقالت لحمايتها ام نعمة اسالى  
 سيدى ان يخلينى نخرج انا وانت مع امى  
 العجوز الى الصلاة والدعاء مع الفقرا والاماكن  
 الشريفة فقالت ام نعمة والله انا اشتهى ذلك  
 ثم خرجت العجوز فلما كان ثلثى يوم جات  
 العجوز ونعمة ما هو فى الدار فاقبلت على

للجارية نعم وقالت لها دعوناك البارحة لكن  
 قومي تفرجى وعدوى قبل مجى سيدى  
 فقالت امر نعمة أخشى أن يدري سيدك  
 فقالت انجوز والله لا ادعها تجلس على الارض  
 الا على اقدامها ولا تبطى ثم اخذت الجارية  
 بالحيلة واتت بها الى قصر الحاج وعرفته  
 بمجئها بعد أن حطتها في مقصورة فائق  
 الحاج ونظر اليها فراها اعجب ما يراها و  
 ير مثلها فلما رآته سترت وجهها منه فلم  
 يفارقها حتى استدعى بحاجبه وركب معه  
 خمسين فارسا وامره أن ياخذ الجارية على  
 جنب جنيب سابق الى دمشق يسلمها الى  
 امير المؤمنين عبد الملك بن مروان واعطاه  
 هذا الكتاب واسرع فاسرع للحاجب واخذ  
 الجارية على هجين وخرج وسافر وفي باكية  
 العين لفراق سيدها حتى وصلوا دمشق

فاستاذن على امير المؤمنين فاذن له فدخل  
 الحاجب واعطاه الكتاب فلما قرأه قال أين  
 الجارية قال هي هذه فتسلمها امير المؤمنين  
 واخلى لها مقصورة ثم دخل الخليفة الى حريمه  
 فرأى زوجته فقال لها قد اشترى لي الحاجب  
 جارية من بنات ملوك الكوفة بعشرة آلاف  
 دينار وارسل الى هذا الكتاب وهي صبيحة الكتاب  
 الليلة الرابعة والخمسمائة فقالت له  
 زوجته زارك الله من فضله ثم دخلت اخذت  
 الخليفة عبد الملك الى الجارية فلما راتها قالت  
 والله ما خاب من انت في منزله ولو كان  
 ثمنك مائة ألف دينار فقالت لها الجارية يا  
 صبيحة الوجه قصر من هذا ومن أي الملوك  
 فقالت لها هذا قصر أخى امير المؤمنين  
 وكانك ما علمت هذا قالت لا والله يا سقى  
 ولاي علم بهذا فقالت والذي باعك وقبض

ثم لك ما أعلمك بأن الخليفة اشتراك فلما سمعت  
 الجارية ذلك سكنت وبكت بكا شديدا  
 وقالت والله لقد تمت الليلة ثم قالت ان  
 تكلمت فإحد يصدقني ولعل فرج قريب  
 ثم جلست من اثر السفر والشمس وقد  
 احمرت وجهها فتركتها اخت الخليفة ذلك  
 اليوم وجاءت اليها بقماش وقلويد من الجواهر  
 والبستها فدخل اليها امير المؤمنين وجلس  
 الى جانبها فقالت له اخته انظر الى جارية قد  
 كمل الله فيها الحسن والجمال فقال لها الخليفة  
 انزلي بيدك عن وجهك فلم تنزل يدها على  
 وجهها ونظر الى معاصمها فوقع محبتها في  
 قلبه وقال لا اخته لا ادخل عليها الا بعد ثلاثة  
 ايام حتى تستانس بكفى فقام وخرج من  
 عندها فبقت الجارية متفكرة في امرها ورافقها  
 من سيدتها نعمة ثم اتى الليل فاخذت الجارية

للحمى ولم تأكل ولم تشرب و تغير وجهها  
ومحاسنها فعرفوا الخليفة بذلك فشق عليه  
ودخل عليها بالاطباء واهل البصاير فلم يقع  
لها على احد طب واما ما كان من امر سيدها  
نعمه فانه اتى الى داره وجلس على فراشه ونادى  
يا نعم فلم تجبه فقام مسرعا ونادى ولم تجبه  
ولم يدخل عليه احد وكل جارية استنحبت  
خوفا منه فخرج الى عند والدته فوجدها  
جالسة فقال لها يا امى واين نعم فقالت  
يا ولدى مع من هي اوثق منى عليها وهي مع  
العجوز الصالحة تزور الفقراء تقول فقال ومتى  
كان لها عادة بذلك واى وقت خرجت  
قالت بكرا قال وكيف اننت لها بذلك  
فقالت يا ولدى هي التى اشارت بذلك فقال  
نعمه لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم  
وخرج من بيته واتى الى صاحب الشرطة فقال

له تحتال على وتأخذ جاريتي من ذاري فلأبد  
 لي أن أسافر وأشكيك إلى أمير المؤمنين فقال  
 صاحب الشرطة ومن أخذها قال عجوز و  
 صفتها كذا وكذا وعليها ملبوس من الصوف  
 وبيدها مسبحة فقال له صاحب الشرطة  
 أوقفني على العجوز وأنا أخلص لك الجارية  
 قال ومن يعرف العجوز قال صاحب الشرطة  
 ومن يعلم الغيب ما يعلم الغيب إلا الله ثم  
 علم صاحب الشرطة أنها محتالة للحجاج  
 فقال نعمة ما أعرف جاريتي إلا منك وبيني  
 وبينك للحجاج فقال له امض إلى من شئت  
 فأتني نعمة إلى قصر الحجاج وكان والده من  
 الكبار أهل الكوفة فعند ذلك دخل حاجب  
 الحجاج على الحجاج وأعلمه بالقضية فقال على  
 به فلما وقف بين يديه قال له الحجاج ما  
 بالك قال نعمة من أمرى ما هو كذا وكذا

فقال هاتوا صاحب الشرطة فحضر بين يديه  
وعلم للحاجاج ان صاحب الشرطة يعرف  
العاجوز فقال له اريد منك جارية نعمة فقال  
له لا يعلم الغيب الا الله فقال تركب  
الخيل وتبصر الجارية في الطرقات وتكشف  
خيرها الليلة الخامسة والخمسة ثم  
التفت الى نعمة وقال له ان لم ترجع اليك  
جاريته دفعت لك عشرة جوار من دارى  
وعشرة جوار من دار صاحب الشرطة وقال  
اخرج في نللب الجارية فخرج وهذا كله ونعمة  
مغموم وقد ايس من الحياة فجعل يبكى  
وينحسب وانعزل عن داره يبكى وامه تبكى الى  
الصباح فاقبل عليه والده وقال له يا ولدى  
الحاجاج احتال على الجارية واخذها ومن  
ساعة الى ساعة تفرج وترايدت بنعمة الهموم  
وبقى لا يعلم ما يقول ولا من يدخل عليه



وأقام ضعيفا ثلاثة شهور فتغيرت أحواله  
 وأيس منه أبوه ودخلت عليه الأطباء فقالوا ما  
 له دواء الجارية فبينما والده جالس يوما من  
 الأيام إذ سمع بطبيب عجمي جراجي يقول  
 حكيم مخم فاحضره واجلسه وقل له انظر  
 حال ولدي فقال هات يدك فحبس مفاصله  
 ونظر في وجهه ونحك والنكت إلى أبيه وقال  
 ليس بولدي غير مريض في قلبه فقال صدقت.  
 يا حكيم فقال حدثني حديثه ولا تكتم  
 مني أمرا فقال العجمي هذه الجارية في البصرة  
 أو في دمشق وما دوا ولدك غير اجتماعه  
 بها فقال له الربيع أن جمعت بينهما أخليك  
 تعيش عمرك في المال والنعمة فقال له العجمي  
 الأمر أقرب من ذلك ثم التفت إلى نعمة وقال  
 له لا بأس عليك شد قلبك ثم قال للربيع أخرج  
 من مالك أربعة آلاف دينار فأخرجها وسلمها

للعاجمي فقال له العاجمي اريد ولدك يسافر  
 معي الى دمشق والله لا ارجع الا بالجارية ثم  
 التفت العاجمي الى الشاب وقال له يا نعمة  
 اجلس انت في امان الله تعالى لقد جمع الله  
 بينك وبين جاريتهك فاستوى جالسا ثم قال  
 له شد قلبك فاحسن مثل اليوم مسافرين فكل  
 واشرب وانبسط لتقوى على السفر ثم ان  
 العاجمي اخذ في قضا حوائجه وما يحتاج  
 اليه من الخف واستكمل من والد نعمة  
 عشرة الاف دينار واخذ منه الخيل والجمال  
 وغير ذلك لاجل الطريق ثم ان نعمة ودع  
 والده والدته وسافر مع الحكيم الى حلب ثم  
 الى دمشق واقاموا ثلاثة ايام ثم ان العاجمي  
 اخذ دكانا وعمرها بالصيني الرفيع والاعطية  
 الفضة والرفوف المصحفه بالذهب والقطع  
 الثمينة وحط قدامه اواني والقناني فيها

سائر الادهان والاشربة واقداح من البلور  
وحط التخت والاصطلاب ولبس اثواب  
للحكمة ثم اوقف نعمة بين يديه والبسه قميص  
شرب وملوطة ولباس مصقول وفوطه حرير في  
وسطه ثم قال العاجمي لنعمة يانعة انت من  
اليوم ولدى لا تدعى الا بالاب وانا ادعوك  
بالولد قال نعم فاجتمع على دكان العاجمي  
اهل دمشق ينظروا الى حسن نعمة والدكان  
والبضايح والعاجمي يكلم نعمة بالتركي وكذلك  
نعمة فاشتتهر للناس وجعلوا يصغوا له الاوجاع  
ويعلمهم الادوية ويأتوه بالقوارير فيبصرها  
ويقول صاحب هذه القارورة كذا وكذا  
فيقول صاحب المرض شد حاجتي ثم صار  
يقتنى حوايج الناس واجتمع عليه اهل  
دمشق وشاع خبره في المدينة وفي بيوت الاكابر  
فبينما هو ذات يوم جانس اذ اقبلت عليه

عجوز راكبة على حمار وعليه سرج فضة فوقفت  
على دكان العاجمي ومسكت للحمار وأشارت  
للعاجمي أمسك يدي فسك يدها فنزلت  
من على الحمار وقالت انت الطبيب العاجمي  
الواصل من العراق قال نعم قالت اعلم ان لي  
بنتا وبها مرض واخرجت له قارورة فلما  
نظر لها العاجمي قال لها ياستى ما اسم هذه  
البنيت حتى احسب ناعمها واى ساعة  
يوافقها فيها شرب الدوا قالت اسمها نعم  
الليلة السادسة والخمسة  
فلما سمع اسم نعم جعل يحسب على يديه  
وقال لها ياستى ما اصف لها دوا حتى اعرف  
من اى ارض هي لاجل اختلاف الهوا قالت  
مرباها ارض الكوفة من العراق وعمرها اربعة  
عشر سنة فقالوكم لها فى هذه الديار قالت  
له شهور قليلة فلما سمع نعمة كلام العجوز

غشى عليه وعرف اسمها وقال يوافقها من  
الادوية كذا وكذا فقالت العجوز شد الى ما  
تريد الى بركة الله تعالى ورمت له عشرة دنانير  
ثم نظرت العجوز الى نعمة وتقول يا اخا الفرس  
هذا مملوكك فقال لها العجوى ولدى ثم  
ان نعمة شد. الخوايج. وكتب عليها ورس  
المكتوب داخلها والذي كتبه هذين البيتين  
اشتاق ارض انتموا ساكنيها :

شوقا يزيد مع الحنين تحسرا ؛

وختم الحق الذي فيه الورقة والخوايج  
وكتب عليه اسمه ها انا نعمة بن الربيع  
الكوفي وجعله قدام العجوز فاخذتهم  
وودعتهم ورجعت طالبة قصر الخليفة  
وجعلت الدوا قدامها وقالت لها يا ستي  
اعلمى انه قد اتى الى مدينتنا طبيب عجمي  
ما رايت ابصر منه ولا اعرف بامور الامراض

منه فذكرت له وجعك فعرفه ثم امر ولده  
فشده له هذا الدوا وليس في دمشق والله  
خير منه ولا احسن شيئا من ولده ولا احد  
له دكان مثل دكانه فاخذت نعم الدوا فرات  
مكتوب عليه اسم سيدها فتغير لونها  
وقالت لا شك ان صاحب الدكان قد اتى في  
خبري ثم قالت للعاجوز صف لي هذا الصبي  
فقالت اسمه نعمة وعلى حاجبه اليمين اثر  
وعلى ملابسه اقتحار وله حسن كامل فقالت  
للجارية ناوليني الدوا على بركة الله تعالى  
وعونه فاخذت الدوا وشربته وفي تصحك  
وتقول دوا مبارك وطلبت نفسها وفرحت  
فلما رأتها العاجوز ضحكت قالت هذا اليوم  
يوم مبارك ثم قالت نعم يا قهرمانة اريد شيئا كل  
واشرب فقالت العاجوز للجوار قدموا  
الموايد والطعام المفترخة وانما بعيد الملك

بن مروان قد دخل عليها ونظر للجارية  
 جالسه وفي تاكل ففرح ثم قالت القهرمانه  
 يا امير المؤمنين يهنيك عافيه الجارية وذلك  
 انه وصل هذا المدينه رجل طيب ما رايت  
 اعرف منه فقال امير المؤمنين خذى الف  
 دينار وقومى بايرايها بالادويه ثم خرج  
 وهو فرحان بعافيه الجارية وراحت العاجوز  
 الى دكان العجمى واعطته الالف دينار  
 واعلمته انها جارية للليفة وناولته ورقه  
 كانت نعم قد كتبتها فاخذها العجمى  
 وناولها لنعمة فلما راعها غشى عليه ولما افاق  
 فتحها واذا فيه مكتوب من الجارية المسلووه  
 من نعتها المتخدوعه فجمعها المفارقة حبيب  
 قلبها وقد ورد كتابكم علىّ وأنا اقول  
 ورد الكتاب فلا عَمَسَ انا ملا :  
 كتبت به حتى تصمَحَ طيبيا ٥

فكان موسى قد أعيد لأمه :

أو ثوب يوسف قد أتى يعقوب ،

فلما قرأ هذا الشعر هلت عيناه فقالت له  
القهرمانة ما الذي يبكيك لا أبى الله لك  
عيناه فقال ياستى كيف لا يبكى ولدى وهذه  
جاريته وهو سيدها نعمة ابن الربيع اللوفى  
وعافية الجارية من أجله وليس بها إلا هو  
وانت ياستى خذى هذه الألف دينار لكى  
ولكى عندى أكثر من ذلك وانظرى لنا  
بعين الرحمة ولا نعرف صلاح هذا الأمر إلا  
منك فقالت العاجوز لنعمة أنت مولها قال  
نعم قالت صدقت فإنها لا تفتر عن نكره  
فاخيرها نعمة بما جرى له من أوله إلى آخره  
فقالت العاجوز يا غلام لا تعرف اجتماعك  
بها إلا منى ثم عادت لوقتها ودخلت على  
الجارية فنظرت في وجهها وضكت وقالت



لها يحق لك ان تبكى وتضعى على  
سيدكى نعمة فقالت نعم قد انكشف الغطا  
فقالت العاجوز لاجمع بينكما ولو كان في  
ذلك ذهاب روحى ثم انها راحت الى نعمة  
وقالت له رحت لجاريتك ووجدت عندها  
من الشوق اكثر من عندك وذلك ان امير  
المومنين يريد ان يجتمع بها فان كان لك  
جنان وقوة قلب فانا اجمع بينكما وقد خطرلى  
ادبر لكما الليلة حيله واعمل مكيدة في  
دخولك قصر امير المومنين وتجتمع بها  
فانها ما تقدر تخرج فقال لها نعمة جزاك الله  
خيرا ثم ودحته واتت لعند الجارية وقالت  
لها ان سيدك قد ذهب روجه في هواكى  
والوصول فا تقولى في ذلك فقالت لها وانا  
كذلك ذهبت روحى فعند ذلك اخذت  
العاجوز بقنجة فيها حلى ومصاغ واتت الى

عند نعمة وقالت له ادخل بنا مكانا وحدنا  
فدخلوا قاعة ورا الدكان وزينت معاصمه  
وزرقت شعرة والبسته قندورا حريرا ولباسا  
وعصابة وكامل ما تتزين به الجوار وابصرت  
النقهرمانه في تلك الصفة فقالت تبارك الله  
احسن الخائفين والله انك احسن من الجارية  
وقالت له امش وقدم الشمال وارخ اليمين  
وهز رداك فلما عرفت انه عرف فقالت له  
انا عندك الليلة غدا وان شا الله تعالى ادخل  
بك القصر وانت تنتظر اصحاب الوصايف والخدام  
فتقوى عزمك وتتطاطى براسك ولا تكلم  
مع احد وانا اكفيك كلاما وبالله التوفيق  
فلما اصبح الصباح اخذته وطلعت به القصر  
وهو في اثرها فسكه بواب فقالت له انها  
جارية نعم يا عبد احس فكيف تمسك الى جارية  
نعم يريد الملك يراها ودخل مع العجوز

إلى الباب الذى منه إلى صحن القصر خطوة  
فقال له العاجوز شد روحك يا نعمة وقوى  
قلبك وادخل المجلس السادس فهو معتدل  
لك ولا تخف فإنه يمضى لك فى المجلس كلام  
كثير فلا تكلمهم ولا تقف ثم سارت حتى أتت  
الابواب فسكها الزمام الخاص وقال لها ما هذه  
الجارية اللبيلة السابعة والخمسة فلهما  
مسك الزمام الجارية قالت له العاجوز أن  
ستنا تريد شراها فقال الخادم ما يدخل أحد  
إلا بأذن أمير المؤمنين أرجعى بها فأنى لا  
أخليها تدخل فأنى أمرت بهذا فقالت له  
القهرمانة أيها الكبير اجعل عقلك فى رأسك  
أن نعم جارية الخليفة الذى قلبه مشغول بها  
قد توجهت للعافية فلا تمنعها من الدخول  
ليلا تنتكس فوالله ما يبلغها ذلك لا  
تعمل على قطع رأسك أخلى يا جارية ولا

تسمعى منه ولا تعلمى الجارية ان الزلم منعك  
من الدخول فغطا نعمة راسه ودخل الى  
القصير و اراد ان ياخذ عن يساره قدخل  
عن يمينه واراد ان يعد خمسة فعد ستة  
ودخل فى السابع فنظر الى موضع مفروش  
بالديباج وحيطانة بالستور الحريري المرقومة  
الذهب ومباخر العود والعنبر والمسك ورأى  
سريرا فى انصدور مفروشا بالديباج فجلس عليه  
نعمه وما علم ماكتب له فى الغيب فبينما هو  
جالس متفكر فى امره ان دخلت عليه اخت  
امير المؤمنين ومعها جاريتها فلما رأت الصبي  
وهو جالس تقدمت اليه وقالت له من تكونى  
يا جارية وما خبرك ومن دخل بك فلم يجابها  
نعمه فقالت ان كنت من حظايا امير المؤمنين  
وقد غصب عليك فانا اساله تلى واستعتقه  
فلم يرد جوابا فعند ذلك قالت لجاريتها قفى

على باب المجلس ولا تدع احدا يدخل ثم  
 تقدمت اليه وبهتت في جماله فقالت  
 يا صبية عرفيني من تكوني وما اسمي وما الذي  
 دخل بك هنا فانا لم انظر كي في قصرنا فلم  
 يرد جوابا فعند ذلك غضبت اخت الملك  
 ووضعت يدها على صدر نعمة فلم تجد له  
 نهودا فارادت ان تكشفه لتعلم خبره فقال لها  
 نعمة يا ستي انا ملوك فاشتريني وانا مستجير  
 بك قالت لا بأس عليك فمن انت ومن دخل  
 بك الى مجلس هذا فقال لها نعمة انا ابنتها  
 الملكة اعرف بنعمة الكوفي وقد خادمت  
 بروحي لاجل جاريتي نعم للختال عليها فقالت  
 له لا بأس عليك ثم صاحت على جاريته  
 وقالت امضي الى مقصورة نعمر وقد كانت  
 القهرمانه انت في مقصورة نعمر وقالت  
 وصل اليكي مولاكي قالت لا والله فقالت

القهم مائة يكون دخل مقصورة غيرك وتاه عن  
 مكانك فقالت الجارية لا والله فرغ أجلنا  
 جميعنا وهلكنا وجلسوا متفكرين فبينما  
 هم كذلك اندخلت عليهم الجارية فسلمت  
 على نعم وقالت لها ان مولاتك تدعوك  
 الى عندها في ضيافتها فقالت سمعا ولباعة  
 فقالت القهم مائة مولاك عند أخت الخليفة  
 وقد انكشف الغطا فنهضت نعم من وقتها  
 حتى دخلت على أخت الخليفة فقالت لها هو  
 هذا مولاك عندي كأنه غلط في المكان  
 ولا عليه خوف فلما سمعت نعم من أخت  
 الخليفة ذلك اطمأنت اليها وتقدمت الى  
 مولاها الليلة الثامنة والخمسة فلما  
 نظر نعمة الى جاريته نعم قلر لها وضم كل  
 واحد صاحبه الى صدره فقالت لهما أخت  
 الخليفة يا نعم اجلس حتى ندبر في الخلاص من

الامر الذى وقعنا فيه فقالت يا مولاي الامر  
 لكى فقالت والله ما ينالكنا منا سو قط  
 ثم قالت لجاريتهما احضرى الطعام والشراب  
 فاحضرت ذلك وجلسوا فاكلوا بحسب الكفاية  
 ثم شربوا فدارت عليهم الاقداح وزالت عنهم  
 الاقراح ثم قالت اخذت الخليفة يانعة تحب  
 نعم فقال لها يا ستى هواها الذى جعلنى على  
 ما انا فيه من المخاطرة بروحى ثم قالت لنعم  
 يا نعم تحب سيدك نعمة فقالت يا ستى هواه  
 هو الذى اذاب جسمى وغير حالى فقالت  
 والله انكما محبين ملاح فاثر حوا وضيبيوا  
 ثم ان نعم ادعت بالعود فاحضروه فاخذته  
 واصلاحته وضربت به نوبة وانشدت  
 لك فى انقلوب سراير لا تظهر :  
 مكنونة مطوية لا تنشم  
 يا فاضح القمر المنير بحسنه :

علا محاسنك الصبح المسفر :  
 احن على فقد محبة تملكني  
 والحر يدركه الكلام فيستر ،  
 ثم ان نعم اعطت العود لسيدتها نعمة وقالت  
 له قل لنا شعر فانشد  
 البدر يحكيك لولا انه كلف :  
 والشمس مثلك لولا الشمس تنكسف  
 يا من له الشمس معتاد لتخدمها :  
 غصنك قد ظل منها البرق ويختطف ،  
 ثم شرب القدح ومات قدحا اخر وناولته  
 لاخت الخليفة فشربته واخذت العود  
 واصلحته وشدت اوتاره وانشدت  
 غمر وحزن في الفواد مقيم :  
 وجوى تردد في الشا عظيم  
 ونحول جسم قد تبرأ ظاهرا :  
 اصابت من كثرة الهموم سقيم ،



ثم شربت القدح وملاته وناولته لنعمة فاخذ  
العود وأنشد

يا من وهبت له روحى فعذبها :  
ورمت تخليصها منه فلم اطلق  
غيتى فغابت منى الروح فاقتربى :  
قبل الممات فهذا اخر الرمق ،

فشربت الملكة القدح وقاموا فى فرح وسرور  
فبينما هم كذلك ان دخل عليهم امير المؤمنين  
فلما نظروه قاموا اليه وقبلوا الارض فنظر الى  
نعم والعود معها فقال يا نعم ذهب الباس  
والوجع ثم التفت الى نعمة وهو على تلك  
الحالة فقال يا اختى ما هذه الجارية التى الى  
جانب نعم فقالت له اختد يا امير المؤمنين  
ان لك جارية من الخاصى مانوسة لاتاكل ولا  
ولا تشرب الا بها ثم انها انشدت وجعلت  
تقول هذا البيت

ضدان اجتماعا حسنا :

والصد يظهر حسنه الصد،

فقال لل خليفة والله العظيم انها مليحة مثلها  
وغدا اخلى لها مجلسا بجانب مجلسها  
واخرج لها البسط والقماش وما يصلح  
اكراما لنعم واستعدت اخت لل خليفة بالطعام  
فتقدمت لاختها فاكل وجلس معهم في  
المقام وملا قدحا وامي الى نعم فانشدت  
نلت ما قلت كلما يرتجيه :

ومن احتاج انه لك راجي ✽

وكذا الامر كلما ضاق يوما :

فتاساه ساعى الافراجسى،

فطرب امير المؤمنين ومد قدحا آخر ونظر  
الى نعم فغنت تقول

ياثخر ملوك الارض قاطبة :

ومن سواك بهذا الامر يفتخر ✽

يا واحد في الاعلا والجود منصبه :  
 ياسيد املاكا في الكل مشتهره  
 يا مالك ملوك الارض قلبية :  
 تعلى الجريل بلا من ولا ضاجره  
 ابغاك ربي على رغم انعدا كندا :  
 ماكنت في النصر والاقبال وانظفـه  
 فلما سمع الخليفة من نعم هذه الالبات قل  
 والله طيب والله مديح يانعم ما اصبحت لسانك  
 ثم انتم اقاموا على الفرح والسرور الى نصف  
 الليل ففالت اخت الخليفة اسمع يا امير المؤمنين  
 حديثا سمعت في الكتاب من بعض ارباب  
 المراتب حكاية قل الخليفة وما في الحكاية قلت  
 زعموا انه كان والله اعلم بمدينة اللوفة صبي  
 يسمى بن الربيع وكان له جارية حبها وتخبه  
 وكانت قد تربت معه فلما اتصلها رماه الدهر  
 بنكباته وجار عليه الزمان بافته وحكم عليهم

بالفراق فافتقرت من داره وخرجت من داره  
 سرقة وان سارقها اعطاها الى بعض الملوك  
 فباعها له بعشرة الف دينار وكان بالجارية ما  
 لمولاه من المحبة ففارق اهله ونعته وداره  
 وسائر في طلبها وتسبب في اجتماعه بها  
 ليلة والتاسعة والخمسة  
 وخاتم بنفسه فلما اجتمع بها ثا استقر بهما  
 للجلس حتى دخل عليهم الملك فجل عليهما  
 وامر بقتلهما ولم ينصف من نفسه ولم يجهل  
 عليهما في حكمة ثا تقول يا امير المؤمنين في  
 قلة انصافه فقال امير المؤمنين ان هذا شئ  
 عجيب ينبغي له العفو عند المقدرة وكان  
 له ان يحفظ لهما ثلاث الاول انهما محبين  
 والثاني في منزله وتحت قبضته والثالث انه  
 امكن فيه في شرا جاريته وقد فعل فعلا لا  
 يشبه فعل الملوك فقالت له يا اخي بحق ملك

الأرض اسمع من نعم ما تغنى فقال يانعم غنى  
فأنشدت

غدر الزمان ولم يزل غدرا :  
يضىء القلوب يورث الأفكار  
ويفرق الاحباب بعد تجمع :  
فترى الدموع على الحدود غدار  
كانوا وكننت وكان العيش ناعما :  
والدهر يجمع شملنا مدار  
فلا بكيين دمعاً ودمعاً ساجما :  
اسفا عليك لياليا ونهاراً،

فلما سمع امير المؤمنين ذلك طرب طرباً عظيماً  
فقالته له اخته يا اخي من حكم على نفسه  
شيئاً لزمه ويقوم بقوله وانت قد حكمت  
على نفسك ثم قالت يانعمه أقف على قدميك  
وعكذا أنت يانعم فوقها فقالت اخت الملك  
يا امير المؤمنين قد انواقفة في نعم المسروقة

سرقها للحجاج بن يوسف التتقص واوصلها لك  
وكذب في الفاضة في كتابه انه اشتراها بعشرة  
الاف دينار وعذا الواقف سيدعا نعمة وانا  
اسالك حمزة والعباس الا ما عفوت عنهما  
وصفحت عن جريرتهما وهبتهما لبعضهما  
بعضا واغتتم اجرهما وتوابهما وهما في قبضتك  
قد اكلا نعامك وشربا من شرابك وانا الشفيعه  
فيهما المستوهبة لهما فعد ذلك قال الخليفة  
صدقت انا حكيت بذلك وما احكم بشي  
وارجع فيه ثم قال يا نعم هذا مولك قالت نعم  
يا امير المؤمنين فقال لا بأس عليك قد وهبتكما  
لبعضكما بعضا ثم قال يا نعمة وكيف عرفت  
بمقامها ومن وصف لك هذا المكان فقال  
يا امير المؤمنين اسمع خبري وانصت الى  
حديثي فوحق ابليك واجدادك الضاهرين  
لا اكتم منك شيئا ثم حدثه بجميع ما كان

منه وما فعل معه الحكيم العجمي وما فعلته  
 القهرمانه وكيف دخلت به الى القصر وغلقت  
 في المجلس فتعجب الخليفة من ذلك غاية  
 العجب ثم قال على بالعجمي فاحضروه بين  
 يديه فجعله مباشرا عنده وخلع عليه وامره  
 بجارية مليحة وقال من يكون هذا تدبيره  
 يجب ان يكون عندنا ثم امر الخليفة  
 بالاحسان الى نعمة وانعم عليه وانعم على  
 القهرمانه وقعدا عنده سبعة ايام في حظ وسرور  
 وارغد عيش ثم اذن لهم بالسفر الى انلوفة  
 وسافروا واجتمع بوالده وبوالدته واقاموا في  
 انيب عيش الى ان اتاه هادم اللذات ومفرق  
 الجمعات البيلة العاشرة والخمسمائة فلما  
 فرغت شهرزاد قالت حكاية على الدين اني  
 انشأتم زعموا يا ملك الزمان انه كان في قديم  
 الزمان رجل بمصرخوا جه من احسن الخواجات

واصدقهم في المقالات صاحب خدم وحشم  
 وعبيد وجوار وماليك وكان شاه بندر التجار  
 بمصر وكان رزقه الله بالمال الكثير وكان معه زوجة  
 يحبها وتحبه ولم يرزق لا ولدا ولا بنتا فعاش  
 مدة من الزمان مقدار اربعين عاما فقعد يوما  
 من الايام في دكانه فرأى التجار كل واحد معه  
 ولد وولدين وفتحين دكاكين وكان نهار  
 جمعة فدخل الخواجة الحمام واغتسل غسل  
 الجملة وتلحع واخذ مرآة المزين فنظر وجهه  
 في المرآة وقال اشهد ان لا اله الا الله وان محمد  
 رسول الله فنظر في لحيته فرأى البياض غطا  
 انسواد وان الشيب نذير الموت وكانت  
 زوجته تعرف ميعاد مجيئه فتغتسل وتصلح  
 شأنها له فدخل عليها فقالت مسا للخير فقال  
 لها يس اندي رأى الخير وكانت قانت للجارية  
 هاتي سفرة العشا وانطعام وقالت له تعشى



ياسيدي فقال ما اكل شيا ورفص السفرة برجله  
 فقالت له ما سبب ذلك وای شی قساك فقال  
 لها انت سبب قسوق الليلة الحادية عشر  
 والخمسة فقلت له لايشي فقال لها اليوم  
 لما فتحت دكاني رايت للفواجات كل واحد  
 معه ولد وشي معه ولدين وفتحين لهم  
 دكاكين فقلت لنفسی ان الذي اخذ ابوك  
 ما يخليه ولهنة دخلت بك حلفتی انی ما  
 اتزوج عليك ولا اكبدك بجارية حبشية ولا  
 بسرية ولا ابات عنك ليلة برا والحال انك عاقر  
 والنكح فيك كالنكح في الحجر فقالت اسم  
 الله العاققة منك ما في منی لان بيضك رايق  
 فقال الذي بيضه رايق يكون ايش فقلت  
 له لا يجبل ولا يجيب اولاد فقال لها ومعك  
 البيض يكون فين وانا اشتريه نعله يعك  
 بيضی فقلت له فتش عند العنبارين عليه

فبات الخواجة وأصبح ندم الذي عايرها وهي  
 ندمت الذي عايرته فتوجه الخواجة للسوق  
 فوجد رجلا عطشاً فقال له السلام عليكم فرد  
 عليه السلام فقال له هل يوجد عندك معكر  
 الببيض فقال له كان عندي وجيز ولكن اسأل  
 عنه جاري فدار يسأل حتى سأل الكل ولم  
 يضاخكوا عليه فرجع إلى دكانه وقعد فكان  
 في السوق رجل حشاشي نقيب الدلالين  
 وكان تريباق وأفموقي ويستعمل الخشيش الأحصم  
 يسمى الشيخ محمد فقير الزمر فسلم  
 عليه فرد عليه السلام فقال له ياخواجة  
 مالك مقيس فحكى له على ماجرى بينه وبين  
 زوجته وأن في أربعين سنة متزوج ولا حبلى  
 امرأتى لا بوند ولا بينت وقالوا إن عدم حبلىها  
 منى ويبضى رايق ففتش في على شى يعكر  
 الببيض فقال له ياخواجة أنا عندي معكم

البيت ايش تقول ياخواجه في الذي يخليك  
 تحبل زوجتك بعد هذه الاربعين عاما الذين  
 مضت قال كنت احسن اليك وانعم عليك  
 فقال له هات لي شريقي ذهب فقال له خذ  
 هذين الاثنين فقال له هات لي هذه السلطانية  
 الصبى فاعطاه اياها فتوجه واخذ شوية من  
 المركة الرومي قدر اوقيتين واخذ جانب  
 من الكبابة الصبى والقرفة انقرنفل والجهان  
 والزجبييل ولفل ابيض وسقنقور جبلى  
 ودقهم على بعضيم واغلاهم في الزيت الطيب  
 واخذ ثلاث اواقى حصى لبان ذكر واخذ  
 مقدار قدح من لينة السوداء ودقهم وعملهم  
 معجون بالنعسل الخل الرومي وحلهم في  
 السلطانية وقال له تبقى تاخذ منه على رأس  
 الملوك بعد ما تاكل اللحم الضانى والجام  
 الببى وكثر نيم للارارات واليهارات وتاكل

منه على رأس الملق وتتعشا فوقهم وتشرب  
فوقهم السكر ففعل ذلك وراح لزوجته  
باللحم واللحم وقال لها خذي الطبخيهم  
خذي شيلي معكم البيض عندك حتى  
احتاجه ولقاها مزوقه بأفخر ملبوس ثم انه  
نلب السلطانية فاكل منها فاعجبته فاكل  
بقيتها وواقعها فكان أن الاوان ففات  
عليها اول شهر واثاني والثالث فقلعت الدم  
وعلمت انها حملت ثم وقت ايام حملها وحققها  
الخلق وقامت الترغاريت فعاست الداية من  
الخلاص وعقدت وقلعت له على اسم محمد  
وعلى وكبرت واننت في انبيه ولفته واعنته  
لامه فاعنته ثديها فارضعته فشرب وشبع ونام  
فقامت ثلث يوم عملوا مامونية وفرقوها  
ليوم السبوع ورشوا ملحه ودخل الخواجه  
وهنا زوجته بالسلامة وقال لها اين وداعة

الله فقدمت له مولودا خلقة المبدر الموجود  
 وهو ابن ساعة لكن الذى ينظره يقول عليه  
 بن عام فنظر في وجهه فراه بدرا مشرقا وله  
 شامات على الخدين فقال لها ايش سميتها  
 فقالت له لو كانت بنت كنت سميتها وهذا  
 ولد لا يسميه الا ابوه وكان اهل هذا الزمن  
 سمو بالفال وانا بواحد يقول لرقيقه ياسيدى  
 على الدين فقال لها نسميه على الدين  
 ابو الشامات و وكل به المراضع والدايات  
 وشرب اللبن اامين ونصف ففلموه وكبر  
 وانتشا وعلى الارض مشى فلما بلغ من العمر  
 سبع سنين وهو مربية تحت طابق خونا عليه  
 من العين وقتل هذا لا يخرج حتى تنطلع نخته  
 وكل به جارية وعبد الجارية تجيب السفرة  
 والعبد يوديعها له ثم انه طاهرة وعمل له  
 وليمة عظيمة ثم بعد ذلك احضر له فقيه

وعلم له الخط والقرآن وصار ماهر وصاحب  
 معرفة ليوم من بعض الايام اخذ العبد  
 السفرة ونسى الطابق مفتوح واذا بعلى  
 الدين طلع من الطابق ودخل على امه وكان  
 عندها محضر نساء ستات وخوندات واذا  
 بهذا الولد داخل عليهم كالمملوك السكران  
 فغطوا وجوههم وقلوا لاه الله يقابلك  
 يا حسنة تدخل علينا هذا المملوك الاجنبى  
 والى من الايمان فقالت لهن سموا هذا  
 ولدى وثمره فوادى بن شاء بندر التجار  
 شمس الدين بن الدادة وانقلاده والقشقة  
 واللبابة فقالوا عمرنا ما راينا لك ولدا فقالت  
 ابوه خايف عليه من العين الليلة الثانية  
 عشر والخمسمائة وكان مرييه تحت طابق  
 فى الارض فطلع منه هابك ونحن ما خاخرنا  
 بطلع من الطابق حتى تطلع فقه فهنوها

بذلك وتلغ الغلام من عندهم الى حوش  
 البيت وتلغ الغلام المقعد واذا بالعبيد  
 داخلين ومعهم بغلة اييه فقال لهم على  
 الدين هذه البغلة كانت فين فقالوا له اخذنا  
 ابوك عليها من الدكان وجينا بها فقال لهم ابوى  
 صنعتك ايش فقالوا ان اباك شاه بندر التجار  
 بارض مصر وهو سلطان اولاد العرب فدخل  
 على امه وقال لها يا امى ابوى صنعتك ايش  
 فقالت له يا ولدى ابوك خواجه شاه بندر  
 التجار بارض مصر وهو سلطان اولاد العرب  
 وانعبد بتاعه لا يشاوره الا على البيعة التى  
 يكون اقل ثمنها الف دينار وغير الالف  
 يبيعها العبد بنفسه ولا يلقى متجر من بلاد  
 الناس لا كثير ولا قليل الا ويدخل تحت  
 يده يتصرف فيه كيف يشا ولا متجر يخزم  
 ويروح لبلاد الناس الا ويكون من تحت

يد ايبيك فقال لها يا امي الحمد لله الذي انا ابن  
سلطان اولاد العرب ونيش يا امي تخملوني في  
الطابق وتخلوني محبوس فيه فقالت له يا  
ولدي نحن ما حيليناك في الطابق الاخونا  
عليك من اعين الناس فان العين حق واكثر  
اهل القبور من العين فقال لها يا امي واين  
المقر من القضا والخذر لا يمنع القدر والمكتوب  
ما منه مهروب وان ابوي ان عاش اليوم ما  
يعيش غدا واذا مات وطلعت انا وقلت انا  
على الدين ابن الخواجه شمس الدين ما احد  
يصدقني من الخواجات والاختيارية ويقولوا  
عمرنا لا راينا لشمس الدين ولدا ولا بنتا  
فينزلوا بيت المال ياخذوا مال ابي ورحم الله  
من قال يموت الفتي ويذهب ماله ياخذ انذل  
الرجال نساء فانت يا امي تخلي ابي ياخذني  
معه الى السوق ويفتح لي دكانا واقعد فيه



بمصايح ويعلمنى البيع والشرا والاخذ والعنا  
 فقالت له يا ولدى لما يحضر أبوك أخبرته  
 بذلك فدخل الخواجه فى البيت فلقى على  
 الدين أبوالشامات ابنه قاعد عند امه فقال  
 لها ليش اخرجته من النطاق فقالت له يا ابن  
 عمى انا قاعده وعندى محضر نسا واذا به  
 دخل علينا ثم أخبرته بما قاله ولده فقال له  
 يا ولدى غداة غدا ان شا الله اخذك معى  
 للسوق ولكن يا ولدى قعاد الاسواق  
 والدكاكين يحتاج الى الالب والكمال فى كل حال  
 فبات على الدين وهو فرحان من كلام  
 ابيه فلما اصبح الصبح ادخله الحمام والبسه  
 بدلة تساوى من المال جملة وفطروا وشربوا  
 الشرابات وركب بغلة وتوجه به فنظروا اهل  
 السوق للخواجه شاه بندر التجار مقبلا وراه  
 غلام نكر كانه فلقة ثم فقال واحد منهم

لرفيقه انظر هذا الخواجه ايش بقى يخلى  
لأخوته مثل القرات شايب وقلبه اخضر فقال  
الشيخ محمد مسم النقيب نحن يا خواجات  
ما بقينا نرضى به يكون شيخا علينا ابدا  
وكان من عادة شاه بندر التجار انه لما ياتي من  
بيته في الصباح ويقعد في دكانه يتقدم  
النقيب بتاع السوق يقرأ الفاتحة للتجار  
فيقوموا معه ويأتوا للخواجة بندر التجار  
ويصحبوا عليه وينصرف كل واحد منهم الى  
دكانه فلما قعد شاه بندر التجار في دكانه ذلك  
اليوم فلم يأتوا اليه حكم أدتاهم فنادى  
للنقيب وقال له ليش ما تجتمع التجار على  
العادة قال له انا ما اعرف انقل الغتن وان  
للخواجات قد اتفقوا على عزلك من المشيخة  
ولا يقرؤالك فاتحة فقال له ما سبب ذلك قال  
له من شان هذا الولد وانت اختيار وباش

التجار ولا هو غلو كك ولا يقرب لزوجتك بل  
 اذنت تعشق هذا العينة فصرخ عليه وقال  
 اسكت قبح الله ذاتك وصفاتك هذا وندي  
 فقال له عمرنا ما راينا لك ولدا فقال له انا من  
 خوفي عليه من العين ربيته في طابق تحت  
 الارض وكان مرادى لا يطلع من الطابق حتى  
 يسك نقتنه بيده فا رضت امه وتلبس منى  
 ان افتح له دكانا واحط عنده بضايع واعلمه  
 البيع والشرا فقاموا التجار جميعا وصحبته  
 النقيب ووقفوا بين يديه وقروا له الفاحشة  
 وهنوه بذلك انغلام وقالوا له ربنا يبقى الاصل  
 والقرع و قالوا له يا خواجه ان الفقير لما  
 ياتيه الولد او انبت هلبت ان يصنع له  
 دست عصيده ويعززه معارفه واقاربه فقال  
 لهم لكم على ذلك ونكون في البستان  
 الليلة والثالثة عشر والخمسة

فلما أصبح الصباح ارسل الغرش للقاعة والقاعة  
 الثانية في البستان وامر بفرشهما وارسل الة  
 الطبخ من اغنام وسمن وغير ذلك مما يحتاج  
 اليه الحال وعمل سباطين سباط في القصر و  
 سباط في القاعة وتحزم الخواجه شمس الدين  
 وحزم ولده وقال يا ولدي اول ما يدخل  
 الشايب انا النقاء واجلسه على السباط في  
 القصر وانت يا ولدي لما تنظر الولد الامرد  
 داخل خده وادخل به القاعة وقعه على  
 السباط فقال له ليش يا ابني اصلا ما تعجل  
 سباطين واحد للرجال وواحد للاولاد فقال  
 يا ولدي الامرد يستحي ياكل عند الرجال  
 فاستحسن ذلك ولده فاكلوا وشربوا ولذوا  
 وطربوا وشربوا الشرابات واطلقوا البخورات  
 فقعدوا الاختيارية في مذاكرة العلم والحديث  
 وكان بينهم رجل خواجه يسمى محمود

البلخي مسلم في الظاهر مجوسى في الباطن  
 وكان تباع صغار فنظر في وجه على الدين  
 نظرة اعقبته ألف حسرة فعلق له الشيطان  
 الجوهرة في وجهه وتعلق قلبه بمحبته وكان  
 ذلك للخواجة محمود البلخي ياخذ القماش  
 من والد على الدين فقام الخواجة محمود  
 راج الى الاولاد فقاموا للنتقاء وكان على  
 الدين اخصر برفافة لما فقام يزيل الضرورة  
 فالتفت محمود الى الاولاد وقال لهم ان تبيتم  
 خاتم على الدين على السفر معى لاعطى  
 كل واحد منكم بدنة تساوى من المال جملة  
 وتوجه من عندهم واذا بعلى الدين اقبل  
 فقاموا للنتقاء واجلسوه بينهم صدر مقام  
 فقام ولد منهم وقال لرفيقه يا سيدى حسن  
 الصارمية التى عندك تباع فيها وقشترى  
 جات لك من اين فقال له انا لما كبرت

وانتمشيت وبلغت مبالغ الرجال قلت لاني  
يا والدي حضر لي متجر فقال لي ما عندي شي  
ولكن روح خذ لك مالا من واحد خواجة  
واتجر به وتعلم البيع والشرا فتوجهت الى  
واحد من التجار واقتضت منه الف دينار  
فاشتريت بها قاش متجر وسافرت الى الشام  
فجاء المثل مثلين واخذت متجرا من الشام  
وسافرت به الى حلب وبعته فكسب المثل  
مثلين ولم ازل اتجر حتى بقي معي صارية  
نحو من عشرة الاف دينار وصار كل واحد من  
الاولاد يقول لرفيقه مثل ذلك الى ان دار  
الدور وجا اللام لعلى الدين ابو الشامات  
فقالوا له وانت يا سيدي علي فقال لهم  
انا تربيت في طابقي وطلعت منه في هذه اليلة  
وانا اروح الى الدكان ومنه الى البيت فقالوا  
له انت واجب على قعاد البيت ولا انت

خرج سفر والسفر ما يكون الا للرجال فقال  
 لهم ايش لي حاجة بالسفر وليس للراحة قيمة  
 عندي فقال واحد منهم لرفيقه هذا مثل  
 السمك اذا فارق الماء مات فقالوا له يا على  
 الدين ما فخرت اولاد التجار الا بالسفر لاجل  
 المكسب فحصل لعلى الدين قسوة بسبب  
 ذلك فطلع من عند اولاد التجار وهو باكي  
 العين حزين الغراد وركب بغلته وتوجه الى  
 البيت فنظرته امه في قسوة زائدة وهو باكي  
 فقالت له ما يبكيك يا ولدي فقال لها ان اولاد  
 التجار جميعا عايرين وقالوا لي ما فخرت اولاد  
 التجار الا السفر لاجل ما يكسبوا الدراهم  
 الليلة الرابعة عشر والخمسمائة  
 فقالت له يا ولدي مالك الا السفر قال نعم  
 فقالت له تسافر لاي البلاد قال لمدينة بغداد  
 فان الانسان يكتسب فيها المثل مثلين

فقالت له يا ولدي ان اباك له مال كثير وان  
 ماكن يجهز لك متجرا والا انا اجهز لك متجرا  
 من عندي فقال لها خير البر عاجله وان كان  
 معروفا فهذا وقته فاحضرت العبيد وارسلتهم  
 للحزامين بتوع القماش ففتحت حاصل  
 واخرجت لهم منه قماش وعملوا له عشرة  
 اجمال هذا ماجرى له مع امه واما ماجرى من  
 ابيه فانه التفت فلم يجد على الدين فسأل  
 عنه فقالوا له ركب بغلته وراح البيت فركب  
 خلفه فلما دخل الى منزله فرأى اجمالا محزومه  
 فسأل عنها فاخبرته زوجته بما وقع من  
 اولاد التجار لولده فقال له يا ولدي الله  
 يخيب الغربة وقلوا الاقدمون دع الغربة  
 ولو ميلا فقال له ونده لا بد من السفر الى  
 بغداد متجرا والا قلعت ثيابي ولبست ثياب  
 الدراويش وثلعت سواح في البلاد فقال له



ما انا لا عايز ولا معدم وأوراه جميع ما عنده  
 من المال والمتاجر والقماش وقال انا عندي  
 لكل بلد ما يناسبه وأوراه من جملة ذلك  
 اربعين حملا محزومة مكتوب على كل حمل منه  
 ثمنه الف دينار فقال له والده خذ الاربعين  
 حملا والعشرة اجمال الذي من عند امك وسافر  
 مع سلامة الله تعالى ولكن يا ولدي اخاف  
 عليك من غابه في الطريق تسمى غابه الاسد  
 و وادي بني كلاب تباع فيه الارواح من  
 غير سماح فقال له لما ذا يا ولدي فقال من  
 بدوى قاطع طريق فقال له الرزق رزق الله  
 وان كان لي فيه نصيب لم يصب فركب  
 على الدنين ومعه والده وساروا الى سوق  
 الدواب واذا بعكام نزل من على بغلته وبأس  
 يد الخراجة شاه بندر التجار وقال له والده  
 زمان ما استقصيتنا في تجارات ياسيدي فقال

كُلَّ زَمَانٍ دَوْلُهُ وَرَجَالُهَا كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ  
 وَشَيْخٌ فَوْقَ الْأَرْضِ مَشَى :  
 وَلِحَيْتِهِ تَعَادَلُ رَكْبَتَيْهِ ۞  
 فَقُلْتُ لِمَاذَا أَنْتَ مُحْسَنِي :  
 فَقَالَ وَقَدْ رَفَعَ نَحْوِي يَدَيْهِ ۞  
 شَبَابِي فِي الثَّرَا قَدْ ضَاعَ مِنِّي :  
 وَهَا أَنَا دَائِمٌ أَنْبَشُ عَلَيْهِ ۞

وَلَكِنْ يَا مُقَدِّمُ مَا مَرَادُكَ السَّفَرُ الْوَلَدِي هَذَا  
 فَقَالَ اللَّهُ يَحْفَظُهُ عَلَيْكَ فَعَاهِدْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ  
 الْعِبَادِ وَجَعَلَهُ وَلَدًا وَقَالَ لَهُ خُذْ هَذِهِ الْمِائَةَ  
 دِينَارَ لَعْلَمَانِكَ ثُمَّ أَنْ الْخَوَاجَةَ اشْتَرَى سَتِينَ  
 بَغْلًا وَقَنْدِيلًا وَسَتْرًا لِسَيِّدِي عَبْدِ الْقَادِرِ  
 الْجِيلَانِي وَقَالَ لَهُ يَا وَلَدِي أَنَا غَائِبٌ وَهَذَا  
 أَبُوكَ عَوْضِي وَجَمِيعُ مَا يَقُولُهُ لَكَ ضَاوَعَةٌ  
 فِيهِ فَحِينَئِذٍ تَوَجَّهَ الْبَغْلُ وَالْعُلَمَانُ وَعَمَلُوا  
 فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ مَوْلِدًا فَلَمَّا أَصْبَحَ الصَّبَاحُ أُعْطِيَ

الخواجه بندر البخار لولده عشرة آلاف دينار  
 وقال له اذا دخلت بغداد ولقيت حال النقماش  
 ماشى بعه وان لقيت حاله واقف اصرف من  
 هذه الدنانير فحملوا البغال وساروا متوجهين  
 ودعوا بعضهم وخرجوا من المدينة وكان  
 محمود البلخي تاجهز للسفر واخرج جموله  
 ونصب صوابين خارج المدينة وقال في نفسه  
 ما تحظى بهذا الولد الا في الخلا لانه تعلق به  
 وحبته محبة شديدة وكان لابي الولد الف  
 دينار عند محمود البلخي فضلة معاملة وكان  
 وصاه على ولده علاي الدين فاجتمع بمحمود  
 البلخي الليلة الخامسة عشر  
 والخمسمائة فقام محمود واوصى الطباخ ان  
 لا يتكبخ شيئا وصار محمود يقدم لعلاي الدين  
 اناكل والمشرب هو وجماعته فطلعوا مسافرين  
 وكان للخواجه محمود البلخي اربعة

يموت واحد في مصر والثاني في الشام  
 والثالث في حلب والرابع في بغداد فقتلوا  
 البراري والفقار واشرفوا على الشام فارسل  
 محمود العبد بتاعه لعلاي الدين فراه قاعدا  
 يقرأ فتقدم وقبل يديه فقال ايش تطلب  
 فقال له سيدى يسلم عليك ويطلبك لعزومته  
 في منزله فقال له لما اشاور ابوى المقدم  
 كمال الدين العكام فشاوره على الرواح فقال  
 له لا ترح وترحلوا الى ان دخلوا حلب فدخل  
 محمود البلخي عزومة وارسل يطلب على  
 الدين فشاور كمال الدين المقدم فنعته فقال  
 علاي الدين لا بد لي من الرواح فقام وتقلد  
 بسيفه وسار الى ان دخل على محمود البلخي  
 فقام لاقاه وسلم عليه واختصر سفرة عظيمة  
 فاكلوا وشربوا وغسلوا ايديهم ومال محمود  
 على علاي الدين لياخذ منه بوسنة فلاقاه

في كفه وقال له ايش رايج تفعل فقال اني  
حببتك ومرادى اعملك مرزوان و هم عليه ان  
يفترسه فقام على الدين جرد سيفه وقال له  
واشبيتاه ولقد رحم الله من قال

أحفظ شبيك من عيب يندسه :

ان البياض قريب للجل من الدنس ،  
وانا والله لو بعثت هذه انبصاعة لغيرك بالذهب  
لمعتها لك بالفضة لكن والله يا خبيث لا  
بقيت ارافقك ابدا ورجع على الدين الى  
المقدم كمال الدين وقال له هذا رجل فلسق  
ولا بقيت ارافقه فقال له يا ولدى انا ما قلت  
لك لا تروح ولكن يا ولدى ان افترقنا  
يتخشى علينا فخلينا قفل واحد فقال له لا بد  
ما عدنا نرافقه فحمل على الدين حموله وسار  
الى ان نزلوا في وادي واراد ان يحط فيه فقال  
المقدم خليكم رايجين واسرعوا في المسير لعلنا

تحصل بغداد قبل أن يقفلوا الباب لأنه ما  
 يفتح إلا بشمس ويقفلوه بشمس خوفا على  
 المدينة أن يلكوها الأفاص ويرموا كتب  
 العلم في الدجلة فقال له يا والدي أنا ما  
 طلعت بهذا المتجر لهذا البلاد لأجل السبب  
 بل لأجل الفرجة على بلاد الناس فقال له يا  
 ودي يخشى عليك وعلى مالك من العرب  
 فقال له يا رجل أنت خاتم أم مخدوم أنا ما  
 ادخل بغداد إلا مع الصباح لأجل ما ينظروا  
 أولاد بغداد إلى متجري ويعرفوني فقال له المقدم  
 أفعل ما تريد أنا فصحتك وتعرف خلاصك  
 فامر علي الدين بنزول الاحمال عن البغال  
 ونصبوا الصيوان إلى نصف الليل فطلع علي  
 الدين يزيل ضرورة فرأى شيئا يلمع على بعد  
 فقال يا مقدم هذا ايش الذي يلمع فقعد  
 المقدم على حيله وحقق النظر وإذا بالذي

يلمع حواب خنليه وحراب مصرية وسيوف  
بدوية وانا بالمرع ومقدمهم يسمى شرح  
العرب عجلان ابوانايب وقالوا العرب لبعضهم  
يانيله الغنيمه فاول من قال حاس يا اقل العرب  
المقدم كمال الدين العكام فلتلشه ابوانايب  
بحربه في صدره خرجت تلمع من ظهره فوق  
على باب الخيمه قنيل فقال السقا حاس يا اخس  
العرب فضربه بسيف على عاتقه خرج يلمع  
من عايقه فوق قنيل كل هذا جرى وعلاى  
الدين ناطر فخرجوا العرب ودخلوا ولم يبقوا  
احدا من ضايقة علاى الدين فحملوا العرب  
الاسمال على ظهور البغال وراحوا فقال علاى  
الدين في نفسه ما يقتلك الا بغلتك وبدلتك  
هذه فقام وقلع البدنة ورمها على ظهر البغلة  
الى ان بقى بالقميص واللباس والتفت قد امه  
على باب الخيمه فوجد بركة دم من دم

القتلا فصار يتمرغ فيها بالقميص واللباس  
 واما ابوانايب قال يا عرب هذا القفل داخل من  
 مصر او خارج من بغداد الليلة السادسة  
 عشر والخمسمائة قالوا له داخل من مصر الى  
 بغداد فقال لهم ردوا على القتلى لاني اذن ان  
 صاحب هذا القفل لم يمت فوردوا القتلى  
 فصاروا يزودوا القتلى بالطعن والضرب الى ان  
 وصلوا الى على الدين وقالوا له انت عامل  
 نفسك مهتبا نحن نكل قتلك وسحب البدوى  
 للحرية وجا يغزرها في صدر على الدين فقال  
 على الدين يا بركتك يا سيدى عبد القادر  
 يا جيلاني فنظر على الدين الى يد حوت  
 للحرية من صدره لصدر المقدم كمال الدين  
 العكلم فقتلها وامتنع عنه فحملوا الاسمال  
 على ظهور البغال ونظروهم فطل على الدين  
 راى انطير قد طارت بارزاقها فقعد على حيلة



وقام يجرى وإذا بالبدرى أبو أنابيب قال  
 لرفقاته أنا رايت زوالا يعرب فطلع واحد منهم  
 فرأى على الدين يجرى فقال له ايش ينفعك  
 الهروب ونحن وراءك ولكن جرتك وراءه وكان  
 على الدين رأى قدومه حوضا فيه ما  
 وجانبه صهريج فطلع على الدين على  
 الجائزة بتاع الصهريج وامتد يتناوم وقال  
 يا جميل الستر سترك يا ستر نفيسه هذا وقتك  
 وإذا بعقرب نقص العرب كفه فقال اه قُتلت  
 ونزل من على شهر جرتك وصاح تعالوا الى  
 يعرب فاتوه رفقتك فركبوه على جرتك وقالوا  
 له ايش صابك فقال لدغنى فص عقرب  
 فاخذوا القفل وساروا واما على الدين فانه  
 استمر نايما على الجائزة بتاع الصهريج هذا  
 ماكان منه واما ما كان من امر محمود البلخى  
 فانه امر بتحميل الاحمال و سافر الى ان وصل

الى غابه الاسد فلقى غلمان على الدين  
كلهم قتلى ففرح بذلك وترحل الى ان وصل  
الى الصهريج والخوص فكانت بغلة محمود  
عطشانة فالت تشرب من الخوص فرأت خيال  
على الدين فجعلت فقام محمود وعيته  
فراى علا الدين نايم عريان بالقميص واللباس  
فقال له محمود من فعل بك ذلك الفعـال  
وخلاك فى اسو حال قال العرب فقال له المال  
فذاك وانشد

انا سلمت روس الرجال من الردا ؛  
فالى المال الا كقص الاظفار ؛  
يا ولدى لا تـخشى من باس فنزل على  
الدين من فوق الجائزة وركب وسافرا الى ان  
دخلا مدينة بغداد الى دار محمود البلخى  
وامر بهد خول على الدين الخيام وقال له المال  
والاجمال فذاك يا ولدى وان طـاوعتنى

اعطيتك قدر مالك وجمالك مرتين ودخل  
 لقاعة بالذهب لمائة باربع لواوين وامر باحضار  
 سفرة فاكلوا وشربوا ومال الخواجه محمود  
 البلخي لياخذ بوسة من خد على الدين  
 فاخذها على الدين بكفه وقال له انت  
 لسا تابع ضللك معى انا ما قلت لك لو كنت  
 بعث هذه البضاعة لغيرك بالذهب لكنت  
 بعثها لك بالفضة فقال له انا ما اعطيك البغلة  
 والبدر لة الا لاجل هذه القضية فقال له هذا  
 شى لا يمكن ابدا ولكن خذ بدلتك وبغلتك  
 واقتح لي الباب حتى اروح ففتح له الباب  
 فطلع على الدين والكلاب تنبح وراه وسار  
 واذا بيباب مسجد فدخل في دهليز المسجد  
 ولبد فيه واذا بنور مقبل عليه فتامل فرأى  
 فانوسين في يدي عبيدين قدام اثنين  
 خواجهات منهم واحد اختيار حسن الوجه

والثاني شاب وهو يقول بالله يا عمى ترد لي بنت  
عمى فقال له انا نهيتك مرارا عديدة وانت  
جاعل الطلاق مصفحك فالتفت للخواجه على  
يمينه فربى ذلك الولد كانه فلقه قر فقال له  
السلام عليك فرد عليه السلام وقال له يا غلام  
من انت قال انا على الدين بن شمس الدين  
شاه بندر التجار بمصر وتمنييت على والدى  
المتجر فجهز لي خمسين حملا قماش واعطاني  
عشرة الف دينار الليلة السابعة عشر  
والخمسماية وسافرت الى ان وصلت غابة  
الاسد فجاوا العرب واخذوا مالى واجملى  
فدخلت هذه المدينة وما ادرى اين ابات  
فرايت هذا الحبل فلبدت فيه فقال له يا ولدى  
ما تقول في بدلة بالف دينار وبغلة بالسف  
دينار واعطيك الف دينار فقال له تعطينى  
ذلك لاجل شى يا ابنت فقال له ان هذا الغلام

الذى معى يبقى ابن اخى وكان خيلة  
 ابيه وانا عندى ابنة خيلتى تسمى زبيدة  
 العودية وهى ذات حسن وجمال فزوجتها له  
 وهو يحبها وهى تكرهه فخنثت فى يمينه بالطلاق  
 الثلاث فساق على جميع الناس ان اردھا له  
 فقلت له هذا لا يصح الا بالمستحل وقلت له  
 انا اجيب لك واحد غريب حتى لا يبقى  
 احد يعايرك بهذا الامر فحيث ما انك غريب  
 تجى معنا نكتب كتابك عليها وتبات  
 عندها تلك الليلة وتصبح تطلقها ونعطيك  
 ما ذكرته لك فقال على الدين فى نفسه والله  
 بياتك مع عروسة فى بيت على فراش احسن  
 من بياتك فى الازقة والدهاليز فسار معام الى  
 القاضى فرأى القاضى لعلى الدين فوقعت  
 محبته فى قلبه وقال لاني البنات ايش مرادكم  
 فقال مرادنا نعمل مستحل بنتنا على هذا الغلام

ولكن نكتب عليه حجة بمقدم الصداق عشرة  
 الاف دينار فان بات عندها و أصبح طلقها  
 اعطيناه بدلة بالف دينار وبغلة بالف دينار  
 و اعطيناه الف دينار وان لم يطلقها يحط  
 عشرة الاف دينار فعقدوا العقد على هذا  
 الشرط واخذ ابو البنات حجة بذلك واخذ  
 علاى الدين معه والبسه البدلة وساروا  
 حتى اوقفه على باب الدار ودخل على بنته  
 وقال لها خذي حجة صداقك فاني كتبت  
 كتابك على شاب مليح يسمى علاى الدين  
 ابو انشامات فوصى به غاية الوصية وراح  
 للخواجه الى بيته واما ابن عم البنات فانه كان  
 له قهرمانه تتردد على زبيدة العودية بنت  
 عمه وكان يحسن اليها فقال لها يا امي ان  
 زبيدة متى رأت هذا الشاب المليح لم تقبلني  
 فانا اطلب منك حيلة وتمنعي الصبيبه عنه

فقالت له وحيات شبابك ما اخليه يقربها ثم  
 انها جات لعلاى الدين وقالت له يا ولدى  
 انصحك وانا اخاف عليك من تلك الصبية  
 ودعها تنام وحدها ولا تقربها فقال لها ليش  
 فقالت له ان جسدها ملان بالجرابة واخاف  
 عليك ان تعدى شبابك المليح فقال لبس لى  
 بها حاجة ثم انتقلت للصبية وقالت لها مثلما  
 قالت لعلاى الدين فقالت لها لا حاجة لى  
 به وادعه ينام وحده ويصبح يروح فزعقت  
 على الجارية وقالت لها خذى سفرة الطعام  
 واعطيها له يتعشى فاكل حتى اكتفى وقد  
 فتح صوتا حسنا وقرا سورة يس فصفت له  
 الصبية فلقتة صاحب صوت حسن فقالت  
 فى نفسها الله ينكد على هذه العجوز التى  
 قالت عليه انه مبتلى بالجذام ومن كانت به  
 هذه الحالة لا يكون صوته هكذا وهذا كذب

عليه ثم انها وضعت في يدها عوداً صفة بلاد  
الهنود وفردت صوتاً حسناً يوقف الطير في  
السماء وأنشدت

تعشقت صبياً ناعس الطرف أحور :  
تحيل غصون البان عنه اذا مشى ٥  
يما نعي والغير يحطى بوصـله :  
وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ،  
فلما سمعها أنشدت هذا الكلام أنشد هو  
ويقول

سلامي على من في الثياب من القر :  
وما في بساتين الحدود من الورد ،  
فقامت الصبية وقد زلت محبتها له ورفعت  
الستار فأنشد على الدين

خطرت تهز اغصانها في قيض من خن :  
والنهد والردف ذا داخل وذا فر ٥  
فقلت مشمش وصالك حلوا و مز :





لباسها فتحرك عليه الذي خلفه له الوالد  
وحط يديه في ججوم الوجود الى عين ضيقه  
وحنكش في باب الحرق ودفعه راج لباب  
الشعارية فراها حركة دركه نقشه شجرة  
عاجية فذاق منها شيا عمره ما ذاقه من غيرها  
ودخل لسوق الاثنين واثنتنا والاربعا  
والخميس فلا تسال يا فلان عن الحصر على قدر  
الليوان ودور الحق على غطاء حتى التقاء فلما  
اصبح الصباح قل لها يا فرحة ما تمت اخذها  
الغراب وتار ياستي ما بقالي قعاد معك غير هذه  
الساعة ثقالت له ممين يقول فقال لها ابوك  
كتب على حجة بعشرة الاف دينار مهرك ان  
لم اوردكم والا جبسوني عليهم فاني الان يدي  
قصيرة عن نصف فضة واخذ من ايمن العشرة  
الاف دينار فقالت له يا سيدى العصمة بيدك  
امر بيدكم فقال لها صديق ولكن ما معنى شى

فقالن له ساحل لا تخاف ولكن خذ هذه  
 المائة دينار ولو كان معي غيرها لاعطيتك  
 ماتريد فان ابى من محبته لابن اخيه حول  
 جميع ماله من عندى حتى صيغتي اخذها  
 كلها ولكن غداة غد يرسلوا لك قاصد الشرع  
 الليلة الثامنة عشر ~~والثمسة~~ <sup>والثمسة</sup> اية  
 فاذا قال لك ابوى القاضى طلق فقل لهم فى  
 اى مذهب يجوز ان اتزوج العشا واطلق  
 الصبح ثم انك تعطى القاضى احسانا وكل  
 شاهد والقاضى تبوس يده و تعطيه عشرة  
 دنائير فكلهم يتكلموا معك واذا قالوا لك ليش  
 ماتنطلق وتأخذ الالف دينار والبعلة والبدلة  
 على حكم الشرط الذى شرطناه عليك فقل  
 لهم انا لى فيها كل شعرة بالف دينار وانا لا  
 اطلقها ابدا ولا اخذ بدلة ولا غيرها فاذا  
 قال ابوى ادفع المهر فقل لهم انا معسر وهم فى

الكلام وإذا بالقاصد يصدق الباب عليه فخرج  
فقال له القاصد كلم الافندى فان نسيب  
طالبك فاعطاه خمسة دنانير وقال له يا محضر  
في شرع من انى اتزوج العشا واطلق زوجتى  
الصبح فقال له لا يجوز عندنا وان كنت  
تجهل الشرع انا اعمل وكيلك وساروا الى  
الحكمة فقال له القاضى ادفع المهر الذى عليك  
فقال له امهلنى مهلة الشرع فقال له مهلة  
الشرع ثلاثة ايام فقال له ما يكفينى امهلنى  
عشرة ايام قال لك ذلك وشرطوا عليه غلاق  
عشرة ايام اما المهر واما الطلق وطلع من  
عندهم على هذا الشرط فاخذ اللحم والرز  
والسمن وما يحتاج اليه الامر من الماكل وتوجه  
الى البيت فدخل للصبيبة وحكى لها على ما  
جرى فقالت له بين الليل والنهار عجائب  
كما قال بعضهم

أن الليالى من الزمان حبالى :

مثقالات تلدن كل عجيبة،

فقامت وأعلت الطعام وأحضرت له السفرة  
فأكلوا وشربوا ولذوا وانهبوا فقال لها قوسى  
سمعى نوبة عظيمة فأخذت العود وعملت  
نوبة على العود حتى طرب منها للبلود وزعق  
العود فى الخصرة يا ودود فدخلت فى دارج  
النوبة وملت تحميلة جليله وأنا بالباب  
يندلق فقالت له قم انظر من بالباب فنزل وفتح  
الباب فوجد أربع دراويش واقفين فقال لهم  
ايش تنلبوا فقالوا له سلطانم نحن ناس  
دراويش غربا الديار ومرادنا نرتاح عندك هذه  
الليلة الى وقت الصبح نتوجه وأجرك على  
الله تعالى فاننا نعشق السماع ولا فينا واحد  
الا ويحفظ القصايد والاشعار والموشحات  
فقال لهم على مشورة فنلح وأعلمها فقالت له

افتح الباب ففتح لهم الباب وطلعتهم  
 واجلسهم وترحب بهم فقالوا له سلطانهم  
 نحن مثل الصباح قطعين اللذات فقال لهم  
 ليس فقالوا لقد قال بعض انشعرا  
 وما القصد الا ان يكون اجتماعنا :  
 وما الاكل الا سيمة البهايم ،  
 ونحن كنا نسمع عندك سماعا فلما طلعتنا  
 بطل السماع فيما ترى التي كانت تعمل النوبة  
 جارية بيضا ام سودا ام بنت ناس فقال لهم  
 هذه زوجتي وحكى لهم على ماجرى له وان  
 نسيى عمل على عشرة الاف دينار وامهلوني  
 عشرة ايام فقال له درويش منهم لا تتقسي  
 ولا تاخذ لحاظك الا الطيب انا شيعت تكية  
 على اربعين درويش احكم عليهم وسوف  
 اجمع لك العشرة الاف دينار منهم ونخليك  
 توفي المهر الذى عليك لنسيبك ولكن خليفها

تعمل لنا نوبة سماع لاجل ما نلاحظ ويحصل  
لنا انتعاش فان السماع لقوم كالغدا ولقوم  
كالدوا ولقوم كالمروحة وكانوا تلك الدراويش  
الاربعة الخليفة هارون الرشيد والوزير جعفر  
والشيخ محمد ابوالنواس ومسور سياف  
النقمة وكان حصل للخليفة ضيق صدر فقال  
للوزير نحن مرادنا نغزل نشق في المدينة لاني  
صار لي ضيق الصدر فلبسوا لبس الدراويش  
ونزلوا مختفين فجازوا على الدار فسمعوا  
النوبة عمالة ثم انهم باتوا في حظ ونظام  
ومناقلة كلام الى ان اصبح الصبح فخط  
الخليفة مائة دينار تحت السجادة واخذوا  
خاطره وتوجهوا الى حال سبيلهم واذا بالصبيبة  
شالت انسجادة فرائت المائة دينار فقالت  
لزوجها خذ هذه المائة دينار التي حظوها  
الدراويش قبل ما يروحوا وليس لنا علم

بذلك فآخذها على الدين واشترى منها  
 اللحم والرز والسمن وجميع ما يحتاج اليه  
 لثاني ليلة وأوقد الشمع وقال لها الدراويش  
 ما جابوا شي العشرة آلاف التي أوعدوني بها  
 ولكن دول دراويش قشامرة وإذا بهم طرّقوا  
 الباب فقالت له انزل افتح لهم ففتح لهم  
 ونلّعوا فقال لهم جيتم العشرة آلاف دينار  
 التي أوعدتموني بها فقالوا له ما تيسر شي ولكن  
 لاتأخشي من بأس غداة غد نغلبخ لك  
 طبخة كيميا ولكن خليها تسمعنانوبة عظيمة  
 ننعش بها فوادنا فأننا نحب السماع فعلت  
 لهم نوبة على العود ترقص الحاجر لللمود  
 فباتوا في هنا وسرور ومسامرة كلام الى ان  
 طلع الصباح واضأ بنورة ولاح فحط الخليفة  
 مائة دينار تحت السجادة وأخذوا خاطرة  
 وانصرفوا ولم يزلوا يأتوا اليه مدة تسع ليالى



وكل ليلة يحط الخليفة تحت السجادة مائة  
 دينار الى ان اقبلت الليلة العاشرة فلم ياتوا  
 وكان السبب في انقطاعهم ان الخليفة  
 ارسل جاب شاه بندر التجار وقال له تحضر  
 خمسين حملا من الاقشة التي تجي من مصر  
 الليلة التاسعة عشرون والخمسمائة  
 وتكتب على كل حمل ثمنه ألف دينار واحضر  
 عبدا من عبيده واعطى له بدلة وطشتا  
 وابريقا من الذهب والخمسين حملا وكتب  
 كتابا واعطاه للعبد وقال له تاخذ هذه  
 الاحمال وما معها وتروح بهم حارة الكلخ وتسال  
 عن بيت الخواجه شاه بندر التجار وتقول  
 له اين سيدي علاي الدين ابو الشامات  
 فيدلك على الحارة وعلى البيت فكان ابن  
 عمر الصبية راج لابيها وقال له تعالى نروح  
 لعلاي الدين نطلق منه بنت عمي فنزل

وسار هو وایاه وتوجهوا الى علاى الدين واذا  
 بهم راوا خمسين حملا على خمسين بغل  
 وعيدا راكبا على بغلة فقالوا له هذه الاحمال  
 لمن فقال لسيدى علاى الدين اى الشامات  
 فان اياه جهز له متجرا وسفره لمدينة بغداد  
 فطلعوا عليه العرب فاخذوا ماله واحماله فبلغ  
 اياه الخبر فارسل له عوضها وارسل له معى بغل  
 عليه خمسون الف دينار وبقيجة فيها بدلة  
 تساوى من المال جملة وكر ك سمور وطشتا  
 وايريق ذهب فقال له ابو البنات هذا نسبي  
 وانا ادلكم على البيت بتاع علاى الدين  
 فبينما علاى الدين قاعد فى البيت وهو فى  
 غمر شديد واذا بالباب يطرق فقال علاى  
 الدين يا زبيدة الله اعلم ان اباكى ارسل الى  
 انوالى او الجوحذر او اليمى فقالت له انزل  
 انظر فنزل وفتح الباب واذا به نسيبه شاه

بندر التجار ابو زبيدة ولقي بغلة راكبها  
 عبد اسمر حلو المنظر فنزل العبد وقبل يديه  
 فقال له ايش تريد قل انا عبد سيدى علاى  
 الدين ابى الشامات بن الخواجة شمس الدين  
 شاه بندر التجار بارض مصر ارسلنى له ابوه  
 بهذه الامانة واعطاه الكتاب واذا فيه  
 ياكتافى اذا قراك حبيبى :

قبل الارض ثم قبل يديه ٥  
 وتمهل ولا تكن قنط عجولا :  
 فان راحتى وروحى فيه ،

بعد السلام انتام والتحية والاکرام من حضرة  
 الخواجة شمس الدين لولدى علاى الدين  
 ابى الشامات اعلم يا ولدى انه بلغنى خبر  
 بقتل رجالك ونهب اموالك واحمانك فارسلت  
 لك غيرى هذه الخمسين حمل قاش واليغله  
 واللىك السمور والطلشت والايريق الذهب

ولا تخشى من باس و هم فداك يا ولدى ولا  
يحصل لك قسوة ابدا وان امك واهل بيتك  
طيبين بخير وعافية و هم يسلموا عليك كثير  
السلام وبلغنى خير يا ولدى انهم عملوك  
مستحل للبنت زبيدة العودية وعملوا عليك  
مهرها عشرة الاف دينار فهم واصلون لك مع  
عبدك سليم خمسين الف دينار تدفع منام  
المهر وتتصرف فى بقيتهم فبعد ذلك التفت  
لنسيبه وقال يا نسيبي خذ عشرة الاف دينار  
مهر بنتك زبيدة وخذ الاجمال تصرف فيها  
ولك المكسب ورأس المال بتاعى رده على فقال  
له لا والله لا اخذ شيئا والمهر بتاع زوجتك  
ومخاطرك اننا واياها فقام على السدين  
ونسيبه وادخلوا الجول فقالت زبيدة لاييها  
يا ابنى هذه الاجمال لمن فقال هذه الاجمال بتوع  
على الدين زوجك ارسلها له ابوہ عوض

الاسمال الذي اخذوها العرب وارسل له  
 خمسين الف دينار وبقيجة وكرك سمور وبغلة  
 وطشت وابريق ذهب وخالطرك اذنت واياه  
 والمهر بتاعك والمراد مرادك فقام علاى الدين  
 فتج الصندوق واعطاها مهرها فقال الولد  
 ابن عم البنت يا عمى ما تتخلى على الدين  
 يطلق لى زوجتى فقال له شى ما بقى يصح  
 ابدا والعصمة بيد فراح الولد مغموم مقهور  
 ورقد فى بينه ضعيفا فكان فيها انقاضية مات  
 واما علاى فانه طلع بعد ما اخذ الاسمال اخذ  
 ما يحتاج اليه من الماكل والشمع وعمل نظاما  
 مثل كل ليلة وقال لربيد انظرى هذا  
 الدراويش الكذابين اوعدوننا واخلفوا وعدهم  
 فقالت له انت ابن باش بندر التجار وكانت  
 قصرت يدك على نصف فضة فكيف بالمساكين  
 الدراويش فقال لها اغنانا الله تعالى عنهم

ولا بقيت افتتح لهم الباب ان اتوا اليها  
فقالته له لاي شى والخير ما جانا الا على  
قدومهم وكل ليلة يجتولوا لنا تحت السجادة  
ماية دينار فلما ولى النهار بصياها واقبل الليل  
اوقدوا الشموع وقال لها يا زبيدة قومى اعملى  
لنا نوية على العود فاصلحت العود وعملت  
نوية واذا بالباب يطرق فقالت قم انظر من  
بالباب فنزل وفتح الباب فراهم الدرا ويش  
فقال يا امرحبا بالكذابين اطلعوا فطلعوا  
واجلسوا وجاب لهم سفرة الطعام فاكلوا وشربوا  
ولذوا وطربوا فقالوا له سلطانم قلبنا عليك  
ايش جراك مع نسبك فقال لهم عوض الله  
علينا بما فوق المراد فقالوا له والله كنا خايفين  
عليك الليلة العشرون والخمسمائة وما  
منعنا عنك الا قصرت يدنا على الدراهم فقال  
لهم اتانى من عند رضى الفرح القريب وقد ارسل

لى والذى خمسين ألف دينار وخمسين حملا  
 من القماش ثمن كل حمل ألف دينار وبدلة  
 وكرس سمور وبغلة وعبد ونشت وابريق  
 من ذهب و وقع الصلح بينى وبين نسيبى  
 وطابت لى زوجتى ولحمد لله على ذلك ثم  
 قام الخليفة بيزيل ضرورة فيل الوزير جعفر على  
 على الدين وقال له امسك الادب فقال له  
 ايش انا وقعت فى حق امير المؤمنين فقال  
 له ان الذى كان يكلمك و قد بيزيل ضرورة  
 هو امير المؤمنين الخليفة وانا الوزير جعفر  
 وهذا مسرور سيف نغمته وهذا الشيخ محمد  
 ابو النواس يا على الدين قيس بعقلك كم  
 يوم بين مصر وبغداد فقال له خمسة واربعين  
 يوما فقال له هو لك راحت عشرة ايام فقط  
 فكيف يروح الخبر لايك وبجزم الاحمال  
 ويقذلوا مسافة خمسة واربعين يوما فى

العشرة أيام فقال له يا سيدى ومن أين جاني  
 هذا فقال له من عند الخليفة أمير المؤمنين  
 لكثرة محبته فيك وإذا بالخليفة أقبل فقام  
 على الدين وقبل يديه وقال له الله يحفظك  
 يا أديم المؤمنين ويديم بقالك ولا عدمت فضلك  
 ولا أحسانك فقال يا على الدين خلى زبيده  
 تعمل لنا نوبة حلاوة السلامة فعملت نوبة  
 على العود من غرايب الوجود الى ان طرب  
 لها الحاجر لللمود وزعق العود في الغفرة يا ودود  
 فباتوا وأصبحوا فقال للخليفة لعلى الدين  
 غدا اضلع الديوان فقال له ان شا الله تعالى  
 وانت بخير وعافية فاصبح على الدين اخذ  
 عشرة اذواق واخذ فيهم هدية سنينة فبينما  
 الخليفة جالس على الكرسي في الديوان  
 وإذا بعلى الدين مقبل من باب الديوان  
 وهويقول



تصبحك السعادة كل يوم :  
يا جلال على رغم الحسود  
فلا زالت لك الايام بيض :  
وايام الذى عاداك سود ،

فقال له الملك مرحبا يا علاى الدين فقال له  
يا امير المؤمنين النى صلعم قبل الهدية وهذه  
العشرة اطباق وما فيها هدية منى اليك فقبل  
ذلك منه امير المؤمنين وامر بالقفطان اخذه  
عليه وجعله شاه بندر التجار وقعد في رتبته  
في الديوان واذا بنسيب علا الدين جالسا  
وعليه القفطان فقال لامير المؤمنين يا ملك  
الزمان لاي شى هذا القفطان فقال له شاه  
بندر التجار والمناصب تقليد وتخليد وانت  
معزول فقال له منا والينا ونعم ما فعلت الله  
يجعل خيارنا منا وكم من صغير انتشى باس  
الكبير يد فكتب الخليفة فرمان لعلاى الدين

واعطاه للوالى والوالى اعطاه للمشاعلى ونادى  
 فى الديوان ان ما شيخ بندر التجار الاعلى  
 الدين ابو الشامات مسموع الكلمة منقاد الحرمة  
 له الاكرام والاحترام ورفع المقام فلما انقضى  
 الديوان اخر النهار نزل الوالى بالمنادى بين  
 يدى على الدين فبات واصبح فتح دكانا  
 للعبد يبيع ويشترى واما على الدين كان  
 ركب وتوجه الى مرتبته واذا بقايل يقول للخليفة  
 الليلة الحادية عشرون بعد والخمسماية  
 يا اميرالمونين تعيش راسك فى فلان النديم  
 فانه توفى الى رحمه الله تعالى وحياتك الباقية  
 فقال فىن على الدين ابو الشامات فحضر بين  
 يديه فخلع عليه قفطانا وجعله نديمه وكتب  
 له جامكية الف دينار ومكث فى خدمة  
 الملك واقام عنده يتنادم معه ليوم من بعض  
 الايام بينما هو جالس فى رتبته واذا بامير طلع

الديوان بسيف وهو مقلق فقال يا امير المؤمنين  
تعيث راسك في باش الستين سلطانا فانه مات  
فقال اخلعوا قفلانا على علاى الدين ان  
يكون باش الستين سلطانا لا ولد له ولا بنت  
ولا زوجة فنزل علاى الدين حوط على ماله  
وقال للخليفة لعلاى الدين واريه التراب وخذ  
جميع ما تركه ثم نوص المنيديل وانقض  
الديوان فنزل علاى الدين وفي ركابه المقدم  
احمد الدنف مقدم ميمنة للخليفة هو ومشايده  
الاربعين وقال لاهل انتم سباق على المقدم احمد  
الدنف يقبلني ولده بعهد الله فقبله وقال  
له ابقى كل يوم انا ومشايدي الاربعين  
تمشى قد امك الى الديوان ومكث علاى  
الدين في خدمة للخليفة مدة ايام فنزل علاى  
الدين من الديوان يوما وسار الى بيتنه  
واصراف احمد الدنف ومن معه وجلس مع

زوجته زبيدة العودية قامت على حيلها و  
 اوقدت شمعة وقالت لزوجها مرادى ازيل  
 ضرورة فبينما هو جالس مقامه واذا بصرخه  
 عظيمة فقام مسرعا ينظر الذى صرخ واذا  
 بها زبيدة العودية فحس بطنها فوجدها  
 ميتة فكان بيت ابيها قدام بيت على  
 الدين فقال له تعيش راسك فى بنتك زبيدة  
 فقال له تعيش راسك يا ولدى ولكن يا  
 ولدى اكرام الميت دثنه فواروها التراب  
 وصار على الدين يعزى ابيها وانوها يعزيه  
 هذا ما وقع لزبيدة ولها كلام سياتى ان  
 شا الله تعالى واما على الدين فقعد لبس  
 ثياب الحزن وانقلع عن الديوان وصار ياكى  
 ناعى فقال للخليفة لجعفر يا وزير ما سبب انقضاء  
 على الدين عن الديوان فقال له الوزير يا  
 ملك الزمان هو مشغول بحزن زوجته زبيدة

وعزاها فقال الخليفة واجب علينا ان نطل  
 عليه فاستخفى الخليفة والوزير ونزلوا قاصدين  
 بيت علاى الدين فبينما هوجانس واذا  
 بالوزير والخليفة جايين مقبلين عليه فقام  
 للتعظيم وقبل ايدى الخليفة فقال له قلبى  
 عندك قال له علاى الدين اطال الله لنا بقاءك  
 يا امير المؤمنين فقال يا علاى الدين وما سبب  
 انقطاعك عن الديوان قال حزنين على زوجتى  
 زبيدة فقال له الخليفة احمل عن نفسك هى  
 ماتت الى رحمة الله تعالى ولابقى يغيدك من  
 ذا شى ابدأ قل يا ملك الزمان انا لا اترك بعثها  
 الا انا مت و واروئى عندها فقال للخليفة لا  
 تنقطع عن الديوان فبات علاى الدين  
 اصبح ركب وسار للديوان فدخل واقبل  
 على الملك وقبل الارض فترجرح الخليفة من  
 على انترسى للتعظيم وترحب به واجلسه فى

رتبته وقال له يا على الدين انت الليلة  
 ضيفي ودخل الخليفة الى السرايه ودعى بجارية  
 تسمى قوت القلوب وقال لها ان على  
 الدين كان عنده زوجته زبيدة العودية  
 وكانت تسليه الهم والغم فأتت الى رمة  
 الله تعالى ومرادى تسميه نوبة على العود  
**الليلة الثانية عشرون والخمسمائة**  
 فقامت الجارية وعملت نوبة غريبة عجيبة  
 فقال الخليفة ايش تقول يا على الدين في  
 دخول هذه الجارية فقال له ان زبيدة كانت  
 ادخل منها فقال له هل هي اعجبتك قال  
 اعجبتنى فقال الخليفة وحياء راسى وتربة  
 اجدادى في هبة منى اليك في وجوارها فظن  
 على الدين ان الخليفة ينشرح معه فاصبح  
 الخليفة دخل على جاريته قوت القلوب وقال  
 لها انا وهبتك وجوارك لعلى الدين ففرحت

بذلك لانها رآته وحبته فتحول الخليفة من قصر  
 السرايا للديوان وادى باخدامين وقل لهم  
 احزموا رزق قوت القلوب فحزموه حبلوه في  
 التختروان وجوارها معها وساروا بها الى  
 بيت على الدين ، دخلوها القصر وحكم  
 الخليفة لآخر النهار وانقص الديوان ودخل  
 قصره واما قوت القلوب لما دخلت قصر على  
 الدين في وجوارها الاربعين قالت للثنتين  
 اغواتين بتوعها احدكما يقعد على كرسي  
 ميمنة الباب والثاني على كرسي ميسرة ولما  
 باتى على الدين قبلوا يديه وقولوا له الست  
 قوت القلوب تطلبك الى القصر فان الخليفة  
 وهبانه في وجوارها فلما اقبل على الدين  
 التقى اثنين اغاوات من اغاوات الخليفة  
 فاستغرب هذا الامر وقل لنفسه هذا ما هو  
 شى بيتى والا للخب ايش فتقدموا الاغوات

وقبلوا يديه وقالوا له نحن اغوات للخليفة بتوع  
 قوت القلوب وتقول لك اوهبها لك في وجوارها  
 وتحنل بك الى عندها فقال نتم قولوا لها مرحبا  
 بك ولكن بطول ما انت عندي لا ادخل القصر  
 الذي انت فيه لان ما كان يصلح للمولى لا  
 يصلح للخدام وقولوا لها ايش كانت  
 شهرتتك عند الخليفة كل يوم فقالت كل يوم  
 مائة دينار فقال في نفسه انا ما كان لي حاجة  
 بالخليفة يوعب لي قوت القلوب فاقامت عنده  
 مدة ايام وهو مرتب لها كل يوم مائة دينار  
 الى يوم من الايام انقشع على الدين عن  
 الديوان فقال للخليفة للوزير يا جعفر انا ما  
 وهبت على الدين قوت القلوب الا لتسليه  
 عن زوجته وما سبب انقضاءه عنا فقال له  
 يا امير المؤمنين لقد صدق من قال من لقي  
 احبابه نسي اصحابه فقال للخليفة قم بنا فنزورهم



فاستخفوا ونزلوا وكان قبل ما جرى ذلك  
 اخبر على الدين الوزير بذلك قل له لماذا  
 قل ياوزير ان انذى يصلح للمولى لا يصلح  
 للخدام واما الخليفة وجعفر لم يزلوا سائرين  
 الى ان دخلا على على الدين فعرفتهم فقام  
 وقبل يدي الخليفة فلقاه معلق اشارة الحزن  
 فقال له يا على الدين ما هذا الحزن انذى  
 انت فيه انت دخلت على قوت القلوب فقال  
 يا امير المؤمنين الذى يصلح للمولى لا يصلح  
 للخدام واني ما عبرت عليها ولا اعرف لها  
 طولا فقبلني منها فقال للخليفة مرادى  
 الاجتماع بها فدخل عليها الخليفة وقال لها  
 الليلة الثالثة وعشرون والخمسمائة  
 تعالى يا قوت القلوب فتقدمت وقبلت يديه  
 فقال لها على الدين دخل عليك ام لا  
 فقالت يا سيدى ارسلت اطلبه فلم يرص

فامر الخليفة برجوعها الى السراية وقال لعلاى  
الدين لا تنقطع عن الديوان وتوجه الخليفة  
الى داره فبات على الدين تلك الليلة واصبح  
ركب سار الى الديوان فجلس في رتبته باش  
ستين سلكا فامر الخليفة الخازن ان يعطى  
لوزير جعفر عشرة الاف دينار وقال الزمتك  
يا وزير ان تنزل الى سوق الجوار وتشتري  
لعلاى الدين بالعشرة الاف دينار جارية  
فامتثل امر الخليفة ونزل الوزير واخذ معه  
علاى الدين وساروا الى سوق الجوار هذا ما  
وقع واسمع ما جرى للامير الوالى خالد فانه  
كان له زوجة تسمى خاتون وكان رزق  
منها بولد قبيح المنظر سمى حبظلم بظاها  
وكان بلغ من العمر عشرين سنة ولا يعرف  
يركب الحصان وكان ابوه بطل شجاع مناع  
فنام حبظلم بظاها ليلة من الليالى فاحتلم

فآخبر والدته بذلك ففرحت وأخبرت والده  
 وقالت له مرادى نروجه ثانه بقى يستحق  
 الزواج فقال لها هذا وحش ولا احد يقبله  
 فقالت نشترى له جارية فلامر قدرة الله ان  
 اليوم الذى نزل فيه الوزير وعلاى الدين  
 نزل فيه الامير خاند بابنه حبظلم بضاضا  
 يشتري له جارية واذا جارية مع الدلال ذات  
 حسن وجمال وقد واعندال فقال الوزير شاور  
 يا دلال عليها بالف دينار فرب بها على الوالى فحلل  
 حبظلم بضاضا فراغا نظرة اعقبته الف حسرة  
 وتولع بها وتمكن حبها منه فقال يا ابت  
 استرى لى هذه الجارية فنادى الدلال وسال  
 الجارية عن اسمها قالت اسمى يا سمين فقال له  
 ابوه يا ولدى ان كان تشتري زود فقال  
 يادلال شاور على الف دينار ودينار فحيا نعلا  
 الدين فعملها بالفين فصار كلما يزود الولد

دينارا يزود على الدين الفا فانغبين الولدين  
الوالى وقتل يادل من يزود على فقال له ان  
الوزير يشتريها لعلى الدين الى الشامات  
فعلها على الدين بعشرة الف دينار فسمع  
له سيدها وقبض ثمنها واخذها على  
الدين وقال لها اعتقك لوجه الله تعالى ثم انه  
كتب كتابه وتوجه بها الى البيت ورجع  
الدلال ومعه دلالة فنادى له ابن الوالى فين  
الجارية فقال له اشتراها على الدين بعشرة  
الف دينار واعتقها وكتب كتابه عليها  
فانكد الولد وزادت به الحسرات ورجع للبيت  
ضعيف من محبته لها فيها وارمى روحه  
للقرش وقطع الزاد وزاد به العشق والغرام  
واما امه فرائته ضعيفا فقالت له سلانتك يا  
ولدى ايش سبب ضعفك فقال لها اشترى  
لى ياسمين فقالت له لما يفتوت اشترى لك

جينة فقال لها ليس هو الذي يشمر هذه  
 جارية واسمها ياسمين قالت لزوجها ليش ما  
 اشتريت له هذه الجارية فقال لها الذي يصلح  
 للمولى لا يصلح للخدام ولاني قدرة على اخذها  
 فان ما اشتراها الا على الدين باش الستين  
 سلطان فراد بالولد الضعف و قلع الزاد  
 وتعصبت امه بعصايب الحزن وقعدت حزينة  
 واذا بمجوز دخلت عليها اسمها ام احمد  
 قاقم السراق ينقب وستاني ويعلق فوقاني  
 ويسرق الكحل من العين وكان اصله حرامي  
 فسرق عملة فوقع بها وعكه الوالي وامر به  
 على الخليفة ورماه في بقعة الدم فاستجار بالوزير  
 وكان الوزير عند الخليفة شفاعة لا ترد  
 فشفع فيه فقال له الخليفة اسبب افة على  
 المسلمين فقال له يا امير احبسه فان الذي  
 بني السجين كان حكيما فان السجين قبر

الاحياء وشماتة الاعداء فامر الخليفة برميهِ في  
 قيد وكتب على قيده مخلص الى الممات لا يفك  
 الا على دكة المغتسل فغمروه في الساجن  
 وكانت امه تتردد على بيت خالد الوالى  
 وكانت امه تنزل بالمونه في الساجن وتقول له  
 انا ما قلت لك تب عن الحرام فقال قدر فكان  
 ولكن يا امى انا دخلت على زوجة الوالى  
 فخليها تشفع في عنده فلما دخلت العجوز  
 على زوجة الوالى فلقتها معصبة راسها بعصايب  
 الحزن فقالت لها مالك حزينه قالت على فقد  
 ولدى حبظلم بظاظه قالت العجوز سلامة  
 ولدك ما الذى اصابه فحكى لها الحكاية  
 فقالت العجوز ايش تقول فيمن يلعبس  
 منصفى في سلامة ولدك قالت وما الذى  
 تفعله فقالت انا لى ولد يسمى احمد فاقم  
 السراق و مكتوب على قيده مخلص فانت

تقومى تلبسى اخرما عندك من الثياب  
والصبغة و وتترينى وتقابلى زوجك ببشر  
وبشاشة فاذا طلب منك الوصال فامتنعى ولا  
تمكنيه وقولى يا الله العجب لما يكون للرجل  
حاجة عند زوجته يلج عليها حتى يقضيها  
ولما تجى حاجة للزوجة عندها ما يقضيها لها  
فيقول لك ايش حاجتك فقولى له حتى تحلف لى  
فيحلف لك بحيات راسه او بالله فقولى له احلف  
بالطلاق منى ولا تمكنيه الا ان حلف فقولى له  
عندك فى السجن واحد مقدم اسمه احمد  
فناقم وله ام مسكينة وقعت على وقالت خليه  
يسميه ويعرضه على الخليفة لاجل ما يتوب  
فقال سمعا وطاعة فدخل الوالى على زوجته  
الليلة الرابعة وعشرون والخمسمائة  
فقال له ذلك فحلف وبات واصبح وجا الى  
السجن وقال يا فناقم السراق انت تتوب

عما ننت فيه قال تبت الى الله ورجعت واقول  
 بالقلب استغفر الله فطلعه من السجن واخذه  
 معه في الديوان وهو في القيد فتقدم الوالي  
 وقبل الارض بين يدي الخليفة فقال له يا امير  
 خالد ايش تطلب فقدم الوالي اسمد قاقم  
 يخضر في القيد فقال له يا قاقم انت ليس  
 طيب فقال له يا ملك الزمان عمر الشقي بدلي  
 فقال للخليفة يا امير خالد لاي شي جيتك فقال  
 وراه ام مسكينة ومنقلعة ولا لها احد غيره  
 و وقعت على عبدك يتشفع عندك يا امير  
 المؤمنين بانك تفكك من القيد وهو يتوب  
 عما كان فيه وتلبسه التقدم فقال للخليفة  
 لاجد قاقم انت تبت عما كنت فيه فقال  
 تبت الى الله ذمير باحضار يهودى وفك قيده  
 على دكة المغتسل واخلع عليه الخليفة قفطان  
 التقدم واوصاه بالمشي الطيب والاستقامة



فقبل يد الخليفة ونزل بالقفطان وفادوا له  
 بانتقدمة فكث مدة من الزمان فدخلت أم  
 احمد فاقم على زوجة انوالى فقالت لها ارى  
 ابنك خلص من السجين وهو على قيد الصحة  
 والسلامة ما تقول له يظهر امرا في مجيئه  
 الجارية يا سمين لولدى حبطلم بطاشا فقالت  
 اقول له ودخلت على ولدها فلقيته يسكر  
 فقالت له يا ولدى ما سبب خلاصك من  
 السجين الا زوجة الوالى ما تنلغ تبين لك  
 امرا فى قتل على الندين ابو الشامات  
 وتجب لجارية يا سمين الى ولدها فقال لها  
 اسهل ما يكون هذه الليلة افعل امرا وكان  
 بالامر المقدر تلك الليلة كافت اول الشهر  
 الجديد الذى ييات فيه امير المؤمنين عند  
 الست زبيده لعنق جارية او مملوك او عبد  
 او اغا فان من عادة الخليفة انه يقلع بدله المملوك

والسجدة والنمشة وخاتم الملك ويحفظهم على  
 الكرسي في قاعة الجلوس وكان عند الخليفة  
 مصباح من ذهب وكان فيه ثلاث جواهر  
 ملزومة في سفرة من ذهب وكان عزيز عند  
 الخليفة ثم أن الخليفة وكل الاغوات بالبدلة  
 والمصباح وطلع نام مع أنست زبيده فصبر  
 احمد فاقم السراق لما هدا الليل وحلب سهيل  
 ونامت الخلايق وتجلي الله الملك الخالق  
 وسحب سيفه في يمينه والملقف في يساره واقبل  
 الى قاعة الجلوس بتاع الخليفة فتعلق وتطلع  
 للسلولج ورفع ضابق القاعة ونزل لقى  
 الاغوات فايين فبئجهم واخذ بدلة الخليفة  
 والسجدة والنمشة والمنديل والخاتم والمصباح  
 للجوهر ومن مكان نزل طلع نزل وسار لببت  
 علاى الدين ابي الشامات وكان علاى الدين  
 في هذه المدة يعمل فرج الجارية ودخل عليها

وراحت حامل فنزل أحمد فاقم على قاعة  
 علاي الدين وقلع لوحا رخاما من دير القاعة  
 وحفر تحته و وضع بقية الخليفة وبقية  
 المصالح واخذ المصباح معه وحبس الرخامة  
 كما كانت ومن موضع نزل طلع وقال في نفسه  
 لما تقعد تسكر حظ المصباح قد امك واجلس  
 عليه الكاس وسار ليبت الوالي فاصبح الخليفة  
 لقي العبددين مبجلين ففقههم وحط يده  
 فالقى البدلة ولا الخاتم ولا السبحة ولا  
 النمشة وغير ذلك فاغتاط غيظا شديدا  
 ونبس بدلة انغضب الاحمر في الاحمر وطلع  
 وجلس في الديوان فتقدم الوزير وباس  
 الارض وقال كفى الله شر امير المؤمنين فقال  
 انشر فايض فقال له الوزير ايش حصل فحكي  
 له على ما وقع واذا بالوالي ضالع وفي ركابه  
 احمد فاقم فلقى الخليفة في حال فقال له يا

امير خالد ايش تخبرني عن حال بغداد  
 فقال له سائلة سليمة قال تكذب قال ليش  
 يا امير المؤمنين فقص عليه القصة فقال له  
 الزمتهك بما جيبتهك بذلك كله فقال له يا امير  
 المؤمنين دود الخيل منه فيه فلا يقدر طاري  
 يجي ابدا فقال الزمتهك بذلك وان ما جبتهم  
 والا قتلتك فقال له قيل ما تقتلني اقتل احمد  
 قاتم السراق فانه لا يعرف للخراميه والخاين  
 الا هو مقدمه اندرك فقام احمد قاتم وقال  
 للخليفة شفعي في الوالي وانا اضمن لك عهده  
 الذي سرق واقص الخيرة على الذي سرق  
 اعطيني اثنين قتلاه واثنين شهود فان الذي  
 فعل هذا الفعل لا يخشاك ولا يخشى من  
 الوالي ولا من غيره فقال للخليفة اول التفتيش  
 يكون في سرايتي وبعدها سرايه الوزير وسراية  
 الستين سلطان فقال احمد قاتم ربما ان هذه

العملة عملها واحد قريب فقال للخليفة وحياته  
 راسي كل من طلعت عنده لابد من قتله  
 ولو كان وندي فخذ فرمان بكبس البيوت  
 الليلة الخامسة عشرون والخمسمائة  
 وثمان بتفتيشها ونزل احمد قاهر ويده  
 قضيب ثلثه من التوج وثلثه من نحاس وثلثه  
 من الحديد وقتش سرايات الستين سلطان  
 وسراية الوزير جعفر ودار على بيوت الحجاب  
 والنواب الى ان مر على بيت علاي الدين  
 ابو الشامات فكان علاي الدين قايم من عند  
 ياهمين زوجته ونزل وفتح الباب فلقى الوالي  
 في مركبه فقال له ايش الخبر يا امير خالد  
 فحكي له على القضيبة فقال له علاي الدين  
 ادخلوا فتنشوا بيتي فقال الوالي انعمو يا  
 سيدى انت امير وحاشا وكلا ان الامير  
 يخان فقال له لا بد من تفتيش بيتي

فدخل الوالى والقضاة والشهود وتقدم احمد  
 فاقم الى دور القاعة وجا الى الرخامة التى  
 دفن تحتها البدنة وارخى النقشيب على  
 اللوح الرخام بعزيمة فانكسرت الرخامة واذا  
 بشى ينور تحتها فقام المقدم احمد وقل  
 ايش فيه فراوا العجلة بتمامها فكتبوا على انهم  
 وجدوها فى بيت على الدين ابوانشامات  
 فامروا بالقبض عليه واخذوا عما منته من فوق  
 راسه وتبعنوا جميع ما له ورزقه فى قايمة وقبض  
 احمد فاقم على الجارية يا سمين وكانت حامل  
 من على اندين واعتناعا لاهم وقال لها  
 سلميتها لخاتون امرأة الوالى فدخلت بها  
 عليها فلما راعا حبطلم بطاضه جات له  
 العافية وقام من وقته وفرح وتقرب اليها  
 فسحبت خنجره وقلت ابعده عني والا  
 اقتلك واقتل نفسى فقال لها يا جاريتى

فقالت امه خاتون يا عاهرة خلى وندى يبلغ  
 منك الوصال فقالت لها ياكلبة في اى مذهب  
 يجوز المرأة تتزوج باثنين ايش اوصل الكلاب  
 تدخل موالى السباع فزاد بالولد الغرام  
 وضعف واما امرأة الوالى فلها قالت لها ياكلبة  
 انت تحسرينى وندى موقى فان على  
 الدين لا بد من شقة قالت لها انا اموت على  
 محبته فقامت قلعتها ما كان عليها من الصيغة  
 والخير ولبستها لباسا من خشب البندق  
 وقيصا من الشعر وفزلها للمطبخ وعملتها من  
 جوارها وقالت لها جزاك انك تكسرى الخطب  
 وتقشرى البصل وتحطى النار تحت الحلل  
 فقالت لها ارضى بكل عذاب وخدمته  
 ولا ارضى بروية ولدك فحنن الله عليها قلوب  
 الجوار وبقوا يتعاضوا الخدمة عنها في المطبخ  
 هذا ما جرى لياسمين واما ما كان من امر

على الدين فانهزم شيلوه البدلة وساروا  
 به الى ان وصلوا الى الديوان فبينما الخليفة  
 جالس على الكرسي واذا بالمرءين بعلى  
 الدين ومعه البدلة فقال للخليفة وجدتموه  
 عند من فقالوا له من وسط بيت على  
 الدين فانهزم للخليفة بالغضب واخذ البدلة  
 وما وجد المصباح فقال يا على الدين اين  
 المصباح فقال انا لا سرقت ولا شغفت ولا معي  
 خبر فقال له اه يا خاين اقربك الى تبعدي  
 وامنك تخونني فامر بشنقه في محل انتلف  
 فنزل به الوالي والنادي ينادي عليه هذا جزا  
 واقل جزا من يخون الخلفاء الراشدين فاجتمع  
 الغلايق عند المشنقة هذا ماكان من امر على  
 الدين واما ماكان من امر احمد الدنف  
 كبير على الدين فانه كان قاعد في بستان  
 هو ومشايده واذا برجل سقا من سقاين



الديوان قد أقبل وقبل يديه وقال له يا مقدم  
 أحمد أنت قاعد في صفا والمأ طفق من تحت  
 رجليك فقال إيش للخبر فقال له مشدودك  
 على الدين نازلون به للشنق فقال أحمد  
 الدنف إيش يغيدق منك يا حسن يا شومان  
 فقال له أن على الدين يرى من هذا الأمر  
 وهذا منصف من وحد عدو فقال إيش يكون  
 الرأي عندك فقال له خلاصك علينا أن شا الله  
 تعالى فاقبل حسن شومان إلى الساجن وقال  
 للساجن اعطينا واحدا يكون واجب القتل  
 فاعطاه واحدا وكان أشبه البرايا بعلى الدين  
 أبو الشامك فغطى رأسه وأخذ أحمد الدنف  
 بينه وبين على المصرى وكانوا قدموا على  
 الدين للشنق فتقدم أحمد الدنف وحط  
 رجله على رجل المشاعلى فقال له المشاعلى  
 اعطينى الوسع حتى أعمل صنعتى فقال له يا

لعين خذ هذا الرجل واشنقه موضع علای  
 الدين فانه مظلوم ونفدى اسماعيل بالشبك  
 فاخذ المشاعلى الرجل وشنقه عوض علای  
 الدين وأما احمد الدنف وعلى الربيق المصرى  
 اخذوا على الدين وساروا الى قلعة احمد  
 الدنف فقال له علای الدين جزاك الله خيرا  
 يا كبيرى فقال له ما هذا انفعلى يا علای الدين  
 الذى فعلته الليلة السادسة عشرون  
 والخمسمائة ورحم الله من قال من امنك لا  
 تخونه ولو كنت خائنا وان الخليفة مكنك  
 عنده بالثقة الامين وتفعل معه كذا وتأخذ  
 بدلتك فقال له علای الدين والاسم الاعظم  
 يا كبيرى ما هي عملتى ولاى فيها ذنب ولا اعرف  
 من عملها فقال احمد الدنف هذه العلة ما  
 عملها الا عدو مبین ومن فعل شيئا يجازى به  
 ولكن يا علای الدين انت مابقى لك اقامة

في بغداد فان يا ولدى الملوك لا تتعاضى ومن  
 كانت الملوك في طلبه يطول تعبته فقال علاى  
 الدين اروح فين يا كبيرى قال تعالى اوديك الى  
 اسكندرية فانها مباركة وعنتيتها خضرا فقال  
 روج بنا فقال احمد الدنف لحسن شومان خلى  
 بالك فاذا سالك الخليفة عني فقل له راج يطوف  
 على البلاد وخرجوا من بغداد سايرين واذا  
 هم بين الكرم والبساتين واثنين يهود من  
 عمال الخليفة راكبين بغلتين فقال احمد الدنف  
 هاتوا الغفر فقالوا اليهود نعطيك الغفر على  
 ايش فقال لهم انا غفر هذا الوادى فاعطاء  
 كل واحد منهما مائة دينار وبعد ذلك قتلها  
 احمد الدنف واخذ البغلتين فركب بغلة  
 وعلاى الدين بغلة وسلوا الى مدينة بيباس  
 فادخلوا البغلتين في خان وباتوا واصبحوا فباع  
 علاى الدين بغلته واوحى البواب على بغلة

الدنف وفتلوا في مركب الى ايباس وانتقلوا  
 منها الى الاسكندرية فطلعا وشقا المدينة  
 وانا بدلال يدلل على دكان ومن داخل الدكان  
 طبقة على تسعاية وخمسين فقال على الدين  
 على بالف فسمح المالك وكانت لبيت المال  
 فتسلم على الدين المفتاح وفتح الدكان  
 وفتح الطبقة فوجدها مفروشة بالفرش  
 والمساند وراى فيها حاصلا ترسخانة فيه قلاع  
 وصواري ومراسي واحبالا وصناديقا  
 وخشخانات واجربه ملانين خرز ودرع  
 وركابات واطباق ودبابيس وسكاكين ومقصات  
 لان صاحبه كان سقطيا فقعد على الدين في  
 الدكان وقال له احمد الدنف يا ولدى الدكان  
 والطبقة وما فيها بكرا ملكك اتعد بع  
 واشترى ولا تنكرى بارك الله في التجارة واقلم  
 عنده ثلاثة ايام واخذ خاطره وقال اخليك

في هذا الدكان حتى أروح وأعود اليك بخبر  
 الخليفة والأمان عليك وأطلع انظر الذي عمل  
 معك هذا المنصف وتوجه مسافراً لاياس  
 ياخذ البغلة من الخان وسار الى بغداد واجتمع  
 بحسن شومان ومشايده وقال له يا حسن  
 الخليفة سال عنى قال لا ولاجيت على باله فاقلم  
 في خدمة الخليفة وسار يشمر الاخبار واما  
 الخليفة التفت على ميمينته الوزير جعفر وقال له  
 انظر يا وزير هذه العملة التى فعلها معى على  
 الدين فقال له يا امير المؤمنين انت جازيتك  
 بالشنق وجزاه ما حل به فقال له يا وزير مرادى  
 انزل انظره وهو مشنوق فاقبل الخليفة لتحت  
 المشنقة ومعه الوزير فرأى المشنوق غير  
 على الدين الثقة الامين فقال يا وزير هذا  
 ما هو على الدين قال ايش عرفك قال على  
 الدين قصير وهذا طويل قال المشنوق يطول

الليلة السابعة والعشرون والخمسةماية  
 فقال له علاى الدين كن وجهه ابيض وهذا  
 وجهه اسود قال اما تعلم يا امير المؤمنين ان  
 الموت له غيرات فامر بنزوله من على المشنقة  
 فنزلوه فوجد مكتوبا على اكعابه الاثنين اسم  
 المشاحن فقال له يا وزير علاى الدين كان  
 سنيا وهذا رافضى فقال له سبحان الله علام  
 الغيوب ان كان هو والا غيره فامر الخليفة بدخنه  
 فدخلوه وانتسى علاى الدين وراح واما ماكان  
 من امر ابن الولى حبظلم بظاظا فقد طال به  
 انعشق والغرام حتى مات وواروه التراب واما  
 ماكان من امر الجارية يا سمين فانها وقت حملها  
 ولحقها وضعت ولدا ذكرا كانه فلقه قر فقالوا  
 لها الجوار تسمية ايش قالت لو كان ابو طيب  
 كان سماه ولكن انا اسميه اصلان فاسقته امه  
 البني عامين متتابعين ونصف عام فقطمته فحى

ومشى فاشتغلت أمه بخدمة المطبخ فشى  
الغلام وجد سلم المقعد فطلع عليه وكان  
الأمير خالد الوالي جالسا فآخذ « وقعد » في  
حجر « وسبح مولا » فيما خلق وصور فراه أشبه  
البرايا بعلاى الدين أبو الشامات ثم أن أمه  
ياسمين فتشيت عليه فلم تجد « فطلعت المقعد  
فراة الأمير جالسا و الولد في حجر » يلعب  
فالتقى الله بحبة الولد في قلب خالد فانتفت  
الولد ورأى أمه فرمى نفسه عليها فرفقه  
الأمير خالد في حصنه وقال لها تعالى يا حرمة  
ابن مين هذا الولد قالت ولدى وثمة  
فوادى فقال لها أبوه مين قالت هذا ابن علاى  
الدين ابى الشامات والان بقى ولدك فقال  
لها ان علاى الدين كان خائنا فقالت له  
سلامته من الخيانة حاشا وكلا ان الامين يصير  
خائنا فقال لها اناكم هذا الولد وانتشى

وقال لك أبوى مين فقولى له انت ابن الامير  
 خالد الوالى صاحب الشرطة فربته امه وظاهرة  
 خالد الوالى وجاب له معلم الخط وقرا وعاد  
 وختم وطلع يقول للامير خالد يا والدى  
 فبقى الوالى يعمل الميدان ويجمع الخيل و  
 ويعلم الولد ابواب الحرب ومقام الحرب والظفر  
 الى ان انتهى له الرغبات وتعلم الشجاعة  
 وبلغ من العمر اربعة عشر سنة ولبسه لباس  
 الامارة ليوم من بعد الايام اجتمع اصلان مع  
 احمد تاقم السراق وساروا اصحاب فتبعه يوما  
 للخماراة واذ به طلع المصباح الجوهر بتاع الخليفة  
 وحطه قد امله وقعد عليه الكلاس وسكر فقال  
 اصلان يا مقدم اعطينى هذا المصباح قال ما  
 اقدر فقال ليش قال هذا راحت عليه الارواح  
 فقال له روح مين راحت على شانه قال واحد  
 كان جانا هنا وعمل باش الستين سلطان وهو



يسمى علاى الدين ابو الشامات قال ايش  
 اصله فقال له كان لك اخ يسمى حبظلم بظاظه  
 فبلغ واستحق الزواج ثم اخبره بالقصة جميعها  
 وبما وقع لعلاى الدين فلما فقال اصلان في  
 نفسه هذه الجارية ياسمين تبقى امى و لالى  
 اب الا علاى الدين ابوالشامات فطلع الولد  
 من عنده مقسى فخرج اصلان فقابل المقدم  
 احمد الدنف فلما راه احمد الدنف قل سجان  
 من لا له شبيه فقال له حسن شومان ياكبيرى  
 من ايش تتعجب قل من خلقه هذا الولد  
 اصلان فانه اشبه الناس بعلاى الدين اى  
 الشامات فنادى احمد الدنف لاصلان وقال له  
 يا غلام من ابوك قال الامير خالد الولي قال  
 وامك قال تسمى الجارية ياسمين فقال يا اصلان  
 طب نفسا وقر عينا فان ما ابوك الا علاى  
 الدين ولكن اصبر يا غلام واسال امك

فدخل على امه وسالها فقالت له ابوك الامير  
 خالد قال لا ابوى الا على الدين فبككت  
 وقالت له من اخبرك بهذا الامر قال المقدم  
 احمد الدنف فحككت له على ماجرى وقالت  
 له شهر الحث واختفى الباطل وان اباك على  
 الدين ابو الشامات وانما رباك الامير خالد  
 وجعلك ولده فيا ولدى ان اجتمعت  
 بالمقدم احمد الدنف تقول له يا كبرى سالتك  
 بالله ان تجمعنى بابى على الدين فقام وخرج  
 من عندها وسار الى ان دخل على المقدم احمد  
 الدنف وباس يده **الليلى الثامنة**  
**عشرون والخمسمائة** فقال له مالك  
 يا اعلان فقال له عرفت وتحققت ان ابوى  
 على الدين ومرادى انك تاخذ بشار من  
 قتل ابى قل من الذى قتل ابوك قال احمد  
 قاتم السراق قل ايش عرفك قل رايت معه

المصباح للجوهر بتاع الخليفة وقلت له اعطيه  
 لي فما رضى وقال هذا راحت عليه الارواح وحكى  
 لي انه نزل وسرق العجلة ووضعها في دار ابوى  
 فقال له احمد الدنف اذا رايت خالد الوالى  
 يلبس لباس الحرب فقل له ليسى مثلك فاذا  
 خرجت معه واظهرت بابا من ابواب الشجاعة  
 قدام امير المؤمنين فان الخليفة يقول لك تمى  
 على يا اصلان فقل له اتمنى عليك ان تأخذ لي  
 ثاراني من قاتله فاذا قال لك ابوك طيب فقل له  
 ابوى على الدين ابوالشامات وخالد الوالى  
 له على حق التربية واحكى له كل ما وقع بينك  
 وبين احمد فاقم السراق وبامير المؤمنين توقع  
 التفتيش عليه وانا اقوم افتشه فذهب اصلان  
 ووجد اباه خالد يتجهز للتلوع الى ديوان  
 الخليفة فقال له مرادى تلبسى مثلك وتأخذنى  
 معك فاخذ معه ونزل الخليفة خارج المدينة

ونصبوا الصوابين والخيّام واصطلغت الصفوف  
 وكان احمد قائم في ركاب الولى في الصفوف  
 وطلعوا الاكره والجوكان فبقى الواحد يضرب  
 الاكره بالجوكان فيردها عليه الفارس الثانى وكان  
 بين العسكر جاسوس مغرى على قتل الخليفة  
 فسك الاكره وضربه بالجوكان وحذره على وجه  
 الخليفة فقلبه على الارض واذا باصلان استلقاه  
 عن الخليفة وضرب راميه فحكم بين اكتافه  
 فوقع على الارض فقال للخليفة بارك الله فيك  
 يا اصلان ونزلوا من على ظهور الخيل وقعدوا  
 على الكراسى فامر الخليفة باحضار الذى ضرب  
 الاكره فاحضروه فقال له تعالى من اغراك على  
 انت عدو والا صاحب قال عدو وكنت ضامر  
 على قتلك فقال له ما سبب ذلك ما انت مسلم  
 قال لا وانما انا رافضى فامر الخليفة بقتله وقال  
 لاصلان نهي على فقال له اتمى عليك ان تاخذ

لي بشار ابي من قاتله قال له هذا ابوك طيب  
 واقف على رجله قال له من ابي يا امير المؤمنين  
 قال الامير خالد قال له ما هو ابي الا في التربية  
 وانما ابي علي الدين ابوالشامات فقال له ان  
 اباك كان خائنا فقال يا امير المؤمنين حاشا ان  
 يكون الامين خائنا وما الذي خانك فيه  
 قال سرق بدلتني وما معها فقال يا امير المؤمنين  
 حاشا ان يكون ابي حرامي وتلن يا سيدي  
 لما عدمت بدلتك عودت لك قال نعم قال  
 رايتها كاملة قال لا قال ايش عدم منها قال  
 المصباح قال انا رايتك مع احمد قاقمر وطلبتك  
 منه فلم يعطه لي وقال هذا راحت عليه الارواح  
 وحكي لي عن ضعف حب ظلم بظاظة ابن الامير  
 خالد وعشقه للجارية ياسمين وخلصه من  
 القيد وقد سرق البدلة و المصباح وانت  
 يا امير المؤمنين تاخذ لي بشار ابي من قاتله فقال

الخليفة ارسموا على احمد قائم فرسموا عليه وقال  
 فين المقدم احمد الدنف فحضر بين يديه  
 فقال له الخليفة فتش قائم فخط يده في جيبه  
 فنلح المصباح للجوهر فقال الخليفة تعالى يا خاين  
 هذا المصباح جالك من اين قال اشترينته فقال  
 الخليفة تكذب فعلقوه وضربوه فاقرانه هو الذى  
 سرق البدلة والمصباح فقال له الخليفة لهش  
 يا خاين تفعل هذه الفعال حتى ضيعت  
 على الدين وامر الخليفة بالقبض عليه وعلى  
 الوالى فقال الوالى يا امير المومنين انا مظلوم  
 وانت امرتنى بشنقه ولم يكن عندى خبر  
 بهذا المنصف فان التدبير كان بين العجوز  
 و احمد قائم وزوجتى وانا مقفل وفي جبرتك  
 يا اصلان فتشفع اصلان عند الخليفة في الوالى  
 ثم قال امير المومنين ما فعل الله بام هذا الولد  
 فقال له في عندى قل امرتك ان تخلصي

زوجتك تلبسها بدلتها وصيغها وتعودها الى  
 سيادتها وان تفك الختم الذى على بيت  
 على الدين وتعطى ابنه رزقه وماله فنزل  
 الوزير وامر امراته فلبستها بدلتها وصيغها  
 وفك الختم واعطى اصلان المغاتيح ثم قال  
 للخليفة تمنى على يا اصلان قال تمنيت عليك  
 ان تجمع شملى بشمل ابى فبكى الخليفة وقال  
 ابوك انشنى ومات ولكن وحياته جدودى  
 كل من بشرى بابيك انه على قيد الحياة اعتلبنه  
 جميع ما يطلبه فتقدم احمد الدنف وقبل  
 الارض بين يديه وقال له اعطبنى الامان يا امير  
 المؤمنين قال وعليك الامان قال ابشران على  
 الدين ابوالشامات الثقة الامين طيب على قيد  
 الحياة قال ايش تقول قال وحيات رأسك كملاى  
 بحق وفديته بغيره ووديته الى الاسكندرية  
 وفاحت له دكان سقطى قال انزمتك بالحجى به

الليلة التاسعة عشرون والخمسمائة  
 فقال سمعا وطاعة فرسم له الخليفة بالف دينار  
 وسار متوجها الى سكندرية هذا ماكان من  
 اصلان واما ماكان من امر والده على الدين  
 فانه باع ماكان عنده في الدكان جميعا فرائى  
 جراب في الدكان فنفضه فنزل منه خرزة على  
 الكف بسلسلة ذهب ولها خمس وجوه  
 وعليها اسما وطلاسم كدييب النمل فقال  
 الله اعلم ان هذه الخرزة كنز فدعك الخمس  
 وجوه فلم يجابه احد وانا بقنصل فايت  
 فرائى الخرزة معلقه فقعد على دكان على  
 الدين وقال يا سيدى هذه الخرزة للبيع قال  
 جميع ما عندى للبيع فقال له تبيع لى اياها  
 بثمانين الف دوكانى فقال على الدين يفتح  
 الله فقال له بعت بمائة الف فقال ياسيدى من  
 باع فلياسى ومن اشترى فليودى فقال له عد



الدرهم فقال القنصل ما قدر اشيل ثمنها  
وسكندرية فيها حراميه وشياطين فانت تروح  
معى لمركبى واعطى لك لفة جورخ ولفة  
اطلس ولفة قطيفة ولفة صوف ايجورى فقام  
قفل الدكان واعطى له الخرزة واعطى المغاتيج  
لجاره وقال خذ دولى عندك امانة وانا رايج  
الجور مع هذا القنصل اجيب ثمن خرزتى  
فان عوقت وورد عليك المقدم احمد الدنف  
الذى كان وطنى فى هذا الدكان اعطيه  
المغاتيج واخبره بذلك وتوجه مع القنصل  
للمركب فامر بنصب كرسى وقال هاتوا المال  
فدفع له الثمن والخمس لغات التى اوعده بها  
وقال له يا سيدى اقصد جبرى بلقيمة او شربة  
فقال له نحتاج لشربة ان كان عندك فامر  
بالشربات فاذا فيها بنج فشرب فانقلب على  
ظهره فخطوا المراسى وحطوا المدارى وحلوا

القلوع فأسعفتهم الارياح فامر القبطان بطاوع  
 على الدين من الخبا فطلعوه واعطوه ضد  
 البنج ففتح عينيه وقال انا فين فقال انت معى  
 مربوط وديعة لو كنت دنخت وتقول يفتح  
 الله لكنت اردك فقال له انت ايش فقال انا  
 قبطان ومرادى اخذك لحبيبة قلبى واذا  
 بركب قرصان وفيها اربعين من الخواجات  
 فطربقوا عليهم وكلبوا على المركب فاسروها  
 واخذوها وساروا بها الى مدينة جنوة فاقبل  
 القبطان الذى معه على الدين الى باب  
 قيعطون قصر واذا بصبيبة نازلة وفي ضاربة لثام  
 فقالت له هات الخرز فاعطاها لها وتوجه  
 للمينا ورمى مدافع السلامة ودرى الملك بوصول  
 ذلك القبطان فخرج لمقابلته فقال له كيف  
 كانت سفرك فقال له طيبة كسبت فيها  
 مركبا فيها واحد واربعين خواجة مسلمين

فقال له اخرجهم الى المينا فاخرجهم في الحديد  
ومن جعلتهم على الدين وركب الملك  
والقبطان ومشوهم قدماهم الى ان وصلوا  
الديوان فجلسوا وقدموا اول واحد قال له  
من اين يا مسلم قال من اسكندرية فقال يا  
سياف منظر كبيسه ففطسه رمى رقبته والثاني  
الثالث لتمام الاربعين وكان على الدين  
اخرجهم فشرب حسرتهم وقال لنفسه رحمة الله  
عليك يا على الدين رحمت بلا شئ فقال له  
تعالى انت من اى البلاد قال من الاسكندرية  
فقال منظره فسال السياف يده بالسيف واراد  
ان يرمى رقبته واذا بعجوز راهبة تقدمت  
لبين يدي الملك فقام لملتقاها فقالت يا ملك  
لنا ما قلت لك لما يجي القبطان باليسارى  
افتكر الدير بشئ يسير او يسيرين يخدموا  
في الكنيسة فقال لها يا امى يا لَيْتَكَ سبقتى

شوية ولكن خذى هذا الذى فضل فالتفتت  
لعلى الدين قالت له انت تخدم الكنيسة  
والا اخلى الملك يقتلك فقال انا اخدم فاخذته  
وظلعت به من الديوان وتوجهت به الى  
الكنيسة فقال لها على الدين ايش عندك  
من الخدمة فقالت له تصبح الصبح تاخذ  
خمسة ابغال وتسير بهم الى الغابة تقطع  
حطبى ناشف وتكسره و تحببه لمطبخ الدير  
وبعد ذلك تلم البسط والحصر وتكنس  
وتمسح البلاط والرخام وترد الفرش مثل  
ماكان وتأخذ نصف اردب قمح تغربله وتطاحنه  
وتحنه وتعله منينات للدير وتأخذ وبيه  
عدس تغربلها وتدشها وتطبخها وتجي تملى  
الاربع فساقى ما وتحول بالبرميل وتملى ثلاثماية  
وستة وستين حوضا بتوع الششم وبعد ذلك  
تغسل القراز وتعمره بالزيت وتوقد ثم بعد دق

الناقوس ونجيب ثلاثيه وثلاث وعشرين  
 قصعة وتفت فيهم المنينات وتسقيهم من  
 العدس وتدخل لكل راعب وتبرد قصعته  
 فقال لها على الدين ردينى للملك خليه  
 يقتلى فقالت له ان خدمت ووفيت الخدمة  
 التى عليك والا خليت الملك يقتلك فقع  
 على الدين حامل الهم وكان فى الكنيسة  
 عشرة عمى مكسحين فقال له واحد منهم  
 هات لى قصعتى فأتى له بها وكب شخاخته فقال  
 له يبارك فيك المسيح يا خدام الكنيسة واذا  
 بالعجوز اقبلت وقالت له ليش ما وقيت الخدمة  
 فى الكنيسة فقال لها انا لى كم ايدى انا لى اقدر  
 اوفى هذه الخدمة ثم قالت له يا ابنى خذ هذا  
 القضيبي وكان من الخاس وفى راسه صليب  
 واخرج الى خارج واذا قابلك الى البلد فقل له  
 انى دعيتك لخدمة الكنيسة خذ هذه البغال

وحملها حطب ناشف من الغابة وأن خالفك  
 اقتله على نمتي وأن رايت الوزير فحط قدام  
 حصانه بهذا القصيب على الارض وقل له اني  
 دعيتك لخدمة الكنيسة فخليه ياخذ القمح  
 يغربله ويطاحنه وينخله ويعجنه ويخبزه  
 وكل من خالفك اقتله على نمتي ثم انه صار  
 يسخر الاصاغر والاكاير مدة سبعة عشر سنة  
 فبينما هو قاعد في الكنيسة واذا بالعجوز  
 داخله عليه فقالت له هيد يا هيرك فقال لها  
 اروح فين فقالت له روح بات هذه الليلة في  
 خمارة او عند واحد من اصحابك فقال ليش  
 تطر ديني من الكنيسة قالت له ان بنت الملك  
 حنة ابنت ملك هذا المدينه مرادها تدخل  
 تزور الكنيسة ولم يقدر احد يقعد في طريقها  
 فامتلأ الكلام وقام واورها نفسه انه رايع  
 ودب الشيطان في صدره وقال ياترى بنت

الملك هل هو مثل نسانا أو احسن لا اروح  
 حتى اتفرج عليها فاستخى في مخدع يطل  
 على الكنيسته واذا بينت الملك مقبله فنظر  
 اليها نظره اعقبتة الف حسرة فوجدها كأنها  
 البدر برع من تحت الغمام فحذر مركز النظرة  
 فرأى صاحبها صبية الليلة الثلاثون  
 والخمسمائة فرأى صاحبها صبية وهي تقول  
 لها انستينى يا زبيدة فرأى على الدين واذا  
 بها زوجته زبيدة العودية التي كانت ماتت  
 ثم انها قالت لزبيدة اعملى لنا النوبة على  
 العود فقالت لها انا لا اعمل نوبة حتى تبلغينى  
 مرادى وتوفى بما اوعدتيني به فقالت لها انا  
 وعدتك بايش قالت اوعدتيني جمع شملى  
 بعلى الدين فقانت لها يا زبيدة طيبى قلبا  
 وقرى عينا واعملى لنا نوبة حلاوة السلامة  
 باجتماع شملنا بزوجك على الدين فقالت

لها وأين هو قالت انه في هذا المخدع يسمع  
 كلامنا فعلت نوبة على العود ترقص للحجر  
 للبلمود واذا بعلاى الدين هاجت بلابله  
 وخرج ودور احضاته عليها واعتنقا ووقعا  
 على الارض مغشيا عليهما فتقدمت الملكة  
 ورشت عليهما الماء وصحتهما وقالت لهما جمع  
 الله شملكما فقال لهما علاى الدين على محبتك  
 ياستى وانتفت الى زوجته وقال لهما انت ما مت  
 بازبيدة قالت ياسيدى انا ما كنت مت وانما  
 اختطفتنى جنية وتصورت فى صفتى وعملت  
 نفسها ميتة وبعد ما دفنتموها رفعت القبر  
 وخرجت منه وراحت خدمة سيدتها  
 حسن مريم بنت الملك واما انا فتحت عيني  
 وجدت روحى عند حسن مريم بنت الملك  
 هذ فقالت لهما جيتينى هنا ليش فقالت لى  
 انا موعونة يزواجى بزواجك علاى الدين فهل



تقبليني يا زبيدة ان اكون صم تك وتكون لييلة  
 لي وليلة لك واني رايت قطعبة على جبين  
 زوجك على الدين واما ما جبتك عندي  
 الا لاجل ما تسليني على ساير الالات بالضمرويات  
 فكثت عندها هذه المدة الى ان جمع الله  
 شملني بشملك في هذه الكنيسة فقالت له  
 حسن مريم ياسيدي على الدين هل  
 تقبلني ان اكون لك اهلا وانت لي بعلا فقال  
 يا ستي انا مسلم وانت نصرانية قالت حاشا  
 الله انا مسلمة ولي ثمانية عشر عاما وانا مسلمة  
 واني يرية من كل دين يخالف دين الاسلام  
 قال يا ستي مرادي اروح بلادك فقالت له اعلم  
 اني رايت على جبينك قطعبة وصبرت لما  
 استوفيت الذي عليك واهنيك يا على  
 الدين انه ظهر لك ولد واسمه اصلان وهو الان  
 في مرتبتك وبلغ من العبر ثمانية عشر سنة

واعلم ان الحق ظهر وربنا كشف الستر عن  
 الذى سرق العملة بتاع الخليفة وهو احمد فاقم  
 السراق الخاين وهو الان فى الساجن محبوس  
 واعلم انى انا التى ارسلت لك الخرزة وحطيتها  
 لك من داخل الجراب فى اندكان وانا التى  
 ارسلت انقبطان جابك وجاب الخرزة واعلم  
 ان هذا القبطان عاشقنى ويطلب منى الوصال  
 فإرضيت وقلت له لا امكنك من نفسى الا اذا  
 جبت لى الخرزة وصاحبها واعطيته مائة كبس  
 وطلعته فى صفقة خواجه وهو قبطان ولما رنجيت  
 فى نطع الدم بعد قتل الاربعين انا التى  
 ارسلت لك هذه العجوز فقال لها جزاك الله  
 عنى كل خير ونعم ما فعلتى فجددت اسلامها  
 على يديه فقال لها اخبرينى عن فضيلة هذه  
 الخرزة وما سببها قالت هذه خرزة كنز مرصود  
 وفيها خمس فضائل تنفعنا فى وقتها وان

ستي أم أبوي كانت ساحرة تحل الرموز  
 وتختلس ما في النور فوقعت لها هذه للخرزة  
 من النثر فلما كبرت أنا وبلغت من العمر أربعة  
 عشر عاماً قرأت الانجيل فראيت اسم محمد  
 صلعم في الاربعة كتب التوراة والانجيل  
 والزبور والفرقان فامنت بمحمد وتحققت  
 بعقلي انه ما دين الا دين الاسلام وكانت ستي  
 ضعفت واوهبتني هذه للخرزة وعلمتني علي  
 الخمس فضایل التي فيها وقبل ما تموت ستي قال  
 لها ابني اضربي لي تحت الرمل وانظري عابتي  
 قالت له أنت تموت قتيلاً من يد أسير يجي  
 من اسكندرية فحلف ان كل أسير منها يقتله  
 واحضر القبطان وقال له تبقى تعرض علي  
 مراكب المسلمين وتكتسبهم وكل من رأيت  
 من الاسكندرية تقتله فامثله امرة حتى قتل  
 عدة شعر راسه فهلكت ستي فقممت أنا ضربت

لي تخت رمل وضمرت على وقلت يا اهل قري  
 من يتزوج في فظهر لي ان ما يتزوج في الا  
 واحد يسمى على الدين الى الشامات الثقة  
 الامين الى ان آن الاوان واجتمعت بك ثم  
 انه تزوج بها وقال لها مراني اروح الى بلادى  
 قالت له قمر تعالى معي فاخذته وخبته في  
 مخدع في قصرها ودخلت على ابيها فقال لها  
 يا ابنتي انا عندى اليوم قبض زايد اقعدى  
 حتى اسكر انا واياك فقعدت ودعى سفرة المدام  
 وشرب وسارت تملى وتسقيه حتى غاب عن  
 الوجود ثم انها ادغرت له البنج فشرب القدح  
 رج انقلب وجات لعلى الدين واخرجته  
 من المخدع وقالت له قمر اصطلق بخصمك  
 اسكرته وبخجته فدخل على الدين فراه  
 مبنج فكتفه وقيده واعطاه ضد البنج فافاق  
 الليلة الحادية والثلاثون والخمسية

فلما أفاق الملك التقى على الدين وبنته  
راكبين على صدره فقال لها ليش يابنتى فعلتى  
معى هذه الفعال فقالت أنا كنت بنتك وقد  
أسلمت وتبين الحق فأتبعه والباطل اجتنبته  
والى برية منك فى الدنيا والاخرة فان أسلمت  
حبا والا يبقى قتلك اولى وكذلك نصحه  
على الدين فانى فسحب على الدين  
الكرلك ونحره من الوريد الى الوريد وكتب  
ورقه بصورة انذى مضى وجرى ووضعها  
على جبهته واخدا ما خف حمله وغلا ثمنه  
وظلعا من القصر وتوجهها الى الكنيسة  
فاحضرت للخرزة وحطت يدها على الوجه  
الذى منقوش عليه السرىم ونصته واذا  
بسرىم وضع قدماهما فركبت فى وعلى  
الدين وزوجته زبيدة العودية وقالت بحق  
ما كتب على هذه للخرزة من الاسما والطلاسم

وعلوم الاقلام الا ما ارتفع بنا هذا السرير  
 فارتفع بهم السرير وسار بهم الى وادى فقامت  
 الاربع وجوه بتاع الخرزة الى السما وقلبت  
 الوجه الذى مرسوم عليه السرير فنزل بهم الى  
 الارض وسجنت الوجه الذى عليه مرسوم  
 هيئة صهيوان ومعكنه وقالت ينتصب صهيوان  
 فى هذا الوادى فانتصب الصيوان وجلسوا  
 فيه وكان ذلك الوادى افقد ما فيه شى من  
 لما فقلبت الوجوه لنحو السما وقالت تاتى  
 بحرة ما فوجدوا بحرا عججا متلاطما بالامواج  
 فتوضوا منه وصلوا واستقوا وقلبت الثلاث  
 وجوه بتوع الخرزة للوجه الذى عليه هيئة  
 سفرة الطعام وقالت ينمد السماء واذا  
 بسماط امد وفيه من ساير الاطعمة المفتخرة  
 فاكلوا وشربوا ولذوا وطربوا هذا ما كان منهم  
 واما ما كان من امر ابن الملك فدخل ينيب اياه

فوجده قتيلا و وجدوا الورقة التي كتبها  
 على الدين وقتش على اخته فلم يجدها  
 و وجد العجوز في الكنيسة فسالها فقالت  
 من امس ما رايتكم فعاود للعسكر وقال لهم الخيل  
 يا اربابها واخبرهم عن الذي جرى فسافروا  
 الى ان قاربوا الى الصيوان فقامت حسن مريم  
 والتفتت فرأت الغبار سد الاقطار وانكشف  
 واذا باخيها والعسكر وهم ينادوا الى ابن  
 تقصدا و نحن وراكم فقالت الصبية لعلى  
 الدين ايش بابة رجليك في القتال قل مثل  
 الوند في النخال وانا لا اعراف اقاتل ولا اكاون  
 فسحبت الخمرزة ودعكت الوجه الذي عليه  
 الفرس والفارس واذا بفارس ظهر من البر وله  
 يزل يطس فيهم الى ان كسرهم وطردهم وقالت  
 له تسافر مصر والا اسكنديرية قال سكنديرية  
 فركبوا على السرير وعزمت فسار بهم في لحظة

الى ان نزلوا في اسكندرية فخطام في مغار  
 ونهب واثام بميزار وزيرهم واتى بهم الى الدكان  
 والطبقة وطلع يجيب لهم غذا واذا بالمقدم  
 احمد الدنف فسلم عليه وترحب به وبشرة  
 بولده اصلان وان بلغ من العمر عشرين عاما  
 وحتى له الاخر على الذى جرى له من الاول  
 الى الاخر واخذوا الى الدكان والقاعة فتعجب  
 احمد الدنف غاية العجب وباتوا واصبحوا  
 فباع على الدين الدكان واصافه على الذى  
 عنده واخبر على الدين ان الخليفة طالبه  
 فقال له انا رايمح الى مصر اسلم على ابي واهل  
 بيتي فركبوا السرير وتوجهوا الى مصر السعيدة  
 الى الدرب الاسفندق على باب بيتهم فقالت  
 امه من بالباب بعد فقد الاحباب قال انا  
 على الدين فنزلوا واخذوه بالاحضان وطلع  
 زوجاته وما معه الى البيت واهمد الدنف



صحبته واخذوا لهم راحه مقدار ثلاثة ايام  
 وطلب السفر الى بغداد فقال له ابو اجلس  
 يا ولدى عندي قل ما اقدر وولدى اصلان  
 ما رايته فاخذ امه واباه معه وسافروا الى بغداد  
 فدخل احمد الدنف بشر الخليفة لملتقاه واخذ  
 اصلان معه واخذوه بالاحضان وامر الخليفة  
 باحضار احمد قاهر السراق وقال يا على  
 الدين قد وهبتك خصمك فسحب على  
 الدين السيف ورمى رقبته وعمل الخليفة  
 لعلى الدين فرح عظيم وكتب كتابه على  
 حسن مريم ودخل عليها فوجدها ذرة لم  
 تثقب وجعل اصلان باش الستين سلطان  
 وخلع عليهم الخلع السنية واقاموا في ارغد  
 عيش واهناه الى ان اتاهم هادم اللذات ومفرق  
 الجماعات حكاية حاتم الطاي ذكروا ان حاتم  
 الطاي لما مات دفن في راس جبل وعملوا على

قبره حوضين من حجرين وبنات محللات  
الشعور من حجر وكان تحت ذلك للجبل ما جرى  
فاذا نزلت الرفود يسمعون الصريخ من العشا  
الى الصباح فلما اصبحوا لم يجدوا شيئا غير البنات  
للحجر فلما نزل ذو الكلاع ملك حمير في وكف  
عبد خارجا عن عشيرته فباتوا تلك الليلة  
الليلة الثانية والثلاثون والخمسة  
فبات تلك الليلة وقربوا بالقبر فقالوا له هذا  
قبر حاتم الطائي وان عليه حوضين من حجر  
وبنات من حجر محللات الشعور وكل ليلة  
يسمع النازلون في هذا المكان العويل والصريخ  
فقال ذو الكلاع ملك حمير يهزو حاتم الطائي يا  
حاتم نحن الليلة ضيوفك ونحن خماص قال  
فسرقت عينته في النوم ثم استيقظ وقال يا عرب  
الحقوني وادركوا راحلتى فلما جاءه وجدوا  
الناقة تضطرب فذبحوها وشوها لحمها واكلوا

ثم سالوه عن ذلك فقال عقلت عيني فرايت  
 حاتم الطائي وقد جاني بسيف وقال جيتني  
 ولم يكن عندي شئ وضرب ناقتي بالسيف فلو  
 لم تحصلوها لمائت فلما اصبغ الصبح ركب  
 ذو الكلاع راحلة واحد من اصحابه واردفه  
 خلفه فلما كان وسط النهار وانام بواحد  
 راكب راحلة وعلى يديه راحلة فقالوا من  
 تكن قال انا عدى ابن حاتم الطائي ثم قال  
 ولين ذو الكلاع امير حمير فقالوا هذا هو فقال  
 له اركب هذه الناقة عوضا عن راحلتك فان  
 ناقتك قد نبحها الي لك قال ومن اخبرك قال  
 اتاني في المنام وقال لي يا عدى ان ذالكلاع ملك  
 حمير استضافني فحرت له ناقة فادركه بناقة  
 يركبها فاني لم عندي شئ قال فاخذ ذو الكلاع  
 الناقة وركبها ثم رجع عدى الى قومه  
 فتعجب ذو الكلاع من كرم حاتم الطائي وهو

مبيت حكاية معن ويجكى أن معن بن زائدة  
 كان يوما في بعض صيوده فعطش فلم يجد مع  
 غلمانة ما فيبينما هو كذلك وإذا هو بثلاث  
 جوار قد أقبلن حاملات ثلاث قرب ما  
 الليلة الثالثة وأثلاثون والخمسية  
 فاسقينه فطلب شيا من غلمانة يعطيه للجوار  
 فلم يجد فدفع لكل واحدة من هن عشرة  
 اسم من كنائنه فصولها من ذهب فقالت  
 احدا هن ويلك لم يكن هذه السمايل الا لمن  
 به زائدة فلتقل كل واحدة منكن شيا من  
 الشعر فقالت الاولى

يركب في السهام نصول تم:

ويرمى العدا كوما وجودا

فلايرضى علاج مسن جراح:

والاكفان لمن سكن اللحودا

ثم قالت الثانية

ومحارب من فرط جود نياته :  
 عمى مكارمه الاقارب والعدا  
 سبقت لطول اسهامه من عسجد :  
 كى لا يعوقه التقارب والندا  
 وقالت الثالثة

ومن جوده يرمى العدا بالسهم :  
 من الذهب الابيز ضيق نصولها  
 ينفتقها المجروح عند انقطاعه :  
 ويشترى الاكفان منها قتيلا،

وقيل ان معن خرج في جماعة يتصيدون  
 فقرب منهم قطيع طيا وفرقوا في طلبه وانفرد  
 معن في خلف طي فلما ظفر به نزل فذكه  
 فرأى شخصا مقبلا من البرية على حمار فركب  
 فرسه واستقبله فسلم عليه وقال له من اين  
 اتيت قال اتيت من ارض قطاعة وان لها  
 مدة سنين مجذبة وقد اخضبت في هذه

السنة فزرعتها مقائلاً فطرحته في غير وقته  
 فجمعت منها ما استحسنته من القثا وقصدت  
 الأمير معن بن زائدة نكرمه المشهور ومعروفه  
 الماثور فقال له كم نلت منه قال له اطلب  
 ألف دينار فقال له ان قال كثير قال خمسمائة  
 دينار قال ان قال كثير قال مائة دينار قال ان قال  
 كثير قال خمسين دينار قال ان قال كثير قال  
 ثلاثين دينار قال ان قال كثير قال فاذا ادخلت  
 قوايم سمارى في حرامته وارجع الى اهلى خايما  
 فضحك معن منه وساق جواده حتى لحق  
 عسكره ونزل في منزله وقال لحاجبه اذا اتاك  
 شخص على سمار بقثا فادخله على فاني بعد  
 ساعة فلما دخل على الأمير معن فلم يعرفه  
 لهيبته وجلالته وكثرة حشمه وخدمه وهو  
 منصور في دست مملكته والجند قيام عن  
 يمينه وشماله وبين يديه فلما سلم عليه قال

له الامير ما الذى اتى بك يا اخا العرب قال  
 املت الامير واتيت بقثا في غير اوانها فقال  
 له كم املت ملا قال الف دينار قال  
 كثير قال خمسمائة قال كثير قال ثلاثماية قال  
 كثير قال مائتين دينار قال كثير قال مائة  
 قال كثير قال خمسين ثم ثلاثين دينار  
 قال كثير قال والله لقد كان ذا الرجل  
 الذى قابلنى مبشوما قال خمسين دينارا قال  
 افلا اقل من ثلاثين دينار قال فضحك معن  
 وسكت فعلم الاعرابى انه صاحبه فقال يا  
 سيدى اذا لم تجب الى ثلاثين فالجار مربوط  
 بالباب فضحك معن حتى استلقى على  
 قفاه ثم استدعى بوكيله وقال اعطه الف  
 دينار وخمسمائة دينار وثلاث مائة دينار  
 ومائتين دينار ومائة دينار وخمسين دينار  
 ودع الجار مربوط مكانه فبهت الاعرابى

وتسلم الالفين ومائة وثمانين دينار فرحمة الله  
عليهم اجمعين ويجكى ان بلده يقال لها لبطه  
وكانت دار ملكة بالروم وكان فيها قصر مقفول  
دايما وكلما عزل ملك وتولى ملك اخر من الروم  
رمى عليه قفلا فاجتمع على الباب اربعة  
وعشرون قفلا من كل ملك قفل ثم ولى رجل  
ليس من بيت الملك فاراد فتح تلك الاقفال  
ليرى ما داخل القصر فنه من ذلك اكابر  
الدولة وانكروا عليه وزجروه فالى وقال لابد من  
فتح ذلك القصر فبذلوا له جميع ما فى ايديهم  
من نفائس الاموال على عدم فتحه فلم يرجع  
الليلة الرابعة والثلاثون والخمسة  
فلم يرجع الملك عن فتح القصر فزال الاقفال  
وفتح الباب فوجد فيه صورة العرب على  
خيولها وجمالها وعليهم العمام المسبلة  
مقلدين بالسيوف وبايديهم الرماح الحلوال



ووجد كتابا فيه اذا فتح هذا الباب يغلب  
 على هذه الناحية عرب على صفة هذه الصورة  
 فالحذر ثم الحذر من فتحه قال ففتح تلك  
 السنة الاندلس طارق بن زياد في خلافة  
 الوليد بن عبد الملك من بني أمية وقتل ذلك  
 الملك اشر قتلة ونهب بلاده وسبى من بها من  
 النساء والغلمان وغنم أموالهم ووجد بها  
 ذخاير عظيمة منوف عن مائة وسبعين تاجا  
 من الدر والياقوت والاحجار النفيسة وايوانا  
 ترمج فيه الخيل يرمحهم وقد ملا من اواني  
 الذهب والفضة ولا يحيط به وصف ووجد  
 فيه المايدة التي كانت لنبى الله سليمان بن  
 داود عليهما السلام ووجد بها الاكسبر  
 الذى منه الدرهم بالف و٢٠ من الفضة يصيرها  
 ذهبا خالصا فحمل ذلك كله الوليد بن  
 عبد الملك وتفرق العرب في مدنها وفي من

اعظم البلاد قصة هشام بن عبد الملك بن  
 مروان ويحك ان هشام بن عبد الملك بن  
 مروان كن في بعض الايام يتصيد ان نظر الى  
 ظبي فتبعه الكلاب فرأى الى صبي اعراقى يرى  
 غنما فقال هشام يا صبي دونك هذا الظبي  
 فانه فاتنى فرفع راسه اليه وقال يا جاهل بقدر  
 الاخبار لقد نظرت الى بالاستصغار وكلمتى  
 بالاحتقار فكلامك كلام جبار وفعلك  
 فعل حمار فقال له هشام ويلك ما تعرفنى  
 الليلة الخامسة والثلاثون والخمسمائة  
 فقال قد عرفنى بك سوادبك انا بدأتنى  
 بكلامك دون سلامك فقال له ويلك انا هشام  
 بن عبد الملك فقال له الاعراقى لا قرب الله ديارك  
 ولا حيا مراحمك ماكثر كلامك واقل اكرامك  
 فاستتم كلامه حتى احدثت به الجند من  
 كل جانب وكل منهم يقول السلام عليك يا امير

المؤمنين فقال هشام اقصروا عن هذا الكلام  
 واحفظوا هذا الغلام فقبضوا عليه فلما رأى  
 الغلام كثرة الحجاب والورزأ وأرباب الدولة  
 فلم يكثر بهم ولم يسأل عنهم بل جعل ذقنه  
 على صدره حتى وقع قدماه إلى أن وصل إلى  
 هشام فوقف بين يديه ونكس رأسه إلى الأرض  
 وسكت عن السلام وامتنع من الكلام فقال  
 له بعض الخدام يا كلب العرب ما منعك أن  
 تسلم على أمير المؤمنين فانتفتت إلى الخادم  
 مغضبا وقال يا بردة لئلا تمنعني من ذلك طول  
 الطريق ونهز الدرجة والتعريف فقال هشام  
 وقد تزايد به الغضب يا صبي لقد حضرت  
 في يوم خسور فيه أجلك وغاب فيه أملك  
 وأنصرف عمرك فقال والله يا هشام لين كان  
 في المدة تقصير ولم يكن في الاجل تأخير  
 لا تصرني من كلامك لا قليل ولا كثير فقال له

للحاجب بلغ من مجلسك أن تخاطب أمير  
 المؤمنين كلمة بكلمة فقال مسرعا لقيت الجدل  
 ولا مك الويل والهيل أما سمعت ما قال الله  
 تعالى يوم تلقى كل نفس تجادل عن نفسها  
 فعند ذلك قال هشام واعتاض غيظا شديدا  
 وقال يا سيف على برأس هذا الغلام فقد  
 أكثر اللام ما لا يخطر الاوهام فاخذ الغلام  
 ونزل في نطع الدم وسل سيف النقرة على  
 راسه وقال السيف يا أمير المؤمنين عبدك  
 المزل بنفسه المتقلب في رمة أضرب عنقه وانا  
 برى من دمه قال نعم فاستنان ثانيا فان له  
 فاستنان ثالثا فقام انه يأنس له فصحك الصبي  
 حتى بدت نواجذه فازداد هشام غضبا وقال  
 يا صبي اظنك معتوها ترى أنك مفارق الدنيا  
 وانت تصحك هزوا بنفسك فقال يا أمير  
 المؤمنين ليس كلن في العم تأخير لا ضر بي لأقليل

ولا كثير ولكن ابيات حضرت فاسمعها فان قتلى  
لا يغوتك وان اكرت الضحك فقال هاشم  
هات واوجز فانشد

نبئت ان الباز علق مرة :

عصفورا بمساقة المقدور

فتكلم العصفور في اطفارة :

والباز منهمك عليه يطير

ما في ما يغني لثلك شبعة :

ولين اكلت فاني لحقير

فتبسم الباز المزل بنفسه :

عجبا وافلت ذلك العصفور

فتبسم هشام وقال وقرابتى من رسول الله

صلعم لو تلفظ بهذا اللفظ باول وقت من

اوقاته وطلب ما دون الخلافة لاعطيته يا خادم

احش فاه جوهر واحسن جايزته فاخذها

وانصرف الاعراب الى حال سبيله قصه ابراهيم

المهدي ويحكى أن إبراهيم المهدي أخى  
 هارون الرشيد لما آل الأمر إلى ابن أخيه المأمون  
 لم يبايعه وذهب إلى الراي وأدى الخلافة  
 لنفسه وأقام لمالكها سنة واحدة عشر  
 شهرا وأثنى عشر يوما وابن أخيه المأمون  
 يتوقع منه العود إلى الطاعة وانتظامه في ملكه  
 فليس من عوده وركب تخيله ورجله ودخل  
 الراي فإذ وسعه إلى أن جال إلى بغداد واختفى  
 خوفا على دمه فجعل المأمون لمن دل عليه مائة  
 ألف دينار قال إبراهيم فخفت على نفسي  
 الليلة السادسة أو الثلاثون والخمسة  
 وخمسين في أمرى فخرجت من دارى وقت  
 الظهيرة وأنا لا أدري أين أتوجه فدخلت  
 شاعرا غيب فإذ فرأيت في صدر الدرب عبدا  
 أسود قائما على باب داره فتقدمت إليه وقلت  
 له هل عندك موضع أتخبأ فيه ساعة قال نعم

وفتح الباب فدخلت الى بيت نظيف ثم انه  
 بعد ان ادخلني اغلق الباب ومضى فتوهت  
 انه يسمع بأجعاله فقلت في نفسي انه خرج  
 يدل على ثبوت اتملي مثل النار وانا مفتكر  
 في امرى فيبينما انا كذلك ان اقبل ومعه جمال  
 مع كل ما يحتاج اليه ثم التفت الى وقال  
 جعلت نفسي فذاك قال ابراهيم وكان لي  
 حاجة الطعام فطلبخت لنفسى قدرا ما  
 انكر ان اكلت مثلها فلما قضيت اربى قال  
 انيس من قدرى انى احاذقك فان رايت ان  
 تشرف عليك فلك علو الراى فقلت له وما  
 اظنه انه يعرفنى ومن اين لك انى احسن  
 المسامرة فقال سلطان الله مولانا اشهر من ذلك  
 انت سيدى ابراهيم المهدي الذى جعل  
 فيك المامون لمن دل عليك مائة ألف دينار  
 قال فلما سمعت ذلك عظم في عيني وثبتت

مروته عندي فراقته على بغيته ومر بخاطري  
فراق ولدي فانشدت

وعسى الذي اهدى ليوسف اهله :

واعزه في السجين وهو اسير

ان يستجيب لنا ويجمع شملنا :

والله رب العالمين قدير،

فلما سمع ذلك مني قال يا سيدي اتاذن لي ان

اقول بما سمع بخاطري فقلت له هات فقال

شكونا الى احبابنا طول نيلنا :

فقالوا لنا ما اقصر الليل عندها

وذاك لان النوم يغشى عيوننا :

سريعا ولا يغشى منام لعيننا

اذا ما ندى الليل المصم بذى الهوى :

حزنا وهم يستبشرون اذا دنا

فلو انهم كانوا يلاقون مثل ما :

فلاق لكانوا في المضاجع مثلنا،



فقال إبراهيم فوالله لقد أحسنت يا لبيب  
وقد سار ونهب عني كل ما أجد من الجزع  
ثم قال بعد أن سألته هذا الشعر  
تعيرونا أنا قليل عدائنا :

فقلت لها أن الأكرام قليل ✽  
وما ضرنا أنا قليل وجارنا :  
عزيز وجار الأكرمين ذليل ✽  
وأنا لنقوم ما نرى القتل سمي :  
إذا ما رآته عابر مسلول ✽  
يقرب حب الموت أجالتها لنا :

ونكره أجالا لنا فتطول ،

فقال إبراهيم ما معنى هذا قد داخلني الفكر  
في نفاسه هذا للجهم وحسن أدبه ثم أخذت  
خريطة كانت تحبتي فيها ذنائب لها قيمة  
فرميت بها إليه وقلت له استودعك الله فاني  
ماض من عندك أسأل أن تصرف ما في هذه

الخريطة في بعض مهماتك ولكن عندي المن  
 الزايد ان امنت من خوفي قال ابراهيم فاعد  
 لي الخريطة وقتل ان الصعاليك مني لا اقدر لهم  
 عندك واخذ على ما اوهبنيه الزمان من قريب  
 وحلولك عندي ثمنا والله لان راجعتني  
 قتلت نفسي قال ابراهيم فاخذت الخريطة الى  
 كمي وقد اثقلني حملها وانتهيت الى داره  
 الليلة السابعة والثلاثون والخمسمائة  
 فقال يا سيدي هذا المكان اخفى لك من  
 غيره وليس في مونتك ثقل فاقم عندي الى  
 ان يفرج الله عنك فسالته ان ينفق من ذلك  
 الخريطة فلم يفعل فاقمت عنده اياما على تلك  
 الحالة ثم تزينت بزي النساء بالحق والنقاب  
 وخرجت فلما مررت بالطريق داخلني من  
 الخوف امر شديد وجيت لاعبر الجسر فاذا انا  
 بموضع مرشوش بما قنطري جندي من كان

يخدمنى فعرفى وصاح وقال هذا حاجة  
 المامون فتعلق فى فخذته هو وفرسه رميتهما  
 فى ذلك الرنق وتبادرت الناس اليه واجتهدت  
 فى مشيتى حتى قطعنت للجسر ودخلت شارعاً  
 فوجدت باب دار وامراه فى دهليز فقلت يا  
 ستي قينى دمي فاني رجل خايف فقالت  
 لا بأس عليك واطلعتنى الى غرفة وفرشت لى  
 وقدمت لى طعاماً وقالت لى اهد رءك فبينما  
 هي كذلك وانا بصاحبى الذى دفعته على  
 للجسر وهو مشدود الرأس ودمه يجرى على  
 ثيابه وليس معه فرسه فقالت له يا هذا ما  
 دهالك فقال طغرت بانفتى وانفلت منى واخبرها  
 بالخال فاخرج خرقة وعصب بها راسه وفرشت  
 له ونام عليلاً وطلعت الى وقالت ائذك  
 صاحب القصية فقلت نعم قالت لا بأس  
 عليك ثم جدت لى الكرامة فاقنت عندها

ثلاثة أيام ثم قالت انى خايغة عليك من هذا  
الرجل ليلا يطلع عليك ويقع بك فسانج  
بنفسك ثم انى سالتها المهلة الى الليل ففعلت  
فلما دخل الليل لبست زى النساء وخرجت  
من عندها فأتيت الى بيت مولاه كانت لنا  
فلما رأتنى بكى وتوجعت وحمدت الله تعالى  
على سلامتى وخرجت كأنها تريد السوق  
للاهتمام بالصباغة فاشعرت الا وابراهيم  
الموصلى فى غلطة وجنده والمولاة معلم صاحبة  
الدار اتى انا بها حتى سلمتنى وحملت بالزى  
الذى انا فيه الى المامون فجلس ماجلسا عاما  
وادخلنى عليه فلما دخلت سلمت بالخلافة  
فقال لا سلمك الله ولاحيك فقلت على راسك  
يا امير المؤمنين ان لى ولى يحكم فى القصاص  
والعفو اقرب للتقوى وقد جعلك الله فوق  
كل عفو كما جعل ذى فوق كل قنب

فان تاخذ بحقك وان تغفر بفصلك ثم  
قلت

ذنبى انيك عظيم :

وانت اعظم منه ۵

فخذ بحقك اولاً :

واصفح بحلمك عنه ۵

ان لم اكن فى تعالى :

من الگرام فامكنه ۵

فرشح المامون راسه فبادرت قلت

اثبت ذنبا عظيما :

وانت للعفو اهل ۵

فان عفوت ثمن :

وان جزيت فعذل ۵

ثم قلت

فما عاتبتنى فسو فعلى :

وما ظلمت عقوبه مستفيدى ۵

قال فرّق واستروححت رايحة الرحمن ثم اقبل  
 على بن عمه واخوه ابو اسحاق وجميع من  
 خضر من خاصته وقال ما ترون في امره فكل  
 اشار بقتله الا انهم اختلفوا في القتل كيف هي  
 فقال المامون لاجد بن خالد ما تقول يا احمد  
 فقال يا امير المؤمنين ان قتلته وجدنا مثلك  
 قتل وان عفوت وجدنا مثلك عفى عن مثله  
 الليلة الثامنة والثلاثون والخمسة  
 فلما سمع الخليفة كلام خالد نكس راسه وقال  
 قوم قتلوا امير اخي:

فان رميت يصيبني سهم

ثم قال وترى اللبيم اذا تمكن من اذا:

يطعن فلا يبقى للصلح موضع،

قال ابراهيم فكشفت المقنعة عن ارسى وكبرت  
 تكبيرة عظيمة وقالت عفى الله عنك يا امير  
 المؤمنين فقال لا ياس عليك ناعم فقلت نذري

يا امير المؤمنين اعظم من ان تقوه معه بقدر  
وعفوك اعظم من ان تطلق معه بشكر  
وانشدت

ان الذى خلق الكارم حازها :  
في صلب ادم للامام الشافعى هـ  
ملأت قلوب الناس منك مهابة :  
والكل تكلاهم بقلب خاشعى هـ  
ما ان عصيتك والفؤاد تهدي :  
اسبابها الا بنية طامعى هـ  
وعفوت عن من لم يكن من مثله :  
عفو ولم يشفع اليك بشافعى هـ  
ورحمت اثم اخا كافراخ القطا :  
وحنين والدته بقلب جازعى هـ  
قال المامون لا تثريب عليك اليوم قد عفوت  
عنك ورددت اموالك فقلت  
رددت مالى ولم تبخل على به :

من قبل ذلك ما أن حققت دمي ✽  
 ولو بذلت دمي أبغى رضاك به :  
 المال حتى أسل النصل من قد دمي ✽  
 فإن مجدتك ما وليت من نعم :  
 أنى إلى القوم أولى منك بالكرم ،  
 قال المأمون من كلام إذا أحسنه وأنعم عليه  
 وقال يا عم أن أباسحاق والعباس أشارا على  
 بقتلك فقلت أنهما نصحاياك يا أمير المؤمنين  
 ولكن أتيت بما أنت أهله ودفعته ما خفت  
 بما رجوت فقال المأمون أن حقدي أمتة بحياة  
 وقد عفوت عنك ولم أجر عليك مـرارة  
 انشامتين ثم سجد المأمون طويلا ورفع رأسه  
 وقال يا عمى أتدري ما سجدت قلت شكرا  
 لله الذى ظفرك بعدوك قال ما أردت ذلك  
 ولكن شكرا لله الذى ألهمنى العفو عنك قال  
 إبراهيم فشرحت له صورة امرئ وما جرى



لي مع الحجام و الجندي والمرأة والمولاة التي  
 غمزت على فامر المامون باحضار المولاة وفي في  
 دارها تنظر ارسال الجائزة فلما حضرت بين  
 يدي المامون قال ما حملك على ما فعلت مع  
 سيدك قالت الرغبة في المال فقال هل لك  
 ولد او زوج قالت لا فامر بضربها مائة سوط  
 وخلدت في الساجن ثم احضر الجندي  
 وامراته والحجام فحضروا جميعا فسال الجندي  
 عن السبب الذي حمله على ما فعل قال الرغبة  
 في المال فقال المامون يجب ان تكون حجاما  
 وكل به من يلزمه في دكان حجام ليعلمه  
 الحجامه واكرم زوجة الجندي وادخلها  
 القصر وقال هذه امرأة عاقلة تصلح للمهمات  
 ثم قال للحجام قدظهم من مروتك ما  
 يوجب المبالغة في اكرامك وامر ان يسلم  
 اليه دار الجندي واعطاه زيادة الف دينار

## البيلة التاسعة وثلاثون والخمسمائة

قصة شداد بن عاد ومدينة ارم ذات العباد  
 قيل ان الملك شداد بن عاد ملك جميع الدنيا  
 وكان قومه قوم عاد الاولى زادهم الله تعالى  
 بسئل في الاجسام وقوة حتى قالوا من  
 اشد منا قوة قال تعالى او لم يروا ان الله  
 انذى خلقهم هو اشد منهم قوة ثم ان الله  
 بعث لهم هود النبي عليه السلام فدعاهم الى  
 الله تعالى وعبادته وطاعته فقال له شداد  
 فان امنت بالالهك ماذا لي عنده فقال هود عليه  
 السلام يعطيك في الآخرة الجنة مبنية من  
 ذهب فيها قصور من ذهب و يواقيت ولولو  
 وانواع للجواهر فقال شداد انا ابني في الدنيا  
 مثل هذه الجنة وما احتاج الى ما تعدق قال  
 كعب الاخبار ان الله تعالى وصف قصته  
 وقصة ارم ذات العباد في التوراة لموسى عليه

السلام وصفة بناء قال ان شدداد امر الف  
 امير من جبابرة قوم عاد ان يخرجوا ويطلبوا  
 ارضا واسعة كثيرة المياه طيبة الهوا بعيدة  
 من الجبال ليبنى عليها مدينة من ذهب قال  
 فخرج اولايك الامرا ومع كل امير الف من  
 جنده وحشمة وطلبوا في ارض اليمن حتى  
 وصلوا الى جبل عدن وراوا هناك ارض واسعة  
 كثيرة العيون طيبة الهوا كما امرهم به الملك  
 شدداد فاخبروه وامر البنا والبنائين فخطوا  
 المدينة مربعة للجوانب دورها اربعون فرساختا  
 كل واحد عشر فراسخ فحفروا الاساس الى  
 السما وبنوه حجارة للجرع اى عنقيق اليمان  
 حتى ظهر على وجه الارض ثمر بنوا فوقه  
 بلبانة الاحمر سورا علوه خمسمائة ذراع في  
 عرض عشرين ذراع وكان شدداد قد بعث  
 الى جميع معادن الدنيا ثمر بنى داخل

المدينة ثلثية الف قصر وكل قصر على الف  
 عمود من انواع الزبرجد وياقوت معقودة  
 بالذهب طول كل عمود مائة ذراع وبنا على  
 العود قصورا من ذهب فوقها غرة من ذهب  
 الجميع مزين بانواع الهواقيت ثم حفر الانهار  
 وجعل شطوط الانهار انواع النحل والاشجار  
 وجعل المدينة اربع ابواب كل باب علوها  
 مائة ذراع في عرض عشرين ذراع والكل مزين  
 فتم بنيانها في خمسمائة عام ولما فرغوا من  
 بنائها امر مشارق الارض ومغاربها ان  
 يتخذ في البلاد بسطا وستورا وفرشا من  
 انواع الحرير في تلك القصور والغرف واتخذ  
 فيها انواع الاطعمة والاشربة وانتقال والحلاوات  
 والطيب والشموع والبخور والعود والعنبر  
 والكافور فلما فرغ من ذلك امر الف  
 الف جارية حسنا عليهن انواع الخلى والحلل

سوا الخدم والخشم فلما اشرف شداد على  
مدينة ارم وراها اعجبه ما رأى من حسنها  
وجمالها فقال فقد وصلت الى ما كان هود  
يعدنيه بعد الموت وقد حصلت عليه في  
الدنيا فلما ارادوا دخول المدينة امر الله  
تعالى ملكا من ملايكه فصاح بآل صديقة الغضب  
فقبض ملك الموت عليه وعلى ارواحهم في  
طرفة عين قال الله تعالى انه اهلك عاد الاولى  
واخفى الله المدينة عن الناس فيرون بالليل  
في تلك البرية التي بنت فيها ارم وقد دخل  
رجل من اصحاب رسول الله صلعم يقال له عبد  
الله بن قلابة الانتصاري خرج في طلب ابل  
ضل ودخل عدن فظهر له سور مدينة ارم  
ذات العود فلما نظر الى سورها يلمع ذهبها و  
عمود ذهب فاخبر به المعاوية فارسل الى  
الطلب فا لقيت ابدا الليلة الاربعون

والخمسماية حكاية اسحاق الموصلي يحكى  
 ان اسحاق الموصلي قال خرجت ليلة من  
 عند المأمون متوجها الى بيتي فاحصرت  
 بالبول فعدت الى زقاق وقت ابول خوفا ان  
 لا تهيج في لليطان واذا بشى معلق من  
 تلك الدور واذا انا ينهبل كبير باربع اذان  
 ملبسا ديباجا فقلت ان لهذا سبب وبقيت  
 متحيرا في امرى فحملنى السكر وقال لى عقلى  
 اجلس فيه فجلست فيه فلما حسوا فى الذين  
 كانوا يرقبونه جذبوه الى راس الحائط فاذا  
 باربع جوار يقولون لى انزل بالرحب والسعة  
 ومشيت بين يدى جارية بشمعة حتى  
 نزلت الى دار ومجالس مقروشة ولم ار مثلها  
 الا فى دار الخلافة فجلست وما شعرت بعد  
 ساعة الا يستور قد رفعت فى ناحية من الجدار  
 واذا بوصايف ماشيين وفى ايديهن الشموع

وبعض مجامر بحرق فيهن البخور العود  
وبينهن جارية كانها البدر الطالع فنهضت  
وقالت مرحبا بك من زائر وجلست ثم سالتني  
عن خبري فقلت انصرفت من عند بعض  
اخواني وغمر في الوقت وحرقني البول فهدت  
الى هذه الرقاق فوجدت زنبلا ملقى فاجلسني  
النبيذ فيه فهذا ما كان مني قالت لا ضرر  
عليك وارجو ان تحمد عاقبة امرك ثم قالت  
ما صناعتك فقلت بزاز بغدادى فقالت هل  
رايت من الاشعار شيئا قلت شيئا ضعيفا قالت  
فذاكرني شيئا قلت انا والله اضل حشمة ولكن  
تبدين انت قالت صدقت فانشدت شعرا  
من كلام القدماء والحديثين من اجود اقويلهم  
وانا اسمع لى ادر ما اعجبني من حسنها ام من  
حسن روايتها ثم قالت اذهب ماكن منك من  
الحصر قلت اى والله قالت وان رايت ان

تنشدنا و فأنشدتها شيئا لجماعة من القديما  
 فاستحسنن ذلك ثم قالت والله ما ظننت أن  
 يوجد في ابننا السوق هذا ثم أمرت بالطعام  
 الليلة الحادية وأربعون والخمسمائة  
 فحضر الطعام فجعلت تقطع وتضع قدامى  
 وفي المجلس من صنوف الرباحين وغرائب  
 الفواكه ما لا يكون الا عند السلطان ودعت  
 بالشراب وشربت قدحا ثم ناولتني ثم قالت  
 هذا أو ان المذاكرة والاخبار فاندفعت اذا كرها  
 وقلت بلغني ان كذا وكان رجل يقول كذا  
 حتى أتيت على عدة اخبار حسان فانسرت  
 بذلك وقالت كثير تعجبني أن يكون احد  
 من التجار يحفظ مثل هذا وانما هي احاديث  
 ملوك فقلت كان لي جار يجادث الملوك  
 وينادهم واذا تعطل حضرت معه فرما حدث  
 بما سمعت فقلت نعمرى لقد احسنت اللفظ



واخذنا في المذاكرة اذا سكنت ابتدى انا  
 حتى قتلنا اكثر الليل وخور العود يعبق  
 وانا في حالة لو توتيتها المامون لنار شوق اليها  
 فقالت لي انك من العلف الرجال واضرفها  
 وصيا الوجه بارع في الادب وما بقى الا شى  
 واحد قلت وما هو قالت لو كنت تترنم  
 بالاشعار قلت والله لقد يا كنت الفت به  
 وارزقه واعرضت عنه وفي قلبي منه حرارة  
 وكنت احب في هذا المجلس شيا منه لتكمل  
 ليلتنا قالت كانك عرضت قلت والله ما هو  
 تعرض قد بدات بالفضل وانت حميدة على  
 ذلك فامرت بعود فحضر وغنت بصوت ما  
 سمعت بحسنة مع حسن ادبه وجودة الضرب  
 بالكمال الراجح ثم قالت هل تعرف هذا  
 الصوت لمن وتعرف من به قلت لا قالت الشعر  
 لفلان والمغنى لاسحاق قلت واسحاق هذا

جعلت فداك بهذه الصنعة قالت بخ بخ بخ  
 اسحاق بادع هذا الشأن فقلت سبحان الله اعط  
 هذا الرجل ما لم يعطه احد قالت فكيف لو  
 سمعت هذا الصوت منه ثم نزل على ذلك حتى  
 انشفاق الفجر فاقبلت عحوز كأنها داية لها  
 وقالت ان الوقت قد حضر فنهضت عند قولها  
 فقلت استر ماكن منا فان المبالس بالامانات  
**الليلة الثانية واربعون والخمسمائة**  
 فقلت لها جعلت فداك لم اكن احتاج الى  
 وصية في ذلك فودعتها وجارية بين يدي الى  
 الباب ففتحت لي وخرجت وجيت الى دارى  
 فصليت ونمت فاتانى رسول المامون فسر الىه  
 واثمت نهارى فلما كان العشا تفكرت ماكنت  
 فيه البارحة وهذا شى لا يصبر عنه الا جاهل  
 فخرجت وجيت الى الرنبيل وجلست فيه  
 ورفعت الى موضعى البارحة فاذا هى قد

طلعت فقالت لقد عاودت فقلت ولا إظن إلا  
 أني قد غفلت وأخذنا في الحادثة في مثل الليلة  
 السالفة كل واحد منا في المذاكرة والمناشدة  
 وغريب الغنى منها ومضى إلى الفجر فانصرفت  
 إلى منزلي وصليت الصبح وسمعت فأتى رسول  
 المأمون فقصبت إليه وأتت نهاري عنده فلما  
 كان العشاء فوجه إلى أمير المؤمنين خطابا وقال  
 أقسمت عليك أن تجلس حتى أجي واحضر  
 فأكان حتى أن غاب وجالت وسأسى فلما  
 تذكرت ماكنت فيه هان علي ما يخلص لي  
 من أمير المؤمنين فوثبت مذكرا وخرجت  
 جارا حتى أتيت إلى الزنبيل فجلست فيه  
 فرفعت إلى مجلسي فقالت صديقنا قلت أي  
 والله قالت اجعلتنا دار إقامة قلت جعلت  
 فذاك حق الصياقة ثلاثة أيام فإن رجعت  
 بعد ذلك فأنتم في حل من دمي ثم جلسنا

في ذلك الحال فلما قرب الوقت علمت بان  
 المامون لا بد ان يسألني فلا يقنع الا بشرح  
 القصة فقلت لها اراك من يعجب بانغنا ولي ابن  
 عم احسن مني وجها واظرف قدرا واكثر  
 ادبا وهو اعرف خلق الله بغني اسحاق قالت  
 طفيلى وتقترح قلت لها انت للحكمة ثم  
 قالت ان كان ابن عمك على ما تصف  
 فما نكره معرفته ثم جا الوقت فنهضت  
 وبتت ورحت فلم اصل الى دارى الا ورسل  
 المامون قد هجموا على وحملوني حملا عنيفا  
**الليلة الثالثة اربعون والخمسمائة**  
 فلما دخلت على المامون فوجدته قاعدا على  
 كرسي وهو مغتاط مني فقال يا اسحاق  
 اخروجا عن الطاعة فقلت لا والله قال  
 فاقصصتك اصدقنى فقلت نعم في خلوة فاومى  
 الى ما بين يديه فتناحوا فحدثته للحديث وقلت

له وعدتها في امرك قال احسنت واخذنا في  
 لذتنا ذلك اليوم والمأمون معلق القلب بها  
 لما صدقنا ان جا الوقت وسرنا وانا اوصيه  
 واقول له تجنب ان تناديني باسمي قدامها  
 وبحضرتها وغنى وانا لك تبعا وهويقول نعم  
 ثم اتينا الى الزنبيل فوجدنا هما اثنين فقعدنا  
 فيهما ورفعنا الى الموضع المعهود فهزت واقبلت  
 وسلمت فلما رآها المأمون بهت في حسنها  
 وجمالها واخذت تذاكره وتناشده الاشعار  
 ثم احضرت النبيذ فشربنا وفي مقابلة مسرورة  
 به وهو اكثر فاخذت العود وغنت صوتا ثم  
 قالت وابن عمك من التجار ف اشارت لي قلت  
 نعم قالت وانتما لقرييان قلت نعم فلما شرب  
 المأمون ثلاثة ارجال داخله الفرح والطرب  
 فصاح وقال يا اسحاق قلت لبيك يا امير  
 المؤمنين قال غنى هذا الصوت فلما علمت انه

الخليفة قصت الى مكان فدخلت فلما فرغت  
 الصوت قال انظر من رب هذه الدار فبادرت  
 عجوز وقالت للحسن بن سهل فقال على به  
 فغابت العجوز ساعة واذا الحسن قد حضر  
 فقال له المامون انك بنت قال نعم اسمها  
 خديجة قال امتزوجة قال لا والله قال فاني  
 اختلبها منك قال في جارية وامرها اليك قال  
 قد تزوجتها على نقد ثلاثين الف دينار  
 تحمل اليك صبرة يومنا هذا فاذا قبضت  
 المال فاجملها الينا من ليلتنا قال نعم ثم خرجنا  
 فقال يا اسحاق لا تقص هذا الحديث على احد  
 فتسترته حتى مات المامون فا اجتمع لاحد  
 مثل ما اجتمع في هذه الاربعة ايام مجالسة  
 المامون بالنهار وخديجة بالليل فوالله ما رايت  
 احدا من الرجال مثل المامون ولا شهدت امرأة  
 مثل خديجة ولا تقارب خديجة فهما ولا عقلا

وللفظ والله أعلم حكاية الخليفة النائب وبكى  
 أن الخليفة هارون الرشيد قلق ليلة من الليالي  
 قلقا شديدا فاستدعى بوزيره جعفر البرمكي  
 فقال له أن صدري ضيق ومرادى الليلة  
 أنفجر في شوارع بغداد وانتظر في مصالح العباد  
 بشرط أن لا يعرفني أحد من الناس ونتزيا  
 بزى التجار فقال له الوزير اسمع والطاعة  
 وقاموا في الحال قلعوا ما عليهم من الثياب  
 الفاخرة ولبسوا لبس التجار والخليفة وجعفر  
 ومسرور والسياف وتمشوا من مكان إلى مكان  
 حتى وصلوا إلى الدجلة فراءوا شبيخا قاعدا في  
 شختر فتقدموا إليه وقالوا له يا شيخ  
 نشتهي عليك من إحسانك وفصلك تفرجنا  
 في مركبك هذا وخذ هذا الدينار اجرتك  
 الليلة الرابعة أربعون والخمسية  
 فلما أخذ الشيخ الدينار من الخليفة قال من

الذى يقدر على الفرجة والخليفة هارون  
 الرشيد ينزل كل ليلة في حراقة صغيرة الى بحر  
 الدجلة ومعه منادى ينادى معاشر الناس  
 كافة جيد وردى كبير وصغير خاص وعلم  
 صبي وغلالم كل من نزل في مركب وشق في  
 الدجلة ضربت عنقه او يشنق على صارى  
 مركبه ولأنكم الساعة والحراقة مقبلة فقال  
 الخليفة يا شيخ خذ هذين الدينارين  
 وادخل بناقبوا من هذه الاقبية الى ان تروح  
 الحراقة فقال الشيخ هات الذهب والمستعاز  
 بالله فاخذ الذهب وعموم بهم قليلا وانا  
 بالحراقة قد اقبلت من كبد الدجلة وفيها  
 الشموع والمشاعل فقد فقال لهم الشيخ ما  
 قلت لكم يا ستار لا تكشف الاستار ودخل  
 بهم الى قبي ووضع عليهم ميزرا اسود وصاروا  
 يتفرجوا من تحت الميزر وانا في مقدم الحراقة



مشعلجى بيده مشعل من الذهب الأحمر يقدر  
 فيه العود القافلى وعلى المشعلجى قبا اطلس  
 احمى وعلى كتفه مزركش اصفر وعلى راسه  
 شاشة موصلية وعلى كتفه مخلات من الحرير  
 الاخضر ملانا عود قافلى يقدر بها عوض عن  
 الخشب ومشعلجى اخر فى موخر الخرافة مثله  
 وميتين ملوك واقفين يمينا وشمالا وكسى  
 منصوب من الذهب وعليه شاب ملج جالس  
 القمير وبين يديه انسان كانه الوزير جعفر  
 وعلى راسه خادم واقف كانه مسور بسيف  
 مشهور وعشرين نديما فلما رأى الخليفة ذلك  
 قال يا جعفر فقال نعم يا امير المؤمنين قال لعل  
 ان يكون احد من اولادى المامون او الامين  
 وتامل الشاب الليلة الخامسة اربعون  
 والخمسة وكان الشاب جالس على الكرسي  
 فراه قد كمل بالحسن والجمال فالتفت الخليفة

الى جعفر وقال يا وزير قال لبيك قال والله ما  
 خلى شيئا من شكل الخلافة والذى بين يديه  
 كانه انت يا جعفر والذى واقف على راسه كانه  
 مسرور وهولا الندما كانم ندماى وقد حار  
 عقلى فى هذا الامر قال جعفر وانا والله يا امير  
 المؤمنين ثم تقدمت للراقة الى ان غابت عن  
 العين فعند ذلك خرج الشيخ بالشختورو  
 قال الحمد لله على السلامة الذى لم يصدفنا  
 احد فقال للخليفة يا شيخ وهذا للخليفة كل  
 ليلة ينزل الى الدجلة قال نعم يا سيدى له  
 على هذه الحالة سنة كاملة فقال يا شيخ  
 نشتهى من فصلك ان تقف لنا هذه الليلة  
 القابلة ونحن نعتليك خمسة دنائير ذهب  
 فاننا قوم غريبا وقصدنا التنزه ونحن نازلين فى  
 الخندق فقال له الشيخ حبا وكرامة ثم ان  
 الخليفة وجعفر ومسرور توجهوا من عند

الشيخ الى القصر فقلعوا ما كان عليهم من  
 لبس التجار ولبسوا ثياب الملك وجلسوا في  
 مرتبتهم ودخل الامرا والوزرا والحجاب  
 والنواب وانعقد المجلس بالناس والاجناس  
 وكل واحد راح الى سبيله فقال الخليفة يا جعفر  
 انهض بنا للفرجة على الخليفة الثاني فصحك  
 جعفر ومسرور ولبسوا لبس التجار وخرجوا  
 من شرحون الصدر وكان خروجهم من باب  
 السر فلما وصلوا الى الدجلة وجدوا الشيخ  
 صاحب الشختر قاعد لهم في الانتظار فنزلوا  
 عنده في المركب فاستقروا مع الشيخ ساعة  
 واذا بحراقة الخليفة الثاني قد اقبلت عليهم  
 فتاملوها فلذا فيها مايتين مملوك غير المماليك  
 الاول والفعلجية ينادون على عدتهم فقال  
 الخليفة يا وزير هذا شئ لو سمعت به ما صدقت  
 ولكن رايت ذلك عيانا ثم ان الخليفة قال

لصاحب الشختور يا شيخ هذا عشرة دنائير  
 وسر بنا في ماواتهم فانهم في النور ونحن  
 في الظلام فننظرهم ونتفرج عليهم وهم لا  
 ينظروننا فآخذ الشيخ عشرة دنائير واطلق  
 الشختور في ماواتهم وسار في ظلام الحراقة  
 الليلة السادسة اربعون والخمسمائة  
 حتى وصلوا الى البساتين واذا بزريبة يطلبها  
 الحراقة فالتصقت عليها واذا بغلمان واقفين  
 ومعهم بغلة مسروجة ملجمة فطلع الخليفة  
 الثاني وركب البغلة وسار بين الندما وزعت  
 المشعلجية والجاووشية واشعلت الغاشية  
 وطلع هارون وجعفر ومسرور الى البر وشقوا  
 بين الماليك وساروا قدامهم فلاح من  
 المشعلجية التفاتة فزأوا ثلاثة انفار لبسهم  
 لبس تجار من غريا من ذوى الديار فانكروا  
 عليهم وغمزوا عليهم واحضروهم بين يدي

للخليقة الثاني فلما نظرهم قال لهم كيف وصلتم  
 الى هذا المكان وما الذي جابكم في مثل هذا  
 الوقت فقالوا يا مولانا اليوم كان يومنا ونحن  
 قوم غربا تجار وخرجنا نتمشى الليلة واذا  
 بكم قد اقبلتم فجاء هولاء قبضوا علينا ووقفوا  
 بين يديك فهذا خبرنا فقال للخليقة الثاني  
 طيبوا قلوبكم فلا بأس عليكم لانكم قوم غربا  
 ولو كنتم من بغداد لصربت اعناقكم ثم  
 التفت الى وزيره وقال خذ هولاء صحتك ليكونوا  
 ضيوفا في هذه الليلة قال سمعا وطاعة يا مولانا  
 ثم سار وهم معه الى ان وصلوا الى قصر عظيم  
 على محكم البنيان ما حواه سلطان قلم من  
 التراب وتعلق بالكناف السحاب بابه من  
 الخشب الساج مرصع بالذهب الوهاج يدخل  
 منه الى ابواب بغسقية وشادروان وحصر عيداني  
 ومخدرات اسكندراني وستر مسبول وفرش

يذهل العقول وعلى عتبة الباب مكتوب هذا  
الشعر

قصر عليه تحية وسلام :

نشرت عليها جمالها الايام ٥

فيه العجايب والغرائب نوعت :

فتحيرت في وصفها الاقلام ،

فدخل والجامعة صحبته الى ان جلس على كرسي  
من الذهب مرصع بالجواهر وعلى الكرسي سجادة  
من الحرير الاصفر وقد جلست الندما وسيف  
النقمة واقف بين يديه فدوا السماط  
واكلوا ورفعت الاواني وغسلت الايادي  
واحضروا آلة المدام وصفت الاواني والكناسات  
وقناني ودار الدور الى ان وصل الى الخليفة  
هارون الرشيد فامتنع من الشرب فقال للخليفة  
الثاني لجعفر ما بال صاحبك ما يشرب فقال يا  
مولاي له مدة ما شرب من هذا فقال للخليفة

الثاني عندي مشروب غير هذا يصلح  
 لصاحبك على بشارب التفاح ففي الحال احضروه  
 فتقدم بين يدي هارون الرشيد وقال كلما  
 وصلك الدور اشرب ولا زالوا في انشراح و  
 تعاطى راح اقداح الى ان تمكن الشراب من  
 رؤسهم واستولى على عقولهم ونفوسهم  
 الليلة السابعة اربعون والخمسة  
 فقال للخليفة هارون الرشيد لوزير جعفر والله  
 يا جعفر ما عندنا انية مثل هذه الانية فياليك  
 شعري مايكون هذا الشاب فيبينما يتحدثون  
 بلطافة فلاحت من الشاب التفاتة فوجد  
 الوزير يتوشوش فقال الوشوشة عريدة فقال  
 الوزير ما قر عريدة الا ان رفيقي هذا يقول  
 سافرت الى غالب البلاد وتادمت الملوك  
 وعاشرت الاجناد وما رايت من هذا النظام  
 ولا هذه الانية الا ان اهل بغداد يقولون

الشراب بالسماع من جملة لخور فلما سمع  
 الخليفة اثنى هذا الكلام تبسم وانشرح وكان  
 بيده قضيب فضرب به على مدورة واذا بباب  
 فتح وخرج خادم يحمل كرسيًا من العاج  
 مصفوح الذهب الوهاج وخلفه جارية قد  
 كملت بالحسن والجمال فنصب الخادم الكرسي  
 وجلست عليه الجارية وفي كالشمس صاحبه  
 وبيدها عود من صنعة الهند فتناسرته  
 وحننبت اليه وغنت بعد أن ضربت أربعة  
 عشرين طبقة عليه فانهلت العقول وعادت  
 الى طريقها وانشدت

لسان الهوى في مهجتي لنا ناطق :  
 يخبر عنى الى لك عاشق ✽  
 ولى شاهد من فرط قلبى معذب :  
 وقلبي قريح والدموع سوابق ✽  
 وماكنت ادري قبل حبك ما الهوى :



ولكن قضا الرحمن في الخلق سابق،  
 فلما سمع الخليفة الثاني من الجارية هذا الشعر  
 صرخ صرخة عظيمة وشق البدلة التي عليه  
 الى الذيل وسبلت عليه السجادة واوقى بيدلته  
 غيرها احسن منها فلبسها وجلس عاتقه  
 فلما وصل الفدح اليه ضرب بالقضيب على  
 المدورة واذا بباب قنح وخرج منه خادم  
 حامل كرسى من الذعب وخلفه جارية  
 احسن من الاولى فجلست على الكرسي وبيدها  
 عود يكمد للسود وانشدت تقول

كيف اضلبارى ونار الشوق في كبدي :

والدمع من مقلتي طوفان للابدى

والله ما تلأب لي عيش اسمر به :

فكيف يفرج قلبي حشوه كمدى،

فصرخ صرخة عظيمة وشق ما عليه الى الذيل

واسبلت عليه السجادة واتوه بيدلته اخرى

فلبسها واستوى جالسا ودارم على المدام  
وانبسط انكلام فلما وصل القديح اليه ضرب  
على المدورة فخرج خادم ومعه جارية على  
العادة فجلست على الكرسي ومعها عود  
فقال

اقصروا هاجركم وقلوا جفاكم :  
فقواى وحقكم ما سلاكم ۞  
وارحموا مدنفا كييبا حزينا :  
دوا غرام متيما فى هواكم ۞  
قد براه السقام من عظم وجد :  
يتمنى من الاله رضاكم ۞  
يا بدر ومحكم فى فواى :  
كيف اختار فى الانام سواكم ،  
فصرخ الشاب وشق ما عليه على انعاده ثم  
خرجت جاريه اخرى على انعاده وغنت  
متى يصرم ذا التهاجر والعلا :

ويعود لى ما مضى لى اولا  
 امر كنا والديار تلمنا :

فى طيب عيش والحواسد غفلا  
 غدر الزمان بنا وفرق شملنا :

من بعد ماسك المنازل والحلا  
 اتلومنى يا عزولى سلوة :

وادى قلبى لا يطيع العذلا  
 فدع المنام وظنى بصبايتى :

فالقلب من انس الاحبة ما خلا  
 يا سادق نقضوا العهود وبدلوا :

لا تحسبوا قلبى ببعدكم ما سلا ،

الليلة الثامنة اربعون والخمسمائة

فلما سمع الخليفة الثانى شعر الجارية صرخ صرخة

عظيمة وشق ما عليه من الثياب وخر مغشيا

عليه وسقط منه القوى والليل فارادوا ان

يرخوا عليه السجادة فتوقفت حبالها

فلاحته من هارون الرشيد التفاتة فنظر عليه  
 اثار مقرح فقال الرشيد بعد النظر والتاكيد  
 يا جعفر والله انه شاب مليح الا انه لص قبيح  
 وما عند احد منه خبر هل رايت ما على  
 اجنابه من اثر السياط وقد سبلت عليه  
 السجادة واتوه ببذلة غيرها فلبسها واستوى  
 جالسا مع الندما فجات منه التفاتة فوجد  
 الخليفة وجعفر يتحادثان فقال لهما ما الخبر  
 يا قتيبان فقال جعفر خبر لا شك فيه يامولاي  
 ولا خفا ان رفيقي هذا من التجار وسافر  
 الامصار وصاحب الملوك والاخير وقال ان  
 الذي حصل من مولانا الخليفة في هذه الليلة  
 اسراف عظيم لم ار احدا فعل هذا الفعل  
 لانه شق كل بذلة بخمسماية دينار وهذا شى  
 زايد في العيار فقال الشاب يا هذا المال مالى  
 والقماش قماشى وهذا من بعض الانعام على

للخدام وللواشي فان كل بدلة شقيتها لواحد  
من الندما الحصار وقد رسمت لهم ان العوض  
من كل بدلة خمسمائة دينار فانشد جعفر  
الوزير يقول

بنت المكارم وسط كفه منزلا :

وجميع مالك للانام مباحا

فاذا المكارم في وسط كفك اغلقت :

كانت يدك لتقلها مفتاحا ؛

الليلة التاسعة اربعون والخمسمائة  
فلما سمع الشاب هذا الشعر من الوزير جعفر  
رسم له بالف دينار وبدلة ثم دارت بينهم  
الاقداح وطلب شراب الراح فقال الرشيد يا  
جعفر اساله عن ان ضرب الذي على اجنابه  
حتى ننظر ايش يقول في جوابه فقال لا تعجل  
يا مولاي وترفق في نفسك فالصبر اجمل فقال  
وحياة راسي و تربة العباس ما لم تساله

أخمدت منك الانفاس فعند ذلك التفت  
 الشاب إلى الوزير وقال له مالك مع رفيقك وما  
 الخبر فقال خير فقال الشاب سالتك بالله إلا ما  
 أخبرني خبيركم لا تكتم عني شيئا من أمرة  
 فقال يا مولاي أنه أبصر على جنبيك ضربا واثم  
 سياد فتعجب من ذلك غاية العجب وقال  
 يا الله العجب للليفة يضرب وقصد يعلم ما  
 السبب فلما سمع الشاب ذلك تبسم وقال  
 أعلموا أن حديثي عجيب وأمرى غريب  
 لو كتب بالابر على اماكن البصر فكان عمرة لمن  
 اعتبر ثم تلاه وانشد يقول

حديث عجيب حاز كل العجايب :

وحق له قد عرف بالذهاب ✽

فان شيتم ان تسمعوا فانصتوا :

ويسكت الجميع من كل جانب ✽

فاصغوا الى قولي فقيه اشارة :

وإن كلامي صادق غير كاذب ✽  
 لاني قتيل من غرام ولوعة :  
 وقاتلتى فاقنت جميع الكواكب ✽  
 لها مقلدة كحلا وخذ مورد :  
 ويقتلنى منها قسى الواجب ✽  
 وقد حس قلبى ان فيكم امامنا :  
 خليفة هذا الوقت بن الاطايب ✽  
 وثانيكم يدعى العزيز جعفر :  
 حقيقة يدعى صاحب وابن صاحب ✽  
 وثالثكم مسرور سيف نقمة :  
 فان كان هذا القول حقا وصايب ✽  
 لقد نلت ما ارجوه فى كل حالة :  
 وجا سرور القلب من كل جانب ،  
 فعند ذلك حلف لهم جعفر انهم لم يكونوا  
 المبكورين فضحكوا الشاب وقال الذى  
 اوعدهم به انى ما انا امير المؤمنين وانما سميت

نفسى بهذا الاسم لا يبلغ ما أريد من أولاد  
 هذه المدينة واسمى محمد على ابن محمد  
 للجوهري وإن أتى كان من الأعيان ومات  
 وخلف في ملاكثير فلما كان في بعض الأيام  
 وأنا جالس في دكاني وحوالي الخدم والخشم  
 وإذا أنا بجارية قد أقبلت على بغلة وفي  
 خدمتها ثلاث جوار كأنهن الأقمار ونزلت على  
 دكاني وجلست وقالت لي أنت محمد  
 للجوهري قلت مملوكك وعبد رقبك قالت هل  
 عندك جوهر يصلح لي فقلت يا ستى الذى  
 عندي يعرض عليك ويحضر بين يديك  
 الليلة الخمسون والخمسمائة  
 فإن أعجبك كان بسعد المملوك وإن لم يعجبك  
 فبسو خطي وكان عندي مائة عقد جوهر  
 فأعرضت عليها الجميع فلم يحجبها شئ منها  
 وقالت أريد أحسن مما رأيت وكان عندي



عقد صغير شراء والذي بمائة ألف دينار  
ولم يوجد عند أحد من السلاطين الكبار  
فقلت لها ياستى بقى عندي عقد الفصوص  
والجواهر الذى لا يملكه أحد من الاكابر فقالت  
لى اربنى اياه فلما رآته قالت هو الذى طول  
عمرى اتمناه ثم قالت بكم فى الاسعار فقلت  
لها شراوه على والذي مائة ألف دينار فقالت  
ولك خمسة آلاف دينار فايدة فقلت يا ستى  
العقد وصاحبه فى الرق بين يديك ولا خلاف  
فقلت لابد من الغايده ولك الجيلة الزايده  
وقامت من وقتها عجلة وركبت سرعة البغلة  
وقالت بسم الله يا سيدى لتكن صحبتنا  
لتأخذ الثمن فان نهارك اليوم بنا مثل اللبن  
فقمتم وقلعت دكانى وسرت معهم فى امان  
الى ان وصلنا الى الدار فوجدتها دار عليها  
السعادة لايحة والافتخار على بابها بالذهب

واللازورد العجيب هذه الابيات

الا يادار لا يدخلك حزن:

ولا يغدر بصاحبك الزمان ٥

فنعم الدار اذت نلل ضيف:

اذا ما ضاق بالصيف المكان،

فنزلت للجارية ودخلت الدار وامرتنى بالجلوس

الى ان ياتي الصيف فجلست على باب الدار

ساعة واذا بجارية خرجت الى وقالت يا

سيدي ادخل الى الدهليز فان جلوسك على

الباب قبيح فقمتم الى الدهليز وجلست على

الدكة واذا بجارية خرجت الى وقالت يا

سيدي تقول لك ستي ادخل واجلس على

باب الايوان حتى تقبض مالك فقمتم و

دخلت البيت وجلست حيث امرتني واذا

بكسي من الذهب وعليه سجادة يستاره

من الحرير واذا بتلك الستارة قد رفعت فبان

من تحتها تلك الجارية التي اشترت منى العقد  
 وقد اسفرت وجهها كأنه دائرة القمر والعقد  
 في عنقها فأندهش عقلى و حار ذهنى ولبى  
 من روية تلك الجارية وحسنها فلما رأتى قامت  
 من على الكرسي و سعت الى نحوى وقالت  
 يا نور العين من كان ملج ما يرقى لحبوه فقلت  
 الحسن كله فيك ومن بعض معانيك فقالت  
 يا جوهرى أعلم انى احبك وما صدقت بك  
 عندي ثم انها مالت على وقبلتنى وقبلتها  
 والى عندها جذبتنى وعلى صدرها رمتنى  
 الليلة الحادية الخمسون والخمسمائة  
 ثم ان الجارية لما جذبت الشاب ورمته على  
 صدرها علمت منه انه يريد وصالها قالت  
 يا سيدى اتريد ان تجتمع فى فى الحرام والله  
 لا كان من يفعل الا تلم ويرضى بقبيح الكلام  
 فاني بكر عذرا ما دنى منى احد ولست مجهولة

في البلد اتعلم من انا فقلت لا والله قالت  
 انا الست دينا بنت يحيى بن خالد البرمكى  
 واخى جعفر فلما سمعت ذلك منها جمعت  
 بخامرى عنها وقلت يا سنى ماى ذنب فى  
 التهاجر عليك انت التى اطمعتينى فى  
 حسانك والوصول اليك فقالت لا باس عليك  
 ولا بد من الاحسان اليك فان امرى بيدي  
 والقاضى ولى عقدى والقصد ان اكون لك  
 اهلا وتكون لى بعلا ثم انها دعت بالقاضى  
 والشهود وابدلت للهود فلما حضروا قالت  
 لهم محمد بن على الجوهرى قد طلب زواجى  
 ودفع لى هذا العقد مهرى وانا قبلت ورضيت  
 ثم انكتب الكتاب وانعقد العقد فدخلت  
 عليها واحضرت المدام ودارت الاقداح  
 باحسن نظام ولما شعشت الخمرة فى روسنا  
 امرت جارية عودية ان تغنى فانشدت

## تقول

قلبي وامالي بيباب رجاكم :

لا يبغى في الكون غير رضاكم ✽

يا جيرة جاروا على ببعدهم :

حنوا على وارحموا مصناكم ✽

حاشاكم يا سادق حاشاكم :

مضى متيم مغرم بهواكم ✽

بالله جودوا وارحموا المتيم :

لا يستمع فيكم حديث سواكم ✽

موسى اشتياقي فوق طور قدكم :

فإذا جاءه حسنكم فاجاكم ،

قال فاطمة الجارية بحسن غناها ولم تزل

للجوار تغني جاريه بعد جارية وتنشد

الاشعار الى ان غنت عشر جوار فعند ذلك

اخذت الست دنيا العود وانشدت

اقسم بلين قوامك المياسى :

افي ينار الهجر منك اقلسى  
 فارحم بصرفى هواك متيم :  
 يابدر انعم انت سيد الناس  
 انعم بوصلك كى ايات لوبلة :  
 اجلو جمالك فى ضيا الكاس  
 سباقى ورد جمعت الوانه :  
 وزهره ايضا وحسن الاس ،  
 قال ثم اى اخذت العود منها وضربت عليه  
 وغنيت وجعلت اقول  
 سجان رنى جميع الحسن اعداك :  
 حتى بقيت انا من بعض امداك  
 يا من لها الناظر تنسى العقول به :  
 خذ الامان لنا من سحر عيناك  
 فلما والنار فى خديك قد جمعا :  
 والورد جورى ينشى فى وسط خديك  
 انت المقدام بقلبي والنعيم به :

فما امرك في قلبي واحسلاك؛  
 فلما سمعت مني ما قلته فرحت واصرفت  
 للجوار وقتنا الى احسن مقام ثم نرعت ما  
 عليها وخلصنا ببعصنا خلوة الاحباب  
 فوجدتها بنتا بختم ربها فقرحت بها لم  
 اعد في عمري ليلة اضيب منها الليلة  
 الثانية والخمسون والخمسة  
 فانشدت اقول

يا ليل دم لي لا اريد صباحا :  
 يكفيني وجه تعانقي مصباحا ✽  
 طوقته طوق اللام بساعدي :  
 وجعلت كفى للنام مباحا ✽  
 هذا هو الفوز العظيم فن لنا :  
 متعانقين فلا يزيد براحا ؛  
 قال فانت عندها شهرا كاملا فقد تركت  
 الدكان والاهل والاطمان الى ذات يوم من

الأيام قالت يا نور عيني يا سيدى محمد قد  
 عزمت اليوم على المسير الى الجمار وانت على  
 هذا السريى الى ان ارجع اليك فقلت سمعا  
 وطاعة وحلفتى انى لا انتقل من موضعى  
 واخذت جوارها وذهبت الى الجلم فوالله يا  
 اخوانى ما لحقت تخرج الى راس الرقاق الا  
 والباب قد فتح ودخل منه عجوز وقالت لى  
 يا سيدى محمد ان الست زبيدة تدعوك  
 فقد سمعت بشبابك وطيب غناك فقلت لها  
 والله لا اقوم من مكانى حتى تاتى الست دينا  
 فقالت العجوز يا سيدى لا تخلى الست  
 زبيدة تغضب عليك وتبقى عدوتك فقم  
 كلمها وارجع فقممت من وقتى اليها والعجوز  
 اما مى الى ان وصلت الى الست زبيدة فلما  
 وصلت اليها قالت لى يا نور العين انت  
 معشوق الست دينا قلت غلوكم وعبدك



فقلت صدق الذى وصفك بالحسن والجمال  
فانك فوق الوصف والمقال ولكن غنى لى حتى  
اسمعك فقلت اسمع والطاعة فايتهنى بعود  
فانتنى بعود فغنيت عليه وانشدت اقول

قلب للخب مع الاحباب متعوب :

وجسمه بيد الاسقام منهوب ۞

وفى الركاب من زمت معجولهم :

الاوان له فى الطعن محبوب ۞

استودع الله فى حكم قس :

يهواه قلبى وعن عيني محبوب ۞

يرضى ويغضب ما احلى تلذذه :

وكل ما يفعل للحبوب محبوب ۞

فقلت لى صبح الله بدنك وطيب انفاسك فلقد  
كمات فى الحسن والظرف والمغنى فقم قبل  
ان تجى الست دنيا فقبلت الارض وخرجت  
و العجوز امامى الى ان وصلت الى الباب

الذى خرجت منه فدخلت وجيت الى  
السريـر فوجدتها جات من الحمام وهي نائمة  
على السريـر فتعدت عند رجليها وكبستها  
ففتحت عنها فرأيتى فجمعت رجليها و  
رفضتني ارميتني من على السريـر قالت لي خنت  
اليـمين وذهبت الى الست زبيدة والله لو  
لا خوف من الهتـيكة لخربت قصرها ثم  
قالت لعبدتها يا صواب قم اضرب رقبة  
هذا النذل الكذاب فلا حاجة لنا فيه  
الليلة الثالثة والخمسون والحـمـاية  
فتقدم الخادم وشد نيلي وعصب عيني  
ولراد يضرب رقبتى فقامت اليها الجوار الصغار  
والكبار وقالوا يا ستى ما هو اول من اخطا  
وما فعل نـبـا يوجب القتل فقالت والله لا  
بد ما اوثر فيه اثـرا ثم انها امرت بصبري  
فصربوني على اضلاعى الضرب الذى رايتـه

وامرت باخراجى فاخرجونى وابعدونى عن  
القصور ورمونى ورجعوا فحملت نفسى  
ومشيت قليلا الى ان وصلت الى منزلى و  
احضرت جرايحى واوريته الضرب فلاطفنى  
وسعى فى مصالحى فلما استقلت ودخلت  
للحمام وزالت عى الاوجاع والاسقام جهت  
الى الدكان واخذت جميع ما فيه وبعته و  
جمعت ثمنه واشتريت اربعة عايات ملوك ما  
جمعهم احد من الملوك ويركب معى منهم  
فى كل يوم مايتان وعملت هذه المركب للحرارة  
بالف ومايتين دينار من الذهب الخالص و  
سميت نفسى بالخليقة ورتبت معى من الخدم  
كل واحد فى وظيفة وناديت كل من تفرج فى  
الدجلة ضربت عنقه بلا مهلة ولى على هذا  
الحال سنة كاملة ولم اجد لها خبر ثم انه  
يكى وانشد

والله ما كنت الدهر ناسيها :  
 ولادفوت الى من ليس يدنيها ١٥  
 كانها البدر في تكون خلقتها :  
 سجان خانقها سجان باريها ٢٥  
 وصيرتني حزينا ساعيا دفعا :  
 والقلب قد حارمني معانيها ،  
 فلما سمع هارون الرشيد احراق قلبه تعجب  
 غاية العجب وقال سجان الله الذي جعل لكل  
 شى سببا ثم انهم طلبوا من الشاب الانصراف  
 واضمر الرشيد للشاب الانصراف وان يتخفه  
 غاية الاتخاف وانصرفوا من عنده سائرين  
 والى القصر طالبين فلما استقر بهم الجلوس  
 غيروا ما عليهم من اللبوس ولبسوا اثواب  
 المواكب وكذلك مسرور فقال الخليفة  
 لجعفر يا وزير على بالشاب الذي كنا عنده  
 الليلة الرابعة والخسون والخمسمائة

فتوجه جعفر اليه وسلم عليه وقال له عليك  
 بالخليفة هارون الرشيد فسار معه الى القصر  
 وهو من الترسيم عليه في حصص فلما دخل  
 على الخليفة عرفة فقبل الارض بين يديه وادعى  
 له بدوام العز والنعم وازالة البوس والنقم  
 وقال السلام عليك يا امير المؤمنين وحمى  
 حومة الدين وانشد

لا زال بابك كعبة مقصودة :

وترايبها فوق الجباة رسوم

حتى ينادى في البلاد باسمها :

هذا المقام وانت ابراهيم،

فعند ذلك تبسم للخليفة في وجهه ورد عليه  
 السلام واظهر له الاحسان والاکرام وقربه  
 لديه واجلسه بين يديه وقال له يا على اريد  
 منك ان تحدثني بحديث الليلة يا مسكين  
 فانه من عجائب الامور فقال الشاب العفو يا

امير المؤمنين اعطى منديل الامان ليهدي  
 روعي ويطمين قلبي فقال الخليفة لك الامان  
 فشرع الشاب بالنسي قائله من اوله الى اخره فعلم  
 الخليفة من غير اطالة بان الصبي عاشق لامحالة  
 فقال للخليفة تحب ان اردھا اليك يا مسكين  
 قال نعم يا امير المؤمنين ثم انشد يقول  
 ان رمت احسانا فهذا وقته .

اورمت معروفا فهذا محله .

فعند ذلك التفت للخليفة وقال يا جعفر  
 احضر لي اختك الست دنيا بنت الوزير  
 يحيى فقال السمع والطاعة فاحضرها في الوقت  
 والساعة فلما تمثلت بين يديه قال لها الخليفة  
 اتعرفي هذا قالت من اين للنسا معرفة  
 الرجال فتبسم وقال لها يا دنيا قد عرفنا  
 الحال و سمعنا للكايه من اولها الى اخرها  
 والامر لا يخفى وان كن مستورا فقالت كان

ذلك في الكتاب مسطورا وأنا استغفر الله  
 العظيم عما جرى مني من فيض فضلك والعفو  
 عنك فضحك الخليفة واحضر القاضي والشهود  
 وعقد لها العقد على زوجها محمد بن علي  
 الجوهري عقدا ثانيا وحصل لهما سعد السعود  
 واكمال الحسود وجعله من جملة ندماء والله اعلم  
 الليلة الخامسة الخمسون والخمسمائة

قصة هارون مع القاضي ابي يوسف وما  
 يحكى ان جعفر انبرمكى نادم الرشيد ليله  
 قال الرشيد يا جعفر بلغني انك اشتريت  
 الخارية الفلانية ولي مدة اطلبها فانها على غاية  
 من الجمال ولي شوق زايد اليها فبعها لي قال  
 ليس على فيها من البيع قل هبنيها قل ولا  
 اهبها فقال الرشيد زبيدة طالع منى ثلاثا  
 ان لم تبعنيها او تهيننيها قل جعفر زوجتي  
 طالع منى ثلاثا ان بعته او وهبتها ثم افاقا

من نشأتها وعلمتا أنهما وقعا في أمر عظيم  
 وعجزا في تدبير الخيلة فقال الرشيد هذه وقعة  
 ليس لها إلا أني يوسف فطلبوه وكان انتصف  
 الليل فقام فرعا وقال ما طلبت في هذا الوقت  
 إلا لأمحدث في الإسلام ثم خرج مسرعا  
 وركب بغلته وقال لغلمانه اصحب معك  
 المخلعة لعل فيها شعير فإذا دخلنا دار الخلافة  
 ودخلت مع بين أيدي الدابة شيئا تأكله  
 إلى حين خروجي فأنها لم تستوف عليها في  
 هذه الليلة فلما دخل على الرشيد قام له  
 وأجلسه على سريره بجانبه وكان لا يجلس معه  
 غيره وقال له ما طلبناك في هذا الوقت إلا لأم  
 ما هو كذا وكذا وقد عجزنا في تدبير الخيلة  
 فقال يا أمير المؤمنين هذا أمر أسهل ما يكون  
 فقال يا جعفر بع لأمير المؤمنين نصفها وأهبه  
 فغصها وتبرا من يمينكما بذلك فسر أمير المؤمنين



وفعلا وقال الرشيد في هذا الوقت احضروا الجارية  
 البيلة السادسة والخمسون والخمسمائة  
 وقال اني شديد الشوق اليها فاحضروها وقال  
 للقاضي اني يوسف اريد وطيبها في هذا  
 الوقت ولا اطيق الصبر عنها الى مضى الاستبرا  
 وما الخيلة فقال ايتوني بملوك من عاليك امير  
 المؤمنين الذين لم يجر عليهم العتق فاحضروا  
 علوك فقال ابويوسف ائذن لي ان ازوجها منه  
 ثم يعللقها قبل الدخول فيحل وطاها في هذا  
 الوقت من غير استبرا فاعجب الرشيد ذلك  
 اكثر من الاول فقال اننت له في ذلك فاجب  
 القاضي النكاح ثم قبله المملوك فقال له القاضي  
 طلقها ولك مائة دينار قال لا افعل الى ان  
 عرض عليه الف دينار وهو يمتنع وقال للقاضي  
 الحلاق بيدى ام بيد امير المؤمنين ام بيدك  
 قال بل بيدك قال والله لا افعل ابدا فاشتد

غضب أمير المؤمنين قال القاضي يا أمير المؤمنين لا تجزع فان الامر حين ملك هذا المملوك للجارية قال ملكته لها قال لها القاضي قبلت فقالت قبلت قال انقاضي حكمت بينهما بالتفريق لانه دخل في ملكها فانفسخ النكاح فقام أمير المؤمنين على قدميه وقال مثلك من يكون قاضيا في زمان واستدعى باطباق الذهب فافترعت بين يديه وقال للقاضي هل معك شئ تضعه فيه فتذكر محلة البغلة فلستدعى بها فليت له ذهباً فاخذها وانصرف فلما انصرف واصبح الصباح قال انظروا من لم يتعلم فليتعلم كذا فاني اعطيت هذا المال العظيم في مسلتين او ثلاثه فانظر ايها المتأدب الى لطف هذه الواقعة فانها اشتملت على محاسن منها دلال الوزير على قلب الرشيد وعلم الخليفة وزيادة علم القاضي

فرحمة الله تعالى على ارواحهم اجمعين  
 الليلة السابعة والخمسون والخمسمائة

حكاية خالد امير البصرة مع الشباب  
 وما يحكى ان خالد بن عبد الله القسمرى  
 كان امير البصرة فجا اليه جماعة متعلقون  
 بشباب ندى جمال وهيبة وادب ظاهر بوجه  
 زاهر حسن الصورة طيب الراجعة جميل  
 انبشرة عليه سكبنة و قار فقدموه الى خالد  
 فسالهم عن قصته قالوا هذا لص اصيناه  
 البارحة في منازلنا فنظر اليه خالد فا عجمه  
 حسن هيئته ونظافته فقال اخلوا عنه فر  
 دنا منه وساله عن قصته فقال انا اليوم على  
 ما قالوا والامر على ما ذكروا فقال له خالد ما  
 حملك على هذا وانت في عيمة جميلة وصورة  
 حسنة قال حملني الطمع في الدنيا وبذا قضى  
 الله سبحانه وتعالى فقال له خالد تكلتك

أمك أما كان لك في جمال وجهك وكمال  
 عقلك وحسن أدبك زاجر عن السرقة قال  
 دع عنك هذا أيها الأمير ونفذ فيما أمر الله  
 تعالى به فذنبك بما كسبت يداي وما الله  
 بظالم للعبيد فسكت خالد ساعة يفكر في  
 أمر الفتى ثم أدناه منه وقال إن اعترافك على  
 رس الأشهاد قد رأيتني وأنا ما أضحك سارقاً  
 وإن لك قصة غير السرقة فأخبرني بها قال أيها  
 الأمير لا يقع في نفسك شئ سوى ما اعترف به  
 عندك وليس لي قصة أشرحها إلا أني دخلت  
 دار هولا فسرقت ملا منها فأدركوني وأخذوه  
 مني وحمّلوني اليك فأمر خالد بحبسهم وأمر  
 منادياً ينادي بالبصرة إلا من أحب إلى عقوبة  
 فلان اللص وقطع يده فليحضر إلى من الغداة  
 فلما استقر الفتى بالحبس ووضعوا في رجليه  
 الحديد تنفس وأنشد

هددني خالد بقطع يدي :

أذ لم أبيع عنده بقصتها ٥

فقلت هيهات أن أبرح عما :

تضمنت القلب من محبتها ٥

قطع يدي بأندي اعترقت به :

أهون للقلب من فضيحتها ؛

فسمع المولكون فأتوا خالد وخبروه فلما جن الليل أمر بأحضاره عنده فلما حضر استنطقه فراه أدوبا عاقلا لبيبا ظريفا وأعجب به فلمره بتلعام فاكل وتحادثا ساعة ثم قال له خالد قد علمت أن لك قصة غير السرقة فإذا كان غدا وأحضر الناس والقاضي وسالتك عن السرقة فأنكرها وأنكر فيها يدرا عنك القطع فقد قال رسول الله صلعم ادروا الحدود بالشبهات ثم أمر به إلى السجين الليلة الثامنة والخمسون والخمسمائة

فَكَثَّ بِقِيَّةِ لَيْلَتِهِ فِي السَّاجِنِ فَلَمَّا أَصْبَحَ  
 الصَّبَاحَ حَضَرَتْ النَّاسَ يَنْظُرُونَ قَتْلَ يَدِ  
 الشَّابِّ وَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ فِي الْبَصْرَةِ إِلَّا وَحَضَرَ  
 ثَرْكَبُ خَالِدٍ وَمَعَهُ وَجُوهُ أَهْلِ الْبَصْرَةِ  
 وَغَيْرِهِمْ ثَمَّ اسْتَدَى بِالْقَضَاةِ وَأَمَرَ بِاحْتِصَارِ  
 الْفَتَى فَاقْبَلَ بِحَاجِلٍ فِي قَبُودِهِ وَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ  
 مِنَ النَّاسِ إِلَّا وَبَكَى عَلَيْهِ وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُ  
 النِّسَاءِ بِالْحُجُبِ فَأَمَرَ بِتَسْكِينِ النِّسَاءِ ثَمَّ قَالَ  
 لَهُ خَالِدٌ هَؤُلَاءِ الْقَوْمُ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ دَخَلْتَ  
 دَارَهُمْ وَسَرَقْتَ مَالَهُمْ لَعَلَّكَ سَرَقْتَ دُونَ النَّصَابِ  
 قَالَ بَلْ سَرَقْتَ نَصَابًا كَامِلًا قَالَ لَعَلَّكَ شَرِيكَ  
 الْقَوْمِ فِي شَيْءٍ مِنْهُ قَالَ بَلْ هُوَ جَمِيعُهُ لَهُمْ لَا  
 حَقَّ لِي فِيهِ فَغَضِبَ خَالِدٌ وَقَامَ إِلَيْهِ وَضَرَبَهُ  
 عَلَى وَجْهِهِ بِالسُّوْطِ وَقَالَ مَتَمَثِّلًا بِهَذَا الْبَيْتِ  
 بِرِيدِ الْمُرَا أَنِ يَعْلَى مِنْهُ :

وَيَايُ اللَّهِ إِلَّا مَا يَرِيدُ،

ثم دعى بالجزار ليقتلع يده فحضر واخرج  
 السكين ومد يده و وضع عليها السكين  
 فبادرت جارية من صف النساء عليها اطمار  
 وسخه فصرخت ورمت نفسها عليه ثم  
 استغرت عن وجه كانه البدر وارتفع للناس  
 ضاجة عظيمة كال ان يقع معه فتنة عظيمة  
 ثم نادى باعلى صوتها ناشدتك الله ايها  
 الامير لا تعجل في قطع يده حتى تقرأ هذه  
 الرقعة ثم دفعت اليه رقعة ففاتها وقرأها فاذا  
 مكتوب فيها

اخالد هذا مستهلم مقبر :

رمته لحاظي عن قصي للمالقي ٥

فاضناه سهم اللحظ مي بقبلة :

حليف الهوى من داية غير فايق ٥

اقر بما لم يعترفه بانـه :

راى ذاك خيرا من هتيمكة عاشق ٥

فهلا عن الصبي الكليب لانه :  
 كريم السجاي في الهوى غير سارق ،  
 فلما قرأ الابيات تنحى وانفرد عن الناس  
 واحضر المرأة ثم سالها عن القصة فاخبرته  
 ان هذا الفتى عاشق لها وفي كذلك وانه  
 اراد زيارتها ليعلمها بمكانه فرمى بحجر الى  
 الدار فسمع ابوها واخوتها صوت للحجر  
 فصعدوا اليه فلما حس بهم جمع قماش  
 البيت كله كاره فاخذوه وقالوا هذا سارق  
 فانوا به اليك فاعترف بالسرقة واصل على  
 ذلك حتى لا يفصحني وكل ذلك لغزارة  
 مروتة وكرم نفسه فقال خالد انه خليف  
 بذلك ثم استدعى الفتى اليه فقبله بين  
 عينيه وامر باحضار ابى الجارية وقال يا شيخ  
 انا كنا عزمنا على انفاق للكم في هذا الفتى  
 بالقطع والله عزوجل قد عصمت من ذلك



وقد أمرت له بعشرة آلاف درهم لبذلها يده  
وحفظه لعرضك وعرض بنتك وصيانتك من  
العار وقد أمرت لابنتك بعشرة آلاف درهم وأنا  
اسالك أن تأذن لي في تزويجها منه فقال  
الشيخ أيها الأمير قد أذنت لك فحمد الله  
وأثنى عليه وخطب خطبة حسنة وقال للفتى  
قد زوجتك بهذه الجارية فلانة الحاضرة باننها  
ورضاها وأن ابنيها على هذا المال وقدره  
عشرة آلاف درهم فقال الفتى قبلت منك هذا  
التزويج وأمر بحمل المال إلى دار الفتى  
وانصرف الناس وهم مسرورون وكان يوما أوله  
بكاء و آخره سرور وفرح والله أعلم بحكاية  
ابن محمد الكسلان وما يحكى أن هارون  
الرشيد كان جالسا ذات يوم في رقبته إذ  
دخل عليه رجل خدام ومعه تاج من الذهب  
الاحمر مرصع بالندى والجواهر ومن ساير البواقيت

تقبل الخادم الارض وقال يا مولاي السيدة زبيدة  
 الليلة التاسعة والخمسون والخمسمائة  
 تقبل الارض بين يديك وانت تعرف انها  
 قد عملت هذا التاج وانه قد بقى عاوز  
 جوهرة كبيرة تكون في رأس التاج ففتشت  
 الخزائن فلم تجد فيه شى فقال للخليفة  
 للحجاب والنواب فتشوا فلم يجدوا شيا  
 فاعلموا الخليفة بذلك فضاقت صدره وقال انا  
 خليفة وملك واعجز عن جوهرة ويلكم  
 اسالوا التجار فقالوا التجار ما يجد بامولانا  
 الخليفة الا عند رجل من البصرة يسمى ابو  
 محمد النكسلان فامر وزيره ان يرسل الى اميرها  
 الامير محمد الزبيدي المتولى بالبصرة ان يجيز  
 نيا محمد النكسلان ويحضر به بين يدي  
 الخليفة ثم توجه مسرورا بالمخالفة الى البصرة  
 فدخل على الامير محمد الزبيدي فسلم

عليه ففرح به وأكرمه غاية الأكرام ثم بعد ذلك قرأه عليه مناقلة أمير المؤمنين هارون الرشيد فلم حلا بإحضار أبي محمد النسلان فتوجهوا إليه وطرقوا عليه الباب فخرج بعض الغلمان فقال للحاجب مسدور قل لسيدك أمير المؤمنين يطلبك فدخل الغلام وأخبره بذلك فخرج و وجد للحاجب مسدور وخدام الخليفة معه فقبل الأرض وقال سمعاً وطاعة أدخلوا عندنا فقالوا ما نقدر على ذلك إلا على عجل كما أمرنا أمير المؤمنين فينتظر قدومك قال أصبروا على شيا يسيرا حتى أجهز امرئ فدخلوا معه بعد جهد جهيد ثم إن أبا محمد أمر بعض غلمانه أن يدخلوا مسدور الحمام الذي في الدار فدخلوا به فرأى حيطانها ورخامها منجزع بالذهب والفضة وماؤها مزوج بالآورد فتقدمت

الغلمان الى مسدور ومن معه فخدموهم اثم  
 للخدمة ولما خرجوا من الحمام اخلعوا عليهم  
 خلعا من الديباج منسوج بالذهب ثم دخل  
 مسدور واحبابه فوجدوا ابا محمد الكسلان  
 جالسا في قصره وقد علقته على راسه ستور  
 من ديباج وغير ذلك فرحب به واجلسه  
 بجانبه ثم امر باحضار السمان فلما رأى مسدور  
 ذلك السمان قال والله ما رايت عند امير  
 المؤمنين مثل ذلك السمان وكان في اواني صيني  
 مذهبة قال مسدور فاكلنا وشربنا وفرحنا الى  
 آخر النهار ثم اعتلانا كل واحد الف دينار  
 فلما كان اليوم الثاني البسونا خلعا حضرم  
 مذهبة واكرمونا غاية الاكرام ثم قال مسدور  
 ما يمكنى اقعد اكثر من هذا فقال ابو محمد  
 الكسلان يا مولانا اصبر علينا الى غدا انشالله  
 تعالى نسير معكم فقعدوا وباتوا الى الصباح ثم

ان الغلمان شدوا لاني محمد الكسلان بغلة  
 بسرج ذهب مرصع بأنواع الدر والياقوت قال  
 مسدور فقلت في نفسي ياترى ان كان ابو  
 محمد يحضر بين يدي الخليفة بذلك الصفة  
 حتى يسأله عن تلك النعمة وذلك الاموال ثم  
 بعد ذلك ودعوا ابا محمد الزبيدي وساروا  
 من البصرة الى ان وصلوا بغداد فوقفوا بين  
 يدي امير المؤمنين فامره الخليفة بالجلوس فجلس  
 ابو محمد الكسلان واحسن خطابه فقال يا  
 امير المؤمنين جا معي هدية برسم الخاتمة  
 عن انك احضرها فقال الرشيد افعل ما  
 شئت فامر بصندوق فحضر واخرج منه تحف  
 اشجار من ذهب واوراقها من زمرد ابيض  
 وثمارها ياقوت احمر و اصفر ولولو ابيض ثم  
 حضر يهدايا وتحف فتعجب الخليفة ثم احضر  
 صندوقا ثانيا واخرج منه خيمة من ديباج

منظمه باللولو والياقوت ملانة بالذهب والزمرد  
 والزبرجد وقوايمها من عود هندي وفي  
 مزركشة بالزمرد والبلخش فلما رأى الرشيد  
 ذلك فرح فرحاً شديداً ثم قال أبو محمد  
 السلطان يا أمير المؤمنين لا تظن أني حملت لك  
 هذا فرحاً ولا جزعاً وإنما رايت نفسي رجلاً غامياً  
 ورايت ما يصلح هذا إلا لأمير المؤمنين وإن  
 رسمت فرجتك على بعض ما أقدر عليه قال  
 افعل حتى ننظر ثم حرك شفتيه ومال إلى  
 شراريف القصر فالت إليه ثم ردها إلى موضعها  
 ثم أشار بعينه فسارت إليه مقاصير مقلنة  
 الأبواب ثم تكلم عليها وإذا بأصوات طيور  
 تتجاوبه فتعجب الرشيد وقال من أين لك  
 هذا كله وأنت ما تعرف الأباق محمد السلطان  
 وأخبروني أن أباك كان حجاماً يخدم في حمام وما  
 خلف لك شياً قال يا أمير المؤمنين أسمع

حديثي الليلة الستون والخمسمائة قال  
 اعلم يا امير المؤمنين ان ابي كان حجاما في  
 حمام وكنت انا في صغري اكسل من كل ملثى  
 على وجه الارض وبلغ من كسلي ان اذا  
 كنت نايما حتى تطلع الشمس على اكسل اني  
 اقوم من الشمس الى الظل واقتت على ذلك  
 خمسة عشر سنة ثم ان ابي توفي الى رحمة الله  
 تعالى ولم يخلف لي شيا وكنت امي تخدمني  
 وتطعمني وتسقيني وانا راقد على جنبى  
 فلما كان في بعض الايام دخلت على امي  
 ومعها خمسة دراهم فضة وقالت يا ولدى  
 بلغنى ان الشيخ ابو المظفر عزم ان يسافر  
 الى الصين وكان يحب الفقرا وهو من اهل  
 الخير فقالت امي قم وخذ هذا الدراهم  
 وامض بنا اليه ونسأله ان يشتري لك بها  
 من بلاد الصين شها يحصل لك منه ربح من

فضل الله واقسمت على ان لم تقم معي والا  
 ما عدت ادخل لك ولا اطعمك ولا اسقيك  
 وانحك تموت من الجوع فلما سمعت كلامها  
 علمت انها تفعل ذلك لعلها من كسلي  
 فقلت لها اتعديني فاقعدتني وانا اتغصب  
 وقلت ايتيني مداس فانت به فقلت اجمعيه  
 في رجلي فجمعته فقلت لها شيليني وقوميني  
 باكمامي ففعلت ذلك فا زلت امشي واتعثر  
 الى ان وصلت الى ساحل البحر فسلمنا على  
 الشيخ وقلت له يا عم ابو المظفر قال نعم  
 قلت يا سيدي خذ هذه الدراهم واشترى  
 لي شيئا من بلاد الصين عسى الله يبرحني فيه  
 فقال الشيخ لاصحابه تعرفون هذا الشاب  
 قالوا نعم هذا يعرف بابي محمد السلطان ولا  
 رايناه قط خرج من داره الا في هذا الوقت  
 ثم ان الشيخ اخذ مني الدراهم وقال بسم



الله ثم مضيت الى امي وتوجه الشيخ للسفر  
 ومعه جماعة من التجار ولم يزلوا مسافرين  
 الى بلاد الصين ثم ان الشيخ باع واشترى  
 ثم توجه الى الرجوع بعد ثلاثة ايام قال  
 لاصحابه قفوا بالركب فقالوا التجار ما حاجتك  
 قال اعلمكم ان الرسالة التي معي لابي محمد  
 النسلان نسبتها ولكن ارجعوا معي حتى  
 نشتري له شيئا فقالوا له سالناك بالله لا تردنا  
 فاننا قطعنا مسافة كبيرة وجزنا على احوال  
 كثيرة فقال لا بد لنا من الرجوع فقالوا  
 خذ منا اضعاف الرسالة ولا تردنا فسمع  
 منهم وجمعوا له مالا جزيلا ثم ساروا حتى  
 اشرفوا على جزيرة فيها خلق كثير فارسوا  
 عليها فطلعوا التجار واشتروا منها متجرا  
 ومعادن ولولو وغير ذلك ثم راي ابو المظفر  
 رجلا جالسا وبين يديه قرون كثيرة وبينهم

قرد منتوف وكانت تلك القرد كلما غفل  
 صاحبهم يسكوا انقرد المنتوف ويضربوه  
 ويجذوه على صاحبهم فيقوم يضربهم ويقيدهم  
 ويعاقبهم فيحملوا القرد كلهم على القرد و  
 يضربوه ثم ان الشيخ ابو المظفر رأى ذلك  
 القرد وحن عليه ثم قال لصاحبه تبيعي  
 هذا القرد قال اشترى قال معى نصبي يتيم  
 خمسة دراهم قال له بعتهك بآرك الله لك ثم  
 تسلمه وأقبضه الدراهم ثم ان عبيد الشيخ  
 ربطوا القرد في المركب وحلوا وسافروا الى  
 جزيرة اخرى فارسوا عليها ثم اتوا الغنطاسين  
 الذين يغتلسون على المعادن واللولو وغير  
 ذلك فاعطوهم التجار وراهم انقرد يفعلون ذلك  
 فحل نفسه ونط من المركب وغطس فقال  
 ابوالمظفر لاحول ولا قوة الا بالله العلى العظيم  
 فاذا بالقرد غاب فقال الشيخ عدم القرد بقسم

هذا المسكين ثم طلعوا جماعة الغطاسين  
 واذا بالقرد طلع معهم وفي يديه معادن فرماها  
 بين يديه فتعجب من ذلك وقال ان هذا  
 القرد فيه سر عظيم ثم حلوا وسافروا الى ان  
 دخلوا على جزيرة انزنج وفي قومه سودان  
 بالكون لحم بنى ادم فلما راهم السودان ركبوا  
 عليهم في القوارب واتوا اليهم واخذوا من في  
 المركب وكنفوم واتوا بهم الى الملك فامر بذبح  
 جماعة من التجار فذبحهم واكلوا لحومهم ثم ان  
 بقية التجار باتوا في بكاء عظيم فلما كان وقت  
 الليل قام القرد الى ابي المظفر وحل كنفاه فلما راوا  
 التجار ابا المظفر قد احل قالوا عسى الله تعالى  
 ان يكون خلاصنا على يديك يا ابا المظفر فقال  
 اعلمكم ان ما حلني بارادة الله تعالى الا هذا القرد  
 الليلة الحادية الستون والخمسمائة  
 ثم قال خلصني هذا القرد وقد خرجت له

عن ألف دينار فقالوا التجار ونحن كذلك  
 كل واحد منا ألف دينار أن خلصنا فقام  
 القرد وصار يحمل كل واحد من كتافهم ثجاوا  
 جميعا إلى المركب فوجدوها سالمة ثم حلوا  
 وسافروا إلى أن نزلوا مدينة بغداد فتلقوهم  
 اصحابهم ثم قال أبو المظفر أين أبو محمد  
 الكسلان فبينما أنا نائم إذ أقبلت على أمي  
 وقالت يا ولدي الشيخ أبو المظفر أتى قم  
 توجه له فقلت لها قهيميني كما حكم الله تعالى  
 على حتى أخرج وأمشى إلى ساحل البحر ثم  
 مشيت وأنا أتعث في العيالى إلى أن وصلت  
 إلى الشيخ قال اهلا وسهلا بمن كانت دراهمه  
 سبب خلاصى وخلاص هؤلاء التجار بارادة  
 الله تعالى ثم قال لى خذ هذا القرد فانى  
 اشتريته لكى وامضى به إلى أمك حتى أجى  
 لك فاخذته ومصيت وقلت والله ما هذا الا

متجر عظيم ثم دخلت الى امي وقلت لها  
كلما انا قيميى وانظري بعينك هذه التجارة  
ثم جلست وبينما انا جالس واذا بعبيد  
ابى المظفر قد اقبلوا وقالوا لى انت ابو محمد  
الكسلان قلت نعم واذا بابى المظفر معكم فقمتم  
اليه وقبلت يديه وقال لى سر معى الى دارى  
قلت بسم الله وسرت معه الى ان دخل الدار  
وامر عبيده ان يحضروا بالمال فحضروا به ثم  
قال يا ولدى لقد فتح الله عليك ببركة هذه  
الخمسه دراهم ثم حملوا العبيد صندوقين  
واعطاني المفتاح وقال لى امض قدام العبيد  
الى دارك فان هذا المال لك فضييت الى امي  
ففرحت بذلك وقالت يا ولدى لقد فتح  
الله عليك ودع عنك الكسل وساز القرد  
يجلس معى على مرتبتين فاذا اكلت ياكل  
معى واذا شربت يشرب معى وصار كل يوم

من بكرة النهار يغيب الى وقت الظهر ثم ياتي  
 ومعه كيس فيه الف دينار فاجتمع عندي  
 مال كثير فاشتريت الاملاك والربوع وعمرت  
 البساتين واشتريت الممالك والعبيد فلما  
 كان في بعض الايام والقرن جالس معي واذا  
 به التفت يميناً وشمالاً فقلت في نفسي ايش  
 خيم هذا فانطق الله انقر بلسان فصيح وقال  
 يا ابو محمد فلما سمعت كلامه فرعت منه  
 فقال لا تخاف يا ابا محمد انا لست قرناً وانما  
 انا مارد من الجن لكني جيتك لاجل ضعف  
 حالك وانت اليوم لا تدري قدر مالك وقد  
 وقعت لي عندك حاجة اريد ان ازوجك  
 صبيبة مثل البدر المصور فقلت له كيف  
 ذلك فقال لي غدا البس نقاشك واركب بغلتك  
 بالسرجه الذهب وامض الى السوق اعني الى  
 سوق العلافين واسأل عن دكان الشريف

واجلس عند» وقل له جيتك خاطب ابنتك  
 فان قال لك انت ليس لك مال ولا حسب  
 ولا نسب فادفع له الف دينار فان قال لك زودني  
 فزوده وارغبه في المال فقلت سمعا وطاعة فلما  
 اصبحت لبست افخر ثيابي وركبت البغلة  
 بالسرچ الذهب ومضيت الى سوق العلافين  
 وسالت عن دكان الشريف فوجدته جالسا  
 في دكانه فنزلت وسلمت عليه وجلست عند»  
 الليلة الثانية الستون والخمسمائة  
 وكان معي عشرة غلوك وعبيد ثم قال  
 الشريف لعل يكون لك عندنا حاجة قلت  
 نعم جيتك خاطب في ابنتك راغب قال  
 انت مالك مال ولا حسب ولا نسب فخرجت  
 له كيسا فيه الف دينار وقلت له هذا حسبي  
 ونسبي وقد قال صلعم نعم للحسب المال وقال  
 بعضهم هذا الايات

ان الفتي اذا تكلم بالخطا :  
 قالوا صدقت ورجعوا ما قال ✽  
 وكذا الفقير اذا تكلم صادقا :  
 قالوا كذبت وابطلوا ما قال ✽  
 ان الدراهم في المواطن كلها :  
 تكسوا الرجال مهابة وجمال ✽  
 فهي اللسان لمن اراد تنكها :  
 وفي السهام لمن اراد قتال ،

ثم ان الشريف اطرق راسه ثم قال ان كان  
 ولا بد فاني اريد منك الفين دينار اخر فقال  
 السمع والطاعة ثم ارسلت المماليك جابوا  
 الى الذي طلبه فلما رأى ذلك وصل اليه قلم  
 للدكان وقال لغلمانه اقفلوه ثم جمع اصحابه  
 من السوق الى داره وكتب كتابا وقال لي  
 بعد عشرة ايام ادخلك عليها ثم مضيت الى  
 منزلي وانا فرحان فخلوت مع الفرد وقلت له



ما جرى لي فقال نعم ما فعلت فلما قرب  
 ميعاد الشريف قال لي القرد قبل ان تأتي اليك  
 زوجتك لي عندك حاجة ان قضيتها لي لك  
 عندي ما شئت قلت وما حاجتك قال القاعة  
 التي تدخل فيها على بنت الشريف ان في  
 صدرها خزانة وعلى بابها حلقة من نحاس و  
 المفاتيح تحت الحلقة فخذهم واقتح الباب  
 تجد صندوقا من حديد على اركانه اربع  
 رايات من الطلسم وفي وسط ذلك طشت من  
 نحاس ملان من المال جانبه احدى عشر  
 حية وفي طشت ديك ابيض افرق وهو مربوط  
 بجانب الصندوق سكين فخذ السكين  
 وانبح الديك واقطع الرايات وكب الصندوق  
 واخرج الى العروسة فهذه حاجتي اليك فقلت  
 السمع والطاعة ثم مضيت الى دار الشريف  
 فدخلت وجلست ونظرت الى الخزانة التي

وصفها إلى القرد فلما خلوت بالعروسة تعجبت  
 من حسننها لا تستطيع الانس بوصفها ثم  
 فرحت بها فرحا شديدا فلما كان نصف  
 الليل ونامت العروسة قت أخذت المفاتيح  
 وفتحت الخزانة وأخذت السكين وذهبت  
 الديك ورميت الرايات وقلبت الصندوق  
 فاستيقظت الصبية رأت الخزانة انفتحت  
 والديك مذبح فقامت لاحول ولا قوة إلا بالله  
 العلي العظيم أخذت بالله المارد فما استتم  
 كلامها إلا وقد أحاط المارد بالدار وخطف  
 العروسة فعند ذلك وقعت الصابجة وإذا  
 بالشريف قد لطم على وجهه ويقول يا أبو  
 محمد ما هذا الفعل الذي فعلته هذا جزاؤنا  
 وأنا قد عملت انظلم في هذه الخزانة خوفا  
 من هذا الملعون لأنه كان يقصد أخذ هذه  
 الصبية من منذ ست سنين ولا يقدر على

ذلك ولكن ما بقي لك عندنا مقام امض الى  
 حال سبيلك ثم جيت الى دارى اطلب القرد  
 فلم اجده ولم ار له اثر فعلمت انه هو المارد  
 الذى اخذ زوجتى وتحايل معى حتى فعل  
 ذلك مع الطلسم والديك الذى كانا يمنعه  
 من اخذها فندمت وقطعت اثوابى ولطمت  
 على وجهى ولم تسعنى الارض وخرجت من  
 ساعتى وطلبت البرية فلم ازل سائرا الى انسا ولم  
 اعلم اين اروح ان اقبل على حيتان واحدة  
 سمرا والاخرى بيضا وهما يتقاتلان فاخذت  
 حجرا من الارض وضربت الحية السمرا فقتلتها  
 لانها كانت مفترية ثم مصت الحية البيضاء  
 فغابت ومعها عشر حيات فجاءوا الى الحية  
 وقطعوها قطعا حتى لم يبق الا راسها ثم  
 مضوا فبينما انا متفكر فى امرى واذا انا  
 بشاخص اسمع صوته ولم اراه يقول هذا البيت

لا تجزعن الزمان ورميته :  
 والله يأتى بالسرور و نعيته ،  
 فلما سمعت ذلك لحقتى امر شديد و اذا  
 بصوت من خلفى ينشد  
 يا ايها الناطق بالقرآن :  
 ابشر فانت اليوم فى إيمان ه  
 ولا تخف شراً ولا شيطان :  
 فنحن قوم ديننا الايمان ،  
 فقلت لها بحق معبودك عرفنى من انت ثم  
 انقلبت فى صورة انسان و قالت لا تخف فان  
 جميلك وصل انينا ونحن قوم من جن  
 المومنين وان كان لك حاجة اخبرنا حتى  
 نسرع فى قضاها ومن هو الذى اصاب مثلى  
 ثم قالت كانك ابو محمد الكسلان قلت نعم  
 فقالت انا اخو الحية البيضاء التى قتلت عدوها  
 ونحن اربع اخوة من اب وام وكلنا شاكرون

فضلك وان الذي كان على صورة القرد هذا  
 مارد من المردة ولولا تحيل بهذه الخلية ما كان  
 يقدر ياخذها ابدا لكن له مدة طويلة  
 يجيها وكان يريد اخذها فنفعه من اخذها  
 هذا الطلسم والا ما كان له اليها وصول  
 ولكن نحن نوصلك اليها ونقتل المسارد  
 الليلة الثالثة والستون والخمسية  
 ثم ان العفريت صاح بصوت عظيم واذا  
 جماعة قد اقبلوا عليه فسألهم عن القرد  
 فقال واحد منهم انا اعرف مستقره في مدينة  
 النحاس التي لا تطلع عليها الشمس فقال يا  
 ابا محمد خذ عبدا من عبيدنا يحملك ويعلمك  
 كيف تاخذ الصبيبة ولكن العبد مارد من  
 المردة اذا حملك لا تذكر اسم الله فانه يهرب  
 منك تنقطع وتهلك ثم اخذني المارد واركبني  
 على نفسه وطار في الجو ورايت النجوم كالجمال

وسمعت تسبج الملائكة في السما هذا وأنا  
يحدثني المارد ويفرجني يلهيني عن ذكر  
الله تعالى فاذا انا بشخص عليه اخضر وله  
ذوايب شعر وله وجه منير وفي يده حربة  
طار منها الشرار فقال يا ابا محمد قل لا اله  
الا الله والا ضربتك بهذه الحربة ثم تقطعت  
جوارحي من سكاتي عن ذكر الله ثم ان  
الملك ضرب المارد بالحربة فذاب وبقي رماذا  
ثم صرت اهوى الى الارض فوقعت في بحر عجاج  
متلاطم بالامواج و اذا انا بسفينة وفيها  
خمس نفر فلما اتوني حملوني في السفينة  
وجعلوا يكلموني بكلام لا افهمه ثم قلت لهم  
اني لا اعرف كلامكم فसारوا الى اخر النهار  
ثم رموا شبكة واصطادوا حوتا و شوه  
اطعموني ثم وصلنا الى مدينة فدخلوا في الى  
ملكهم واقفوني بين يديه فقبلت الارض

فخلع على وقال اعمل عندي وزيراً قلت ما اسم  
هذه المدينة قال اسمها هناد وهي من بلاد  
الصين واذا الملك سلمى لوزير المدينة فامر  
ان يفرجني في المدينة وكانت اهلها في الزمان  
الاول كفار فسخم الله حجارة ثم تفرجت ولا  
رايت اكثر من اشجار هولا اثمارا فاقمت فيها  
مدة شهر ثم اتيت الى نهر فاذا بفارس قد  
اتى وقال انت ابو محمد الكسلان قلت نعم  
قال لا تخف جميلك علينا قلت من انت  
قال انا اخو الخية وانت قريب من مكان  
الصبيبة ثم خلع اثوابه والبسني اياها ثم قال  
لا تخف فان العبد الذي هلك من تحتك  
فانه من بعض عبيدنا ثم اردفتي خلفه وسار  
في وادي الى برية وقال لي انزل من خلف وسر  
بين هذين الجبلين تنظر الى مدينة الخاس  
ولا تدخل فيها حتى اعود اليك واقول لك

كيف تصنع ثم تمشيت حتى وصلت المدينة  
 وإذا سورها من حديد نحاس فجعلت ادور  
 حولها لعلى اجد لها بابا فلم اجد لها شيئا  
 وإذا اخو الحية قد أقبل وأعطاني سيفي  
 مطلقا حتى لا يراى احد ثم مضى وإذا  
 بصايح قد علا ورايت خلقا كثيرا عيونهم  
 في صدورهم فقالوا من انت و ايش رماك  
 ههنا قلت على الواقعة قالوا ان الصبية في  
 هذه المدينة وماندرى ما فعل بها المارد ونحن  
 اخوة الحية ثم قالوا امض الى تلك العين وانظر  
 لما من اين يدخل فانه يوصلك الى المدينة  
 ففعلت ذلك ودخلت مع لما في سرداب تحت  
 الارض ثم طلعت وإذا بالصبية جالسة على  
 سرير من ذهب وعليها ستر من ديباج ثم  
 رأتني فبدأتني بالسلام وقالت يا سيدى  
 من اوصلك الى هاهنا فقلت لها ما جرائى فقالت



اعلم ان هذا الملعون من كثرة محبته لى  
 اعلمنى بالذى يصره وان فى هذه المدينة  
 طلسم يهلك به جميع ما فى المدينة وهو فى  
 عامود قلت واين العمود قالت عنده طلسم  
 قلت وايش الطلسم قالت عقاب وعليه كتابة  
 فخذنه بين يديك يتمثلوا العفاريت امره  
 ففعلت ذلك وامرنا بالرجوع الى موطننا وان  
 احتجنا لم طليتنا ثم قلت يا زوجتى تروحي  
 معى قالت نعم ثم طلعت بها من السرداب  
 ثم وصلت الى القوم الذين دلوني عليها  
 الليلة الرابعة والستون والخمسة  
 فقلت لم دلوني على طريق فدلوني وجاوا  
 معى الى ساحل البحر ودلوني فى مركب  
 وطاب بنا الريح الى ان وصلنا الى مدينة  
 البصرة فلما دخلت الصبية الى دار ابيها  
 فرحوا بها فرحا شديدا ثم اتى بخرت العقاب

بالمسك وإذا بالعفاريات قد اقبلوا من كل  
 مكان ثم امرتهم أن ينقلوا جميع ما في  
 مدينة النحاس من المال و المعادن والجواهر  
 فاتوا بذلك ثم امرتهم أن يأتوا بالقرود فحضرها  
 به ذليلا حقير فقلت يا ملعون غدرت بي ثم  
 امرتهم أن يدخلوه في ثقب نحاس فادخلوه  
 وسدوا عليه بالرصاص واقت أنا وزوجتي في هنا  
 وسرور وإذا طلبت شيئا من المال أو غيره امرت  
 الجن يأتوا به وكل ذلك من فضل الله تعالى  
 فتعجب أمير المؤمنين غاية العجب وأعطاه  
 عوض هديته وما يحكى في قصة جعفر البرمكي  
 الليلة الخامسة الستون والخمسمائة  
 بلغني أن جعفر بن يحيى البرمكي جلس يوما  
 للشرب وأحب الخلوة فاحضر ندماه الذي ياتس  
 بهم وقد لبسوا ثياب المصبغة وكانوا إذا  
 جلسوا في مجلس الشراب لبسوا الثياب للحم

والصفر والخضر ثم ان جعفر تقدم الى الحاجب  
ان لا ياتن لاحد من خلق الله تعالى بالدخول  
الا رجل من ندمائه قد تاخر عنهم اسمه  
عبد الملك بن صالح ثم جلسوا يشربون  
ودارت الكاسات وخفقت العيدان وكان رجل  
من اقارب الخليفة يقال له عبد الملك بن صالح  
بن علي بن عبد الله بن العباس وكان شديد  
الوقار والدين والحشمة وكان الرشيد قد  
التمس منه ان ينامه ويشرب معه وبدل له  
على ذلك الاموال لليلة فلم يفعل فاتفق ان  
هذا عبد الملك بن صالح حضر الى باب جعفر  
بن يحيى ليخاطبه في حوايج له فظن  
الحاجب انه هو عبد الملك بن صالح الذي  
تقدم جعفر بن يحيى بالانن له وان لا يدخل  
غيره فاذن الحاجب له فدخل عبد الملك بن  
صالح العباسي على جعفر بن يحيى فلما رآه

جعفر كاد عقله ان يذهب من الحيا وفتن ان  
 القصبة قد اشتبهت على الحاجب بطريق  
 اشتباه الاسم وفتن عبد الملك بن صالح ايضا  
 للقصة وظهر له الخجل في وجه جعفر فانبسط  
 عبد الملك وقال لا ياس عليكم احضروا لنا من  
 هذه الثياب المصبغة شيئا فاحضر له قميص  
 مصبوغ فلبسه وجلس يباسط جعفر بن  
 يحيى ويمارحه فقال اسقونا من شرابكم  
 فسقوه رطلا وقال ارفقوا بنا فليس لنا عادة  
 بهذا ثم بلسطهم ومارحهم ومازال حتى انبسط  
 جعفر وزال انقباضه وحياءه وفرح جعفر بذلك  
 فرحا شديدا وقال له ما حاجتك قال جيت  
 اصلحك الله في ثلاث حوايج اريد ان تخاطب  
 الخليفة فيها اولها ان على دين مبلغه الف الف  
 درهم اريد قضاها وتلبيم اريد ولاية لابني يشرف  
 بها قدره وثالثهم اريد ان تزوج ولدى بابنة

الخليفة فانها بنت عمه وهو كفو لها فقال  
 جعفر بن يحيى قد قضى الله هذه الخوايج  
 الثلاث اما المال ففي هذه الساعة يحمل الى  
 منزلك واما الولاية فقد وليت ابنك مصر و  
 اما الزواج فقد زوجته فلانة ابنة مولانا امير  
 المؤمنين على صداق مبلغه كذا وكذا  
 فانصرف في امان الله تعالى فراح عبد الملك  
 الى منزله فرأى المال قد سبقه ولما كان من  
 الغد حضر جعفر عند الرشيد وعرفه بما جرى  
 وانه قد ولاه مصر و زوجته ابنته فعجب  
 الرشيد من ذلك وامضى العقد والولاية  
 فاخرج من دار الرشيد حتى كتب له التقيد  
 بمصر واحضر القضاء والشهود وعقد العقد  
 الليلة السادسة والستون والخمسمائة  
 وزعموا ان جعفر بن يحيى كان بينه وبين  
 صاحب مصر صداقة وحشة وكان كل منهما

مجانبا للاحر ينتظر لصاحبه الدواير فافتعل  
 بعض الناس كتابا على لسان جعفر بن يحيى  
 الى صاحب مصر مضمونه ان حامل هذا  
 الكتاب من اخص اصحابنا و قد اثر التفرج  
 في الديار المصرية فاريد ان تحسن الالتفات  
 اليه وغير ذلك ولم يعلم ما بينهما من التباعد  
 والتحاسد ثم اخذ الكتاب وشخص به الى  
 مصر وعرضه على صاحبها فلما وقف عليه  
 تعجب منه وفرح به الا انه حصل عنده  
 شك وارتباب في الكتاب فاکرم الرجل وانزله  
 في دار حسنه واقام له ما يحتاج اليه واخذ  
 منه الكتاب وارسله لوكيله ببغداد وقال له  
 قد وصل شخص من اصحاب الوزير بهذا  
 الكتاب وقد ارتبت به فاريد ان تتفحص  
 لي عن حقيقة الحال في ذلك وهل هذا خط  
 الوزير ام لا وارسل كتاب الوزير هبة مكتوبة

الى وكيله فجا الوكيل الى وكيل الوزير وحدثه  
 بالقصة واره الكتاب فاخذ وكيل الوزير  
 ودخل الى الوزير وعرفه الحال فلما وقف  
 جعفر على الكتاب علم انه مزور عليه وكان  
 عند جماعة من ندماية ونوابه فرمى الكتاب  
 عليهم وقال لهم اهذه ختلى فتاملوه وانكروه  
 كلام وقالوا هذا مزور على الوزير فعرفهم صورة  
 الحال وان الذى زور هذا الكتاب موجود  
 بمصر عند صاحبها وانه ينتظر عود الجواب  
 بتحقيق حاله فا ترون وكيف العجل في هذا  
 القضية فقال بعضهم ينبغي ان تقتل هذا  
 الرجل حتى لا احد يرجع الى مثل هذا  
 الفعل وقال اخر ينبغي ان تقتلع يمينه التى  
 زورها هذا للخط وقال اخر ينبغي ان يوجع  
 ضريا ويطلق حال سبيله وكان احسنهم محضرا  
 من قال ينبغي ان يكون عقوبته على هذا

انفعول حرمانه وان يعرف صاحب مصر بحاله  
 ليحرمه فيكفيه من العقوبة انه قد قطع هذه  
 المسافة البعيدة من غير فائدة ويهجع خائبا  
 فلما فرغوا من حديثهم قال جعفر سبحان  
 الله ليس فيكم رجل رشيد وقد علمتم  
 ماكن بيني وبين صاحب مصر من العداوة  
 والمجانبة وان كل واحد منا تمنعه عزة النفس  
 ان يفتح باب الصلح فقد قيد الله لنا وجلا  
 يفتح بيننا باب المصالحة والمكاتبة وازال بيننا  
 تلك العداوة فكيف يكون جزاؤه ما ذكرتموه  
 من العقوبة ثم دعا بالدواة والقلم وكتب على  
 ظاهر الكتاب الى صاحب مصر سبحان الله كيف  
 حصل لك الشك في خطي هذا خط يدي  
 والرجل من اعز اصحابي واريد ان تحسن اليه  
 وتعيده الى سريرا فاني مشتاق اليه محتاج  
 الى حضوره فلما وصل الكتاب وفي ظاهره خط



الوزير الى صاحب مصر كاد يطهر من الفرج  
 واحسن الى الرجل غاية الاحسان وواصله  
 بمال عظيم وتحف جسيم ثم ان الرجل رجع  
 الى بغداد وهو احسن الناس حالا واوفرهم  
 مالا فحضر الى مجلس جعفر ولبس الارض بين  
 يديه وهويكي فقال له جعفر من انت يا اخي  
 قال يا مولانا انا عبدك وصنيعتك المتزور اللذاب  
 المتجرى فعرفه جعفر وبسط واجلسه بين  
 يديه وساله عن حاله وقال له كم وصلك منه  
 قال مائة الف دينار فاستقلها جعفر وقال لازمتنا  
 حتى نضاعفها لك فلازمة مدة فوصله منه مثلها  
 الليلة السابعة والستون والخمسمائة  
 وقيل ان من اعجب ما اتفق للرشد ان اخاه  
 الهادي لما ولي الخلافة سأل عن خاتم عظيم  
 القدر كان لاييه المهدي فبلغه ان الرشيد  
 اخذه فطلبه منه فامتنع عن اعطائه فانج عليه

فانكر الرشيد خاتم الخلافة وكان على الجسر  
فرماه في دجلة فلما مات الهادي وولى الرشيد  
للخلافة جا الى ذلك المكان بعينه ومعه خاتم  
رصاص فرماه في ذلك المكان وامر الغطاسين  
ان يلتمسوه ففعلوا واخرجوا الخاتم الاول  
فعد ذلك من سعادت الرشيد وبقا ملكه  
ولما ولى الرشيد قلد جعفر ابن يحيى بن  
خالد البرمكى وزارته وكان جعفر من الكرم  
والعزلا على جانب عظيم واخبراه في ذلك  
مشهورة وفي الكتب مستطورة ولم يصل احدا  
من انورزا منزلة بلغها جعفر من الرشيد وكان  
الرشيد يسميه اخى ويدخل معه في بيته  
وكانت مدة وزارته تسع عشر سنة فقال  
يحيى يوما لابنه جعفر يا بني مادام قلمك  
يرعد فامطره معروفا واختلف في سبب قتله  
والارجح ان الرشيد كان لا يصبر عن جعفر

ولا عن اخته العباسة بنت المهدي ساعة واحدة وكانت أجمل نساء زمانها فقال لجعفر أزوجهكها ليحل لك النظر اليها ولا تمسها وكأنا يحضران مجلسه ثم يقوم الرشيد عن المجلس فيمتلآن من الشراب وهما شابان فيقوم اليها ويجامعها فحبلت منه وولدت غلاما حسنا فخافت الرشيد فوجهت المولود من خواصها الى مكة المشرفة شرفها الله تعالى وزادها مهابة ورعدة وتعظيما ولم يزل الامر مستورا حتى وقع بين العباسة وبعض جواربها شرا فانتهت امر الصبي الى الرشيد واخبرته بمكانه فلما حج الرشيد ارسل من اتاه بالصبي فوجد الامر صحيحا فوقع بالبرامكة ماوقع الليلة الثامنة والستون والخمسمائة وقيل وما روى أن ابن السماك دخل على الرشيد يوما فاستسقا فأتى بكوسه فلما أخذه

قال على رسلك يا امير المؤمنين اتري لو منعت  
 هذه الشربة فيما كنت شربتها قال بنصف  
 ملكي قل اشرب عندك الله فلما شربها قل  
 لو منعت خروجها من بلدك بما كنت تشتري  
 خروجها قل جميع ملكي قل ابن السماك يا  
 امير المؤمنين ان ملكا لا يوازي شربة او بولة  
 لجدير ان لا يتنافس فيه فيكي هارون قصه  
 المأمون وزبيدة وقيل ان المأمون مر يوما على  
 زبيدة امر الامين فراها تحرك شفقتها بشئ  
 لا يفهمه فقال يا اماء اتدعين على لكوني قتلت  
 ابنك وسلبتك ملكك فقالت لا والله يا امير  
 المؤمنين قال فما الذي قلتيه قالت يعفيني امير  
 المؤمنين فالح عليها وقل لابد ان تقوليها قالت  
 قبح الله اللعنة قال كيف ذلك قالت لعنت  
 يوما مع امير المؤمنين الرشيد بالشذلي  
 والشرط على الحكم والرضا فغلبني فامرني ان

انجرد من اثوابي وامرني ان اطوف القصر عريانة  
 ففعلت ذلك وانا حنقة عليه ثم عاد الى اللعب  
 فغلبته فامرته ان يذهب الى الملبين فيبثا اقبح  
 جواربه واسواها فلم اجد جارية اقبح ولا اقدر  
 من امك فامرته ان يثاها ففعل فحملت منه  
 بك فكنت سببا لقتل ولدي وسلبته ملكه  
 فولى المامون وهو يقول لعن الله اللاحاقة  
 اى الذى الح عليها حتى اخبرته هذا الخبر  
 الليلة التاسعة والستون والخمسمائة  
 وبكى حكاية على شير انه كان في قديم الزمان  
 تاجر من بلاد خراسان وكان له مال كثير وعبيد  
 وماليك يقال له محمد الدين رزقه الله بعد  
 ستين سنة ولدا ذكرا وسماه على شير فلما  
 انتشا وبلغ مبالغ الرجال وهو كالبدر فضعف  
 والده ضعفة الموت فدعى بولده وقال له يا  
 ولدي الاجل قد قرب واريد ان اوصيك

وصية قال وما لي فقال لا تعاشر احدا وتتجنب  
عشرة السوء وكن حذرا فإ في عشرة الناس  
خير فان اهل الفضل قالوا شعرا

ما في زمانك من ترجو مودته :

ولا صديقا اذا خان الزمان وفاه

فعش فريدا ولا تركز الى احد :

وقد نصحتك فيما قلته وكفاه،

فقال يا ابتي سمعت واطعت ثم ماذا قال افعل

للخير اذا قدرت عليه واصنع للجيل مع الناس

واغتنم بذل المعروف فإ في كل وقت يجح

الطلب فقد قال بعض الشعرا

ليس في كل ساعة وادان :

تتهيا صنایع الاحسان

فاذا امنتك يادر اليها :

حذرا في تغدر الزمان،

قال سمعت واطعت الليلة السبعون

والحماسية ثم قال يا ولدى احفظ المال  
يحفظك ولا تغرط فيه تحتاج الى اقل الناس  
قيمة المهر ما ملكت يديه وقال الشاعر  
ان قل مالى فلا خلا يصاحبني :  
او زاد مالى فكل الناس خلاى  
فكم صديق لاجل المال صاحبنى :  
واخر عند فقد المال خلاى ،  
ثم يا ولدى شاور من هو اكبر منك سنا  
ولا تعجل فى الامور التى تريدھا وارحم من  
هو دونك يرمك من هو فوقك ولا تظلم  
فقد قيل

تان ولا تعجل لامر تريدہ :  
وكن راحما للناس تبلا براحم  
فا من يد الا يد الله فوقها :  
ولا تظلم الا سبيلى بظلم  
لا تظلمن اذا كنت مقتدرا :

أن الظلوم على خد من النقم  
تنام عيناك والمظلوم منتبه :

يدعوا عليك وعين الله لم تنم،  
واياك وشرب الخمر فانه رأس كل شر وشربة  
مذهب للعقول ومزرى بصاحبه و هذ  
وصيتى اليك والله خليفى عليك ثم غشى  
عليه ساعة فاستغفر الله وتشهد و توفى الى  
رحمة الله فبكى عليه ولد وانتخب ثم جهزه  
وعمل عزاء ومشت الاكابر فى جنازته  
والمقربون يقرون حول ثابوته وما ترك من  
حقه شيئا ثم صلوا عليه و والوه ولا التراب  
وكتبوا على قبره هذا الشعر

خلقت من التراب فصرت حيا :  
وعلمت الفصاحة والخطاب  
وعدت الى التراب فصرت ميتا :  
كانى ما برحت من التراب،



وحزنت عليه زوجته والدته على شير حزنا  
 شديدا الى ان توفت بعد عدة يسيرة ففعل  
 بوالدته مثلما فعل بابيه وجلس بعد ذلك  
 في الدكان يبيع ويشترى لايعاشر احدا من  
 خلق الله مدة وبعد السنة دخلت فيه اولاد  
 النساء الزواني فبسط وورد وافسد وبذل واكل  
 وشرب وجا بالملاح ولذ وطرب وقال ان  
 والدى جمع هذا المال لى وانا اخليه لمن والله  
 لاافعل الا كما قال الشاعر

ان كنت دهرى كله :

تخوى اليك وتجمع ٥

فتى بما جمعتـ :

وحويته تتمتع ؛

وما زال على شير يودر فى المال ليلا ونهارا وقد  
 قيل فى المثل من نفق ولم يحتسب اقتقر ولم  
 يدرك وكذلك على شير ما زال كذلك حتى

ذهب ماله كله واقتقر فسا حاله وبيع الدكان  
 والاماكن وغيرها ثم بعد ذلك باع ثيابه  
 ولم يترك غير بدلة واحدة وقد ذهبت  
 السكره وبدت الحسرة وقعد يوما من الصبح  
 الى قريب العصر بغير فطور فراح ثم قال ادور  
 على اصحابي فدار عليهم فخبوا ارواحهم منه  
 فحار من الجوع ثم ذهب الى سوق التجار  
 الليلة الحادية والسبعون والخمسمائة  
 فلما وصل السوق وجد حلقة والناس  
 مجتمعون حولها فقال والله ما اروح حتى  
 انتفرج على هذه الحلقة فتقدم يجد في الحلقة  
 جارية خماسية القد موردة الخد قاعدة النهدي  
 قد فاقت اهل زمانها في الحسن كما قيل فيها  
 لما يشا خلقت حتى اذا كملت :  
 في قالب الحسن لاطول ولاقصر ✽  
 سعى لها الخشم سد اكعابها :

حب العبار فلا سمن ولا ضمير ✽  
 فاليدر طلعتها والغصن قامتها :  
 والمسك نكهتها مامثلها بشر ✽  
 كأنها فرغت من ما لولوة :  
 في كل جارحة من حسننها قمر ،  
 فلما نظرها على شير تعجب من حسننها  
 وجمالها وقال والله ما أبرح حتى أنظر إيش  
 تعجب الجارية ومن الذي يشتريها و وقف  
 جملة التجار فظنوا انه مشتري لما يعلمون  
 من سعادته وما ورثه من والده هذا والدلال  
 قد وقف على رأس الجارية وقال من منكم يا  
 تجار وأرباب الاموال التبار منكم والصغار كم  
 عليكم في تلك الجارية ست الآثار الدرة المصينة  
 زمرد الستورية بغيه الطالب ونزهة الراغب  
 افتحوا الباب ما على من قال شي قال بعض  
 التجار على خمسمائة دينار قال اخر وعشرة

فقال شيخ يسمى رشيد الدين وكان ازرق  
العين قبيح المنظر ومائة فقال اخر وعشرة قال  
الشيخ الف دينار فسكت التجار السنتهم  
وسكتوا فشاور الدلال سيدها فقال انا حالف  
ما ابيعها الا لمن تختار فشاورها فجأ الدلال  
اليها وقال يا سيده الاتار هذا التاجر يريد  
ان يشتريك فنظرت اليه فوجدته كما ذكرنا  
فقلت للدلال انا ما ابتاع لشيخ والشاعر  
يقول

سالتها قبله يوما وقد نظمت :  
شيء وقد كنت ذامال وذا نعم  
فاعرضت وتولت وفي تاييلة :  
لا والذي خلق الانسان من عدم  
ماكان لي في يياض الشيب مارب :  
انفي حياقي يكون القطن حشوفم ،  
فلما سمع الدلال قولها اشتكع وقال والله

أنت معذورة وقيمتك عشرة آلاف دينار ثم  
اعلم التاجر بأنها ما رضىت واعلم سيدها  
بذلك فقال شاوروا على غيره فتقدمه انسان  
وقال على بها بما اعطى لناخودها فنظرت  
اليه فاذا هو مصبوغ الذنن فقالت

قل للذى يصبغ ولا يبالى:

ما هذه الصنعة والاحتيالى ٥

تروح بلحبة تاتى باخرى:

كانك بعض صناع الخيال؛

قال الدلال طيب والله صدقت فقال التاجر  
ايش قالت لك فاعادت عليه ضرف الخلق على  
نفسه ورجع من شرايها فتقدمه تاجر اخر  
وقال شاور على فنظرت اليه واذا هو اعور  
فقالت هذا اعور وقد قال فيه السامر

لا تصحب الاعور يومئذ:

وكن حذرا من شره وميمنه ٥

لو كان في الاعور خيراً ما :  
 فأرقتـه احداً عينيـه ؛  
 فقال الدلال انتبـاع لذلك التـاحر فنظرت اليه  
 واذا هو قصير وثقنه سايـله الى سرته فقالت  
 هذا الذي قال فيه الساعر  
 لي صديق وله حـيـة :  
 انبتـه الله بلا فـايـدة ✽  
 كانها بعض ليالي الشـتا :  
 طويـله مظلمـة باردة ؛  
 فقال لها الدلال يا سـتى انظري من يحـجبك  
 من الحـاضرين تبتاعـي له قولي عليه فنظرت الى  
 حلقة التجار فوقعت عينيها على شـيـر  
 الليلة الثانية والسبعون والخمسمائة  
 فنظرتـه نظراً اعقبتها ألف حسرة وتعلق  
 قلبها به لانه امرد شبيبه الغزال والطف من  
 نسيم الشمال فقالت يا دلال ما انتبـاع

الاسيدى هذا صاحب الوجه المليح والقدر  
الرجيح الذى قال فيه الشاعر

أبرزوا وجهك لليل :

فألاموا من اقتتن ۞

لو أرادوا صيانتى :

استبروا وجهك الحسن ۞

لأنباع الاله لانه صغير ورضاه سلسبيل ورويته

تشقى العليل كما قيل فيه

ريقه خير وانفاسه ضرر :

وذاك الشجر كافر ۞

أخرجه رضوان من ناره :

مخافة أن تفسد الحور ۞

يلومه الناس على تبييه :

والبدر اذا تاه فعذور ۞

صاحب الشعر الاجعد ولحد المورد الذى

قال فيه الشاعر

وشادن بوصول منه اوعديني :  
 فالقلب في قلق والعين منتظرة ٥  
 . اجفانه ضمنت له صدق موعده :  
 فكيف توفي ضماني وفي منكسرة ٥  
 وقال ايضا : قالوا حظ العذار جده :  
 انكحى سعيد الدار وهو معذور ٥  
 تعلق حال الضلع ما قد رمتوا :  
 ان صبح ذلك للظ فهو معذور ،  
 فلما سمع الدلال في علي شير اتي الحاجة مجد  
 الدين وقال يا سيدي ولهتني جاريتهك من  
 حسننها وجمالها وفصاحتها وحفظها الاشعار  
 وما في غالية بالف دينار وايزيدك ان تقرا  
 القرآن العظيم بالسبع قرأت وتكتب بالسبعة  
 اقلام ويديها ذهب وفضة وانها تعجل الستور  
 الحرير وتبيعها تكسب في كل واحد عشرة  
 دنانير تفرغ الست في ثمانية ايام فقال الدلال



يا سعادة من تكون هذه في دارة ثم قال سيدها  
 بعها لكل من ارادت فرجع الدلال الى على  
 شهر وقبل يديه وقال يا سيدي اشترى هذه  
 الجارية فانها اختارتك فطرق براسه وهو  
 يصحك على نفسه وقال في سره والله اني لهذه  
 الساعة لا فطرت وقد اختشى من التجار  
 واستخى ان يقول مالي خلاص هذا والجارية  
 قد نظرت اليه فقالت الدلال خذ بيدي  
 وامض في ايه حتى اعرض نفسي عليه وارغبه  
 في نفسي واخذني فاني ما ابتاع الاله فاخذها  
 الدلال واقفها قدام على شير وقال له نعم  
 يا سيدي فلم يرد عليه جواب فقال للجارية  
 عليك يا سيدي وحبيب قلبي مالك ما تشتريني  
 فانه يكون سبب سعادتك فشال راسه اليها  
 وقال وهو شرا بالغصب انت غالية بالف دينار  
 فقالت يا سيدي بتسعاية قال لا فزال

تناقص الى ان قالت له بماية دينار قال ما معي  
 ماية كاهنة فصحككت وقالت له مايتك كثير  
 ناقصة قال ماية وستة والله ما املك لا ابيع  
 ولا احر ولا فلسا انظري لك زبونا غيري  
 فانا عابت ان ما معه شيئا قالت له خذ  
 بيدي على انك تقابني في عطفة ففعل ذلك  
 فاخرجت من عندها كيسا فيه الف دينار وقالت  
 زن منه تسعماية واترك الماية معك فنفعا  
 ففعل ومضى بها الى الدار فوجدت الدار قاعا  
 صافيا لا فرش فيها ولا غنما ولا اواني فاعطته  
 الف دينار وقالت له امض الى السوق واشترى  
 لنا بثلاثة ماية دينار فرشا واواني البيت واحضرهم  
 ففعل ثم قالت له اشتر لنا ماكولا ومشروبا  
 اللبنة والخبز والسبعون والخسماية  
 بثلاثة ففعل ثم قالت له اشتر لنا  
 حرقا حريرا قلدر ستر واشتر قصب اصغر و

أبيض وحرير سبعة ألوان ففعل ففرشت  
 البيت ووقدت القناديل وجلست تاكل معه  
 وبعد ذلك قاموا الى الفراش وتهارشوا و  
 قضوا الغرض من بعض فكانوا كما قال الشاعر

زر من تحب ودع كلام الخاسد :

ليس للسود على الهوا بمساعد

انى نظرتك فى المنام مضاجعى :

ولثمت من شفتيك ريقا بارد

حقا عيحا كلما عاينته :

ولسوف ابلغه بزعم الخاسد

له ينظر الرحمن احسن منظر :

من عاشقين على فراش واحد

متعانقين عليهما حلل الرضى :

متوسدين بمصير ويساعد

واذا تالفت القلوب ببعضها :

فالناس تضرب فى حديد بارد

يا من يلوم على الهوا اهل الهوا :  
 هل تستطيع صلاح قلب فاسد ؟  
 واذا صفاتك من زمانك واحد :  
 فهو المراد وعش بذاك الواحد ،  
 ثم اصبحوا وقد سكن محبة بعضهما بعضا  
 ثم اخذت الستورقة بالحريز الملون وحشته  
 بالقصب وجعلت فيه منطلقه طيور وجعلت  
 بدائره صفة الوحوش فما تركت وحشا في  
 الدنيا الا جعلت صفته فيه وقعدت تشتغل  
 فيه ثمانية ايام فلما فرغ قطعته وبخته بالما  
 وصقلته ودفعته لسبيدها وقالت له امض الى  
 السوق وبعه خمسين دينار لتاجر واحترس  
 ان تبيعه لعاير يكون سبب الفراق بيني  
 وبينك فان لك اعدا ولا يغفلون عنا فضى  
 وباعه لتاجر ثم اشترى الخرقه والحريز والقصب  
 على العادة وما ياكلون ويشربون واحضر

بقية الدراهم فعدت سنة كامئة على هذه  
 الصفة وبعد السنة راح الى السوق ودفع  
 السنم للدلال فعرض له نصراي ففجع له ستين  
 دينارا فامتنع فلزال يزيده حتى عمله بمائة  
 دينار وبطل الدلال بعشرة دنانير فدخل  
 الدلال في دورق على شبر قال له يا سيدي  
 هذا نصراي وما عليك منه وقامت التجارة  
 عاينة فباعت لالنصراي وقاية موعوب وقبض المال  
 وبعثي والنصراي تارة فقال له يا نصراي مالك  
 تابعي فقال له يا سيدي في حاجة في صدر  
 الزقاق الله لا يحوجك فما وصل على شبر الى  
 منزله الا والنصراي على اكتافه فقال له  
 زبون مالك تابعي قال يا سيدي اسقني  
 شربة ما فاني عطشان فقال على شبر رجل  
 فمى قناني في شربة ما والله لا اخيبه  
 الاية الرابعة سبعون والخمسة

ودخل اخذ كوز ما فقات زمرد الجارية  
 جيب بعت المستر قال نعم قالت لتاجر  
 او علم طريق فقد حس قلدى بالشراق قال له اجر  
 قالت اصدقنى وما بالك اخذت الكوز بلما  
 قالت اسقى الدلال قالت لاحول ولا قوة الا  
 بالله العلى العظيم ثم قالت

يا طابا للفراق :- لا :

فخيله سبقت العناق هـ

مهلا فطبع الزمان غدرا :

واخر الصعبة الفراق ،

ثم خرج بالكوز يجد النصراني دخل الى دهليز  
 القاعة فقال له الى هنا يا كلب تدخل منزلى  
 بغير اذننى فقال يا سيدى لا فرق بين الباب  
 والدعليز وما بقيت اتغير من مكانى وانت  
 لك الفصل والاحسان ثم انه تناول كوز الما  
 وشربه ودفعه الى على شهر فاحذله وانتظره

ان يقوم فما قام فقال له ماتقوم تروح الى حال  
سبيلك فقال يا مولاي لاتكن عن فعل الجليل  
ومن به ولا من الذي قل فيهم الشاعر  
ذهب الذين انا وقفت ببابهم :

منوا عليك شربة ماء ،

ثم قال يا مولاي قد شربت واريد منك ان  
تطلعني مهما كان من البيت كسرة قرقوشة  
بصلة فقال له قم بلا فشارة ما في الدار شي  
فقال يا مولاي ان كان ما في الدار شي خذ  
هذه الماية دينار واتينا بشي من السوق ولو  
برغيف واحد ليسبر بيني وبينك خبز وملح  
فقال على شير في سره هذا النصراني مجنون  
والله لا اخذ منه الماية دينار واجيب منه  
شي يسباري شريفي وانحك عليه فقال له  
النصراني شي يطرد للجوع ولو رغيفا يابس  
وبصلة وقال الشاعر

للجوع يكثر بالرجيف الياس :  
 فعلى من تعظم خسرته وسواسى  
 والموت انصف حين اعدل قسمه :  
 بين الخليفة والخفير الياس ،  
 فقال له على شير قم الان اخرج حتى اتقل  
 النقاعة فاتييك بشى فقال سمعا وطاعة ثم اخرج  
 وقفل الباب بكيلون واخذ المفتاح ومضى  
 الى السوق وجاب جبنا مقلبا وعسلا نخل  
 وموزا وخبزاً واتى به اليه فلما نظر النصراني  
 ذلك قال يا مولاي هذا شى كثير يكفى عشرة  
 انفس وانا وحدى فلعل ان تاكل معى قال قل  
 واشرب وحدك فقال له يا ولدى قالت الحكما  
 من لم ياكل مع ضيفه فهو ولد زنا فاحتاج ان  
 جلس واكل معه شيا قليلا واراد ان يرفع يده  
 الليلة الخامسة سبعون والخمسمائة  
 والنصراني اخذ موزة وقشرها وشقها نصفين



أن يقوم فما قام فقال له ماتقوم تروح الى حال  
سبيلك فقال يا مولاي لاتكن عن فعل الجبل  
ومن به ولا من الذى قال فيهم الشاعر  
ذهب الذين اذا وقفت ببابهم :

منوا عليك شربة ماء ،

ثم قال يا مولاي قد شربت واريد منك ان  
تطلعني مهما كان من البيت كسرة قرقوشة  
بصلة فقال له قم بلا فشارة ما في الدار شى  
فقال يا مولاي ان كان ما في الدار شى خذ  
هذه المائة دينار واتينا بشى من السوق ولو  
برغيف واحد ليسبر بينى وبينك خبز وملح  
فقال على شير في سره هذا النصراني مجنون  
والله لا اخذ منه المائة دينار واجيب منه  
شى يساوى شريفى واخحك عليه فقال له  
النصراني شى يطرد الجوع ولو رغيفا يابس  
وبصلة وقال الشاعر

للجوع يكره بالرجيف اليابس :  
 فعلى من تعظم خسرته وسواسى  
 والموت انصف حين اعدل قسمه :  
 بين الخليفة والقهير اليابس ،  
 فقال له على شير قم الان اخرج حتى اقل  
 القاعة فاتيک بشى فقال سمعا وطاعة ثم اخرج  
 وقفل الباب بكيلون واخذ المفتاح ومضى  
 الى السوق وجاب جبنا مقلبا وعسلا نخل  
 وموزا وخبزا واتى به اليه فلما نظر النصراني  
 ذلك قال يا مولاي هذا شى كثير يكفى عشرة  
 انفس وانا وحدى فلعل ان تاكل معى قال قل  
 واشرب وحدك فقال له يا ولدى قالت الحكما  
 من لم ياكل مع ضيفه فهو ولد زنا فاحتاج ان  
 جلس واكل معه شيا قليلا واراد ان يرفع يده  
 الليلة الخامسة سبعون والخمسمائة  
 والنصراني اخذ موزة وقشرها وشقها فصفين

وجعل في النصف الواحد اقربا سبعا مدقرا  
 فيها اقبون يرقد الغيل ومرغها في ااحسل  
 وقال يا مولاي وحق دينك تاخذ هذه  
 فاستحي على شير ان يخيبه في يمينه فزلطها  
 فانقلب ذا: راى النصراني حاله قام على حيلة  
 كانه نيب امعط او قط مساط واخذ مفتاح  
 القاعة وخلاه وراح يجرى الى اخيه الا اخوته  
 الذى يسمى رشيد الدين وهو كان مسلم في  
 الظاهر منافق في الباطن واما اخو النصراني  
 الثانى عدل هذه الحياة بسبب اخيه كونه  
 دفع فيها الف دينار وما رضيت به فذكر  
 ذلك لـ اخيه فقال له انا اعمل لك حياة و  
 اخذها لا فلس ولا نصف وفعل ما ذكرناه ففرج  
 الناحوة وركب بغلته ومضى الى القاعة  
 ومعه غامانه وحفدته واخذ معه كيسا فيه  
 الف دينار لئلا يصرفه الوالى فيبطله ففتح

القاعة وهجمت الرجال على زمره واخذوها  
 قهرا وهددوها بالضرب ان تكلمت وتركوا  
 المنزل على حاله وتركوا الجوين راقد في  
 الدهليز ومضى بها الناخودة الى قصره وقال  
 لها يا فاجرة ها انا الشيخ ما رضيت بي وانا  
 اخذتك لا درهما ولا دينار فقالت له حسبك  
 الله يا شيخ السر الذي فرقت بيني وبين  
 سيدي فقال لها يا قحبه يا عسافنة تنظري  
 ما افعل معك وحق المسح والعدرا ان لم  
 تطاوعيني وتدخلني في ديني لاعدبك بانواع  
 العذاب فقالت له لو قطعت لحي قطعا ما  
 افارق دين الاسلام والى الله ياق بالفرج  
 القريب انه على ما يشاء قلير مصيبة في الاتيان  
 ولا مصيبة في الاديان فعند ذلك صاح بالخدم  
 والجوار فطرحوها ولا زالوا يضربوها حتى  
 خفى حسنها وبطل انهنها وفي تستغيث

ولا تغاث وفي تقول حسبي الله وكفى فلما  
 اشتفى قلبه منها قال للجوار اسحبوها برجليها  
 ثم ارموها في المطبخ ولا تطعنها شيئا ثم بات  
 الملعون واصبح طلبها وكرر عليها الضرب  
 وامر الجوار ان يرموها مكانها ففعلوا فاما  
 برد عليها الضرب. قالت لا اله الا الله  
 ومحمد رسول الله ثم استغاثت به صلعم  
 الليلة السادسة سبعين والخمسمائة  
 هذا ما كان منه واما ما كان من امر الخزين على  
 شير فانه تم راقدا الى ثاني يوم ثم طار البنيج  
 من راسه ففتح عينيه وصاح يا زمرد فلم ترد  
 عليه فدخل يجد الدار قفرا فعلم ما جرى  
 له من النصراني فبكى وانسد

يا واحد الا تبقي على ولا تنذر:

ها محبتي بين الشقة والخطر

ما ترجموا عزيز قـوم نـل في :

شرع الهوا وغنى قوم اقتقره  
 ما حيلة الرامى اذا لقتة الاعداء :  
 واراد يرمى السهم فانقطع النوتره  
 واذا تكاثرت الهموم على الفتى :  
 اين المفر من القضا اين المفره  
 يا ما احترصت عليكم يا ساوين :  
 لكن اذا نزل القضا عى البصره ،  
 فبكي حبه لا ينفعه الندم وقطع اثوابه  
 واخذ بيديه حجرين ودار حول المدينة  
 وهو يدق فى صدره ويصيح يا زمر فدارت  
 الصغار حوله فكان كل من عرفه يبكي ويقول  
 هذا فلان الى اخر النهار واصبح كذلك  
 يدور بالاحجار حول المدينة وياق قاعته يبيت  
 فيها فبصرته جارية وكانت امرأة جدهه  
 فقالت له يا ولدى سلامتك متى جننت  
 فقال لها يرد جوابا بهذه الابيات

قالوا جننت بمن تهوى فقلت لهم :  
 ما لذة العيش الا للمجانين ✽  
 قالوا اجنوني ✽ اتوا من جننت به :  
 ان كان يسوى جنوني لا تلوهوني ،  
 فعابت الحروز انه عاشق مفارق فقالت  
 لاحول ولا قوة الا بالله اشتهى ان تحكى لي  
 قصتك فاهل اساعدك فحكى اها ما وقع له  
 مع برسوم النصراني اخو رشيد الدين فلما  
 علمت ذلك قالت يا ولدي انت مذنور  
 وانشدت

ولامحِب علامات اذا ظهرت :  
 ابدلت بها عزربيهض وهو صفر ✽  
 تلقاه ظاهرة سقم وباطنه :  
 جوى واوله ذكر واخره فكر ،  
 ثم قالت يا ولدي قم واشترى قفصا مثل  
 بتوع اهل الصاغة واشترى فيه اسوار وخوافر

ومصاغ شي يباح لا سيما ولا تبتذل بالغلوس  
 وأنا اروح حتى اقع على خير جاريتك ان  
 شاء الله تعالى فعمل بكلامها وقبل يديها  
 واسرع واتى لها بحجيج ما طلبته ففى الحال  
 ابست مرقعة وتزيت بميزار عسلى واخذت  
 فى يدها عكازا وحملت القفص وتمت دايرة الى  
 درب الى ان ولها الله تعالى على قصر الملعون  
 رشيد الدين فسمعت من داخلها انيس  
 وعرفت وادارت الباب فنزلت لها جارية  
 الليلة السادسة سبعون والشمس ايلة  
 فسلمت عليها وفتحت لها الباب فقالت لها  
 المحجوزة هى هذه الخويجات فتشترؤا فقالت  
 نعم ثم تالوا البيت واجلستها وجلس  
 الجوار حولها وتكلمت ووجدت زمرد فعرقتها  
 فمكت وقالت لهم يا اولادى ما بال هذه  
 الصبيحة فى هذه الحال فحكوا لها وقالوا ما هذا



باختيارنا ولكن مولانا امرنا وهو مسافر الان  
 فقالت لهم يا اولادى لى عندكم حاجة وهو  
 انكم تسيبوا هذه المسكينة من الرباط الى  
 ان تعلموا ان سيدكم جا قتربطوها كما  
 كانت فقالوا والله ملج فحلوا واطعموها  
 واسقوها ثم قالت يا ليت رجلى انكسرت  
 ولا دخلت لكم ثم انها مضت الى زمرد وقالت  
 لها يا بنتى سلامتك يفرج الله عنك وقالت  
 لها انى جاية من عند على شير واعدتها  
 الى ليلة غد تكونى حاضرة للغس فان سيدك  
 ياقى اليك تحت المصطبة بتاع القصر ويصغر  
 لك فاصغرى له وتدلى من الطاقة بحبل  
 ياخذكى ويغضى فشكرتها على ذلك ثم مضت  
 الى سيدها واعلمته وقالت له نصف الليل  
 غدا تمضى تحت قصر الملعون وتصغر فانها  
 تتدلى فتحذها وامض حيث شئت فشكرها

ثم انشد

أرماني الشوق يرى بها عن العالی :  
 قلبي مضى وجسمي ناحل بالی ✽  
 والدموع احاديث مسلسله :  
 عن الصحيح بتصريح وملالی ✽  
 وقاني البال من همی ومن شغلی :  
 اضني فوادی فلا تسالن عن حالی ✽  
 عذب المرافف لدن القند معتدل :  
 سبي فوادی بمسول وعسالی ✽  
 ما قد قلبي منذ غبتم ولا هجعت :  
 عيني ولا تحجبت في الصبر امالی ✽  
 تركتموني رهين الشوق مكيبيا :  
 مذبذب بين كرامی وعزالی ✽  
 اما اسلو فشي لست اعرفه :  
 وغهركم قط لم يخطر على بالی ،  
 وقل في المعنى أيضا

لله در مبشرى بقدمكم :  
 فلقد اتى بلطاييف المسموع  
 لو كان يقنع بالجميع وهبته ؛  
 قلبا تمزق ساعة التوديع ؛  
 فصبر الى ان جا الليل وجا وقت الميعاد  
 فذهب الى القصر يجد المصطبة التى وصفتها  
 له جاريتته فجلس عليها ونام جل من لا ينام  
 وكان له مدة لم ينم من الوجد الذى به  
 واذا بانسان حرامى خرج تلك الليلة فارمته  
 المقادير على قصر الناخونة الى ان وصل الى  
 المصطبة فرأى على شير نايما فاخذ عنفامته  
 ولم يستقر الا وزمرد طلعت تلك الوقت تجد  
 انسانا واقفا فى انظلام فحسبته حبيبها فصبرت  
 له فصبر لها الحرامى فتدلت له بالحبل وصحبته  
 خرج شعر ملان ذهب فقال الحرامى ما هذا  
 الا حكاية غريبة وحمل الخرج وحملها على اكتافه

ونهب مثل البرق فقالت ان العجوز حكمت  
 لي انك ضعيف بسبب فراقى وهانئت قوى  
 مثل القرد فلم يرد عليها جوابا فجسست على  
 وجهه تجد نكته مثل الخلقه وكأنه بلع ريشا  
 فطلع زغبه من حلقه ففرغت وقالت ايش  
 انت فقال يا قحبة انا الشاطر جوان الكردي  
 من زقاق احمد الدنف ونحن اربعون شاطر  
 يستفقد وارحمى من العشا الى الصباح فبكيت  
 ولطميت على وجهها وعلمت ان القضا غلب  
 قدمه الزمان وصبرت لحكم الله وقالت لا اله  
 الا الله كلما خلصنا من م وقعنا في غيره وكان  
 السبب في مجي هذا الجوان انه قال لاحمد  
 الدنف يا شاطر انا دخلت هذه المدينة  
 قبل الان واعرف مغارا برا البلد يسع  
 اربعين وانا رايح اسبقكم وادخل الى المغارة  
 واخرج واتحرم على قسمكم ان تحضروا

وتكون ضيافتكم عليّ فقال له افعّل فخرج  
 كما ذكرنا ووضع امه في المغار بجنديا  
 راقد وعنده فرس مربوط فذبحه وعراه  
 واخذ فرسه وسلاحه ودخل خبأهم  
 عند امه ويرجع للحديث الى زمرد ولم  
 يزل يحبري بها الى ان حظها عند امه وقال  
 لها احتفظي عليها الى حين ارجع لكي  
 الليلة الثامنة سبعون والخمسمائة  
 ثم ذهب الكردي فقالت زمرد وايش هذه  
 الفترة قالت تصبري الى ان يجيؤا هولا الاربعين  
 يجعلوكي كنك مركب غارق في الماء ثم انها  
 قالت للعجوز يا خالتي ما تقومي بنا برا افليكي  
 في الشمس قالت اي والله يا بنتي لي زمان  
 بعيد من الحمام وهولا الخنازير دايرين في من  
 مكان الى مكان فخرجت معها فلا زالت  
 تغليبها الى ان نامت فقامت زمرد لبست ثياب

للجندى وشدت سيفه في وسطها وتعجمت  
 بعمامته حتى كأنها رجل وركبت الفرس  
 وأخذت للخرج الذهب وقالت يا جميل  
 الستر بسترِكَ استرني بحاجه النبی ثم أنها قالت  
 في نفسها ان رحلت الى البلد ربما احد ينظرني  
 من اهل الجندى ما يكون خيرا فانفردت في  
 البر الاقفر وتمت سايرة بالفرس وفي تاكل من  
 نبات الارض وتطعم الفرس وتسقيه مدة  
 عشرة ايام وفي اليوم الحادي عشر اقبلت على  
 مدينه طيبة امينة باخير مكينة قد تولى  
 عنها الشتا ببرده واقبل عليها فصل الربيع  
 بورده فلما وصلت الى البلد وقربت من بابها  
 تجد العساكر والامراء والجند واهل البلد  
 فتعجبت وقالت وهولا اهل المدينه لا بد  
 لهم من امر فلما قربت منهم ساقوا العسكر  
 وترجلوا وباسوا الارض وقالوا الله ينصرک يا

مولانا السلطان وزعت ارباب المناصب  
 وبقيت الجند يفسح الناس وهم يصيحون  
 ويقولون الله ينصره ويجعل قدومك مبارك  
 فقالت لهم زمرد ما خيركم فقال للحاجب  
 اعطاك من لم يباخل بالعطا وجعلك سلطان  
 هذه المدينة اعلم ان هذه المدينة اذا مات  
 سلطانها ولم يكن له ولد تخرج العساكر  
 الى ظاهر المدينة يكتشوا ثلاثة ايام واي من  
 جاء من طريقك التي جيت منها كان سلطان  
 والجند لله ما ولي علينا انسانا من اولاد الترك  
 نظيف الوجه فلو طلع علينا اقل منك كان  
 سلطاننا وكانت زمرد صاحبة راي في جميع  
 افعالها فقالت وانتم لا تحسبون اني من  
 اقل الناس فانا من اولاد الاكابر غضبت من اهلي  
 وخليتيهم انظروا الى هذا الفرج الذي تحق  
 انتصدق منه على الفقرا بطول الطريق فدعوا

له وفرحوا غاية الفرح وكذلك زمر ثم  
 قالت في نفسها بعد أن وصلت إلى هذا الأمر  
 الليلة التاسعة السبعون والخمسمائة  
 يجمعني الله على سيدي أن شا الله ثم سارت  
 وسار العسكر وراءها حتى وصلوا المدينة  
 وترجل العسكر بين يديها حتى أدخلوها  
 القصر فنزلت وحضنوها الأمراء والأكابر  
 واجلسوها على الكرسي وقبلوا الأرض بين  
 يديها فأمرت بفتح الخزائن ففتحت وانفتحت  
 على جميع العساكر فدعوا لها وتطاولوا  
 الملك لها وطاعتها العباد فتمت على ذلك  
 تأمر وتنهى وقد صار لها في قلوب الناس  
 هيبة لأجل الكرم وإبطالة المكوس وأطلقت  
 من هو محبوس فرفعت المظالم فأحبها الخلق  
 والعلامة وكلما تفكر سيدها تبيى وتذكرت  
 إمامها الذي مضت معه فأنشدت



شوق اليك مع الزمان جديد :  
 والدمع قرح مقلتي ويزيد  
 واذا بكيت بكيت من امر الجوا :  
 ان الفراق على المحب شديد ؛  
 قال الراوى فلما طلعت زمرد الى القصر دخلت  
 للحريم واقردت الجوار والسراى معادل ورتبت  
 لهم الرواتب والجرايات وانصت انها تريد  
 تنعكف على العباد و تصوم وتصلى حتى  
 قالت الامرا هذا السلطان فى دين عظيم  
 وانها لم تدع عندها غير طواشين صغيرين  
 لاجل الخدمة وجلست فى الملك سنة ولم  
 تسمع لسيدتها خيرا فدعت بالوزرا والحجاب  
 وامرتهم ان يحضروا لها المهندسين و  
 البنائين وان يبنوا لها تحت القصر ميدانا  
 طوله فرسخا فى فرسخ ففعلوا ما امرتهم به  
 فى اسرع وقت فجا كما اختارت فنزلت الى

الميدان وضربت لها فيه قبة اعظم ما يكون  
 ووضعت في الميدان كراسي الملكة وامرت  
 بسماط عظيم فوضع وامرت بارياب الدولة  
 ان ياكلوا ففعلوا واخلعت عليهم وقالت للامرا  
 اريد اذا هل الشهر تفعلوا هكذا و تنادوا  
 في المدينة ان لا يفتح احدا دكانه وان  
 يحضروا وياكلوا من سماط الملك وكل من خالف  
 شق فلما هل الشهر الجديد فعلوا ما امرتهم  
 به فلما ان اول الشهر في السنة الثانية نزلت  
 الى الميدان ونادى المشاعلى معاشر الناس  
 كافة من قنح دكانه او حانوته او منزله شفق  
 وانكم تحضروا تاكلوا من سماط الملك فلما فرغت  
 المنادات وقد حط السماط وجات الخلق  
 افواجا فامرتهم بالجلوس على السماط وان  
 ياكلوا حتى يشبعوا بن ساير الالوان وجلست  
 على كرسي الملكة تنظر اليهم فبقى كل من

جلس على السباط يقول الملك لا ينظر الا الى  
 وجعلوا ياكلوا والامرا يقولون للناس كلوا ولا  
 تستحقوا فان الملك يحب ذلك فاكلوا  
 وانصرفوا شيئا داعيين للملك وهم يقولون  
 عمرنا ما راينا سلطانا يحب الفقرا مثل هذا  
 ودعوا له بطول البقا ومضت الى قصرها  
 الليلة الثامنون والخمسمائة  
 فلما دخلت قصرها فرحت بما رتبته وفعلته  
 وقالت انشالله تعالى اقع بذلك على خير  
 سيدي ولما كان الشهر الثاني فعلوا على جرى  
 العادة فبينما هي تشارف السباط وتنظر الى  
 الخلق واحد بعد واحد اذ وقعت عينها  
 على برسوم النصراني الذي اشترى الستر  
 من سيدها وكان السبب في سرقها من سيدها  
 ففرقتها وقالت هذا اول الفرج وبلوغ المني  
 فتقدم وجلس مع الناس يأكل وانه ينظر

الى صحن رز حلو مرشوش عليه سكر وكان  
بعيدا عنه فراحم ومد يده اليه فجابه قدامة  
فقال له رجل ما تاكل من قدامك ما هو عيب  
عليك تمد يديك الى شئ بعيد عنك فقال له  
برسوم ما اكل الا منه فقال له الرجل كل لا هناك  
الله به فقال واحد مصطول خليه ياكل حتى  
اكل انا الاخر معه فقال له الرجل ما صدقت  
يا احمس المصايطيل هذا ما هو ما كوتكم هذا  
ما كول الامر فخلوه حتى يرجع لاصحابه  
فخالفه برسوم واخذ منه لقمة وحطها في فمه  
واراد ان ياخذ الثانية والملكة عيطت على  
بعض الجند فقالت لهن هذا الذي قدامة  
الصحن الارز للحو هاتوه ولا تدعوه ياكل اللقمة  
وارموها من يده فجاءه اربعة فسحبوه ورموا  
اللقمة من يده واوقفوه قدام زمرد فوقفت  
الناس عن الاكل وقال بعضهم والله انه ظالم

ما يأكل على قدره فقال واحد أنا قنعت بهذا  
 الكسك الذي قدامى فقال المصطول الحمد لله  
 الذي ما أكلت شيئا أنا ما كنت أنتظره حتى  
 يتعد الصحن وأكل معه فقالت الناس  
 اصبروا حتى ننظر ايش يجرى فلما قدموه  
 قالت له ويلك من أزرق وما اسمك وايش  
 قدمت الى بلادنا تطلب فانكر الملعون اسمه  
 وكان متعجبا بجماعة بيضا وقال يا ملك أنا  
 اسمى على وصنعتى حياك وجيت الى هذه  
 المدينة اتسبب فقالت زمرد ايتوني بتخت  
 رمل وقلم نحاس فجاوا به فاخذت التخت  
 الرمل والقلم وضربت فيه وجعلت كانه قرد  
 قلقاسى كله اصابع وبهتت فيه ساعة زمانية  
 ورفعت راسها وقالت يا كلب تكذب على  
 الملوك انت ما انت نصرانى واسمك برسوم  
 وقد اتيت الى حاجة تدور عليها اصدق

للخلق والا وعزة الربوبية اضرب عنقك  
 قتلجلج النصراني فقالت الامرا والحاضرون  
 هذا الملك يعرف ضرب الرمل ثم عيطت  
 على النصراني وقالت اصدق والا هلك  
 فقال النصراني العفو يا ملك انا بعض نصراني  
 الليلة الحادية تمنون والخمسماية  
 ثم امرت بان النصراني يخشى جلده تبنا  
 بعد ما يسلخوه وان يعلق على باب الميدان  
 وان تحفر حفرة برا المدينة ويحرق فيها  
 لحمه وعظمه ويرمى عليه الاوساخ والاقدار  
 ففعل به ذلك فلما نظره للخلق قالوا طيب  
 ماكان ايشمها من لقمة عليه فقال واحد منه  
 عليه اللعلاق عمره ما بقى ياكل رز اصفر فقال  
 الصطول ايش قلتم في النبذة على اما هذا  
 المختسب الجديد ثم خرج الناس جميعهم  
 وقد حرموا موضع السكن ولما كان في الشهر

الثالث مدوا السباط على جرى العادة وملوه  
 بالاصحن وقعدت الملكة زمرد على الكرسي و  
 وقف العسكر على جرى العادة ولم يخافون  
 من سطوتها ودخلت الناس من المدينة  
 وداروا حول السباط ونظروا الى موضع  
 الصحن فقال واحد حاج فلق وقال اخر  
 حاج خالد قال لبيك قال انظر الى الصحن  
 الارزواياك يا احرق ان تاكل منه يا مفتوق تبقى  
 مشموق ثم انهم جلسوا وانتظروا الان  
 فبينما والملكة زمرد جالسة ان لاحت  
 منها التفاتة تنظر الى رجل دخل من باب  
 الميدان وهو يهرول وانا به جوان التردى  
 للرامي الذي قتل للجندى وكان من حديثه  
 انه ترك امه ومضى الى رفقاته وقال لهم اخذت  
 البارحة كسبا طيبا قتلت جنديا واخذت  
 فرسه وفي ليلتي حصل لي خرج مال وصبيبة

تساوى خرج مال وحطيتها في المغار عند  
امى فقروا بذلك و وصلوا اخر النهار الى  
المغار ودخل قدامهم ولم خلفه فرحانين بما  
قال لهم ييجد الدار قفرا والمزار بعيد فسال  
امه فحككت له على ماجرى فاكل كفيه ندما  
وقال والله لادورن على هذه الفاجرة واخذها  
ولو كانت في قشور الغستق واشفى منها  
غليلي فتم دايما البلاد الى ان وصل الى مدينة  
الملكة زمرد فها وجد احدا في البلد فسال  
من النساء الطالبين فاعلموه ان اول كل شهر  
يمد السمات وتروح الناس تاكل منه ودلوه  
على الميدان فحجا وهو يهرول فلم ييجد مكانا  
خاليا يجلس فيه الا موضع الصحن فقعده  
قدامه ومد يده فصاحت عليه الناس وقالوا  
يا اخينا ايتش تريد تعجل قل اكل من هذا  
الصحن حتى اشبع فقال له واحد كنت



تبقى مشنوق فقال اسكت بلا فشار ثم مد  
يده الى الصحن وجره قدامه وكان المصطول  
الى جنبه فلما رأى ذلك الصحن هرب وطارت  
للشيشة من راسه وجلس بعيدا وقال انا مالى  
حاجة بهذا الصحن ثم ان جوان الكردي غرف  
من الصحن بكفه لقمة تجي نصف الصحن  
الليلة الثانية ثامنون والخمسمائة  
فلما غرف الكردي من الصحن فقال له من  
جانبه لا تمد يدك الى لقمة اولقمتين اخرخذ  
خبز الصحن فقال المصطول دعوه فاني شممت  
رايحة مشنوق قال كل لا هناك الله ثم حط  
يده للقمة الثانية وارطلها ومد يده الى ثالث  
لقمة والملكة عيطت على النعبا وقالت هاتوا  
ذلك الرجل بسرعة ولا تدعوه ياكل اللقمة  
فتسارعوا عليه وقد عرفوا موضع الصحن  
وقبضوا عليه واوقفوه قدام زمرد فصاحت

الناس وقالت يستاهل نصحناء فلم ينتصيح  
وهذا المكان معبور والرز كعب ميشوم على  
كل من ياكل منه وأن الملكة زمرد قالت له ايش  
اسمك وما صنعتك وايش جيت مدينتنا  
تعمل قال يا خوند اسمي عثمان وصنعتي خولي  
بستان وانا داييم على شى راج منى فقالت  
الملكة على بتخت رمل فاحضروه بين يديها  
فصربت و ولولت وبهتت ساعة و رفعت  
راسها وقالت ويلك يا قرنان تكذب على  
الملوك والرمل يقول اسمك جوان الكردي  
وانت حرامي تاخذ اموال الناس بالباطل  
وتقتل النفس التي حرم الله قتلها بغير الحق  
ثم صاحت عليه وقالت يا خنزير اصدق  
والا قطعنت راسك فلما سمع كلامها اصفر لونه  
وضحكت أسنانه وطمأن انه ان نطق بالحق  
نجى قال فلما صدقت ايها الملك وانا اتوب على

يديك من الآن وأرجع الى الله تعالى فقالت  
 الملكة لا يحل لى أن أترك حية على طريق  
 المسلمين امضوا به واسلخوا جلده وافعلوا  
 به مثل ما فعلتم بخلافه ففعلوا ذلك ثم انفت  
 الناس فى الاكل فاكلوا واما المصطول فانه ادار  
 ظهره الى الصحن وقال عيى من عينك حرام  
 ولما فرغوا من الاكل تفرقوا وطلعت الملكة  
 قصرها وانفت للمماليك بالانصراف ولما هل  
 الشهر الرابع نزلوا الميدان على جرى العادة  
 واحضروا الطعام وجلس الناس ينتظرون  
 الانس وانا بالملكة قد اقبلت وجلست على  
 الكرسي وفي تنظر اليهم وموضع الصحن  
 خالى وهو يسع اربعة انفس فتعجبت من  
 ذلك وبينما هى تجول بنظرها اذ حانت  
 منها التفاتة فنظرت الى انسان داخل من  
 باب الميدان وهو يهرول وما زال حتى وقف

على السماط فما وجد موضعا خاليا الا  
 موضع الصحن فجلس فيه فتاملته واذا هو  
 الملعون رشد الدين الناخودة فقالت في  
 نفسها وابرداه على كبدي قال وكان  
 حديثه عجيب وهو انه لما رجع من سفره  
 الليلة الثالثة والثمانون والخمسمائة  
 فوجد زمرد فقدت ومعها خرج مال فشق  
 اثوابه ولطم على وجهه وتنف لحيته وشبع  
 اخاه يرسم يدور عليها في البلاد فلما بطى  
 خبره خرج يفتش على اخيه فارتمته المقادير  
 الى بلد زمرد ودخل في هلال الشهر كذا  
 فكرنا يجرد البلد خاليه ونظر النسا في  
 الطيقان فسال منهم فقالوا كل شهر يجعل  
 الملك سماط تاكل منه الخلق جميعا وما يقدر  
 احدا يجلس في بيته ودلوه على الميدان  
 فلما جلس ومد يده لياكل صاحبت الملكة

على النقبا هاتوا الذي قاعد على الصحن  
 فعرفوه بالعادة فجروه وارقفوه قدام الملك  
 فقالت زمرد له وايلك ايش اسمك وايش  
 صنعتك ولايش جيت مدينتنا قال ياخوند  
 اسمي رستم وانا فقيم درویش فقالت هاتوا  
 تخت رمل واثقلم الخاس فأتوا به فخطت  
 فيه بالقلم و بهتت ساعة و رفعت رأسها  
 وقالت يا كلب تكذب على الملوك انت ما  
 اسمك رشيد الدين الناخودة وصنعتك تنصب  
 على جوار الناس المسلمين وتأخذهم وانت  
 مسلم في الظاهر نصرا في الباطن انطق  
 بالحق والا وعزة ربي اضرب عنقك قتلجلج في  
 كلامه وقال صدقت يا ملك الزمان فامرت به  
 ان يمد ويضرب على كل رجل مائة عصاة  
 و على جسده مفرق كذلك وبعد ذلك  
 يسليخ ويحشى جلده ساس وتحفر له حفرة

برا البلد وتحرق ويضعوا عليه الاساخ  
والافذار ففعلوا به ذلك ثم انفت للناس  
فاكلوا وطلعت الى قصرها وقالت الحمد لله  
اندى شفيت خاطرى من الدين اودوني  
ثم انشدت تقول

تحكوا فاستنظالوا في حكمهم :

وبعد حيث كان لكم لم يكن ۞

لو انصفوا انصفوا لكن قصوا :

عليهم الدهر بالافاء والحن ۞

فاصبحوا ولسان الحال ينشدم :

هذا بذاك فلا عتب على الزمن ۞

ثم انها ذكرت سيدها على شبر وقالت  
طالت الغيبة وبكت حتى غشى عليها  
ورجعت بعد ذلك استغفرت الله عز وجل  
وقالت لعل الله يجمعني عليه قريبا  
الليلة الرابعة والثمانون والخمسمائة

انه على ما يشا قدير ثم انها انشدت تقول  
 انتم مناي وقصدي : والوصل فيه جنتي  
 فيه النعيم الدائم : والبعد عنكم نار  
 بكم جنوني وبكم تولهي طول المدا :  
 وما على اذا ما عليهم فيكم عار  
 تهتك استاري وعجبي في حبكم :  
 والهت ما زال يفصح ويهتك الاستار  
 ثوب الضنى قد لبسته ولبان عذر واتضح :  
 من اجل ذاقى غرامى خلعت كل العذار  
 جرت دموى بخدى فشاع الهوى وانتشر :  
 لما هبت اسرارى بيعض المذار  
 واحوا شديد امراضى فانتهم الدوا لى :  
 ومن تكونوا الاطبا ثم تلمسه اضراى  
 شهادتي في عاتق قتلى بسيف صبابتي :  
 وكم بسيف للحبة قد ماتت الاخيار  
 لانتهى من غرامى ولا ميل لسوق :

الحُب طبعي وشرعي في السر والاضمار  
 يأسعد عين تملت بكم وفازت بالنظر:  
 منكم فقد صار قلبي مولها مختار،  
 ثم إن زمود قعدت بعد ذلك شهرا كاملا  
 بالنهار تحكم وبالليل تندم وتبكي ولما هل  
 الشهر الجديد امرت بالسماط وجلس الناس  
 عليه وموضع الصحن خالي وعينها للميدان  
 لمن يدخل منه وهي تقول يا من رد يوسف  
 على يعقوب رد على سيدى على شير بقدرتك  
 انك على كل شى قدير قال فما ثم دعاها بقدره  
 الله الا وشخص داخل من باب الميدان يدب  
 كما يدب عذارة وهو نحيل البدن عليه  
 الاصفرار ظاهر وهو احسن ما يكون في  
 الشباب فدخل وثر يكن يجد موضعا خاليا  
 الا موضع صحن الرز فجلس فحققت زمرد النظر  
 فيه فاذا هو سيدعا على شير فارادت ان تصرخ



من انفرج فثبتت نفسها وخشيت من الناس  
 فتقلقلت احشاؤها ثم برد قلبها فكتمت  
 ما بها وكان السبب في مجي على شير انه  
 لما رقد على المصطبة ونزلت زمرد واخذها  
 جولن انكردى استيقظ و وجد نفسه  
 مكشوف الرأس فعرف ان انسانا تعدى عليه  
 واخذ عمامته وهو نايم فقال كلمة لا يخجل  
 قائلها انا لله وانا اليه راجعون ثم انه اتى الى  
 العجوز التى كانت سبب في خبر زمرد وطرق  
 عليها الباب فخرجت اليه فبكى في وجهها  
 حتى غشى عليه ثم افاق وحكى لها ما جرى  
 فلامته على ذلك وعنفته وقالت له ايش  
 كانت مصيبتك وداهيتك ولا زالت تلومه  
 حتى طرشت الدم من مناخيره وغشى عليه  
 الليلة الخامسة والثمانون والخمسمائة  
 فلما افاق من غشوته رآى الى العجوز فانشد

ما امر الفراق للاحباب :  
 والد الوصال للعشاق ✽  
 جمع الله شمل كل محب :  
 وبدى في لاني في السياق ،  
 فحزنت عليه العجوز وقالت له اقعد هنا  
 حتى اكشف الخمر ثم انها غابت الى نصف  
 النهار وعادت وقالت يا على ان كنت تموت  
 فمت بحسرتك زمرد ما عدت تنظرها الا على  
 الصراط وذلك ان اهل القصر صبحوا وجدوا  
 الشباك الذي يطل على السلطان مخلوع  
 وفقدت زمود ومعها خرج مال للناخوة  
 وقد رايت على باب القصر الوالى والظلمة  
 والقصاصين فلاحول ولاقوة الا بالله العلى  
 العظيم فلما سمع على شير ذلك انطلق النار  
 في قلبه وايس من الحياة وايقن بالوفاة ومرض  
 مرضا شديدا فما زالت العجوز تاتيه بالاطباء

وتعمل له المصاليق مدة سنة كاملة حتى  
ردت روحه فانشد يقول

للجسم مجتمع والشمل مفترق :

والدمع مستبق والقلم محترق ✽

زاد الغرام على من لا قرار له :

فما جناه الهوا والشوق والقلق ✽

يا رب ان كان شى لى فيه فرج :

فامنن على به ما دام لى رفق ،

ولما دخلت عليه السنة الثانية قالت له

العجوز يا ولدى هذا الذى انت فيه ما

يرد عليك محبوتك قم وشد وسطك ودور

البلد لعل ان تقع على خيرها ثم انها نشطته

وادخلته الحمام واسقته الشراب واطعمته

الدجاج وتبت كل يوم تفعل معه كذلك

الى ان رأت روحه ردت له وقوى وسافر الى

ان وصل الى مدينة زمرد ومد يده باكل

فحزنت الناس عليه وقالوا له يا شاب لا تأكل  
من هذا الصحن فقال لهم دعوني أكل ويفعلوا  
ما يريدوا عسى استريح من هذه الحياة  
المتعبة وأكل أول لقمة وثانية والثالثة وأرادت  
زمرد أن تحضره بين يديها فقالت دعه حتى  
ياكل ويشبع وللخلق باهتة يتفرجون عليه  
أيش يجرى له فلما أكل وشبع قالت لبعض  
الطواشية امض إلى ذلك الشاب الذي يأكل  
من الرز وقل له كلم الملك في خير وهاته  
برفق فضى الطواشى إلى أن وقف على رأسه  
وقال له ياسيدى كلم الملك وأنت منشرح  
قال سمعا وطاعة ومضى مع الطواشى  
الليلة السادسة الثمانون والخمسمائة  
فقالوا للخلق لا حول ولا قوة إلا بالله العلى  
العظيم ياترى أيش يجرى له فقال بعضهم  
طيب لو كان عرضه في شى ما تركه يأكل حتى

يشبع فلما وقف قدام زمرد قبل الارض وسلم  
 فرد عليه احسن سلام وقالت له ايش اسمك  
 وما صنعتك وليش جيت الى هذه البلدة  
 فقال لها يا ملك اسمى على شير وانا من اولاد  
 التجار وبلدى خراسان وجيت ادور على  
 جارية لى كانت عندى اعز من سمعى وبصرى  
 وكانت روحى متعلقة بها ففقدتها وهذه  
 قصتى ثم بكى بكاء شديدا حتى غشى عليه  
 فامرت بما الورد نصحوه به حتى افاق فقالت  
 على بتاخنت رمل والقلم الخحاس فجاءوا به  
 فخطت فيه فقالت له صدقت يجمعك الله  
 عليها قريبا لا تقلق وامر الخادم ان يعضى به  
 الى الحمام ويركبه فرسا من خواص خيل الملك  
 ويعضى به بعد ذلك الى القصر اخر النهار  
 فاخذه ومضى فقالوا اناس طيب السلطان  
 يقوم بالفلس وقال اخر انا ما قلت لك لانه

شكل حسن ومن حين صبر عليه حتى شبع  
 عرفت ذلك وتفرقت الناس إلى منازلهم وما  
 صدقت زمره أن الليل يجي حتى تختلي  
 بمحجوب قلبها فلما أتى الليل دخلت إلى البيت  
 ولم يكن لها عادة بأن ينام أحد عندها غير  
 خادمين صغيرين فلما استقرت في البيت  
 أرسلت خلف على شير فدخل يجدها على  
 السرير والشمع فوق رأسها وتحت رجليها  
 والثريات تقطع وترهق بعد أن شقوا به المدينة  
 فقالت للخلق طيب غدا يعملوه مقدم ألف  
 فلما دخلوا به عليها قبل الأرض بين يديها  
 ودعى لها فقالت في نفسها دعنى أتغافل  
 ساعة عنه ولا أعلمه في قالت يا على خرجت  
 من الحمام قال نعم يا مولاي قالت قم كل من  
 هذا الدجاج واللحم واشرب من السكر  
 والشراب فانك تعبان وبعد ذلك تعالى هنا

قال سمعا وطاعة فلما فرغ من الاكل والشرب  
 قالت له اطلع على السرير وكبسنى فشرع  
 بكبس في سيقانها يبجدها انعم من  
 الحرير فقالت له اطلع لفوق فقال العفو يا  
 مولاي من حد الركبة ما اتعدى قالت  
 تخالفنى تكون ليلة ميشومة عليك  
 الليلة السابعة والثمانون والخمسمائة  
 وقالت طاعنى وانا اعملك معشوقى واجعلك  
 اميراً فقال على شير يا خوند ايش اعمل قالت  
 حل لباسك ونم على وجهك فقال هذا شى  
 عمى ما فعلته واطالبك بهذا يوم القيامة  
 خذ كل شى ودعى اروح من بلدك ثم بكى  
 فقالت له قبل كل شى حل لباسك ونم على  
 وجهك والا ضربت رقبتك ففعل فطلعت على  
 ظهره يبجد شيئا انعم من الحرير فقال والله  
 هذا خير من نسا كثير ثم انها صبرت ساعه

وانقلبت فقال على شير الحمد لله كان نكرة  
ما قام على فقالت يا على انا من علق ما يقوم  
ذكرى حتى يرطلوه فانت رطله حتى يقوم  
والا قتلتك ورقدت على ظهرها واخذت يده  
وضعتها على فرجها يجعد فرجا انعم من  
الحري ابيض كبير مربوب اقلع املس حامي  
مثل الشفاف عريض الاكفاف فقال على شير  
ملك له كس هذا عجب وقام ذكره حتى بقي  
مثل الوتد فلما رأت ذلك ضجبت وقهقهت  
وقالت هذا كله ولم تعرفني انا زمرد جاريتك  
فلما علم ذلك باسها وعانقها وانقص عليها  
مثل الاسد فتمت تبكي من الفرح وتغنج الى  
ان سمعت الطواشبة فجاءوا تسلقوا يجعدوا  
الملك راقد وعلى شير فوقه وهو يرضع وفي  
تشخر فقالت الطواشبة هذا ما هو غنم  
الرجل هذا الملك امرأة فكتموا امرهم ولم



يظهره على احد فلما أصبحت زمرد ارسلت  
 حضرت اكابر العسكر وارباب الدولة وقالت  
 لهم انا عازم ان اسافر الى بلد هذا الرجل  
 فاختاروا لكم نايبا يحكم بينكم الى حين ارجع  
 فاجابوا بالسمع والطاعة فشرعت في آلة السفر  
 من زاد واحمال واموال وارزاق وتحف وسارت  
 مسافرة الى ان وصلت الى بلد على شير ودخل  
 منزله واعطى وتصدق و وهب ورزق منها  
 الاولاد وعاشوا في ارغد عيش الى ان اتاهم هادم  
 اللذات ومفرق الجماعات حكاية ابن منصور  
 والست بدور وما يحكى ان امير المؤمنين  
 هارون الرشيد ارق ليلة من بعض الليالي  
 وتقذر عليه النوم ولم يزل يتقلب من حين  
 الى حين لشدة ارقه فاحضر مسرور وقال له  
 يا مسرور على من يزيل عني هذا الفكر قال يا  
 مولاي هل لك ان تدخل البستان الذي

في الدار وتتفرج فيه وتنظر الى الكواكب  
 واستقبالها والقمر بينهم مشدق على الما قال يا  
 مسرور ان نفسي لا تهف الى شى فقال يا مولاي  
 في قصرك ثلاثماية سريفة لكل سريفة مقصورة فامر  
 كل واحد لا تختلي بنفسها وتدور انت تتفرج  
 عليهم ولم لا يدرون قال يا مسرور القصر قصرى  
 والجوار جوارى غير ان نفسي لا تهف الى شى  
 من ذلك قال يا مولاي امر الغلمان والندما  
 والشعرا ان ينشدوا لك الاشعار قال لا هتقت  
 نفسي الى شى من ذلك قال يا مولاي اضرب عنقى  
 الليلة الثامنة والثمانون والخمسمائة  
 قال اضرب عنقى يا مولاي فلعن ان ييرا ما  
 عندك فصحك من قوله وقال يا مسرور انظر  
 من الباب من الندما فخرج مسرور وعاد قال  
 يا مولاي على الباب على بن منصور الخليعى  
 الدمشقى قال على بن فعاد واق به قال السلام

عليك يا أمير المؤمنين فرد عليه السلام فقال  
 له يا ابن منصور احك لنا شيا من اخبارك  
 قال يا أمير المؤمنين احدث شيا كان او شيا  
 رأيته عيانا قال ان كنت عاينت شيا  
 فحدثنا به فليس الخبر كالعيان فقال يا أمير  
 المؤمنين اعلم ان في كل سنة رسما على محمد  
 بن سليمان الهاشمي سلطان البصرة فخصيت  
 اليه على عادي فلما وصلت اليه وجدته  
 مجهز للركوب الى الصيد فسلمت عليه وسلم  
 علي وقال يا ابن منصور اركب معنا ثقلت  
 يامولاي مالي قدرة على الركوب فاجلسني في  
 دار الضيافة ووصي على الحجاب ومضى الى  
 الصيد والقنص فاكرموني غاية الاكرام ثقلت  
 في نفسي بالاد الحجب في مدة اقوم من البصرة  
 ما عرفت سوى من القصر الى البستان ومن  
 البستان الى القصر ومتى يكون لي فرغة مثل

هذه النوبة دعني اقوم الساعة اتمشى  
 وحدي اتفرج فينهض عني الاكل فليست  
 اختر ثيابي وتمشيت في جوانب البصرة وما  
 يدريك يا امير المؤمنين لها سبعون دربا كل  
 درب سبعون فرسا بالعراق فتبت في ازقتها  
 فلحقني العطش فبينما انا امشى واذا بباب  
 كبير عليه حلقتان من النحاس وستر احمر  
 زوج مصاطب وحوله من العنب فنزلت على  
 ذلك الباب واذا بصوت مرعوب يخرج من  
 كبد محزون وينشد ويقول

جسمي غدا منزل الاسقام ولحن :

من اجل طي الدار والوطن هـ

ويا نسيما بروقي هياجا شجين :

يا الله ربك عرجا على سكن هـ

، وعاتباه لعل الدهر يعطفه ،

وحسن القول يصفى لقولك :

واسترجا حبر العشاق بينكما  
 واوليائي جميلا من صنعكما :  
 وتمرصاتي وقولاني حديثكما  
 ، ما بال عبدك بالهجران يتلفه ،  
 من غير نخب جناه او مخالفة :  
 او ميل قلب لغبر او مخافة  
 او نقص عهد وثيق او مخالفة :  
 فان تبسم قولا في ملاطفة  
 ، ما ضر لوبوصال منك تسعفه ،  
 فانك به مسعوف كما يجب :  
 وطرفه ساهر ييكى وينتخب  
 فان ابان الرضى فالقصد والارب :  
 وان بدا لكما من سيدى غضب  
 ، فغالطا في وقولا ليس نعرفه ،  
 فقلت يا ترى ان كان صاحب هذا الصوت  
 مليحا فقد يحكم الطرف بالشاهدة فدنوت من

الباب وجعلت أشيل الستر وإذا بجارية بيضا  
كانها البدر بحاجبين أقران وعمود كانهم  
عيون الغزلان ونهود كانهم فحول رمان  
وشفتان رثاق كانهم عقيقان وهم كأنه خاتم  
سليمان واسنان كانهم اللؤلؤ من حق مرجان  
وعنق كأنه عنق طي من الغزلان وصدر كرخام  
حمام وسرة تسع أوقية دهن بان كما قبل فيها  
أن أقبلت قتلت وأن في أدبرت :

فتكت عقول العاشقين سهامها ✽

شمسية بدرية بدلالها :

ليس للجفا والصد من أخلاقها ✽

جنات عدن فتحت بفيضها :

والبدر في فلك على أطواقها ؛

قال فالتفتت للجارية رأتني واقف على الباب  
فقالته لجاريته انظري من بالباب فقامت  
لجارية اتت الى وقالت يا شيخ أليس عنده

حيا شايب وعيب فقلت لها يا ستي اما  
 الشيب فقد عرفنا وما اظن اني اتيت بعيب  
 فقلت لي يا شيخ وای عيب اعظم من هذا  
 انتهجمر على دار غيرك وليست دارك وعلى  
 حريم غير حريمك فقلت لها يا سيدتي له عذر  
 فقلت وما عذرك فقلت عطشان وقد قتلتني  
 العطش وانا رجل غريب قالت قبلنا عذرك  
 الليلة التاسعة والثمانون والخمسمائة  
 ثم نادى بعض جوارها يانطف اسقيه شربة  
 ما من الذهب فجاتني بكوز من الذهب  
 الاحمر مرصع بالدر والجوهر مرشوش بالمسك  
 الانخر مغطا بمنديل من الحرير الاخضر  
 وجعلت اشرب واطول وانا اسارق النظر  
 حتى طال وقفى ثم رددت الشربة ووقفت  
 فقلت يا شيخ امض فقلت لها يا ستي انا  
 مفكر قالت في ماذا انت مفكر قلت في تقلب

الزمان قالت بحق لك لان الزمان ذو عجائب  
ففيما انت مفكر قلت لها في صاحب هذا  
الدار لانه كان صديقي في حال حياته قالت  
ما اسمه قلت محمد بن علي الجوهري وكان  
ذو مال كثير فهل خلف اولادا قالت نعم  
بنت يقال لها بدور وقد ورثت امواله  
جميعا فقلت لها كانك ابنته قالت نعم  
وضحكت فقالت يا شيخ قد اطلت للخطاب  
فاذهب الى حال سبيلك قلت نعم ولكني  
ارى محاسنك متغيرة فحدثيني بحديثك لعله  
يكون لك على يدي فرج فقالت لي يا هذا  
ان كنت من اهل الاسرار كشفنا لك سرنا  
فاخبرني من تكون فقلت قال الشاعر بن التمام  
لا يكتُم السر الا كل ذي ثقة :  
والسر عند خيار الناس مكتوم  
والسر عندي في بيت له غلق :



قد ضاع مفتاحه والباب مختوم،  
 فقلت لها يا ستي ان كان قصدك تعلمي من  
 انا فانا على ابن منصور الخليعي الدمشقي  
 نديم امير المؤمنين هارون الرشيد فلما  
 سمعت باسمي نزلت من على كرسيها وسلمت  
 على وقالت مرحبا بك يا ابن منصور انا  
 عاشقة مفارقة فقلت لها يا ستي انت مليحة  
 وما تعشقي الا كل مليح قالت اعشق جيم  
 بن عمير الشيباني امير بني شيبان وقد  
 وصفت لي شباها لم يكن بالبصرة احسن منه  
 شبا فقلت لها يا سيدتي هل جرى بينكما  
 مراسله ومواصلة قالت نعم لكن كان عشقنا  
 عشق القياسين لم يجل عقد ولا يكتب  
 عهد فقلت لها يا ستي وما كان سبب الفارقة  
 بينكما قالت سببها اني كنت يوما جالسة  
 وجاريتي هذه تسرحني فلما فرغت ظفري

ذوايبي أعجبها حسنى وجهالى فطاطت قبلت  
 خدى وهو داخل على غفلة فلما رأى الجارية  
 تقبل خدى ولى من وقته غضبان وهو ينشد  
 إذا كان لى فيمن احب مشاركا :  
 تركت لمن اهوى وعشت انا وحدى  
 وقلت لها يانفس عيشى عزيزة :  
 فلا خير فى حب يكون له قصدى ،  
 يا ابن منصور والى الآن لم ياتنا من عنده  
 كتاب ولا جواب فقلت لها ما تريد منى  
 قالت ارسل له معك كتابا وتانىنى بجوابه  
 ولك عندى خمسمائة دينار وان لم تاتنى  
 بجوابه فلك حق مشيك مائة دينار فقلت  
 لها افعلى ما بدا لكى فنادت بعض جوارها  
 وقالت ايتينى بدواة وقرطاس فأتتها فكبتت  
 هذه الابيات

حبيبى ما هذا الذى دام بيننا :

فإين التقاصى بيننا وانتعطف  
 ومن ذا لجفا للنوم ولا اشك مطلقا :  
 فما وجهك الوجه الذى كنت اعرف  
 نعمر نقل الواشون عين مباطلا :  
 فصنت لما قالوا فزادوا واسرفوا  
 فانك قد صدقتهم فى حديثهم :  
 فخاشاك من هذا ففى القلب اشرف  
 بعيشك قل لى ما الذى قد سمعته :  
 فانك تدرى ما تقول وتنصف  
 فان كان قولنا صح انى قلته :  
 فللقول تاويل وللقول مصروف  
 وهب انه قول من الله منزل :  
 فقد بدلوا التوراة قومه وحرف  
 وقد كان قول فى الناس قبلنا :  
 فما عند يعقوب بدا سرق يوسف  
 وما انا والواشى وانت جميعنا :

يكون لنا يوم عظيم وموقف،  
 ثم أنها ختمت الكتاب وناولته لي فأخذته  
 ومضيت إلى دار عمير ابن جبير الشيباني  
 فوجدته في الصيد فجلست أنتظره وإذا به  
 قد أقبل فلما رأيته على فرسه ذهل عقلي من  
 حسنه وجماله فالتفت فرأى واقفا بباب داره  
 فلما رأى نزل وسلم على واعتنقتي فخيل لي أني  
 اعتنقت الدنيا ثم دخل لي إلى داره واجلسني  
 على فراشه وأمر بتقديم المائدة فقدمت  
 من الخنج الخراسانية قوايحها منها وعليها  
 معلكات سكر وحرارات رجع ومالج ومقلي  
 ومشوى فتاملت المائدة وأنا عليها مكتوب  
 شعر الليلة التسعون بعد والخمسمائة  
 بلغني أن ابن منصور وجد على المائدة  
 مكتوبا شعر

عج بالقرأ نيف في ربع السكاريم :

تبكى لفقد العلايا والطبايع ✽  
 واندب بنات القطلا ما زلت اندبها :  
 الا الدجاج الحجر والفراريج ✽  
 يالهدف قلبى على لونين من سمك :  
 على رغيف من خبز المعاريج ✽  
 لله در العشا ما كان احسنه :  
 والبقل يغسل فى خلد الدكاكيج ✽  
 يا نفس صبرا فاني زوايد غير :  
 ان ضاق يوما اناك بالتفاريج ،  
 فقال مد يدك لماحنا فقلت والله لا اكل من  
 طعامك لقمة حتى تنقضى حاجتي قال وما  
 حاجتك فاخرجت اليه المكتوب فلما قرأه  
 وفهم معناه مزقه ورماه الى الارض وقال لى يا  
 ابن منصور مهما كان لك من الخوايج  
 قضيناك لك الا صاحبة هذا الكتاب فالحا  
 عندى جواب فقمى غضبان فتعلق بالهاى

وقال يا ابن منصور اكاشفك قلت فيما  
 تكاشفني قال ما قالت لك صاحبة هذا  
 الكتاب ان اتيتني بجوابه فلك عندي  
 خمسمائة دينار وان لم تأتيني بجوابه فلك  
 على مائة دينار حق مشييك قلت نعم قال  
 اجلس انت اليوم عندي كل واشرب وخذ  
 لك خمسمائة دينار فجلست اكلت وشربت  
 وسامرت وحاكيت ثم قلت يا سيدي ما في  
 دارك سماع قال والله لنا مده نشرب شربا من  
 غير سماع ثم نادى بعض جواره يا شجرة الدر  
 فاجابته جارية من مقصورتها ومعها عود  
 محكوك مجرود من ابريسم فجلست وجعلته  
 في حجرها وضربت به احدى وعشرين  
 طريقة وعادت الى الطريقة الاولى وانشدت  
 من لم يذق حلو الغرام دمه :  
 لم يدر وصل حبيبته من هجرة

وكذلك من لم يسرق راق الهوا :  
لم يدر سهل طريقه من وعرة ۞  
ما زلت اولع بالهوا متعرضا :  
حتى بليت بحلوه ويمرة ۞  
وشربت من كأس الندامى شربة :  
وخصعت فيه لعبد له ولحرة ۞  
كم ليلة بات للجيب منامى :  
ولثمت منه ارق ما من ثغرة ۞  
ما كان اقصر عمر ليلة وصلنا :  
فكان كان عشاوها مع فجرة ۞  
غدر الزمان بنا و فرق بيننا :  
والان قد اوفى الزمان بنذره ۞  
حكم الزمان فلا مرد لحكمه :  
من ذا يعاند سيدنا فى امره ؟  
فلما فرغت الجارية من شعرها صرخ سيدها  
صرخة عظيمة و وقع مغشيا عليه فقالت

للجارية لا واخذك الله لنا مدة نشرب بلا سماع  
 ونحن مستريحين من سيدنا فامض الى تلك  
 المقصورة ففعلها فراشك فان سيدنا ما بقى  
 يصحى الليلة فخصيت الى المقصورة وامت  
 فيها الى الصبح واذا انا بسلام اتلى ومعه كيس  
 فيه خمسمائة دينار وقل هذا الذى اوعذك  
 به سيدى والجارية لا تعود اليها ولا سمعت  
 الناس ولا قلنا فاخذت الكيس ومضيت  
 وقلت فى نفسى الجارية فى انتظارى والله لا  
 بد ان ارجع واخيرها بماجرى بينى وبينه  
 وربما تشمتنى وتشتم كل من طلع من بلادى  
 فخصيت اليها واذا هى واقفة خلف الباب فلما  
 رأتنى قالت يا ابن منصور ما قضيت حاجة  
 فقلت لها من اعلمك فقالت يا ابن منصور  
 ومعى مكاشفة اخرى لما ناولته الكتاب مزقه  
 ورماه وقال يا ابن منصور مهما كان لك من



للخوايج قضيناها لك إلا صاحبة هذا الكتاب  
 فإنا لها عندي جواب فقمى أنت غضبان  
 فتعلق بأذيالك وقُلْ لك أجلس أنت اليوم  
 كل واشرب وخذ لك خمسمائة دينار فجلست  
 أكلت وشربت وحاكيت وسامرت وغنت  
 للجارية بالصوت الفلاني و وقع مغشبا عليه  
 فقلت لها أنت كنت معنا فقالت لي يا  
 بطل أما سمعت قول الشاعر

قلوب العاشقين لها عيون ؛

ترا ما لا يراه الناظرون ،،  
 الليلة الحادية والتسعون والخمسمائة  
 ثم قالت يا ابن منصور ما دام الليل والنهار  
 على شئ إلا وغيره ثم رفعت طرفها إلى السماء  
 وقالت ألهي وسيدى ومولاى كما أبليتنى  
 محبة جبير بن عبيد أنقل للحبة منى إليه  
 ثم أنها أوصلتنى مائة دينار فاخذتها ومضيت

الى سلطان البصرة فوجدته جا من الصيد  
فاخذت رسمى منه ورجعت الى بغداد فلما  
حضر السنة الثانية وجيت الى مدينة  
البصرة اطلب رسمى ودفع لى السلطان رسمى  
اربت الرجوع الى بغداد فتفكرت فى نفسى  
وقلت والله لا بد أن ارجع وانظر ما جرى  
بين بدور وصاحبها فجيئت الى دارها فوجدت  
على بابها كنسا ورشا وخدمة وغلما نا وفرشا  
فقلت ان تلك الجارية طفح الم على قلبها  
وماتت ونزل فى دارها امير من امرا البلد  
فتركته ورجعت الى دار جبير بن عمير  
فوجدت مساطبه قد تهدمت ولا اجد  
على بابه غلما نا مثل العادة فقلت هذا مات  
فوقفت على باب داره وجعلت انديهما  
بهذه الايات

ياسانة رحلوا والقلب يتبعهم :

عودوا تعيد لنا عيد بعودكم ✽  
 وقفت في داركم انعى مساكنكم :  
 ابكى بدمعى والاجفان تلتطم ✽  
 اجانب الدار والاطلال باكية :  
 اين الذى سكنوا فيها مع النعم ✽  
 اطلب سبيلك فلاحباب قد رجلت :  
 من الربوع وتحت الربيع قد غرم ✽  
 لا اوحش الله من روبا محاسنهم :  
 طولا وعرضا ولا غابت لهم شيم ،  
 قال فيمنما انا اندب اهل هذه الدار واذا  
 قد خرج على عبد اسود فقال يا شيخ اسكت  
 فكلتك امك اراك تندب هذه الدار بهذه  
 الايات فقلت له كنت اعهدا لصديق من  
 بعض اصدقائى قال وما اسمه قلت جبير  
 بن عمير الشيباني قال وايش جرى عليه ان  
 هو على حاله وملكنه ولكن ابتلاه الله بمحنة

جارية يقال لها الست بدور وقد أصبح في  
 محبتها كالنحمر للجلود أن جاع لا يقول أطعموني  
 وإن عطش لا يقول أسقوني فقلت استأنفوا  
 لي في الدخول فقالوا يا سيدي تدخل على  
 من يفلح أو على من لا يفلح قال لا بد أن ادخل  
 إليه فأنفوا لي فدخلت عليه فوجدته كالنحمر  
 الصلد كلمته فلم يكلمني فقال لي بعض  
 جواره يا سيدي أن كان معك من الشعر شي  
 فقل وارفع صوتك فإنه لا يجاوبك إلا أن سمع  
 الشعر فانشئت أقول

اسلوت حب بدور أم تتجلىد :

اسهرت ليلتك أم جفونك ترقد ؟

أن كان ومعك ناصحا مهمولا :

فأعلم أنك في الجناية أزيد ،

قال ففتح عينيه وقال مرحبا بك يا ابن منصور

صار الهزل جدا فقلت له يا سيدي لك في

حاجة قال نعم اكتب لك ورقة لها ان اتيتني  
 بجوابها فلك على الف دينار وان لم تاتي فلك على  
 حق مشبك مايتي دينار فقلت له افعل ما بدا لك  
 الليلة الثانية والتسعون والخمسمائة  
 فنادى بعض جواره فقال ايتوني بدواة  
 وقرطاس فاتوا وجعل يقول هذه الايات  
 سالتكم لله يا سادتي مهلا :  
 على فان الحب لم يبق لي عقلا  
 تمكن مني حبيكم اليوم استصغر :  
 الهوى واحسبه حيناً سهلاً  
 فلما راني للحب في بحر رجعت :  
 في حكم الله ارغد من لا يبلا  
 فان شيتم ان ترجموني بوصلكم :  
 فاهلاً وسهلاً فالحييب له سهلاً ؛  
 قال ثم ختم الكتاب وتاولني اياه فاخذته  
 ومضيت الى دار بدور وجعلت اشيل السمر

قنبلا على العادة وإذا أنا بعشر جوار نهد  
 أبكار كأنهن الأقار والست بدور في وسطهم  
 كأنها البدر إذا بدر ليس بها لـ ولا وجع  
 فجات منها التفاتة رأتني واقف على الباب  
 فقالت اهلا وسهلا ومرحبا بك يا ابن منصور  
 ادخل فدخلت وسلمت عليها وناولتها  
 الورقة فلما قرأتها وفهمت معناها ضحكتم  
 وقالت يا ابن منصور هكذا الشاعر  
 حيث يقول

ولاصبرن على عواك تجلدا :

حتى يعود منك رسول،

يا ابن منصور ها اكتب جوابك حتى يعطيك  
 الذي اوعدك به فقلت لها جزاك الله خيرا  
 فنادت بعض جوارها وامرت بدواة وقرطاس  
 فأتت وكتبت

مالى وفهمت بعدكم فقدرتموا :

ورايتموني منصفاً فظلمتموا ✽  
باديتموني بالقطيعة والجفا :

وغدرتموني والغدر منكم انتموا ✽  
ما زلت احفظه وارى ودكم :

واصون عرضكم واحلف عنكموا ✽  
حتى رايت بناظري ما ساق :

وسمعت اخبار القبايع عنكموا ✽  
ايهون قدرى ان اكون اعزكم :

والله لو اكرمتموا اكرمكموا ✽  
فلا صدخت القلب عنكم سلوة :

ولا تقصن يدي اياسا منكموا ،

قال فقلت لها والله يا ستي ما بينه وبين

الموت الا حتى يقرأ هذه الورقة فترقتها

وقلت لها اكتبى غير هذه الابيات فقالت

سمعا وطاعة

انا قد سلوت ولذ طرقي الكرا :

وسمعت من قول العوازل ما جرى ✽  
 واجابني قلبى الى سلوانكم :  
 وابدت جفوني بعدكم ان تسهرا ✽  
 كذب الذى قال البعيد مواءه :  
 ما خفت طعم البعد الا اسهرا ✽  
 قد صرت اكره من يمر بذكركم :  
 متعرضا واره شيئا منكرا ✽  
 ها قد سلوتكم واسللت اضلعت :  
 فليعلم الغادى والبدر امن دارا ،  
 قال فقلت لها والديا سنى ما يقرأ هذه الايات  
 الا وتفارق روحه جسده فقالت لى يا ابن  
 منصور الى هذا الحد بلغ ما قلت واكثر  
 فعند ذلك تغزرت عيناها بالدموغ وكتبت  
 اليه رقعة يا امير المؤمنين ما فى ديوانك من  
 يحسن يكتبها وفيها هذا الشعر  
 الى كمر ذا الدلال وذا التجنى :



شغيت وخفق الخشى منى  
 لعل قد اسات ولست ادري :  
 فقل لي ما الذى بلغت عنى  
 مرادى لو حشيتك يا حبيبى :  
 مكان النوم من عيني وجفنى  
 وفيك شربت كأس الحب صرنا :  
 فان ترائى سكرت فلا تلمنى ،  
 الليلة الثالثة والتسعون والخمسة  
 فلما فرغت بدور من كتابة شعرها ختمته  
 وناولته لابن منصور قال فقلت لها يا ستي  
 هذه الرقعة تداوى العليل فاخذتها  
 وخرجت ثم نادتنى بعد ما خرجت وقالت  
 لي قل له في الليلة صيفتك ففرحت انا بذلك  
 ومضيت الى جيبى بالكتاب فدخلت عليه  
 وجدت عنده الباب وهو ينتظر للجواب ثم  
 ناولته الورقة وقراها فصاح صيحة عظيمة وقع

مغشيا عليه فلما افاق قال يا ابن منصور  
 كتبت هذه الورقة بيدها قلت يا سيدى  
 الناس يكتبون بارجلهم فوالله ما استتم  
 كلامى الا وحس خلاخيلها فى الدهليز فلما  
 راها قام على اقدامه واعتنقها كانه لم يكن  
 به الا ثم جلس ولم تجلس فقلت لها يا  
 ستى ما تجلسى قالت يا ابن منصور لا اجلس  
 الا بالشرط الذى بيننا قلت وما هو الشرط  
 الذى بينكم قالت العشاق لا يقف احدا  
 على اسرارهم فاسرت له سرا فقال سمعا وطاعة  
 فقام جبير ووشوش بعض عبيده فقام  
 العبد واتى ومعه قاضى وشاهدين فقام جبير  
 واتى بكيس فيه الف دينار وقال ايها القاضى  
 اعقد عقدى على هذه الصبية بهذه المبلغ  
 قال لها القاضى قولى نعم فقالت نعم فعقدوا  
 العقد ثم انها فتحت الكيس وملأت يدها

واعطت القاضى والشهود وناولته بقية  
 الكيس فانصرف القاضى وقعدت انا واياهم في  
 بسط وانشرح الى ان مضى من الليل اكثر  
 فقلت في نفسى ها عاشقان متهاجران لهما  
 مدة من الزمان وانا اقوم الساعة اخليهم يخلوا  
 فقممت فتعلقت بذىالى فقالت وما حدثتك  
 نفسك قلت وما هو قالت قلت في نفسك  
 كذا وكذا اجلس واذا اردنا انصرفاك اصرفناك  
 فجلست معهم الى ان قرب الصبح فقالت يا  
 ابن منصور امض الى تلك المقصورة فبها  
 فراشك بلا مطرود فقممت ونمت فيها الى  
 الصباح فلما اصبحت واذا بغلام اتى الى ومعه  
 ضشت واپريق فتوضأت وصليت الصبح  
 واذا بجبير ومحبوبته خرجا من حمام لهما في  
 الدار وكل منهما يعصر ذوايبة فصبحت عليهما  
 وهنيتهما بالسلامة وجمع الشمل ثم قلت من

كان اوله شرط اخره سلامه قال نعم تستاهل  
ثم نادى بعض خازنداريه فأتى بكيس فيه  
الف دينار فقلت ما امسك شيئا حتى تحك  
لى ما سبب انتقال الحبة منها اليك بعد ذلك  
الصد العظيم قال اعلم ان عندنا عيد يقال  
له عيد النواتين يخرجون الناس يتفرجون  
فى الشخاتير فخرجت اتفرج انا واصحابى  
فرايت شختورا فيه عشر جوار كانهن اثار  
والست بدور هذه فى وسطهن وعودها  
معها فضربت عليه احدى عشر طريقة وعادت  
الى الاولى وانشدت

الناس ابرد من نيران احشاي :  
والصخر الين من قلب لمولاي هـ  
الى لا عجب من تاليف خلقته :  
قلب من الصخر فى جسم من الماي هـ  
فقلت لها عيذى فا رضيت الليلة الرابعة

والتسعون والخمسمائة بلغنى أن جبير قال  
 له فقلت لها عيذى قالت لا قامت النواتية  
 أن يجرمها بالنارنج حتى خشينا الغرق  
 ومضت إلى حال سبيلها وهذا سبب انتقال  
 الحجة منها فهنيتهما بجمع الشمل وأخذت  
 الألف دينار ومضيت إلى بلدى فأنشرح  
 الخليفة وزال عنه ما كان يجده صدره قصة  
 الست جوار وما يحكى أن أمير المؤمنين  
 جلس يوما من بعض الأيام في قصره واحضر  
 رسا دولته وأكابر مملكته جميعا والشعرا  
 والندما بين يديه وكان من جملة نديم  
 يسمى محمد البصرى فالتفت إليه المأمون  
 وقال يا محمد أريد منك أن تحدثنى بشئ  
 ما سمعته أبدا فقال له تريد أن أحدثك بما  
 سمعته أو عاينته عيانا قال حدثنى بما رأيته  
 فليس الخبز كالعين فقال محمد أعلم أنه كان

في الايام الماضية رجل من ارباب النعم وكان  
 موطنه باليمن ثم انه ارتحل من اليمن الى  
 مدينة بغداد هذه فطاب له مسكنها فنقل  
 اهله وعياله وكان له ست جوار كانهن  
 الاقارالاولى بيضا والثانية سمرا والثالثة سمينة  
 والرابعة رقيقة والخامسة صفرا والسادسة  
 سودا وكانوا حسان الوجوه كاملات الادب  
 عارفات بصناعة السفن والالت الطرب فاتفق  
 انه يوما من الايام احضر الجوار بين يديه  
 وطلب الطعام والمداير فاكلوا وشربوا ولذوا  
 وطربوا وملا الكاس واخذ في يده وأشار  
 للجارية البيضاء وقال لها يا وجه الهلال  
 اسمعينا من لذيذ المقال فاخذت العود  
 واصلحته والشدت

الى حبيب خياله نصب عيني :

اسمه في جوارحي مكنون ❦

ان تذكرته فكلى قلوب :  
 او تأملته فكلى عيون ✽  
 قال لى عائلى تشكى هواه :  
 قلت ما لا يكون كيف يكون ✽  
 يا عدوى ان نغنى فدعنى :  
 لا تهون على ما لا يهون ،  
 قال فطرب مولا هن وسقى الجوار وشرب قدحه  
 وملاه وأشار الى الجارية السمرا وقال يا نور  
 المقياس سمعينا من اطيب الانفاس فاخذت  
 العود و رجعت عليه الالحان حتى طرب  
 المكان وانشبت تقول شعر  
 وحيات وجهك لم تحب سواك :  
 حتى اموت ولا اخون هواك ✽  
 يا بدر تم بالجمال مبسر قم :  
 كل الملاح تسير تحت لواءك ✽  
 انت الذى فقت الملاح لطافة :

والله رب العالمين عطاك؛  
 قال فطرب مولا هن وسقى للجوار وشرب كاسه  
 وملاه وأشار الى الجارية السمينه وقال يا بدر  
 الهلال اسمعينا وعلى هذا الكاس انشدنا  
 فاخذت العود وضربت عليه وانشدت تقول  
 ان صبح منك الرضا يامن هو الطلب :  
 فلا ابالي بكل الناس ان غضبوا  
 وان تبدا محياك للجيل فدع :  
 كل الخلايق عن عيني يجتنبوا -  
 قصدي رضاك من الدنيا باجمعها :  
 يا من اليه جميع الحسن ينسب ؛  
 قال فطرب مولا هن وشرب الكاس وسقى  
 للجوار وملا الكاس وأشار الى الرقيقة وقال يا  
 حور الجنان اسمعينا القاط للسان فاخذت  
 العود وضربت عليه بعد ما اصلحته  
 وانشدت تقول



ألا في سبيل الله ما حل لي منك :  
 بصبرك عني حيث لا صبر لي عنك ✽  
 ألا حاكم في الحب يحكم بيننا :  
 فيأخذ لي حقي وينصفني منك ،  
 قال فطرب مولا هن وشرب الكاس وأشار إلى  
 الصفراء وقال يا شمس النهار اسمعينا من  
 أطيب الأشعار فأخذت العود وقالت  
 لي حبيب أن نظرت إليه :  
 سل سيفاً على من مقلتيه ✽  
 أخذ الله بعض حقي منه :  
 خلص الله مهجتي من يديه ✽  
 كل ما قلت يا فؤادي دعه :  
 لا يميل الفؤاد إلا إليه ✽  
 هو سولي من الأنامل ولكن :  
 حسدتي يد الزمان عليه ،  
 قال فطرب مولا هن عليه وشرب وسقى الجوار

وملا الكاس وأشار إلى الجارية السودا وقال يا  
 سود العيون اسمعينا ولو كلمتين فاخذت  
 العود وأصلحته وسدته وضربت به عدة  
 للحن ثم رجعت إلى الطريقة الأولى وأنشدت  
 الليلة الخامسة والتسعون والخمسمائة

ألا يا عين العبرا جودى :

فوجدى قد علمت به وجودى ❦

أفارق كل يوم لى حبيبا :

ألفت به ويشمت به حسودى ❦

ويعزلى عزولى فى ورودى :

ولى قلب يحن إلى الورودى ❦

لقد دارت هناك كوس راح :

بأفراح لذى ضرب وعودى ❦

وقد هب النسيم وفاح فينا :

عبير المسك مع ند وعودى ❦

وأنانى للبيب فهمت فيه :

واطلع بالوفا نجم السعدي  
 قصدي للصدود بغير ذنب :  
 وهل شي امر من الصدودي  
 وفي جناته ورد جني :  
 فيا لله من ورد للصدودي  
 فلو ان الساجود يحل شرعا :  
 لغير الله كان له سجودي ،  
 قال فعند ذلك قامت الجوار وقبلت الارض  
 بين يدي مولاها وقلن له انصف بيننا يا  
 سيدي فنظر مولاها الى حسنهن وجمالهن  
 واختلاف الوانهن وقال ما منكن واحدة الا  
 وقرات القرآن وعلمت الاحسان وانت باخبار  
 المتقدمين وقد اشتهيت ان تقوم كل واحدة  
 منكن وتمسك بيدها صرتها يعني البيضا و  
 السمرا والسمينة والرقيقة والصفرا والسودا  
 وتمدح كل واحدة نفسها وتذم رفيقتها

ثم تجلس وتقوم الاخرى تفعل كذلك  
 ويكون ذلك بدليل من القرآن الشريف  
 وشي من الاخبار والاشعار لننظر دابكم  
 وحسن الفاظكم قطن السمع والطاعة  
 الليلة السادسة التسعون والخمسمائة  
 بلغني ان الرجل اليميني قالوا له الجوار سمعا  
 وطاعة فقامت اولهن البيضا وأشارت الى  
 السودا وقالت لها ويحكى انا النوار اللامع انا  
 البدر الطالع لوني ظاهر وجيبي زاهر وفي  
 مثلي يقول الشاعر

بيضا مصقولة للحدين ناعمة :

كانها لولو في خد مكنون ❀

فقدتها الف يزها ومبسمها :

مير وحاجبها من قوسه نون ❀

ارمت لواحظها نبل وحواجبها :

قوس على انه بللوت مقرون ❀

بالتخذ والصد ان تبدوا مبسمها :  
 ورد واس واركار و بسرين ٥  
 والغصن يعهد في البستان مغرسه :  
 وغصن قدك كم فيه بستان ،  
 فلوني مثل النهار الهني والزهر الرضى واللوكب  
 الدرى وقد قال الله تعالى لنبيه موسى ادخل  
 يدك في جيبك تخرج بهضا وقال الله تعالى  
 واما الذين ابيضت وجوههم ففي رحمة الله  
 هم فيها خالدون فلوني آية وجمالى غاية  
 وحسنى نهاية وعلى مثلى تحسن فى الملبوس  
 والى مثلى تحسن النفوس وفى البياض فضائل  
 كثيرة وان الثلج ينزل من السما ابيض  
 واحسن الالوان البياض ويفتخر المسلمون  
 بالعايم البياض ولو ذهبت اصف ما فيه من  
 الفخر لطال الشرح وكثر المدح ولكن ما قل  
 وكفى خبر عما كثر واعنى وسوف ابتدى

بذمك يا سودا يالون المداد يا صنع الخداد  
والغراب المقرق بين الاحباب وقد قال الشاعر  
يبدح انبياض ويذم السواد بهذه الابيات  
حيث يقول

الم تر ان الدر يعلو مكانه :

وان سواد الفاحم حمل بدرم ٥

وان يبايض الوجه خير ونعمة :

وان سواد الوجه طبع جهنم ؛

وقيل في بعض الاخبار ان نوحا عليه السلام  
نام في بعض الايام و ولد « سام و اخوه حام  
جالسان عند راسه فجاء ريح فرفعت اثوابه  
وانكشفت عورته فنظر اليه حام وضحك ولم  
يغطه فقام سام وغطاه فانتهبه ابوهما من منامه  
وعلم ما جرى من ولديه فدعى لسام ودعى  
على حام فاسود وجهه وخرج هاربا الى بلاد  
الجبشة وجاءت السودان من نسله وقد

اجتمعت الناس على قلة عقل السودان وفي  
 المثل اسود وعقل ما يتفق فقال لها سيدها  
 اجلسي ففى هذا كفاية فقد اسرفت و اشار  
 الى السودا فقامت وميلت يدها الى اليبضا  
 وقالت اما علمتى ان فى القرآن المنزل قال الله  
 تعالى والليل اذا يغشى والنهار اذا تجلى  
 ولولا ان الليل اجل لما اقسم به وقدمه على  
 النهار فقبله العقل اما علمت ان السواد زينة  
 الشاب فلذا نزل المشيب ذهب اللذات  
 ودنت اوقات المهمات ولو لم يكن اجل  
 الاشيا ما جعل فى حبة الخدق وفي مثلى  
 يقول الشهاير

وسودا يبيضات الفعال كانها :

مثل العيون تخص بالاحتشوا \*

انا ان جنته يحبها لا تعجبوا :

اصل الخنون يصكون بالسودا \*

فكان لوني في الدياجى غيب :  
لولا ما قمر اى يي—ضا،  
وايضا فهل اجتماع الاحباب الا في الليل  
فيكفيكي هذا الفصل والنيل وقال الشاعر  
زارنى المحبوب بليل : فتعانقنا جميعا  
ثم بتنا فاذا قد : طلع الصبح سريعا  
اسال الله المهيم : يجمع الشمل رجوعا  
ويديم الله لى ما : دام الى الالف صاجيعا،  
ولو ذهبت اصف من المدح لطال الشرح  
ولكن ما قل وكفى خير مما كثر واعنى واما  
انت يالون الدم وعلامة البرص والبلا وقد  
ذكر ان البرد والزمهرير في جهنم والعذاب  
الاليم ومن فضيلة المداد انه يكتب به  
كلام الله ولولا المسك والعنبر اسود ما حملته  
الملوك في اثوابهم من حسن رائحته وقد قال  
بعضنا شعرا



الم تر ان المسك يعلو مكانه :  
 فخرج وان الجبس حمل بدرهم ٥  
 وان بياض العين ليس بنافع :  
 وان سواد العين احسن مكرم ،  
 فقال لها سيدها اجلسي ففى هذا الكدر  
 كفاية فجلست و اشارت الى السمينة  
 الليلة السابعة التسعون والخمسمائة  
 فقامت للجارية السمينة و اشارت الى الرقيقة  
 وكشفت عن سيقانها ومعاصمها وكشفت  
 عن بطنها فباننت طياتها وتدوير سرتها ثم  
 لمست ثيابها فبان منه جميع بدننها وقالت  
 الحمد لله الذى خلقنى فاحسن صورنى وسمنى  
 فاحسن سمئى وشبهنى بالاغصان وزاد فى  
 حسنى وبهجتى فله الحمد على ما اولانى وشرفنى  
 ان ذكرنى فى كتابه العزيز قال تعالى وجابجل  
 سمينى فضيحنى فى بستان و خوخ و رمان و

روح وزجان وأن أهل المدن يدعون بالطير  
السمين فياكلون منه وليس فيها طير هزيل  
وبنواهم يشتهون اللحم السمين فياكلون  
وقد قال الشاعر

ودع حبيبك ان الركب مرتحل:

فهل يطيع وداعا ايها الركب ؟

لان مشيتها في بيت جارتها:

مشى السمينة لاريب ولاعجب،

وما رايت احدا وقف على الجدار الا ويطلب

السمين والخروف السمين يرغب الناس فيه

وقالت لكما اللذة في ثلاثة اكل اللحم

والركوب على اللحم وادخال اللحم في اللحم

واما انت يا رقيقة يا سيقان العصفور ومحراك

التنور ومنقار العصفور وخشبة المصلوب

ولحم المعيوب وقد قال الشاعر

اعوذ بالله من شئ يفرغنى :

الى مصاحجة كاندلك بالمسد

في كل عضولها قرن يناكحني :

عند المنام فامسى واهى الجسد ،

فقال لها سيدها اجلسى ففى هذا كفاية

فجلست ثم قامت الرقيقة و اشارت بيدها

وكانت كأنها غصن بان اوقضيب خزيان

او عود ريجان او غزال عطشان وقالت للجد لله

الذى خلقتى فاحسننى وشبهنى بالاغصان

فقدى قد الاغصان تميل اليه القلوب

والانهار ان قت قت خفيفة وان جلست

جلست طريفة خفيفة الروح عند المزاج

طبيبة النفس من الارياح وما رايت احدا

وصف حبيبه فقال حبيبى قدر الغيل ولا قدر

للجل الخطير ما يقول الا حبيبى له قد اهمف

وقوام مهفهم قاله سيم من الطعلم يكفينى

والقليل من الماء يروى لعى خفيف ومزاحى

شريف وانشد من العصفور واحركه من  
الزرزور فانا منية الراغب ونزهت الطالب  
مليحة القوام حسنة الابتسام وفي مثلي  
يقول الشاعر

شبهت بالقصيب :

خوفا عليك من الرقيب

وخذ خلفك هائبا :

وجعلت شكلك من نصيب ؛

وفي مثلي يهيم العاشق ويشتاق الشايق  
وان جذبي حبيبي اجذبت اليه وان  
استمالني ملت اليه وهانت يا سمينة البدن  
فان الكلك اكل الفيل ولا يشبعك قليل وعند  
الاجتماع لا يستريح معك خليل اوراكك  
تمنعه وبطنك تدفعه ومن عظم الخاذك لا  
يستطيع التمكن من رحمة ايش في هذا  
الفرج فان اللحم السمين ماله الا الذبح ان

مازحك غضبت وان لابعك حزنت وان نمتي  
 شخرتي وان مشيت لهثتي وان اكلتي ما  
 شبعني وانت اثقل من الجبل مالك حركة  
 ولا فيكي بركة مالك شغل الا الاكل والنوم  
 وهذا غاية الكسل وان بلتي شرشقي وان  
 تغوطي ببلطتي كانك رزق منفوخ تشخري  
 كالنور المذبوح ان دخلتي بيت الخلا تريدني  
 من يغسلني ومن ينتف لك فرجك وفي مثلك  
 يقول الشاعر

ثقيلة مثل الزرق منتفـح :  
 اوراكها كعواميد من الجبل ٥  
 اذا مشت في بلاد الغرب اوخطرت :  
 فتسمع الشرق اذا تمشى من الهبل ،  
 فقال لها سيدها اجلسي ففى هذا كفاية  
 فجلست ثم قالت انصبرا فحمدت الله تعالى  
 واثنت عليه و اشارت بيدها الى السماء

الليلة الثامنة والتسعون والخمسة  
وقالت لها انا المنعوتة في القرآن و وصفى  
الرحمن ودعاني على ساير الالوان لقوله تعالى  
في كتابه العزيز صفوا فاقع لونها تسر الناظرين  
فلوني اية وجمالى غاية وحسنى نهاية فلوني  
لون الدينار ولون النجوم والافار ولون التفاح  
وشكلى شكل الملاح ولون الزعفران يزهوا على  
ساير الالوان فشكلى غريب ولوني عجب ناعمة  
البدن غالبية الثمن وفي كل فن حسن فلوني  
غاية عزيز مثل الذهب الابيض وفي مثلى  
يقول الشاعر

لها اصفرار كلون الشمس مبتهج :  
وكالدنانير في حسن من النظر  
ما للزعفران يحاكى بعض بهجتها :  
كلا ومنظرها يعلوا على الزهر،  
وسوف ابتدا بدمكى يا سودا فلونك يا سودا

اللون لون للجاموس وكريهة عند النفوس  
فلونك أن كان في شئ فهو مسموم وأن كان  
في طعام فهو مسموم بالون الصدا وشبه الخدا  
يا ساق الذيب ولون الكثيب ولونك محير بين  
الالوان ومن علامات الاحزان وما سمعت قط  
بذهب اسمر ولا ورد ولا جوهر أن دخلت  
للخلا يتغير لونك وأن خرجت ازددت قبحا  
علي قبحك فلأنت سودا تعرفي ولأنت بيضا  
توصفي وفيك يقول الشاعر

لون الداد عليها صار مقتحمر :

كالسب ينداس في اقدام عصاره

فانظرت لها بانعين ارمقها :

الا وبرعني همى وانكاره،

فقال لها سيدها اجلسي فجلست وتلمت  
السمرا وكانت ذات حسن وجمال حسنة  
الابتسام ذات جسم ناعم وشعر ناعم حسنة

القند موردة للحد ذات طرف كحيل وخذ  
 اسيل و وجه جميل و خصر نحيل و ردف  
 ثقيل ثم قالت بلسان فصيح و قول صبيح  
 للحد لله الذي خلقني لا سمينة ولا رقيقة  
 مذمومة لا صفرا مিশومة ولا سودا مفحومة  
 وسائر الشعرا يمدحون السمر ويفضلون  
 الوانهم على سائر الالوان كما قال بعضهم  
 انا بالسمر معشوق : و كيب وسليب  
 واسقمتني اعينهم : فارادا لي طيب  
 شاقنتي سمرة خد : فوكة خال عجيب  
 شاقني منام تغور : ربحها مسك وصيب  
 فلو لي ملج وشكلي رجيج وفي قرع الملك  
 وكل غنى ومعلوك لطيفة خفيفة مليحة طريقة  
 وفي مثلي قال الشاعر  
 زارني للحبوب اليلى : فتعانقنا جميعا  
 اسمر اللون ان بدا : يخطر في القلب للشا



أن تبدل فقد سبأ : أو تتنا نبيدهشاً ،  
 وأنا ناعمة البدن غالبية الثمن وقد كملت  
 في الملاحظة والادب فظاهري مليح وباضى  
 صبيح مزاجى خفيف ولعبى طريف وفى مثلى  
 يقول الشاعر

سراً تسمى بلونها البشر :

وقد تبدلن فصرت فى عجب

أوقعتى حبها بشرى هسوى :

والقلب متى قد صار فى تعب ،

وأما أنت يالونه السكباج ومشاكله العاج

يا قدرة الرواس ويا صدا الحساس ويا طلقة

البوم يا طعام الزقوم فصا جميعك يضيق

النفس مقبور فى الرمس وفى مثلكى يقول

عليها اصفرار زاد من غير علة :

تضيق له روحى وتضرب به رأسى

إذا كشفت عن جسمها صرت :

في صنا وقلت لها ضيقت انفسى،  
 قال فعند ذلك قال لها سيدها اجلسى ففى  
 هذا كفاية الليلة التاسعة والتسعون  
 والخمسمائة ثم بعد ذلك اصلى بينهن  
 سيدهن والبسهن الخلع ونقطهن بالجواهر  
 والذهب قال فضحك المامون حتى استلقى  
 على قفاه وضكت الجوار من خلف الستور ثم  
 ان المامون اقبل على محمد البصرى وقال له  
 وبجك هل تعرف لهولا الجوار وسيدهن محلا  
 وهل عندك منهن خيرا فقال له محمد قد  
 بلغنى ان سيدهن عزم على بيعهن وهو لهن  
 عاشق وبهن واشق فقال المامون خذ لك  
 الى سيدهن فى كل جارية منهن الف دينار  
 فيكون ذلك الثمن ستة الاف دينار وخذها  
 معك وتوجه الى منزلهن واشترين منه  
 فاخذ محمد البصرى منه ذلك القدر وتوجه

فلما وصل الى سيد الجوار واخبره بذلك سمح  
بييعهن لاجل خاطر امير المؤمنين وارسلهن  
اليه فلما وصلوا الى امير المؤمنين هبى لهن  
مجلسا لطيفا وجلس امير المؤمنين يناديهم  
وقد تعجب من حسنهن وجمالهن واختلاف  
الوانهن وحسن كلامهن وقد دام على ذلك  
مدة ثم ان سيدهن الاول لم يكن له صبر  
على فراقهن فكتب الى المأمون من شدة شوقه  
عليهن شعرا يقول فيه

سليبي ستة ملاح حسان :

فعلى الستة الملاح سلامي ☞

هن سمعي وفاظري وحياتي :

وشرائي ونزهتي وطعامي ☞

ان همري اذا تلون عني :

فذهب بعدهن لذيذ منامي ☞

له وطول حسرتي وبكاي :

ليهتني ثم خلقت بين الانامى  
 اخذوا منى حبايى ورموى :  
 بعيون ففرقت بسهامى ،  
 قال فوقع ذلك الكتاب فى يد الخليفة فكسى  
 الجوار من الملابس المفتخرة واعطاهن ستة  
 الاف دينار وارسلهن الى سيدهن فوصلن اليه  
 وفرح بهن غاية الفرح اكثر مما ايق اليه من  
 المال واقام معهن فى اطيب عيش وارغد لذة  
 وطرب الى ان اتاهن هادم اللذات ومفرق الجماعات  
 حكاية الى النواس الليلة الستمائة  
 وما يحكى ان الخليفة هارون الرشيد  
 قلق ذات ليلة وتفكر ففكر عنيذا  
 فقام يتمشى فى جوانب قصره فانتهى الى  
 مقصورة عليها ستر مسبل فرفع ذلك الستر  
 فرأى فى صدره تختا وعلى ذلك التخت  
 عبد اسود نايما وعن يمينه وعن يساره

شمعة وأنا بباطية ملانة خمرا عتيقا واللاس  
 عليها فبهت أمير المؤمنين وقال في نفسه  
 تكون هذه الصاحبة مثل هذا الاسود فدفن  
 الخليفة من التخت فوق في صبية نائمة فكشف  
 عن وجهها فراها كالقمر فلا للخليفة الكاس  
 وشربه على تدوير خدها وقبل اثرا كان في  
 وجهها فانتبهت من منامها وهي قائلة يا امين  
 الله ما هذا الخبر قال صيف طارق في حيكم  
 هذا تصيفوه الى وقت الصبح فقالت نعم  
 اكرم الصيف سمعي والبصر ثم قدمت الشراب  
 فشربا ثم اخذت العود وضربت عليه احدى  
 عشر طريقة وعادت الى الطريقة الاولى وانشدت  
 لسان الهوى في مهجتي لك ناطق :  
 يخبر عني اني لك عاشق ☆  
 ولى شاهد من فرط سقمي معرب :  
 وقلبي جريح من فراقك حائق ☆

ولم اكتم الحب الذى قد اذابنى :  
 و وجدنى مزيد والدمع سوابق  
 وماكنت ادرى قبل حبك ما الهوى :  
 ولكن قضى فى الخلق سابق ،  
 الليلة الستماية والحادية  
 فلما انتهت من شعرها قالت مظلومة قال ولم  
 ذلك ومن ظلمك قالت ان ولدك اشتراى من  
 مدة بعشرة الاف درهم واراد ان يوهبى لك  
 فارسلت له ابنة عمك الثمن وامرته ان  
 يحاجبني عنك فى هذه المقصورة فقال لها تمى  
 على قالت تمنيت عليك ان تكون ليلة غد  
 عندى فتركها للخليفة ثم بعد ان اصبح  
 الصباح توجه الى مجلسه وارسل خلف الى  
 نواس فلم يجده فارسل له الحاجب يسال عنه  
 فراه مرتها فى بعض الحمارات على الف درهم  
 انفقها على بعض المردان فساله الحاجب عن

حاله فقص عليه قصته وما وقع له مع امرئ  
 مليح فانفق عليه ذلك الالف درهم فقال له  
 الحاجب اريني اياه ان كان يستحق ذلك  
 فانت معذور فقال له اصبر هذه الساعة  
 فبينما هو في الحديث واذا بالامرئ قد اقبل  
 وعليه ثوب ابيض ومن تحته ثوب اسود فلما  
 شاهد ابو النواس انشد يقول

تبدا في قبص من بياض :

باحداق واجفان مراضى

فقلت له عبرت ولم تسلم :

وانى منك بالتسليم راضى

تبارك من كسى خديك وردا :

ويخلق ما يشا بلا اعتراض

فقال نعم كسافى الله حسنا :

وقد مثل اغصان الرياض

فثوب مثل وجهى مثل حظى :

بياض في بياض في بياض،  
 فعند ذلك قطع الامرء الثوب الابيض وبقي  
 في الثوب الاحمر فلما راه ابو النواس قال  
 تبدا في قيص من شقيق:  
 وقد امسى يلعب بالحبيب  
 فقلت من التعجب انت بدر:  
 لقد اقبلت في رى عجيب  
 اجمر وجنتيك كستك هذا:  
 ام انت صبغت بدم القلوب  
 فقال الشمس اهدت لي قيصا:  
 قريب اللون من شفق الغروب  
 فتوى والمدام ولون خدى:  
 قريب من قريب من قريب،  
 فلما فرغ ابو النواس من شعره قلع الامرء الثوب  
 الاحمر وبقي في الاسود فلما راه ابو النواس قال  
 تبدا في قيص من سواد:



تجلى في الظلام على العباد  
فقلت له عبرت ولم تسلم :  
واشمت للواسد والاعاد :  
فتوبك مثل شعرك مثل حظي :  
سوان في سوان في سوان ،  
قال فعند ذلك علم الحاجب بحال الى النواس  
وغرامه فرجع الى الخليفة واخبره بحاله فاحضر  
الخليفة الف درهم ودفعها للحاجب فرجع  
بها الى الى النواس وخلصه وتوجه به الى  
الخليفة فلما وقف بين يديه قال له انشدني  
شعرا يكون فيه يا امين الله ما هذا  
الخبر فقال سمعا وطاعة وانشد يقول  
الليلة الثانية بعد الستماية  
طال ليلى ثم عاود لي السهر :  
ثم طالت ثم اكثرت الفكره  
قم امشى في سكون تارده :

ثم طورا في مقاصير الحجر  
 لجت عيناي نظرة أسود:  
 وفي بيضا قد تقطعت بالشعر  
 يالها من بدر تم زاهر:  
 لقصيب البان يغشاه الجور  
 فشربت الكاس منها سرعة:  
 ثم اقبلت وقبلت الاثر  
 فاستفاقت وفي دهشتها:  
 تنتنى وفي كالبرد في وسط المطر  
 ثم قامت وفي لي قايمة:  
 يا امين الله ما هذا الخبر  
 قلت ضيف طارق في حيكم:  
 هل تضيفونا الى وقت السحر  
 فا جابت بسرور سبيدي:  
 اكرم الصيف بسمى والبصر،  
 فقال له الخليفة قاتلك الله كأنك كنت حاصرا

معنا ثم مسكه من يده وتوجه به الى الجارية  
فلما رآها ابو نواس وكان عليها بدلة زرقا  
وقناع ازرق فانشد يقول

قل للمليحة في القناع الازرق :

بالله يا حسنى على ترفقى ۞

ان للحب اذا جفاه حبيبه :

هاجت به زفرات كل تشوقى ۞

فبحق حسنك مع بياض وجنك :

الا رددت فواد صب محترقى ۞

حتى عليه وساعديه في الهوى :

لا تقبلى فيه كلام الاسمقى،

ثم قدمته الشراب ثم اخذت العود بيدها

وانشدت تقول

انتصف غيرى في هواك واظلم :

وتبعدين والغير فيك منعم ۞

ولو ان للعشاق قاص شكوتكم :

اليه عسى ما بيننا كان يحكم

ثا تمنعوني امر بـابكم :

فانا عليكم من بعيد اسلم ،

قال ثم ان امير المؤمنين حط على ابن نواس

بالسكر حتى غاب عن رشده فناولہ قدحا

قصه واصليه في يده ثم امر الخليفة فاخذت

القدح من يده وخبته بين اثناها خفيها

ثم ان الخليفة سحب سيفه في يده و وقف

على ابن النواس و وكزه بالسيف في راسه

فاستفاق فوجد السيف مسلول في يد الخليفة

فطار السكر من راسه فقال الخليفة انشدني

شعرا واخبرني عن قدحك والا ضربت

عنقك فانشد يقول

قصتي اعظم قصة : صارت الصبيبة لصنة

سرق كاس مداني : واحترت منه مصه

خباته في مكان : وفي قلبي منه غصه

و لا اقدر اسميه : للخليفة فيه غصة ؛  
قال له امير المؤمنين قاتلك الله من اين علمت  
ذلك وتكن قد قبلنا ما قلت وامر بخلة  
وانف درم وانصرفوا هذا ما وقع لهم حكاية  
الرجل المديون والكلب وما يحكى ان رجلا  
كثرت عليه الديون وضاق عليه الحال فترك  
اهله وعباله وخرج هائبا على وجهه الى ان  
اقبل على مدينة عليية فدخلها في حالة الذل  
وقد اشتد به الجوع والهم السفر فر في  
بعض شوارعها فرأى جماعة من الاكابر  
متوجهين فذهب معهم الى ان انتهوا الى  
رجل جالس في هيبة عظيمة وجلالة جسيمة  
وحوله الغلمان والخدم كأنه من ابنا  
الوزرا فلما رآه قلم لهم واكرم مثواه فآخذ  
الرجل المذكور الوم واندش عما رآه الليلة  
الثالثة والستمائة فخاف الرجل على

نفسه حتى جلس في محل منفرد بعيد عن  
الناس بحيث لا يراه احد فبينما هو جالس  
ان اقبل رجل ومعه أربعة كلاب من كلاب  
الصيد وعليهم انواع الخنز والديباغ وفي اعناقهم  
اطواق من الذهب بسلاسل فضة فربط كل  
واحد منهم في محل منفرد ثم غاب واتي  
لكل كلب بصحن من الذهب ملان طعام  
من الاطعمة المفتخرة و وضع لكل واحد  
صحنه ثم مضى وتركهم فصار هذا الرجل  
ينظر الى الطعام من شدة الجوع ويريد ان  
يتقدم الى كلب منه وياكل معه فيمنعه الخوف  
ثم ان كلبا منهم نظر اليه فآلمه الله معرفة  
حاله فتأخر عن الصحن وأشار اليه فأقبل  
واكل حتى اكتفى وأراد ان يذهب فأشار  
اليه الكلب أن يأخذ الصحن بما فيه من  
الطعام والقاء له بيده فأخذ وسار وخرج

من الدار ولم يتبعه احد ثم سافر الى مدينة  
 اخرى فباع الصحن واخذ بثمنه بضائع  
 وتوجه حتى اتي بلده فباع ما معه و قضى  
 دينه وكثر عليه الرزق وصار في نعمة زائدة  
 مدة من الزمان ثم انه قال لا بد انك تسافر  
 الى مدينة صاحب الصحن وتأخذ له هدية  
 مليحة تكافيه بها وتدفع له ثمن الصحن  
 الذي انعم به عليك كلب من كلابه ثم انه  
 اخذ هدية تليق واخذ معه ثمن الصحن  
 وسافر اياما الى ان وصل لتلك المدينة فطلع  
 عليها يريد الاجتماع به حتى اقبل على  
 محله فلم ير الا طللا باليا وغرابا ناعيا وديار قد  
 اقفرت وجالا للثوب قد ارجفت وتركه  
 الدهر قاعا صفصفا كما قال الشعر

سير طيف سعدى طارقا يستقرق :

سكيرا وهوى بالغلاء رقدا ۞

فلما انتبهنا للخيال الذى سدرا :  
 ارا الدهر قفرا والمزار بعيد ،  
 فلما شاهد تلك الاطلال البالية وراى  
 صنع ابدى الدهر بها علانية عبرة الخيرة  
 عن اليقين والتفت فراى رجلا مسكينا فى  
 حالة تقشعر منها لللود فقال يا هذا ما صنع  
 الدهر والزمان بصاحب هذا المكان واين  
 بدورة السافرة ونجومه الزاهرة وما هذا  
 الحديث الذى حدث على بنيانه وما هذا  
 الامر الذى لم يبق فيه غير جدرانه فقال  
 له هذا المسكين وهو يتاوه من قلب حزين  
 اما فى كلام الرسول عبرة لمن اقتدى به وسمعه  
 ان حقا على الله ان يرفع شيئا من هذه الدنيا  
 الا وضعه وان كان سؤلك عن امر وسبب  
 فليس مع انقلاب الدهر عجب انا صاحب  
 هذا المكان لكن الزمان قد مال فذهب للخدم



والمال وصيرني في هذا الحال ودهاني بحوادث  
 كانت عنده كامنّة وسوانك هذا عن امر  
 وسبب فاخبرني عنه قال فاخبره بالقصة وهو  
 في امر وغصة وقال له قد جيتك بهدية فيها  
 النفوس ترغب وتؤمن ههنا الذي اخذته  
 فانه كان سيب الغنا بعد الفقر قال فهز الرجل  
 راسه وبكى وقال يا هذا اظنك مجنوناً فان  
 هذا الامر لا يكون من كلابنا يكرم عليك  
 بصحن من الذهب فارجع فيه ولو كنت في  
 اشر الهمر والله لا يا تبني منك شئ يساوي  
 قلامة فامض من حيث جيت قال فقبل  
 قدميه وانصرف راجعاً يثنى عليه ثم عند  
 فراقه انشده

ذهب الناس والكلاب جميعاً ؛

فعلى الناس والكلاب السلام ؛

قصة الثلاث ولاه وما يحكى أن الملك الناصر

احضر الولاة الثلاث والى القاهرة والى بولاق و  
 والى مصر القديمة وقال اريد ان كل واحد منكم  
 يحكى حكاية اعجب ما وقع له فقال والى  
 القاهرة اليلة الرابعة والاستمائية اعلم يا  
 مولانا ان اعجب ما وقع لى فى مدة ولايتى  
 انه كان بهذه المدينة عدلين يشهدان على  
 الدما وكانا مولعين بحب النساء وشرب  
 الشراب والفساد وما قدرت عليهما بحيلة  
 لاتتقم منهما بها وعجزت عن ذلك فاوصيت  
 الخمارين والنقلين والشماعين وارباب  
 البيوت المعدة للنساء ان الشاهدين متى كانا  
 فى مكان او احدهما يشربان او يفسدان  
 فياتوا الى ويعلمونى وانا اشترى منهما شيامن  
 الاشياء المعدة للشرب فلا يخفوه عنى فلما كان  
 فى بعض الايام حضر الى رجل ليلا وقال يا  
 مولانا اعلم ان الشاهدين فى المكان الغلافى

وانهم في منام عظيم فقامت وتحققت انا و  
غلامي ومضييت اليهما منفردا من غير احد  
معي حتى وقفت على الباب وطرقته فانت  
الى جارية وفتحت الباب وقالت من انتم  
فدخلت ولم ارد عليها جوابا فرايت  
الشاهدين وصاحب الدار جلوس وعندهم  
القحاب والشراب شى كثير فلما راوا قاموا  
وعظموني واجلسوني في صدر المقام وقالوا لى  
ضيف عزيز يا مرحبا من غير خوف منى  
ولا فرع ثم ان صاحب الدار قام من عندنا  
وغاب ساعة وعاد معه ثلاثماية دينار  
وليس عنده من الخوف شى وقال اعلم يا مولانا  
انك تقدر على اكثر من هتيكتناو تحببسننا  
ولا يعود عليك من ذلك الا التعب فانت  
تاخذ هذا القدر وتستتر فان الله استتر  
ويجب من عباده الستيرين ولك الاجر و

والثواب فقلت في نفسي خذ هذا الذهب  
منهم واسترهم في هذه المرة وإذا قدرت عليهم  
مرة أخرى انتقم منهم فطمعت في المال  
واخذته وتركته وانصرفت ولم يشعرني  
احد ولم اشعر الا ورسول ثاني يوم جا الى  
وقل تفصل القاضى يدعوك فقمتم ومصيبت  
اليه ولم اعلم ما سبب ذلك حتى دخلت  
على القاضى فرأيت الشاهدين وصاحب  
الدار جلوس عنده فقام صاحب الدار  
وادعى على ثلاثماية دينار فما وسعني الا  
النكران فخرج مستورا يشهد بذلك فثبت  
ذلك عند القاضى بالشاهدين فامرني القاضى  
بدفع ذلك فما خرجت من عندهم حتى  
اخذوا مني ثلاثماية دينار وخرجت ونويت  
لهم كل شيء وندمت على سترهم وانصرفت  
وهذا اعجب ما وقع لي في مدة ولايتي فقام

والى بولاق وقال اما انا فا عجب ما وقع لى فى  
مدة ولايتى انه كان على من الدين ثلاثة  
الف دينار فاضربى فبعت ما وراى وما قدامى  
فجمعت الف دينار وبقيت فى حيرة عظيمة  
الليلة الخامسة والستماية فبينما انا  
ذات ليلة جالس فى دارى متفكر واذا بالباب  
يدق ليلا فقلت لبعض الخدام انظر من  
بالباب فخرج وعاد مصفر الوجه فقلت له ما  
ذهاك قال بالباب رجلا عريانا وعليه ثياب من  
الجلد وبهده سيف وفى وسطه سكين ومعه  
جماعة على هيبته وهو يطلبك فاخذت  
السيف فى يدى وخرجت لانظر من هولا  
واذا بهم كما قال الغلام فقلت لهم ما شانكم  
فقالوا اننا لصومس وغنمنا فى هذه الليلة  
غنيمة عظيمة وجعلنا عا برسمك تستعين  
بها على هذه القصبة التى انت مهموم

بسببها تسد الدين الذى عليك فقلت  
واين في فاحضروا صندوقا كبيرا ملان اوانى  
ذهب وفضة ففرحت وقلت هذا يسد  
الدين ويفضل لى قدره مرة اخرى فاخذته  
ودخلت الدار وقلت فى نفسى ما من المروة  
ان تدعهم يذهبوا من غير شى فاخذت  
الالف دينار ودفعتها لهم وشكرت صنعهم  
واخذوا الدراهم ومضوا تحت الليل ولم يعلم  
بهذا احد فلما اصبح الصباح رايت ما فى  
الصندوق من النحاس المطلى بالذهب و  
القردير يساوى خمسمائة درهم فعظم على  
ذلك وازددت غما على غمى فهذا ما جرى  
فى زمن ولايتى فقام الى مصر القديمة وقال  
وانا احب ما جرى انى شفت عشرة لصوص  
وجعلت كل واحد على خشبة و اوصيت  
للراس بحفظهم ولا يتركوك ليلا ياخذكم احد

فلما كان من الغد جيت لهم فنظرت مشنوقين  
على خشبة واحدة فقلت للحراس من فعل  
هذا واين الخشبة التى كان عليها المشنوق  
فانصروا فاردت اضربهم فقالوا اعلم اننا نمنا  
البارحة فانتبهنا وجدنا مشنوقا واحدا سرق  
خشبته التى كان عليها فحفنا منك واذا  
برجل فلاح مسافر اقبل علينا ومعه حمار  
فسكناه وقتلناه وشنقناه مكان الذى سرق  
على خشبة اخرى فتعجبت من ذلك وقلت  
لهم و ماكن مع الفلاح قالوا كان معه خرج على  
الجار قلت وما فيه قالوا لا ندرى فقلت لهم  
على به فاحضروه بين يدي فامرت بفتحه  
واذا فيه رجل مقتول مقطع فلما رايته  
تعجبت وقلت سبحان الله ماكن سبب شنق  
هذا الفلاح الا ذنب هذا المقتول ومما ركب  
بظلام للعبيد حكاية اللص والصيرفي ومما

حكى أن رجلا من الصيارف كان معه كيس  
 من على جماعة من الصوص فقال واحد من  
 الشطار أنا أقدر على أخذ هذا الكيس  
 فقالوا كيف تصنع قال انظروا ثم تبعه إلى  
 منزله فدخل الصيرفي ورمى أليس على النصفه  
 ودخل إلى بيت الراحة وقال للجارية هاتي  
 إبريق فاخذت الجارية إبريقا وتبعته إلى بيت  
 الراحة وتركت الباب مفتوحا فدخل أليس  
 وأخذ أليس وذهب إلى أصحابه وأعلمهم  
 بما فعله الليلة السادسة والستماية  
 فقالوا له والد عملت ولكن الذي عملته كل  
 واحد منا يقدر عليه لكن ذا الوقت يخرج  
 الصيرفي من بيت الراحة فلم يجد أليس  
 فيعذب الجارية فما عملت شيئا تشكر عليه  
 أن كنت شاطر تخلصها من العذاب فقال  
 لهم اني خلصتها ثم انه رجع إلى دار الصيرفي



فوجده يعاقب للجارية فدق عليه الباب فقال  
من هذا قال غلام جارك الذى فى القيسارية  
فخرج له وقال له ما شانك قال ان سيدى  
يسلم عليك ويقول لك قد تغيرت احوالك  
كلها ترمى بمثل هذا الكليس على باب الدكان  
وتروح وتخليه لو لقيه احد غريب كان  
اخذه وراح ثم اخبر الكليس فقال نعم والله  
الكيس بعينه ومد يده ياخذه منه فقال  
والله ما اعطيه لك حتى تكتب ورقة لسيدى  
انك تسلمت الكليس فاني اخاف ان لا يصدقنى  
وتختمه بختمك فدخل الصيرفى ليكتب له  
ورقة بوصول الكليس كما ذكره فذهب اللص  
بالكيس الى حال سبيله وخلصت الجارية من  
العذاب قصة ابراهيم المهدي وما يحكى  
ان امير المؤمنين المامون قال لابراهيم بن  
المهدي حدثنا ما رايت قال سمعا وطاعة

والله يا امير المؤمنين خرجت يوما متنكرا للفرقة  
فانتهى الى المشى الى موضع فشميت فيه رائحة  
الطعام وابازير فاحت منه فاشتاقت نفسي  
اليها ووقفت لا اقدر على المضي ولا غير  
فرفعت بصري الى ليلة السابعة والستماية  
واذا بشباك من خلفه كف ومعصم ما رايت  
احسن منهما فوقفت وانا حائر ونسيت  
رائحة الطعام بذلك اللف والمعصم واخذت  
في الحيلة واذا بخياط قريب من ذلك الموضع  
فتقدمت اليه وسلمت عليه فقلت لمن هذه  
الدار قال لرجل من التجار قلت فما اسمه قال  
فلان بن فلان وانه لا ينادم الا التجار  
فبينما نحن في الكلام اذ اقبل رجلان فبيان  
ذاكيان فاعلمني انهما اخص الناس بصحبته  
واعلمني باسمهما فحركات دابتي فلقبتهما  
وقلت لهما جعلت فداكما قد استبطاكما

ابو فلان وسابرتهما حتى اتينا الباب فدخلت  
 ودخلا فلما راى صاحب النّدار معهما  
 لم يشك انى منهما فترحب بى واجلسنى فى  
 اشرف موضع ثم جاوا بالمائدة فقلت فى  
 نفسى هذه الالوان قد من الله على ببلوغ  
 الغرض منها وبقى الكف والمعصم ثم انتقلنا  
 الى المائدة فى موضع اخر فرايته محفوا  
 بالطلايف فجعل صاحب المنزل يتلطف بى  
 ويقبل على بالحديث لظنه انى ضيف لاصيافه  
 وهم على مثل ذلك حتى شربنا اقداحا ان  
 خرجت جارية كأنها غصن بان فى غاية  
 الظرف وحسن الهيبة فاذا فيها حذافة  
 وغنت وجعلت تقول هذه الايات

اليس عجيبا ان بيتنا يصننا :

واياك لا تخلو ولا تتكلم ٥

سوى اعين تبرى ابرا نفس :

وتقطيع انفاس على النار تضمم ❦

اشارة افواه وغمز حواجب :

وتكسیر اجفان وكف يسلم،

فهيأجت يا امير المؤمنين بلابلى وطربت

لحذاقتها وحسن شعرها الذى غنت به

فحسدتها وقلت بقى عليك شى يا جارية

فرمت العود وقالت متى كنتم تحضرون

البغضا فى مجالسكم فندمت على ماكان منى

ورأيت القوم قد انكروا على وقلت قد

فاننى جميع ما املت هساتوا عودا قال

القوم نعم فاحضروا عودا فاصلحت ما اردت

فيه ثم اندفعت غنيت

هذا محبك منويا على كسده :

صب مدامعه تجرى على جسده ❦

له يد تسال الرحمن راجية :

عما به و يد اخرى على كبده ❦

يا من يرى كلنا مستبعدا دفقا :  
 كانت منية في عينه ويد ،  
 فوثبت على رجلى تقبلهما وقالت المصدرة  
 اليك والله ما علمت بمكانك ولا سمعت بمثل  
 هذه الصناعة ثم اخذ القوم في اكرامى و  
 تبجيلى بعد ما طربوا غاية الطرب وسالنى كل  
 منهم الغنا فغنيت ثوبة مطربة فغاب القوم  
 سكارى وذهب عقولهم فقصوا الى منازلهم  
 وبقي صاحب الدار فشرب معى اقداحا ثم  
 قال يا سيدى ذهب عمرى مجانا ان لم اعرف  
 مثلك فيا للده انعجب من انت لا عرف نديى  
 الذى من الله على به فى هذه الليلة فاخذت  
 اورى وهو يقسم على فاعلمته فوثب قائما  
 الليلة الثامنة والستماية فلما علمه  
 ابراهيم المهدي باسمه وثب قائما وقال عجب  
 ان يكون هذا الفصل الاملثلك ولقد اهدى

الزمان الى يدا لاقوم بشكرها وما هذا الا لتمام  
ومتى طمعت ان تزودنى للخلافة فى منزلى  
وتناومنى ليلتى هذه فاقسمت عليه ان يجلس  
فجلس واخذ يسالنى عن السبب فى حضورى  
عنده بالطف معنى فاخبرته بالقصة من اولها  
الى اخرها وما سترت منها شيئا اما الطعام  
فقد نلت منه بغيرتى قال واللف والمعصم ان  
شا الله تعالى ثم قال يا فلانة قولى لفلانه تنزلى  
ثم جعل يستدعى واحدة بعد واحدة يعرضها  
على وانا اقول لا ارى صاحبتى الى ان قال والله  
ما معى الا امى واختى والله لينزلن فتعجبت  
من كرمه وسعة صدره فقلت جعلت فداك تبدا  
بالاخذ فقال حبا وكرامة ثم نزلت اخته فارانى  
يدها فاذا هى التى رايتها فقلت جعلت فداك  
هذه الجارية فامر الغلمان لوقتة فاحضروا الشهود  
واخرج بدرتين وقال للشهود هذا سيدى  
ابراهيم المهدى يخطب اختى فلانه واشهدكم  
انى قد زوجتها له وامهرتها منه عشرين الف

درم فقلت قبلت ذلك ورضيته ثم دفع الدرّة  
 الواحدة إلى اخته والأخرى إلى الشبوح ثم قال يا  
 سيدي امهل لك بعض البيوت فتنام مع اهلك  
 فاحشمني ما رايت من كرمه وندمت ان اخلو  
 بها في داره فقلت له احضر قارية واهلها إلى منزلي  
 فوحي يا امير المؤمنين لقد سمع إلى من للجهاز ما  
 ضاقت عنها بيوتها مع سعتها ثم اولدتها هذا  
 الغلام القايم بين يديك فتعجب امير المؤمنين  
 المأمون من كرمه وقال لله دره ما سمعت قط  
 بمثله وأمر ابراهيم باحضار الرجل يشاهده  
 فاحضر بين يديه واستنطقه فأعجبه وصيره من  
 جملة خواصه ومحاضريه والله هو المعطى الوهاب

### ثم المجلد السابع

والحمد لله على ما اولى ونعم المولى

ثم ثم ثم ثم  
 ثم ثم ثم  
 ثم ثم  
 ثم

## فهرست المجلد السابع

٤	قصة نعمة ونعم
٤٠	حكاية على الدين الى الشامات
١٤٩	حكاية حاتم الطائي
١٤٩	حكاية معن
١٥٣	حكاية القصر المفقول
١٥٥	قصة هشام بن عبد الملك
١٥٩	قصة ابراهيم المهدى
١٧١	قصة شداد بن اعد
١٧٥	حكاية اسحاق الموصلى
١٨٤	حكاية الخليفة الكائب
٢١٢	قصة هارون مع القاضى الى يوسف
٢٢٠	حكاية خالد امير البصرة مع الشاب
٢٢٩	حكاية الى محمد الكسلان



٢٥١	قصة جعفر البرمكي
٢٥٤	قصة غيرها
٣١٠ ٢٥٨	قصص غيرها
٣١١	قصة الميمون وزبيدة
٣١٢	حكاية على شير
٣٣٠	حكاية ابن منصور وست بدور
٣٣٨	قصة الست جوار
٣٧١	حكاية ابى النواس
٣٨٠	حكاية الرجل المدينون والكلب
٣٨٤	قصة الثلاث ولاة وأولم والى القاهرة
٣٨٨	قصة والى بولاق
٣٨٩	قصة والى مصر القديمة
٣٩٠	حكاية اللص والصيرفى
٣٩٢	قصة ايراهيم المهدى وألف

\*

### Druckfehler zu Band VII.

---

©. 115 3. 2	ließ	تقدى	statt	نفدى
ebendaſelbſt	=	بالشيك	=	بالشيك
©. 183 3. 11	=	على	=	ملى
©. 257 3. 8	=	يفتح	=	يفتح
©. 262 3. 15	=	ضعفة	=	ضعفة
©. 383 3. 1	=	سرا	=	سدرا

---

\*

4) **منظر** Dieses Verbum *puadril.* ist ursprünglich **بقر**, schneiden, in **بطر** umgewandelt. Um seine Bedeutung zu verstärken, ist ein **ن** eingeschoben worden. Da aber das **ب** besonders vor **ن** in **م** übergeht, so ist aus **بمنظر**, **منظر** entstanden, so wie aus **بنفسج**, **بنفسج**, **متاع**, **بناع**; **مقدونس**, **يقدونس**; **منفسج** entstanden ist. V. *epistolae quaed. ar.* und *Garcin de Tassi les oiseaux et les fleurs, table alphabétique.* Ebenso aus **ابن آدم**, **بن آدم** und aus **بمناد** **مناد**.

5) **من** statt **مين** wer? Im ägyptischen Dialekt, in welchem diese Geschichte abgefaßt ist, hört man fast immer **مين** statt **من** gebrauchen, so steht es auch jedesmal in meiner Handschrift, am Rande aber mit **من** verbessert, welches ich im Text aufgenommen habe.



من النازل في قوزنا      من النازل في قوزنا  
 أنا ردينة اخت محمد      أنا ردينة اخت محمد  
 كل ليلة عيلى يحلب      كل ليلة كلبى ينبج  
 كل ليلة نارى قايدة      كل ليلة خادمى يذرم  
 etc. من النازل في قوزنا

Das Wort قوز, welches in der ersten Zeile vorkommt, bedeutet Ginde.

2) قشمر *comedit* ist zusammengesetzt aus *cibum pec. meliore parte, ita ut deteriore relinqueret*, und شمر *superbe et arroganter incessit*.

3) لسا wird *liasa* ausgesprochen, wird nie conjugirt und ist das ursprüngliche ليس *non est, non fuit* und in den zweiten Pers. لستم, *u. f. w.* In dieser Stelle steht لسا *تابع* statt لستم *تابع* und richtiger لستم *بتابع*. Dieses لسا hat noch nebenbei die Bedeutung: noch nicht; so sagt man *ج. B. لسا* *نردج* wir gehen noch nicht, *لسا سمعنا* wir haben noch nicht gehört *u. f. w.*

## A n m e r k u n g e n .

---

1) Das Verbum brennen **قَدَّ**, Fut. **يَقْدُ**, ist, so oft es in dieser ganzen Geschichte vorkommt conjugirt, als wäre die Wurzel **قَدَّ**, Fut. **يَقْدُ**, jedesmal ist aber am Rande die richtige Lesart angemerkt, welche ich, obgleich erstere in Aegypten sehr üblich ist, in den Text aufgenommen habe. Da aber Bochart selbst in seinem *Dictionnaire français-arab. revu et augmenté par Caussin de Perceval*, das Wort **قَدَّ** unter *allumer et bruler* anführt, so halte ich es für um so nöthiger hier zu erwähnen, als es in der Conversations-Sprache nicht für unrichtig gehalten wird. Hierbei erinnere ich mich an eine Geschichte, die ein Einwohner aus *Moſcha* (**مُشَا**) in einer Gesellschaft Aegyptier erzählte, wobei er ein Gedicht vortrug, welches folgenden Refrain hatte, wo **قَدَّ** ebenfalls als brennen vorkommt. Hier ist dieser Refrain:

ی

یساری (Sing. یسیر) VII. S. 132 3. 14, 15  
 (statt اساری Sing. اسیر) Sklaven, Ge-  
 fangene. Dr. fr.-arab. par C. de P.  
 hat es aufgenommen.

---

مین statt من VII. S. 75 Z. 11, wer. (S. Anmerkung 5).

ن

نصاب plur. نصابون V. S. 268 Z. 9, Leute,  
die den Menschen Fallstricke legen. Gol.  
Form II, intentavit illi malum.

منتصف VII. S. 103 Z. 14, S. 114 Z. 7,  
S. 118 Z. 3, ein böser Streich, den  
man Jemandem spielt, Rache. D. G.  
de S. hat S. 1047 انتصف : انتصف  
vindicare, ulcisci und ultio.

نوبة VII. S. 78 Z. 5. 6, S. 80 Z. 1 u. a.  
a. D., ein Musikstück.

منوف VII. S. 154 Z. 8 statt ما نيف was dar-  
über ist.

ه

هيد VII. S. 136 Z. 6, Imperativ von هاد  
auf! rühre dich!

هلبت VII. S. 52 Z. 13, es ist nöthig, es  
muß seyn. Epistolae quaedam.

ل

لست VII. S. 68 Z. 6 statt (S. Anmerkung 3.)

ملقف VII. S. 107 Z. 9, ein Fangeisen, womit Menschen im Entlaufen eingefangen werden können, wie man deren in manchen Zeughäusern noch sehen kann.

لبيش VII. S. 121 Z. 14, warum? statt لاى شى, wird ausgesprochen: leisch.

م

مامونية VII. S. 45 Z. 10, Marzipan, (türkisch).

مشمش LII. S. 73 Z. 16, Aprikose. Freytagii Lexicon.

منينة plur. منينات VII. S. 133 Z. 12, kleine Brodte oder Klöße für die Mönche in den Klöstern.

منظر VII. S. 132 Z. 6. 11, abhauen. (S. Anmerkung 4).



ق

قشمر VII. S. 81 Z. 5, aufgeblasen, genähtig.  
(S. Anmerkung 2.)

قندور VII. S. 37 Z. 3, ein Gewand.

ک

کاز V. S. 269 Z. 6, eine große Scheere, wor-  
mit Kupfer und andre Metalle zerschnitt-  
ten werden.

کرک VII. S. 83 Z. 9, Pelz, Fell سور  
Zobel-Pelz.

کرلک VII. S. 142 Z. 8, ein kleines Messer,  
Doldy.

کلب mit علی VII. S. 131 Z. 8, mit Haken  
an sich reißen, ein Schiff entern. D. G.  
de S. harpagare.

کندرة V. S. 68 Z. 11, S. 94 Z. 9, ein  
Zweig, ein Stängel in einem Vogelbauer,  
(persisch).

کسک VII. S. 300 Z. 2, eine in Aegypten  
beliebte Speise, v. Freytagii Lexicon.

کیلون VII. S. 281 Z. 7, ein Schloß. Dr.  
fr.-arabe par C. de P. Serrure.

kommen sonderbarer Weise immer vor,  
wenn von Diebstahl oder Raub die Rede  
ist. So in Timur, Calcuttaer Ausgabe

ع. 507 ز. 8 *كانه سارق عملته تحت ابطه* 8,  
als wäre es ein Dieb, der seine That  
(seinen Raub) unter dem Arme trägt.

### غ

غفر VII. ع. 116 ز. 10 heißt in Aegypten  
im allgemeinen, Schutz, Bedeckung *غفر*  
*السلطان* garde du Sultan.

*غفير* der mit dem Schutz beauftragte. D. G.  
de S. hat tellonium, tellonarius Zoll-  
einnehmer, Geleitsmann.

### ف

فرغة VII. ع. 322 ز. 16 Muße, Geschäft-  
losigkeit.

فرمان VII. ع. 90 ز. 16, ein Befehl (türkisch).

في VII. ع. 103 ز. 16 statt *من*.

فين VII. ع. 42 ز. 15, ع. 116 ز. 3 und an  
vielen andern Stellen aus *في* und *ايين* wo?

wohin? Wird ausgesprochen *فين*.

de S. S. 577 S. 593, includere, recludere, concludere. Dieses Wort kommt auch in der Chrestomathie von Kosegarten vor, wo es im Gloss. mit sar-tago übersetzt wird.

طريق VII. S. 131 Z. 8, auf etwas Jagd machen, nachsehen.

حل VII. S. 100 Z. 9, S. 290 Z. 12, herabsehen, zusehen.

النساء الطالين VII. S. 303 Z. 10, die herabsehenden, zusehenden Frauen.

طهر VII. Form III. S. 46 Z. 15, beschneiden.

## ع

عزم VII. S. 52 Z. 14, einladen.

عزيمة VII. S. 61 Z. 6. 10, ein Gastmahl.  
Dr. fr.-arab. par C. de P. Invitation.

عمر VII. Form II. besigt, dick, hier fruchtbar machen S. 42 Z. 14, 15. S. 43 Z. 4, 15.

عمل عملة Diese Wörter, die man natürlich übersetzen könnte: eine That begehen,

ص

مصطول plur. مصاطيل VII. S. 299 Z. 6, S.  
300 Z. 2, S. 301 Z. 14, S. 304 Z.  
10 u. a. D., scheint einen Menschen zu  
bedeuten, der sich zu allem vordrängt und  
das Wort führen will.

مصصف VII. S. 382 Z. 12, wüßte, öbe.

صندل VII. S. 73 Z. 2, ein Fiskerfahn  
(türkisch).

صارمه VII. S. 54 Z. 15, S. 56 Z. 9, ein  
aufgesammeltes Vermögen, gleichsam:  
صار مائة es wurde hundert.

صول plur. صواوين VII. S. 60 Z. 7, S. 63  
Z. 13, S. 115 Z. 1, Zelt.

ض

ضوطر VI. S. 289 Z. 13, sich schwerfällig  
bewegen.

ط

طابق VII. S. 46. Z. 12, S. 47 Z. 3. 4.  
16 und طبقه VII. S. 117 Z. 4, 7, ein  
Verschluß, Aufbewahrungsort. D. G.

nur die Gebildeten unter den Arabern und Aegyptern bedienen sich des Richtigen.  
(S. Anmerkung 1).

س

سبب VII. S. 63 Z. 5, Kleinhandel, Krä-  
mercy. متسبب Kleinhändler, Krämer.  
Dr. fr.-arab. par C. de P. Détailler,  
qui vend en détail.

تسبب VII. S. 37 Z. 5, sich Mühe geben,  
alle Mittel anwenden.

سقطى VII. S. 117 Z. 12, S. 128 Z. 16,  
ein Krämer, der mit alten Eisenwaaren  
handelt.

ساس VII. S. 308 Z. 16, Berg, Heffel, Brech-  
saamen v. Silvestre de Sacy Relation  
de l'Egypte par Abdullatif. S. 151,  
566, 567.

ش

شاه بندر التجار VII. S. 41 Z. 2 und a. a. D.  
ein Oberaufseher der Kaufleute, beauf-  
tragt den Zoll einzunehmen.

شیرقة VII. S. 97 Z. 6, Kost, Kostgeld.  
D. G. de S. obsonare.

ششم VII. S. 133 Z. 15, Novizen.

د

دش VII. S. 133 Z. 13. zerstoßen, zerreiben,  
daher Golius دشیش triticum leviter  
molitum.

ر

مرآة VII. S. 41 Z. 9 statt مرآة ein Spiegel.

مرزون VII. S. 62 Z. 2, ein Aufseher (in  
Handlungsgeschäften) wahrscheinlich aus  
dem türkischen مرزبان

رفوف VII. S. 19 Z. 15 Tablette. Dr. fr.-  
arab. par C. de P.

رایق VII. S. 43 Z. 12. 13, dünn, klar,  
hier unfruchtbar.

ز

ازرق V. S. 292 Z. 15, dunkelblau.

زغلیة V. S. 286 Z. 8, Betrüger, Verfälscher.

زیر VII. S. 145 Z. 2, verschleiern statt زیر.  
Dieses verbum, so wie وقد brennen F.  
IV. اوقد wird in der Conversations-  
Sprache immer gebraucht, als wenn die  
Wurzel زار, زیر und قان, يقود wäre,

ج

جراحی VII. S. 212 Z. 4, ein Wundarzt.

جانب VII. S. 44 Z. 7, ein wenig, eine Kleinigkeit. Hiernach ist zu berichtigen, was im Gloss. des IV. Bandes S. 6 Z. 10 gesagt ist.

جنوه Genua.

جوین VII. S. 283 Z. 3, ein Betrogener,

a. r. جَوْن betrügen, v. Dr. fr.-arab. pr. C. de P. Tromper.

ح

حصرة V. S. 5 Z. 14, eine von Binsen geflochtene Decke.

حلة plur. حلل VII. S. 112 Z. 12, Kochtopf.  
Dr. fr.-arab. par C. de P. Marmite.

حوش VII. S. 48 Z. 1, Hofraum.

خ

اختیار plur. اختیاریه VII. S. 49 Z. 11, S. 51 Z. 16, S. 53 Z. 15, ein Greis. Dr. fr.-arab. par C. de P. Vieillard.

ب

باش richtiger پاشا ein hoch gestellter Mann,  
ein Oberster (türkisch.)

بتوع statt بتاع VII. S. 85 Z. 15 ist schon in  
den früheren Bänden erklärt.

بخی VII. S. 277 Z. 10 beneßen, mouiller. Dic-  
tionnaire français-arab. de Bochart par  
Caussin de Perceval.

بودقة V. S. 269 Z. 4, 7, 10. S. 271. Z. 4 u.  
a. a. D. Timur. (Golius Ausgabe) S.  
25. Z. 11, ein Schmelztiegel.

بهدل VI. S. 143 Z. 5, beschimpfen.

ت

تبّاع صغار S. 54 Z. 2, Einer, der den jun-  
gen Leuten nachläuft.

ترساخانه VII. S. 117 Z. 8, ein Arsenal.

تکيه VII. S. 79 Z. 13, ein Kloster (türkisch.)

توّج VII. S. 110. Z. 6. Bronze. Dr. fr.-arab.  
p. C. de Perceval. Melange de cuivre  
d'étain et de zinc.



**Verzeichniss**  
der  
**in den Wörterbüchern, und beson-**  
**ders im Golius fehlenden Wörter,**  
für d. Bd. V. VI. u. VII.  
der Tausend und Einen Nacht.

---

I

ابن ناس : بنت ناس B. V. C. 25 Z. 6. Man  
deutet durch diesen Ausdruck Kinder vor-  
nehmer Abkunft an, wie man im Fran-  
zösischen sagt: un jeune homme de fa-  
mille, une demoiselle de famille; vita  
Timuri.

اختيار v. s. l. خ  
افندی VII. C. 77 Z. 2. (türkisch) Herr,  
und ist zugleich ein Ehrentitel, der den  
Namen vornehmer Leute beigefügt wird.

افیونی VII. C. 43. Z. 9. ein Opium-Verkäufer.



**Bucklichen die Tochter seines Veziers zur Frau geben, welches die anwesenden Hochzeitgäste so ungerecht, den Bucklichen aber so hässlich finden, dass sie ausrufen: „wie schade um diese Braut, mit diesem missgestalteten Bucklichen.“**

**Breslau, den 17. Juli 1837.**

**Der Herausgeber.**

Zusammensetzung mit *pes*, *loripes*, krummbeinig, ein Beispiel auf, dass *lorum* in geschwungener Gestalt das Bild einer Unebenheit, Missgestaltung und Krümmung darbietet. Ja *Scheller* in s. Lat.-Deut. Wörterbuche zergliedert das Wort, als aus *lorum* und *pes* entstanden, was wörtlich, deutsch Karbatschenfuss, oder kriwatschiger Fuss heissen würde. *Forcellinis Lexicon* erläutert übrigens dies Wort ganz in meinem Sinne sehr umständlich. Auch widerspreche ich förmlich der Behauptung, dass مكرج in jedermanns Munde die Bedeutung eines nichtswürdigen Menschen, der mit Peitschenhieben zu behandeln sei, habe, vielmehr legt kein einziger Araber dem oftgenannten Worte diesen Sinn bei, da es keinen andern hat, als missgestaltet. Uebrigens ist der Buckliche, von dem hier die Rede ist, keinesweges ein so nichtswürdiger Mensch, ~~dass er mit Peitschenhieben behandelt zu werden~~ verdiente, nein, sondern der Fall ist ganz einfach dieser: Ein Sultan will einem

Fleischer ernstlich glauben konnte, ich halte dieses arabische Wort für aus dem Deutschen entstanden? da ich doch eben das Gegentheil meinte, und bloß durch meine Frage auf das im gemeinen Leben übliche, gleichlautende und dasselbe wie im Arabischen bedeutende Wort aufmerksam machen wollte! Sollte es dem Herrn Professor unbekannt seyn, dass eben in der deutschen vulgar Sprache sich eine grosse Anzahl mit dem Arabischen gleichlautender, und dem Sinne nach übereinstimmender Wörter befindet, die aus dem Arabischen zu entspringen scheinen? Ferner giebt es zwar keine Wurzel كربج, aber ein Wurzelwort كرباج Peitsche, Karbatsche, fr. *cravache*, und wenn ich dieses Wort als Grundwort zu مكربج missgestaltet, (kriwatschig) annehme, wie es solches auch ist, so ist diese Bedeutung von der krammen und gebogenen Gestalt hergenommen, die eine geschwungene Karbatsche hat. Ja selbst die lateinische Sprache stellt bei demselben Worte *lorum*, eine Karbatsch, in der

„P. 46 l. 9 مكرج krumm, schief, un-  
gestaltet, *particip. a. r.* كرج. Wenn fällt  
nicht bei dieser Wurzel das im gemeinen  
Leben übliche deutsche Wort kriwat-  
schig ein? D. G. de S. hat unter dieser  
Wurzel nur كرج *flagellum* (Karbatsehe),  
wird aber richtiger قرج geschrieben.“

„„*Paene risum movet, quod Hab.*  
„„*verbum arabicum, quod non intellige-*  
„„*bat (!!!) ex germanico, eoque provin-*  
„„*ciali et plebejo interpretatus est. Quae*  
„„*tandem est illa radix كرج? Nulla*  
„„*scilicet arabica; aliam autem hic non*  
„„*agnoscimus. Est verbum vulgare de-*  
„„*nominativum, derivatum illud a sub-*  
„„*stantiis كرج, ut rectissime scripsit*  
„„*Dom. G. de Silesia accommodata ad*  
„„*molliorem pronuntiationem Arabum, pro*  
„„*turc. قرج, nerrus bovinus et fla-*  
„„*gellum inde factum; hinc مكرج,*  
„„*ut مصروب, hodieque in omnium oribus*  
„„*est de homine loris caedendo, i. e. ne-*  
„„*quissimo, pessimo, scelerato.*““

Sollte ich mich wirklich so undeut-  
lich ausgedrückt haben, dass Herr Prof.

es p. 56 durch *eudarium maculis variatum* wieder. In der von mir angenommenen Bedeutung kommt jenes Wort in diesem VII. Bde. p. 107 in Verbindung mit منديل in folgender Stelle abermals vor, wo es l. 13 heisst: واخذ بدلة الخليفة والسجدة والنمشة والمنديل والخاتم والمصباح الجوهر und ernahm das Gewand des Kalifen, so wie den Rosenkranz, das Schwerdt, das Schnupftuch, den Siegelring und den mit Edelsteinen gezierten Leuchter. Herr Prof. Fleischer würde nun hier verdeutschend müssen: den Rosenkranz, das Schnupftuch, das *Schnupftuch*, den Siegelring u. s. w., da hier منديل (Schnupftuch oder Schweisstuch) noch neben نمشة steht.

Zum Schluss erwähne ich noch einer Stelle, bei welcher Herr Prof. Fleischer in seiner Schrift sich p. 55 auf eine Art äussert, die, ich will es glauben, in zu grosser Eil verfasst, folgendermassen wörtlich lautet:

cinem *Itinéraire d'une partie peu connue de l'Asie* p. 77 vorfand: „*Guedich dicitur de caballo Syriaco castrato*, und auch aus dem Munde des Gelehrten Caussin vernommen hat, dass كديش diese Bedeutung habe, ist der Meinung, dass ich es auch so hätte übersetzen sollen. Dabei scheint ihm aber entgangen zu sein, dass كديش das *diminutivum* von كدش ist, welches Dombay in seiner *Grammatica mauro-arabica* p. 98 l. 7 ganz richtig *currus* übersetzt, wonach كديش ein kleiner Wagen bedeuten muss.

Die p. 45 dem مصر المدحجة untergelegte ganz falsche Erklärung, will ich hier unberührt lassen, weil die Erhärtung der meinigen Obscönitäten herbeiführen würde, welche zu nennen ich mich nicht entschliessen kann.

شمشة übersetze ich langes grades Schwerdt (an manchen Stellen als Zeichen der Herrschaft), welche Bedeutung ich aus dem Munde eines gebornen Arabers habe. Herr Prof. Fleischer giebt



einen guten Sinn, warum soll nun gerade letztere Leseart vorzuziehen sein?

S. 20 in meinem Gloss. wurde durch einen Druckfehler Krug in Korb verwandelt, so wie Bd. 4 im Gloss. S. 11 Z. 12 Kleinhändler in Kleiderhändler und ebend. S. 45 Z. 2 Bartloser in Brodloser.

Die scharfsinnige Bemerkung p. 34 l. 6, daß **فح** eine Abkürzung aus **فحينئذ** sei, würde ich mit wahrer Freude als wahr anerkennen, wenn es dem Herrn Verfasser gefallen hätte, auch nur eine Stelle zum Belage anzuführen, statt die kühne Behauptung aufzustellen: „*Illud فح sexcenties in libris M. S. per compendium positum est pro فحينئذ, neque aliter hic accipiendum*, während mir, der ich so viele Handschriften gelesen, diese Abkürzung nicht ein einzigesmal vorgekommen ist, und auch Baron *Silvestre de Sacy* solcher, unter den vielen in seiner Grammatik beigebrachten Abkürzungen, nicht erwähnt.

**كدیش** bedeutet eine Radwer oder einen kleinen Wagen. Herr Prof. *Fleischer*, welcher laut p. 40 l. 3 in

## VIII

arten in den von ihm angeführten Handschriften verleiht, S. 26 Z. 11 in seinem Werke, in Betreff der von mir dem Worte شراية, pl. شراريب beigegebenen Bedeutung Schnur sagt: „Immo شراية *est cirrus, id quod nos appellamus* Quaste, Troddel etc.“, so muß ich dagegen einwenden, daß شراية niemals Quaste, sondern, wie ich übersetze, Schnur heißt, und führe nur zum Belage eine Stelle aus Kosegarten's *Chrestomathia arabica*, p. 3, an: وضربوا بيت ستارة من الديباج بشراريب ابرسيم „und sie errichteten ein goldgesticktes Zelt mit seinen Stricken (Schmuren)“ und auch Herr Professor Kosegarten erhärtet im Glossar dieses Wort durch *funis*.

Dieselbe Bewandniß hat es mit der S. 26 Z. 22 aus der Gallandschen Handschrift entnommenen Lesart باشرفيين statt باشرفي. Nach meinem Texte ist zu übersetzen: Ich hätte meine beiden Augen dafür gegeben. Nach Galland's Hds. heißt es: Ich hätte zwei Goldstücke dafür gegeben. Beide Lesarten geben

sagt hat. Eben so verhält es sich mit dem S. 42 Z. 18 ausgesprochenen Tadel, daß انتفخت statt التفتحت zu schreiben sei, weil die erstere Lescart sich sowohl in der Gallandschen als Caussinschen Handschrift so wie in der Calcuttaer Ausgabe vorfindet. التفتحت ist aber ganz richtig und der Herr Verfasser würde beide Wörter نفخ u. لقع bei Domenicus Cermanus de Silesia p. 511 gefunden haben, welcher denselben die Bedeutung *germinare*, *pululare*, *proprium plantarum* beilegt, wobei ich jedoch bemerke, daß نفخ eigentlich aufblasen, und لقع durch innere Kraft anschwellen, bedeutet.

Gern erkenne ich dagegen als richtig an, was der Herr Verf. S. 16 über ترسيم, S. 36 üb. مقصره صابونية, S. 38 üb. مقطف, S. 41 üb. كيما, S. 47 üb. هدا, S. 49 üb. بردارية, S. 50 üb. جمدا رية, S. 52 üb. داب, S. 53 üb. دليه, S. 59 üb. شرباجة, S. 79 üb. خريد und خورد, S. 84 üb. قلبه, S. 87 üb. النوب, S. 98 üb. قامات, S. 99 üb. جانب, S. 200 üb. زردخانه beigebracht hat. Wenn aber derselbe, meistens durch andere Les-

wünschen muß, diesem Gelehrten hierdurch Veranlassung zu geben, seine Ansichten auch über diesen Bd. kundzutun.

Nachdem der Herr Verfasser vorgenannter Schrift auf die bekannte Verwechslung der Buchstaben **ث** **ذ** **ظ** mit **ت** und **ط** so wie **س** mit **ص** aufmerksam gemacht, giebt er mit vieler Sorgfalt die Druckfehler an, welche sich in den bis jetzt erschienenen sechs Bänden meiner arabischen Ausgabe vorfinden, wobei ich jedoch bemerken muss, dass das Bd. II. S. 267 Z. 4 als Druckfehler bezeichnete **أقول لك** für: **أقول لك** in dem von mir gegebenen Texte, ganz richtig und kein Druckfehler ist. Diese Stelle lautet: **فَقَالَتْ لَهُ أَفْلاكَ شَيْءٌ وَأَرْشَدَكَ إِلَى مَوْضِعٍ طَيِّبٍ** d. i., da sagte sie (die Alte) zu ihm: „hast du etwas (zuspenden) so geleite ich dich an einen guten Ort u.s.w.“ Nach der von Herrn Prof. Fleischer vorgeschlagenen Lescart würden diese Worte besagen: „Da sagte die Alte zu ihm: ich werde dir etwas sagen und dich an einen guten Ort geleiten u.s.w.“ Hier würde nun fehlen, was die Alte ge-

## V o r w o r t.

---

**D**a sich in diesem Bande, besonders aber in der Geschichte Alaeddins, welche S. 40 beginnt, eine grössere Anzahl seltener Wörter befindet, so habe ich es für nöthig erachtet, selbigem ein Glossarium beizufügen, welches zugleich die Erklärung der wenigen im V<sup>ten</sup> und VI<sup>ten</sup> Bande vorkommenden fremdartigen Wörter enthält.

Ich fühle mich dazu um so mehr veranlasst, als in einer Schrift: „*De Glossis Habichtianis, in quatuor priores tomos MI noctium, Dissertatio critica etc.*“ Hr. Professor Fleischer in Leipzig, ein tapferer und bewährter Kämpfe für die Wissenschaft, sich über meine Glossarien so umständlich ausgesprochen hat, dafs ich



★

**S<sup>o</sup>. MAGNIFICENZ**

**DEM HERRN**

**Dr. G. H. BERNSTEIN,**

**Z. RECTOR DER HIESIGEN KÖNIGLICHEN UNIVERSITÄT**

**ORDENTL. PROFESSOR DER MORGENLAENDISCHEN  
LITTERATUR ETC.**

**SEINEM THEUREN LIEBEN  
FREUNDE**

**HOCHACHTUNGSVOLL GEWIDMET**

**VOM**

**Herausgeber.**

★





# Tausend und Eine Nacht.

A r a b i s c h.

Nach einer Handschrift aus Tunis

herausgegeben

von

**DR. MAXIMILIAN HABICHT.**

Professor an der Königlichen Universität zu Breslau, Mitglied  
der Asiatischen Gesellschaft zu Paris, des Museums zu Frankfurt  
a. M., der deutschen Gesellschaft zu Berlin, der Königl.  
Asiatischen Gesellschaft von Grossbritannien und Irland,  
der schlesischen Gesellschaft, so wie der Academie  
zu Krakau etc.

Siebenter Band.

gedruckt mit Königl.ichen Schriften

---

Breslau,

bei FERDINAND HIRT









